

P. 616  
P.P. 616  
THE  
GOVERNMENT GAZETTE,

1867.

VOLUME XXVIII.



(24)  
গবর্ণমেন্ট গেজেট

১৮৬৭।

Calcutta:

PRINTED AT THE BENGAL SECRETARIAT OFFICE.

1867.

# CONTENTS.

## GOVERNMENT OF INDIA.

### BILLS.

Date.	No.	Subject.	Page.
1867.			
January	11	... Soldiers' Arms, &c, reduction of pecuniary penalty for purchasing	89
"	11	... Darjeeling. Further provision for administration of justice in the District of	92
February	8	5. Oriental Gas Company. permission to extend operations	165
"	22	6 To provide for the preservation and Registration of Indian Books	201
March	1	8 Stamp Duties, Amendment Bill	228
May	29	14 Railway Company's Servants declared public servants	689
June	5	15 Paper Currency Act XIX. of 1861, amendment of	724
July	3	17 Saltpetre, Act XXXI. of 1861, amendment of	837
August	22	... Bill of The General Clauses Act, 1867	971
September	12	... Bill for Repealing Acts, 1867	1037
		The Indian Shipping Act 1867	Extra 15th October.
		The Indian Contract Law, 1867 Sections 1 to 53	1095
		Do. Sections 54 to 112	1125
		Do. " 113 to 173	1161
		Do. " 174 to 234	1185
		Do. " 235 to end	1225
		The Indian Negotiable Instruments Bill, Section 1 to 46	1259
		Do. Do. Do. " 47 to 89	1287
		Do. Do. Do. " 90 to 132	1315
		Do. Do. Do. " 133 to end	1349
October	11	... The King of Oudh's Debts' Bill	1269
November	29	34 Native Judges' Jurisdiction Bill	1326

### ACTS.

No.	Subject.	Page.
1867.		
II	Prisoners, further provision for the removal of	111
IV	To enlarge the meaning of the word <i>offence</i> in the Indian Penal Code	147
VII	To reduce pecuniary penalty for selling soldiers' accoutrements, &c.,	148
VIII	Horse-racing, amendment of law relating to	151
X	Small Cause Courts empowered to refer for decision questions arising previous to the hearing of suits or in the execution of decrees or orders	183
XI	Oriental Gas Company empowered to extend operations	227
XII	Prisoners to be committed to custody of the Superintendents of Jails, not to Sheriffs	267
XVI	Government authorized to make acting appointments to certain Judicial Offices	274
XVII	Indian Customs Act	303
XIX	Darjeeling, brought under the jurisdiction of the High Court	275
XX	Trans-shipment of goods in Ports of Calcutta, Madras and Bombay without payment of duty	276
XXI	Licensing Professions and Trades	277
XXII	Regulation of Public Surais and Puraos	329
XXIV	The Administrator General's Act, 1867	359
XXV	Regulation of Printing Presses and Registration of Books	390
XXVI	Stamp Duties Act, 1867	427
	Erratum in Translation, of Act 10, Section B.,	591
XXIX	License Tax, Act XXI of 1867 amended	721
XXX	Paper Currency Act amendment Act	753
XXXI	Railway Servants' Act, 1867	807
XXXIII	Saltpetre. Act No. XXXI of 1867 amended	885

CONTENTS.

HOME DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

<i>Date.</i>	<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
1867.			
January	41 241	Boundaries of Lieutenant-Governorship of Bengal and North-Western Provinces, between the Districts of Shahabad and Ghazee-pore, ...	61
"	18 543	Calcutta Madrassa affiliated to Calcutta University in Arts ...	97
February	25 1926	District Daks, Sections 25, 27, 35, 42 to 52, Act XIV. of 1866 applicable to them ...	213
March	19 2788	Book packet exceeding 200 tolahs in weight will be despatched by Banghy Dak ...	344
"	20 2866	Administrator-General's Office, Fees leviable for search, &c., ...	345
"	26 3116	University. Appointment of Vice-Chancellor and Fellows ...	451
April	18 4012	Administrator-General's Office, Fees leviable for search, &c. ...	539
"	23 4177	Sir Cecil Beadon's resignation ...	564
"	" 4178	Hon'ble W. Grey's appointment ...	564
May	23 571	Emigrants to West Indies. Addition to Dietary Scale ...	652
June	14 2785	Hon'ble W. Grey's appointment confirmed ...	906
August	21 3742	Memorials to Her Majesty's Government. Rules for submission, transmission, &c. ...	977
October	29 5925	Emigration from Calcutta. New Rule 48, Emigrants not to sleep under Platforms ...	1202
"	" 5984	Emigrants to British Guiana and West Indies. Alteration in the Dietary Scale ...	1203

FOREIGN DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

<i>Date.</i>	<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
1866.			
December	19 394	Bangalore Small Cause Court, Section 20, Act XI. of 1865 made applicable to it ...	15
1867.			
February	7 131	Chittagong and Dacca Commissioners authorized to receive reports and give orders under Section 9, Act I. of 1849 ...	167

FINANCIAL DEPARTMENT.

NOTIFICATIONS.

<i>Date.</i>	<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
1866.			
December	29 2616	Leave on Private Affairs ; accumulated leave for twelve months after twelve years' service not allowed, but after eighteen years two years may be had ...	40
"	31 2624	Detailed list of accepted tenders for Government Debenture Loan 1866-67, and an Abstract shewing the rates at which the respective Loans have been taken up ...	62
1867.			
January	10 44	Book-Debt. Holders of Promissory Notes invited to register them in the Book-Debt account and receive Stock Certificates ...	102
"	14 243	Treasury Officers directed to cash Currency Notes freely on demand ...	97
"	14 401	A person not in public service, appointed to a place which he cannot reach except by sea, shall have his passage money paid, the dieting expenses being afterwards deducted ...	113
March	27 1678	Deputy Inspector-General of Police may, under certain circumstances, send his horses and camp equipage by rail ...	492
April	5 1942	Profession and Trade License, sum paid on May 1st for Trade License, to be deducted from amount payable under Act XXI. of 1867 ...	452
"	" 1943	Act XXI. of 1867, Servants and Clerks receiving less than 1,000 Rupees a year, exempted from Tax ...	453
"	11 2010	Debentures for Public Works in Bombay ...	540



CONTENTS.

iii

Date.	No.	Subject.	Page.
1867.			
April 24	2295	Uncovenanted Medical Officers, other than Sub-Assistant Surgeons; Scale of consolidated salaries when in charge of Civil Stations	565
May 3	"	Circular No. 10. License Tax. Sums paid to Service Funds and Insurance Offices not to be included in the pay in calculating the ...	639
" 17	218	Leave on Private Affairs cannot be claimed, and absence on account of it cannot be reckoned, as residence	642
" 20	80	Application for Furlough of one year in addition to two years on Medical Certificate not allowable...	653
" 23	394	An Officer acting for his superior, or for another in the same station entitled to deputation allowance	654
" 23	197	Uncovenanted Servant pensioned on reduction of establishment if restored to employment need not refund his pension, and the time during which he was pensioned will count for pension	831
" 29	783	Statement of Debenture Loans and list of accepted Tenders	810
June 14		Petition against License Tax disallowed	907
" 21	995	Pensionary allowances to Barister Judges in Punjab, and First Judges in Presidency Town Small Cause Courts, and Assistant Secretary Indian Legislative Department	799
July 10	1317	Public Officers travelling by sea on duty. Table money chargeable from the first to the last day	914
" 10	1295	Officer travelling by sea, in Civil employ, no allowance except in special cases to be made for luggage	915
" 12	1394	License Tax, Masters in aided and private Shools, exempted from	916
" 20	1723	Privilege Leave. Periods of service qualifying for, must be continuous	923
October 17	3170	Officers holding a substantive appointment in one Department and officiating in another. Rules respecting their salaries	1203
" 29	3464	Holidays to be observed in public offices. Courts and Department of Public Works, excepted	1204
November 1	3473	License Tax. Rules of Refund to Government Officers. Not to others	1204
" 20	2618	A License authorises the Licensee to trade for the year without additional payment on account of Revised Assessment	1277
December 5	2858	License Tax, Persons living on the rents of houses exempt	1338
" 12	2927	Divers in Marine Department, admitted to benefits of the Uncovenanted Service Pension Fund	1357

RULES.

1867.

January 2	4	Waging war with allied powers or committing depredations in their territories, &c. Act VIII of 1863, made applicable	39
-----------	---	--	----

RULES, &c.

REGISTRAR-GENERAL OF INDIA.

1866.

December 31		Deeds relating to landed property, when registered,—Registering party to furnish such information as he can regarding any previous registration	46
-------------	--	---	----

MONEY ORDER DEPARTMENT.

List of Money Order Offices in India

5



CONTENTS.

GOVERNMENT OF BENGAL.

BILLS.

Date.	No.	Subject.	Page.
1866.			
December	22	Calcutta Police. Provision for its maintenance and that of other works from the Municipality Fund	1
"	"	Merchant Ships lying in Ports of Bengal, amendment of law relating to	3
"	"	Lodging Houses at Pooree, better Regulation of	7
1867.			
January	26	Gambling and keeping common Gaming Houses. Provision for the punishment of	129
February	16	Amended Bill—Pauper Hospital Provision of Calcutta Police for its and other expenses from the Municipality Fund	208
"	23	Regulation of Police in Towns and Municipalities	243
"	"	Water-rates' Bill	248
March	9	To explain and amend Act VI. of 1862 and to give validity to Deputy Collectors' judgments in appeal	28
"	30	To shorten the language used in the Acts	4
"	30	Laborers in Tea Plantations in Assam, &c., Act, III. of 1863 and VI of 1865 amended and consolidated	469
April	6	Boats, Act for the Regulation of	523
"	13	Town and Municipality Police Bill	555
"	27	To amend Act III. of 1864	575
"	4	To amend Act VI. of 1863 and Act VI. of 1866	592
May	7	Laborers to Assam, Cachar and Sylhet. Amendment Bill	758
June	29	To continue the existing settlement of Land in Pooree, Cuttack and Balasore	808

ACTS.

I.	Amendment of Act VI. of 1863. Municipal Law	441
II.	Punishment of public gambling and the keeping of common gaming houses	463
III.	Amendment of Law relating to Ships in the Ports of Bengal	517
IV.	Deputy Collectors. Amendment of Act VI. of 1862, and validity given to their judgments	665
V.	To shorten the language used in Acts	691
VI.	Town and Municipality Police Act	725
VII.	Assessments and Rates in Municipal Towns, amending Act III. of 1864 (B. C.)	754
VIII.	East India Irrigation and Canal Company Water rates' Act	838
IX.	Municipal Act. Amendment of Acts VI. of 1863 and VI. of 1866	865
X.	Cuttack, Pooree and Balasore, existing settlement continued for 30 years	886
XI.	Police of Calcutta, expenses of, and maintenance of Pauper Hospitals from Rates to be levied in the Town	897

CIRCULAR ORDERS OF THE HIGH COURT.

(CIVIL SIDE.)

Date.	No.	Subject.	Page.
1866.			
December	5	47 Actual expense of Paper, Waxcloth, &c., incurred in 1864-65, by Sudder Ameens in their double capacity of Sudder Ameen and Moonsiff. Return called for	13
"	13	48 Examination for Pleaderships. A report of the number of Candidates in each District required before the close of December	13
"	29	49 Holidays in 1867	93

# CONTENTS.

<i>Date.</i>	<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
1867.			
January	4	1 Appeals to Her Majesty. Returns of Zillah Judges to be made in English. The duty of making enquiries as to sufficiency of security to be performed by the Judge himself	184
"	14	2 In appeal cases, maps sent up are to be posted on cloth before despatch	186
"	16	4 Decrees of Subordinate Appellate Courts are to contain Memo. of Appeals; Rule enforced on the attention of Judges	186
February	4	5 Records of execution cases sent up in appeal to be submitted complete	185
"	18	6 In appeal cases, Records sent up shall contain all material papers. The Rule enforced and a certificate enjoined	252
"	20	7 Certain Native Gentlemen exempted from attendance in Courts	402
"	26	8 Indian Registration Act. Printed forms of Memo. A. and B. ready	403
"	26	*9 Documentary Evidence. Rules regarding the reception of, as laid down in Civil Code, enforced	403
April	1	10 Financial Results of Examinations held in January and February. Court request a report on them	577
"	9	11 Time allowed to Uncovenanted Servants to join their appointments	578
"	9	12 Successful Candidates for Pleaderships, &c., means to be adopted for having their names enrolled	578
"	11	13 Small Cause Court. Report on the Scale of Establishment, Salaries, &c., called for	598
"	25	14 Peons of Civil Courts, Tolls over Bridges, &c., when engaged in public duty, payable from Peons' Fee Fund	797
May	26	16 Travelling allowances and contingencies to be kept distinct in accounts	797
June	28	18 Peons and Nazirs of Civil Courts. Salaries increased	872
July	8	19 Stamp Laws. Judges requested to watch its working	887
"	18	20 Records in Appealed cases sent up to High Court before Act VIII. of 1859, will be sent back to Zillah Courts to be restored or destroyed	903
"	18	21 Third son of Nawab of Moorsshedabad exempted from attendance in Civil Courts	904
"	19	22 Decrees, observations regarding certain irregularities in framing them; and further directions for drawing them up	940
"	29	23 Pleaders' fees to be distinctly stated in final order of the Court	941
August	7	24 Stamps. Circular No. 20 of 1847, is cancelled	975
September	11	26 Civil Business Statements to be submitted by District Judges, quarterly instead of monthly	1063
"	13	28 Stamp Duty refunded in cases adjusted by compromise or remanded; new Form of Certificate	1246
"	13	29 Judgment. Copy, not translation, is required under Circular No. 28, dated 20th September 1864	1064
"	16	30 Stamp Duties levied under Schedule B., Section 6, Act XXVI. of 1867, Form of Register	1248
"	25	31 Tulubana, for the service and execution of process by peons under Act V. of 1863. Rules as to the mode of levying	1251
November	29	33 Nazirs' Roll of names, &c., called for—	1381

## (CRIMINAL SIDE.)

<i>Date.</i>	<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
1866.			
December	5	13 European British Subjects; Circular (No. 8, 31st July last) respecting those committed for trial or bailed, to be continued in force	14
"	6	14 Police Officers when summoned as witnesses, are to be summoned through the Superintendent, or Assistant in charge of Sub-Division	14
1867.			
February	12	1 Instructions relative to Procedure enjoined in Ch. XII., Act XXV. of 1861	254
March	25	2 Immediately subordinate. Meaning of the words in Section 434, Criminal Procedure Code	562
"	"	3 Warrants of commitment. Explanation of Sections 383, 384, 386, Criminal Procedure Code	563

CONTENTS.

<i>date.</i>	<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
July	12	5 Sessions Statements. New Forms, 4 and 5	912.
"	18	6 Charges under Indian Penal Code; Instruction respecting the manner in which they should be framed in supersession of certain Circulars	904
"	"	7 Insane Criminals. Rule respecting them; and other exceptions in Penal Code	905
August	7	8 Rape; Form of Charge	976
"	"	9 Petitions of Appeal from order of Session Judge, when given to a Jail-keeper to be sent up at once to the High Court (a revised Form in Ben. Gazette p 1245)	...
September	2	11 Examination of accused persons, Rules for	...

CIRCULARS OF BOARD OF REVENUE.

1866.

AUGUST.

<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
1	Return of cultivation of Cotton, &c., dispensed with, and Cir. No. 1 of July 1866, cancelled	334.
2	Applications for refund of lapsed deposits to be made in a printed form	334
3	Municipal Collections under Act III. of 1864 to be daily deposited in Treasury or Bank	335
4	Clause in substitution of two last Clauses of Clause 3, p. 11 of Board's Circulars	335
5	Fees levied from Revenue Agents before delivery of certificate, to be refunded	335
6	Mooktars, who had been accustomed to practise since 1st January 1865 and whose characters are unimpeachable, are generally to be permitted to continue	336
EXCISE. 7	Collectors requested to report on the correctness or incorrectness of the Statement that subordinates gain promotion by increasing the number of liquor shops	336
STAMPS. 8	Licensed Vendors to record in the papers sold by them, the place and date of sale	337

SEPTEMBER.

1	Government Currency Notes. To promote circulation, Treasuries to be kept well supplied.	337
2	Military Department when supplied with carriage, &c., Vouchers to be promptly sent to Accountant-General	337
3	Omissions in Board's Rules of Excise	337
4	New Rule 9 A. to be added at p. 26 of Board's Rules	338
5	Instructions for computing entries in Col. 19, Tab. II., Return 19	338
STAMPS. 6	In cases of money returned for spoiled stamps. New Rule 4 A., Rules p. 308	338
7	Copies of Acts X. and XI. of 1859 to be sold as waste paper	338
8	Addition to Rule 13, Section 11, Ch. IV., p. 51 of Board's Rules	338
9	Bills submitted by District Officers. New Rule 4 (p. 150) to check them	339
10	Revenue and Judicial Offices to be opened at 11, attendance book to be kept	339
	Resolution of Government, 24th August 1866	339

OCTOBER.

1	Revenue Agents. Modification of Board's Rules in consequence of the fee being dispensed with	340
---	--	-----

NOVEMBER.

1	Sub-divisional Officers. Resolution of Government regarding their petty expenses	341
---	--	-----



## CONTENTS.

vii

<i>No.</i>	<i>Subject.</i>	<i>Page.</i>
2	Public Officers entrusted with money, to be personally liable for loss ..	342
3	Additional Rule 18 p. 161 of Board's Rules ..	342
4	Additional Rule, cl. 10A. p. 366 of Board's Rules, Detailed list of Carter's names, to be supplied to commanding officer ...	342
5	Service Stamps being in many cases still used on official letters to privileged Officers, the Rules on the subject are enforced ..	342
6	Register of Currency Notes kept in Treasuries, to contain the serial letter and number also ...	343
7	Tuccavee advances due to Government to be speedily realized ...	343

## DECEMBER.

1	Collectors directed to their duty of controlling and revising the pro- ceedings of their Subordinates ..	343
2	Police prosecuting in Excise cases are to give notice to the Collector ..	344
3	Corrections in the Headings of Registers at pp. 219, 222, 223, ...	344
4	Trial of Appeals by Deputy Collectors, Rule Repealed ...	344

1867.

## JANUARY.

1	Periodical Returns ; Orders consequent on the change in the Finan- cial year ..	397
2	Provincial Statements to be sent by Collectors, one copy to Commis- sioner, the other to the Board ..	398
3	Value of Claim in Rent Suits ; Practice to be followed in submitting the required information ...	399
4	Head Constables in charge of outposts of 1st and 2nd grade, empow- ered to seize illicit Opium and other intoxicants ..	399
5	Ganja. Addition to Rule in Cl. 18, p. 78 of Board's Rules ..	399
6	In pp. 261 and 331 of Rules, Return XXII A. to be read XXI A. ...	399
7	Errata and omissions in Rules ..	400
8	Waste Land. Rule for crediting interest on Sale Proceeds ..	400
9	Religious Endowments ; Enquires as to whether Committees have acted under Act XX of 1863 ..	400
10	Separate applications to be made for copies of papers connected with Suits. Addnl. Rule at p. 210 B. R. ..	400
11	Currency Notes, Circulation of Not., Fin. Department No. 243, date 14th January, 1867 ..	400
12	Sub-Divisional Treasuries. Administrative questions to be disposed of by Commissioners ..	401
13	Budget Rules p. 22. Estimates and explanations to be submitted in Duplicate ..	401
14	Commissioners' Tents. Addition to Rule 1 Section IV., p. 159 B. R. ..	401

## FEBRUARY.

1	Land Revenue Preliminary and Administration Returns, and Statistic of Physical, Political and Fiscal Geography. Attention of Revenue authorities called to the Returns, and the necessity of punctuality urged ..	443
2	Unpaid Apprentices in Collectors' Offices to be appointed by Collectors ..	444
3	Wild Animals—Table of Reward for the destruction of ..	444
4	Practice and Procedure—Addition to Rule 9, p. 176 B. R. ..	446
5	Settlement. Addition to Rule 4, p. 283 ..	446
6	Tari. Rule in Cl. 5, Section 3, p. 57 B. R. are not suitable in Patna, and enquiries are made respecting some proposed modification ..	446
7	Fees for service of Process, &c., are not to be sent by Postage Stamps ; Addnl. Cl. 4A. to Sect. 8. Chap. XII. B. R. ..	447
8	Land Revenue Roll. Removal of Estate—Amendment of Rule 3, Sect. 3, Chap. VIII. B. R. ..	447
9	Stationery Contingencies. Fixed monthly allowance not to be exceeded ..	449
10	Revenue Agent—Form to be sent in with application for examination in amendment of Rule 9, Sect. 4. Ch. XII. B. R., p. 194 ..	449
11	Petitions of Appeal are not to be sent free of Postage ..	450
12	Pensioner's Rule for receiving Pensions in Sub-Divisions ..	450

- 1 Bill for Licensing Professions, &c.—Enquiries are made as to the number of special officers required for classifying persons ... 450
- 2 Budget and Treasury Rules—Officers to whom public money is advanced are responsible for it ... 451
- 3 Sub-Divisions when created—Commissioner may authorize appointment of Duftery and Chaprassie ... 451
- 4 Applications for licenses to open Liquor Shops to be referred to Magistrates ... 451
- 5 *Penstons*—New Form of Register of application for ... 532
- 6 Rainfall and temperature. Correspondence regarding a monthly return ... 535
- 7 Waste Lands—Interest on Sale Proceeds of, to be shown in Ret. No. X, ... 537
- 8 Post Office Department collections may be received in copper coin ... 537
- 9 *Registration*. Rules in substitution of those in p. 198 B. R., regarding Decrees affecting property registered ... 538

## APRIL.

- 1 Alphabetical Registers—Rule where additional matter is to be entered, alterations in Rules of the Board p. 214, 218, 263 B. R. ... 560
- 2 Forms of License under Act XXI. of 1867, to be sent ... 560
- 3 Orderly Peons in Commissioners' Offices—Scale of pay ... 561
- 4 Attached Estates Judge may direct surplus proceeds to be paid to proprietors, modifying Rule 7 at p. 343 B. R. ... 562
- 5 License Act XXI. of 1867. Correspondence regarding Establishments necessary for carrying out its provisions ... 625
- 6 Stamp Laws. Chapter XVI. of Board's Rules, Sect. 1., remodelled under the Stamp Act ... 630
- 7 Alterations in Rule 1, Section 10. of Board's Rules ... 632
- 8 Peons' lowest rate of pay is 5 Rs.—Alteration in B. R. p. 121 ... 632
- 9 Chap. XXVI., Section 7, Rule 1 B. R. Alteration in p. 356 ... 632
- 10 Waste Land Rules. Additional Rule 12 A. ... 633
- 11 Printed slips of additional Rules, &c., to be had of Messrs. Wyman and Co. ... 633
- SALT. 12 Collectors are requested to communicate information received regarding Rowanas to Dist. Supdt. of Police ... 633

## MAY.

- 1 Law Charges. Refund or disbursement of money on account of—Section 13 B. to be inserted in p. 189, Rules Rev. Dept. ... 649
- 2 *Duration of Suits*—Rule to be inserted in p. 243, B. R. ... 649
- 3 Wards Court. Collectors applying to take charge of a ward will be careful to verify the statement of property, &c. ... 650
- 4 Addition to clause 30 p. 68. B. R., ... 650
- 5 Stamp Law in respect of Foreign Bills ... 650
- 6 Waste Lands in which Mines are found Rule 9 A, p. 357 B. R. ... 650
- 7 Additional Heading (9) in Register No. 89. p. 227 B. R. ... 652
- 8 Sale of Under-tenures; Erasure of a portion of Rule 2, Sect. 8, in p. 269 B. R. ... 652
- 9 Establishments—Reduction of, Correspondence between Board and Govt. ... 692
- 10 Omission of fractions in accounts. New Rule in substitution of Board's Rule 8. Sect. 1, Ch. XVIII ... 692
- 11 *Opinion*. Statement to be inserted as Cl. 11 A. p. 74 of B. Rules. ... 693
- 12 *Wild Animals*. A column, headed *Backergunge* to be added to the Circular No. 3 of February 1867. ... 693
- 13 Errata in Slips ... 693

## JUNE.

- 1 License Tax Collections under Act XXI of 1867. Return to be sent monthly to the Board ... 795
- 2 Fisheries. Government claims not to be prosecuted further. Case of Collector of Rungpore *vs.* Prusunnu Coomar Thakoor ... 795
- 3 Excise Laws. Imprisonment in default of fine does not liquidate it, Cl 5 A., p. 81 B. R. ... 796
- 4 Stamps Duty. Forms of Return to be supplied by Supdt. of Stationery ... 797



# CONTENTS.

ix

No.	Subject.	Page.
5	Arbitrators Addition to Rule 2, Sect 6, Chap. I B. R. ...	797
6	Waste Land. Period granted for application under Rule 12 A. of Cir. No. 10 of April 1867 extended to May 1868 ...	842
7	District Return No. 8 should be submitted through the Commissioner in modification of Cir. No. 2 of January 1867 ...	843
8	Revenue Agents. Certificates being renewable on 2nd of July—Collectors are requested to be ready ...	843
9	License Tax Officers directed to attend to Act XXIX of 1867 ...	843
10	Excise. In reference to Taree Farmers—alteration is made only with reference to Patna and Bhaugulpore ...	843

## JULY.

1	Public Servant eligible for Pension. When dismissed by a Superior Officer, the reasons shall be recorded, after the servant has given an explanation of conduct ...	901
2	Returns in p. 263 B. Rules. Dates of same altered ...	901
3	Wild Beasts. Rewards in Cossyah and Jynteah Hills ...	901
4	Rent Laws. Sect. 1. Stamps, in supercession of previous Rules ...	902
5	"Sub-Inspector" to be read for "Head Constable" in p. 114 B. Rules ...	903
6	Revenue Agents. Additional Heading No. 10 in Register No. 89, p. 227 B. Rules ...	903
7	Estates attached by Magistrate; Collectorate or Sub-divisional Nazir may be made manager on fresh security ...	937
8	Appeal on the orders of Deputy Collectors in Settlement—Division and Miscellaneous proceedings; time when they shall be presented ...	987
9	Sales of Under-tenures. Puttnedar may bid if the sale is under Act VIII of 1865 after a suit under Act X. of 1859 ...	938
10	Peons' fees: increase of pay; tolls; subsistence money; alteration in the Rules ...	988
11	Act XXI. of 1867. Amounts received on pay bills of Government Servants how to be written in the Return No. VI, A. ...	939
12	Award in Appendix B., p. 12 of Rev. Rules, alteration in Form ...	939
13	Proceedings under Sale Laws; a revised form proposed ...	939
14	Head Constable of Police holds a position similar to that of Jemadar in the old Police: certain duties connected with it ...	939
15	Wild Animals. Scale for destruction of, applied to the Bootan Doocars ...	939

## AUGUST.

1	Stamp Revenue Receipts, Report on ...	995
2	License Tax. Refunds how to be reported ...	1001
3	Remarks on the large outstandings due to Government under Decrees of Court in the Salt, Opium and Land Revenue Departments ...	1002
4	Transfers in accounts after books have been closed. Accountant General's suggestion ...	1006
5	Temporary buildings in charge of District Officers to be examined periodically ...	1006
6	Statement 20 C. Analysis of Revenue assessed. Heading altered ...	1007
7	In taking lands for public purposes. Estimate of cost to be first sanctioned ...	1013
8	Statistics of Physical, Political and Fiscal Geography. Returns must be submitted annually ...	1015
9	Lands Removed from Estates, Registers should be accordingly amended ...	1016
10	License Tax Act, Regimental work-shops exempted ...	1016
11	Translation of Act XXVI of 1867 by Messrs. Banee Madhub Dey and Co., recommended ...	1016

## SEPTEMBER.

1	Rent Laws, Section 1, Stamps in supercession of previous rules ...	1073
2	All Officers of Government, proceeding on public duty should pay Road and Ferry tolls on demand. Exception only in favor of the Police ...	1075
3	Public Officers may leave portions of their salaries in the Treasurers' hands ...	1075
4	Claims of money in Deposit. A new column to be added to the form of Register No. 49, date of payment ...	1076



# CONTENTS.

No.	Subject.	Page.
5	Pensions, &c., applications for, should contain a distinct statement of Records that may have been made unfavorable to the Character of the applicant	1076
6	Peons. Their increased allowances to take effect from 1st July	1076
7	Return VI B. prescribed by Circular No. 8 of August 1867, is to be added under monthly Returns in Board's Rules	1076
8	Amendment of Board's Rule 6 in p. 152. Proprietors of holdings in Calcutta and Punchanungram may redeem land rent by a twenty years rent	1142
9	Additional Rule (7A) to Chap. XI, Section 18 Board's Rules p. 188 a Power of Attorney attested by a Court, &c., is a Notarial Act, and will bear a Stamp of 2 Rupees	1142
10	Receipt, to be exhibited in Abkaree Register shewing realization of Abkaree Revenue	1142

## OCTOBER.

1	Ministerial Officers depositing Promissory Notes or cash as security. Form of Agreement	1201
2	Orderly Peons, how and in what numbers appointed to each District	1274
3	In taking up lands for public purposes. Qualifications of Officers appointed to arbitrate	1274
4	Refunds of License Tax, Rule when a Licensee dies or removes from India	1275
5	Stamp Sales, causes affecting increase or decrease of, to be explained monthly	1275
6	Police Guard in charge of Treasure, notice to precede them to the Superintendent of District where relief is required	1275
7	Rewards to informers against offenders, against Stamp Revenue being permissive, Revenue Authorities should where desirable move. Commissioner Authorities to grant them	1275
8	Alteration in Rule 5, p. 268 of Board's Rules	1276
9	Wild animals, Rewards for Tigers and Leopards in Pubna	1276

## NOVEMBER.

1	Inspection Order Book. Register No. 76 serves as, addition to Clause 19, p. 175 Board's Rules	1298
2	Rent Courts have power to fix the term of imprisonment of Judgment Debtors. Interpretation of Section 93, Act X of 1859	1298
3	License Tax Statistics to be furnished complete for each month from the commencement	1303
	Erratum in Rule 5, Section VII, p. 268 Board's Rules	1367
4	Note to be appended to Rule 8 at p. 116 and new rule to be introduced after Rule 6 at p. 165. Tables regarding the weight of baggage to be carried by proofs in supersession of appendix p. 339 and amendment of Rule 5 at p. 335	1367
5	Pensions to those employed in connection with Wards' and attached Estates. Addition to Section 2, Chap. X, p. 163, and Section 5, Chap. XXV.	1379
6	License Tax. A defaulter punished for recusancy cannot be served with a second notice	1379
7	Security Bond under Section 127, Act X of 1859 form of; and addition to Cl. 8, p. 244 of the Rules	1379
8	License Tax, Rules for the levy of from public servants	1380

## GOVERNMENT OF BENGAL.

### NOTIFICATIONS.

Date.	Subject.	Page.
1867.		
January	10. Midnapore Nugwan Police Station to be called Egra P. S.	104
"	14. Dacca, Military Cantonments defined	119
"	21. Dinagepore.—Changes in subordinate civil Jurisdictions in Zillah	141
February	2. Arms and Ammunition Prohibition to transport into or beyond certain Districts without license	172

CONTENTS.

xi

Date.	No.	Subject.	Page.
February	5	Rungpore. Villages transferred from Buddergunge to Rungpore Choukee ...	174
		Re-published. In Sea port town and Frontier Districts, chief Officer of Police may grant licenses. Oct. 1, 1860. No. 1879 ...	173
	11	Accounts of Calcutta Port Fund for 1865-66 ...	174
March	11	Chittagong Small Cause Court abolished ...	349
	15	Darjeeling Small Cause Court established ...	349
	19	Cuttack Sub-divisions and Thannahs ...	416
	20	Dacca Ditto Ditto ...	417
	20	Durrung, Sub-Division Bishnath, jurisdiction defined ...	418
	25	New Salt Rules. Tract to which Sections 11, 13, Act VII (B. C.) of 1864, shall not apply, Boundaries defined ...	457
	29	Chittagong. Inward bound vessels to deliver the report or manifest required, Section 33, Act VI. of 1863, at the Flagstaff at Jool-deah ...	457
April	26	Colehan. Hindce declared to be the Court language ...	608
	26	Emigration. Form of Half-yearly Return of laborers to be furnished by employer, &c. ...	605
	26	True specification of goods imported in vessels to be given ...	607
	27	Darjeeling. Jurisdiction of Small Cause Court ...	608
	27	Burdwan. Hooghly and Midnapore, Jt. Magistrate is Magistrate in charge of the Sudder Sub-Division ...	608
	27	24-Pergunnahs. Kalaroa Union re-adjusted ...	604
June	3	Durrung. Sub-Division of Bishnath to be a Sub-District, for the purposes of Act XX of 1866 (Registration Act) ...	698
	7	Regulations of the Port of Calcutta and the rivers, &c., leading to ...	698
	10	Tirhoot. Police Act (V) of 1861, Sec. 34 extended to Mudhoo-banee ...	736
	15	Monghyr. Hackney Carriage Act (V of 1866) extended to ...	735
	24	Nuseerabad. District of Mymensing, Sec. 34, Act V, 1861 extended to ...	829
August	19	Santal Districts, Acts VIII of 1859 and XXIII of 1861, extended to, with certain provisions restrictions and exceptions ...	984
	22	The Minimum fee for Registration is 8 instead of 4 annas ...	984
September	10	Ships to pay hospital port-dues at the rate of 9 pies per register ton ...	1027
	18	Cantonments. Registration of all deaths and their causes to be made by Cantonment Magistrate or Station Staff Officer ...	1068
	24	Act XII of 1866 extended to Midnapore, Balasore, Cuttack and Pooree ...	1069
	30	Graves; when more than one stone exceeding two feet is placed over a grave, the prescribed fee is leviable. For every brick built monument 50 Rs. ...	1080
October	5	Dacca, Sub-divisions of the District ...	1280
	5	Madareepore, Sub-Divisions included in the Thannah ...	1280
	7	Coolee Emigration. Revised fees for licenses under Act III of 1863. ...	1214
	7	Do. Sum to be paid by employers of laborers under Sec. 13 of the Act ...	1214
	8	Durrung. Head-quarters of Sub-division Bishnath to be at Sooteea after which the Sub-division is to be called ...	1146
	9	Indian Registration Act XX of 1866. Addition Schedule of fees. When the entry occupies more than two pages, four annas to be charged on every additional page ...	1120
	10	Hanscoah in Cuttack, and Pooree to be ware-housing Ports (Act VI, 1863,) ...	1146
	16	Grouping of Sub-Registry Officers. The scheme proposed by Registrar-General to be tried ...	1150
	17	Chittagong Sub-district, under Registration Act 1866, limits of it and of Nazir-ka-hat Sub-District defined ...	1146
	17	Registration Districts, alteration in their limits prescribed, Behar, Burdwan and Præsidency Districts ...	1147
	17	Portion of the Suburbs of Calcutta to be excluded from the General Police District of Bengal Railway, Canals, &c., on the boundary line to be included within the Suburbs ...	1147
	19	The Registration Act alteration of Rules prescribed on 12th May 1866 ...	1148
	21	Non-regulation Provinces. Grades appointed in the Judicial and Revenue establishments ...	1152
	22	Indian Succession Act, Rules relating to the custody, preservation and inspection of Wills ...	1149

# CONTENTS.

Date.	No.	Subject.	Page.
October	25	All Sub-Registrars of Assurances appointed Assistant Registrars of Joint Stock Companies, to conduct prosecutions under Sec. 225 of the Act	1115
"	25	Laborers in plantations. Scale of medicines to be provided	1115
November	9	Act XXII of 1867 (for the Regulation of Public Serais and Puraos) extended to all the Districts of Bengal	1254
"	15	Pooree. Pilgrims warned that cholera is raging	1281
"	16	Port of Chittagong. Pilotages Fees	1309
"	26	Santipore, Dates on which Small Cause Court shall sit	1341
"	27	Patna, Dacca, 24-Bergunnahs, Berhampore, Burdwan, Cuttack, included in the First Class of Civil Medical Charges	1342
"	28	Purneah, &c., Provisions of gambling Act (No. II. of 1867) extended to—	1342
December	2	Krishnagurh, District Nuddea, Provisions of Gambling Act (No. II of 1867) extended to town	1361

## RULES.

Date.	Subject.	Page.
1866. December	15 Rules having reference to the Kindrapara Canal and first section of High Level Canal from Cuttack to Oolooberriah	227
1867. January	18 Examination of Pleaders and Mooktears in Chota Nagpore and Assam	121
April	2 Military Cantonments: Rules for the Sanitary Administration of Extra 28th May 1867	846
June	17 Salt Rules under Act VII. of 1864	828
July	2 Bengal Library, Rules of	920
"	31 Additional Rule for Pleaders' Examinations	1021
August	31 Gawalparra. The trial of offences by Sessions Court shall be by Jury	1021
September	2 Port of Chittagong, revised scale of pilotage fees	1022
	4 Bengal Library, Rule 8, certificate under Rule 3 to be forwarded with books to the Librarian	1022

## MUNICIPAL

### BYE LAWS.

1866. December	4 Calcutta Municipal New Bye Laws 33, 34;	25, 47, 75, 167
"	11 Ranaghat Municipality Bye Laws	27, 49, 77
1867. March	22 Gowhatty Municipality. Bye Laws	675, 708, 739
"	22 Darjeeling, Additional Bye Law No. 64	965, 992, 1010

## POST OFFICE.

1866. December	18 Rates for conveyance of Bullock train packages between Calcutta and Pankabarry	23
-------------------	---	----



## নির্ঘণ্টপত্র ।

### ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট ।

### আইনের পাণ্ডুলিপি ।

তারিখ ।	নম্বর ।	যে বিষয়ের ।	পৃষ্ঠা ।
১৮৬৭ সাল ।			
১১ জানুয়ারি		সৈন্যদের হাঙ্গে অস্ত্রশস্ত্রাদি দালা ত্রব্য ক্রয় করিলে যে অর্থদণ্ড হইত তাহা হ্রাস করণার্থ	৮৯
১১ এ		মার্জিনিং জিলায় মধ্যে বধ্যার্থ বিচার সম্পাদনার্থ অধিক বিধি করিবার	৯২
৮ ফেব্রুয়ারি	৫	সীমায়ুক্ত ওরিয়েন্টাল গ্যাস কোম্পানির কার্য প্রচলিত করণার্থ ক্ষমতাদান করিবার	১১৫
২২ এ	৬	ভারতবর্ষের প্রকাশিত পুস্তকের রক্ষা ও এই পুস্তক রেজিষ্ট্রী করণের	২০১
১ মার্চ	৮	ইন্ডোপেশের মাসুলবিষয়ক আইন সংশোধন করিবার	২২৮
২৯ মে	১৪	রেলওয়ে কোম্পানির কর্মচারকাদি রাজকীয় কার্যকারক আদান হইবার	৬৮৯
৫ জুন	১৫	মোট চালাইবার বিধান করণার্থ ১৮৬৬ সালের ১৯ আইন সংশোধন করিবার	৭২৪
৩ জুলাই	১৭	সোরাবিষয়ক ১৮৬১ সালের ৩১ আইন সংশোধন করিবার	৮৩৭
২২ আগস্ট		আইনের কথা সংক্ষেপ করণার্থ	৯৭১
১২ সেপ্টেম্বর		আইন রহিত করণার্থ ১৮৬৭ সালের আইনের	১০৩৭
		ভারতবর্ষীয় আইনসংক্রান্ত ১৮৬৭ সালের আইনের ১৫ অক্টোবর তারিখের অতিরিক্ত গেজেট ।	
		১৮৬৭ সালের ভারতবর্ষীয় চুক্তির আইনের ১ অবধি ৪৩ ধারা	১০৯৫
		এ ৪৪ অবধি ১১২ ধারা	১১২৫
		এ ১১৩ অবধি ১৭৩ ধারা	১১৬১
		এ ১৭৪ অবধি ২৩৪ ধারা	১১৮৫
		এ ২৩৫ অবধি সমাপ্ত	১২২৫
		ভারতবর্ষীয় ক্রেয়বিক্রয় পত্রবিষয়ক আইনের ১ অবধি ৪৬ ধারা	১২৫৯
		এ ৪৭ অবধি ৮৯ ধারা	১২৮৭
		এ ৯০ অবধি ১৩২ ধারা	১৩১৫
		এ ১৩৩ ধারা অবধি সমাপ্ত	১৩৪৯
১১ অক্টোবর		অযোগ্যতার মহারাআর খণবিষয়ক আইনের	১২৬৯
২৯ নবেম্বর	৩৪	প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুমসেক বিষয়ক আইনের	১৩২৬

## আইন ।

নম্বর ।	যে বিষয়ের ।	পৃষ্ঠা ।
২	বন্দীদিগকে স্থানান্তরে পাঠাইবার অধিক বিধান করণার্থ	১১১
৪	ভারতবর্ষীয় দণ্ডবিধির আইনগত “অপরাধ” শব্দের অর্থ রহিত করণার্থ	১৪৭
৭	সৈন্যদের হাঙ্গে অস্ত্রশস্ত্রাদি দালা ত্রব্য ক্রয় করিলে যে অর্থদণ্ড হইত তাহা হ্রাস করণের	১৪৮

নিবন্ধিত।

নম্বর।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
১০	মোকদ্দমার আদালতে মোকদ্দমা অবগের পূর্বে ডিক্রী কি আজ- সামসংক্রান্ত বিবাদ উদ্ভূত হইলে তাহা নিষ্পত্তি হইবার জন্য সমর্পণ করিতে এই আদালতের প্রতি ক্ষমতা দানার্থ ...	১৫১
১১	সীমাবদ্ধ ওরিয়েন্টেল গ্যাস কোম্পানির কার্যপ্রচলিত করণার্থ ক্ষমতা দানের ...	১৫৩
১২	বন্দীদিগকে সরিকের রক্ষণে সমর্পণ দা করিয়া জেলের সুপারিন্টেন্ডেন্টের রক্ষণে সমর্পণ করিবার ...	১২৭
১৬	কোন বিচারালয়ের কর্তৃপক্ষদিগকে কিংকালীন কর্ম করণার্থ নিযুক্ত করিতে গবর্ণমেন্টকে ক্ষমতা দানার্থ ...	২৬৭
১৭	কটমের মানুলবিষয়ক আইন সংশোধন করিবার ...	২৭৪
১৯	মারজিলিঞ্জ প্রদেশে বিচার কার্য সম্পাদনের অধিক বিধান করিবার ...	৩০৩
২০	মানুল না দিয়া এক আহাজহইতে অন্য আহাজে বাল দিবার অনুমতি করিবার ...	২৭৫
২১	হস্তির ও ব্যবসায়ের অনুমতিপত্র দিবার ...	২৭৬
২২	সাধারণের উপকারার্থ সরাইয়ের ও পুরাতর বিধান করিবার ...	২৭৭
২৪	আডমিনিস্ট্রেটর জেনরল সাহেবের ১৮৬৭ সালের আইন ...	৩২৯
২৫	মুদ্রায়ন্ত্রের ও পুস্তক রেজিস্ট্রী করণের ...	৩৫৯
২৬	ইন্ডাস্ট্রিয়াল মানুলবিষয়ক আইন সংশোধন করিবার ...	৩৯০
২৭	১০ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের অনুবাদের ভ্রম সংশোধনের ...	৪২৭
২৯	১৮৬৭ সালের ২১ আইনের ব্যাখ্যা ও সংশোধন করিবার ...	৪২১
৩০	মোট চালাইবার আইন সংশোধন করিবার ...	৭২১
৩১	রেলওয়ে কর্মকারকদের বিষয় ...	৭৫৩
৩৩	সোরাবিষয়ক ১৮৬১ সালের ৩১ আইন সংশোধন করিবার ...	৮৫৭

হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

তারিখ।	নম্বর।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
১৮৬৭ সাল।			
১১ জানুয়ারি	২৪১	শাহাবাদ ও গাজিপুর জিলার মধ্যে বঙ্গ ও উত্তর পশ্চিম দেশের ক্রীযুক্ত লেফ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবদের শাসিত দেশের সীমার কথা ...	৬১
১৮ এ	৫৪৩	আর্টস সলার্ক কলিকাতার বিশ্ব বিদ্যালয়ের সহিত মদরসা সং- যোগ হইবার কথা ...	৯৭
২৫ ফেব্রুয়ারি	১৯২৬	১৮৬৪ সালের ১৫ আইনের ২৫, ২৭, ৩৫ ও ৪২-৫২ ধারা জিলার ডাকের প্রতি বর্ত্তিবিবার কথা ...	২১৩
১৯ মার্চ	২৭৮	২০০ ডোলার অধিক পর্য্যন্ত ওজনের পুস্তকের পুলিশ বাজির ডাকে পাঠান হইবার কথা ...	৩৪৪
২০ এ	২৮৬৬	আডমিনিস্ট্রেটর জেনরল সাহেবের কার্যালয়ে অধেষণ করণের কীর কথা ...	৩৪৫
২৬ এ	৩১১৬	বিশ্ব বিদ্যালয়ের টেন চাঁদলর ও পারিষদ নিযুক্ত হইবার কথা ...	৪৫১
১৮ আগ্রিল	৪০১২	আডমিনিস্ট্রেটর জেনরল সাহেবের কার্যালয়ে অধেষণ করণের কীর কথা ...	৫৩৯
২৩ এ	৪১৭৭	ক্রীযুক্ত স্যার মিলিন বীডল সাহেবের কর্ম ত্যাগ করিবার কথা ...	৫৬৪
২৩ এ	৪১৭৮	ক্রীযুক্ত ডবলিউ গ্রে সাহেবের নিয়োগের কথা ...	৫৬৪
২৩ মে	৫৭১	ওয়েস্ট ইণ্ডিস লামক উপবীপে গমনকারি নজরদের আহারীয় অব্য রক্ষি করিবার কথা ...	৬৫২
১৪ জুন	২৭৮৫	ক্রীযুক্ত ডবলিউ গ্রে সাহেবের নিয়োগ স্থিরতর হইবার কথা ...	৯০৬
২১ আগস্ট	৩৭৪২	ক্রীমতী মহারানীর গবর্ণমেন্টে প্রার্থনা পত্রাদি অর্পণ ও প্রের- ণাদি করিবার বিধির কথা ...	৯৭৭

নির্ঘণ্ট ।

তারিখ ।	সংখ্য ।	যে বিষয়ের ।	পৃষ্ঠা ।
১৮৬৭ সাল ।			
২৯ অক্টোবর	৫৯২৫	মজুরদের দেশান্তর গমনসম্পর্কীয় তৃত্ব ৪৮, বিধি, অর্থাৎ মজুরেরা মাটামের নীচে শয়ন করিতে না পাইবার কথা	১২০২
২৯ এ	৫৯২৮	ব্রিটিশ গৈরমা ও ওয়েস্ট ইণ্ডিসে গমনকারি মজুরদের খাদ্য জব্যের হার পরিবর্তনের কথা	১২০৩

করিন ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

তারিখ ।	সংখ্য ।	যে বিষয়ের ।	পৃষ্ঠা ।
১৮৬৬ সাল ।			
১৯ ডিসেম্বর	৩৯৪	বাকালোরস্থ জুজ মোকদ্দমার আদালতে ১৮৬৫ সালের ১১ আইনের ২০ ধারা বর্ত্তাইবার কথা	১৫
১৮৬৭ সাল ।			
৭ ফেব্রুয়ারি	১৩১	চট্টগ্রাম ও ঢাকার কমিস্যনর সাহেবেরা ১৮৪৯ সালের ১ আইনের ৯ ধারামতে মোকদ্দমার রিপোর্ট গ্রহণ করিতে ও তদ্বিষয়ের আত্মা দিতে পারিবেন ইহার কথা	১৬৭

কাইনানসিয়াল ডিপার্টমেন্ট ।

বিজ্ঞাপন ।

তারিখ ।	সংখ্য ।	যে বিষয়ের ।	পৃষ্ঠা ।
১৮৬৬ সাল ।			
২৯ ডিসেম্বর	২৬১০	ছানশ বৎসর কর্ম করিলে পর স্বীয় কর্মোপলক্ষে বার মাসের ছুটি লইবার অধুমতি নাই কিন্তু অষ্টাদশ বৎসর কর্ম করিলে দুই বৎসরের ছুটি হইতে পারে	৪০
৩১ এ	২৬২৫	গবর্ণমেন্টের গুণগ্রহণপত্র গ্রহণকারী ব্যক্তিদের নামের নির্ঘণ্ট	৪২
১৮৬৭ সাল ।			
১০ জানুয়ারি	৪৪	বাঁহানের কোম্পানির কাগজ আছে তাহাদের ইচ্ছামত ঠাক সটিকট লইয়া তাহা বুক ডেট খাতায় রেজিস্ট্রী করিবার কথা	১০২
১৪ এ	২৪৩	ওয়েজুরির কার্যকারকদের প্রতি পর্যাপ্তভাবে মোট চালাইবার আদেশের কথা	৯৭
১৪ এ	৪০১	কোন ব্যক্তি রাজকীয় কোন কার্যে নিযুক্ত হইলে যদি তিনি সমুদ্র পথভিন্ন অন্যরূপে কর্ম স্থানে পৌছিতে না পারেন, তবে গবর্ণমেন্টেইহতে তাহার পথখরচ পাইবার, ও তাহার আহারের খরচ পশ্চাৎ বেতন হইতে লইবার কথা	১১৩
২৭ মার্চ	১৬৭৮	পোলীসের ডেপুটী ইন্সপেক্টর জেনরল সাহেবের স্থলবিশেষে ঘোড়া ও ডায়ুজারি রেলগাড়িতে পাঠাইবার কথা	৪৫২
১৫ আগ্রিল	১৯৪২	১ মে তারিখে বাণিজ্য ব্যবসায়ের জন্য যে লাইসেন্স টাক্স দেওয়া যায় তাহাইহতে ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে দেয় টাকা বাদ দিবার কথা	৪৫২
এ	১৯৪৩	নিজের লভ্যার্থ কোন ব্যক্তি কি বাণিজ্য কি ব্যবসায় না করিয়া বাঁহারা কেবাণী কি চাকররূপ নিযুক্ত হইয়া বৎসরে ১০০০ টাকা হ্রাস পান তাহাদের লাইসেন্স টাক্স না লাগিবার কথা	৪৫৩



তারিখ।	সংখ্যা।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
১১ আগ্রিল	২০১০	বোম্বাইয়ে সাধারণের উন্নতি সাধনার্থ কার্যের নিমিত্তে ঋণ গ্রহণ পত্রের কথা	৫৪০
২৪ এ	২২২২	সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক তিন অন্য অচিহ্নিত চিকিৎসকদের সহ-গৃহীত বেতনের হারের কথা	৫৬৫
৩ মে	২২২৩	রাজকীয় কর্মসংক্রান্ত, তহবীলে যে টাকা দেওয়া যায়, এবং গবর্ণ-মেন্টের কর্মে নিযুক্ত ব্যক্তিরা আপনাদের পরিবারের উত্তর-কালীন উপকারার্থে বিমানরূপে যে টাকা দিয়া থাকেন লাইসেন্স টাকাস হিসাব করণকালে তাহা আরের মধ্যে না ধরিবার কথা	৬২৯
১৭ এ	২১৮	অভ্যাবশ্যক হলে স্বয়ং কর্মোপলক্ষে যে ছুটি পান সেই ছুটি পাই-বার পত্র বলিয়া দেওয়া হইতে না পারিবার, ও যে ছুটি দেওয়া যায় সেই ছুটির কালে কর্মস্থানে বাস করিবার কালের মধ্যে গণ্য না হইবার কথা	৬৫৩
২০ এ	১০	চিকিৎসকের সর্টিকিটক্রমে দুই বৎসরের ছুটি পাইলে তদতিরিক্ত এক বৎসরের নিরমিত ছুটি না পাইতে পারিবার কথা	৬৫৩
২৩ এ	৩৯৪	অধীন কোন কর্মকারক একি কার্যালয়ে কি সিরিতির আপনায় উপস্থিত কি অন্য কোন কর্মকারকের নিমিত্তে কর্ম করিলে ঐ কর্ম করণহেতুক বেতন পাইতে পারিবার কথা	৬৫৪
২৩ এ	১৯৭	অচিহ্নিত কোন কার্যকারক যদি কার্যালয়ের ব্যয় স্থান করণ প্রযুক্ত কর্মচ্যুত হইয়া পেন্সান পান ও পরে স্থানি কোন কার্যালয়ে পুনর্বার নিযুক্ত হন, তবে তাঁহার পূর্বকৃত কর্মের কাল উক্ততর পেন্সানের কালের মধ্যে ধরা যাইবার এবং উক্ত দুই কর্মকরণ কালের মধ্যে যে পেন্সান পাইয়াছেন তাহা কিরিয়া না দিবার কথা	৬৩১
২৯ এ	৭৮৩	ঋণগ্রহণপত্রের ঋণের ও গ্রাহ্য করা প্রস্তাবের নিষ্পত্তিপত্র	৬১০
১৪ জুন		লাইসেন্স টাকাসবিষয়ক আবেদন প্রগ্রাহ্য হইবার কথা	৬০৭
২১ এ	১৯২	পঞ্জাবের বারিকের অজ সাহেবের ও রাজধানীর ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের প্রথম অজের ও ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপন কর্মবি-ভাগে আসিষ্টাণ্ট সেক্রেটারী সাহেবের পেন্সান পাইবার নিয়ম নির্দ্ধার্য হইবার কথা	৭২৯
১০ জুলাই	১২৬৭	দেওয়ানী যে কার্যকারকেরা সমুদ্রপথে গমন করেন ও যদি তাঁহাদের তাসুআমি লইবার জন্য ঐ ধরনের অধিক লাগে তবে বিশেষ স্থল বলিয়া ঐ ধরত লইবার অনুমতির কথা	৯১৫
১৬ এ	১৩১৭	রাজকীয় কার্যকারকেরা কার্যোপলক্ষে সমুদ্রপথে বাত্মা করিলে প্রথম দিবসাবধি শেষ দিবস পর্যন্ত তাঁহাদের খোরাকীয় টাকা ধরিবার কথা	৯১৪
১২ এ	১৩৯৪	সাধারণ্যকৃত কি ব্যক্তি কিশেবের বিদ্যালয়ের শিক্ষকেরা লাইসেন্স টাকাসহইতে মুক্ত হইবার কথা	৯১৬
২৯ এ	১৭২৮	যত কাল অবিলম্বে কর্ম করিলে অসুগ্রহের ছুটি পাওরা যাইবে তাহার কথা	৯২৩
১৭ অক্টোবর	৩১৭০	এক কর্মবিভাগে যে কার্যকারক অবধারিত পদ প্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি অন্য বিভাগে অপর ব্যক্তির কর্ম করিতে নিযুক্ত হইলে তিনি যে হিসাবে বেতন পাইবেন তাহার কথা	১২০৩
২৯ এ	৩৪৬৪	আদালত ও পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের সকল রাজকার্যালয় হিন্দুপর্কোলে বন্দ হইবার কথা	১২০৪
১ নবেম্বর	৩৪৭৩	রাজকর্মচারিত্তর কাছাকেও লাইসেন্স টাকাস কিরিয়া না দিবার কথা	১২০৪
২০ এ	৩৬১৮	কাছাকে লাইসেন্স দেওয়া যায় তিনি লাইসেন্স টাকাসের পূর্ণ বৎসর বাণিজ্যাদি করিবার অনুমতি পান, অতএব সেই বৎসর অবধারিত টাকাসের পরিবর্তন হইলেও তাঁহার আর অধিক টাকাস না লাগিবার কথা	১২৭৭
৫ ডিসেম্বর	২৮৫৮	ঘরের ভাড়া পাইরা বাহারা জীবিকা নির্বাহ করেন তাঁহারা লাই-সেন্স টাকাসহইতে মুক্ত হইবার কথা	১৩৩৮
১২ এ	২৯২৭	বারিসুডিপার্টমেন্টের ডুবারদের পেন্সান পাইবার কথা	১৩৫৭

নির্ঘণ্ট ।

তারিখ ।

যে বিষয়ের ।

পৃষ্ঠা ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রণীত বিধি ।

১৮৬৭ সাল ।

- ২ জানুয়ারি ৪ সক্রিয়ক কোম রাঅ্যাধিপতির বিরুদ্ধে যুদ্ধাদি কি তাঁহার দেশে উপদ্রব করিলে সেই অপরাধের প্রতি ১৮৬৩ সালের আইনের বিধান বর্ত্তিবার কথা।

ভারতবর্ষের রেজিষ্টার জেনরল সাহেবের প্রণীত বিধি ।

১৮৬৬ সাল ।

৩ ডিসেম্বর

- স্বাবস্থাসম্পত্তিসম্পর্কীয় মিসমর্শনপত্র রেজিষ্টারী করণ কালে তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তির তথ্যবর্ণের পূর্বে রেজিষ্টারীবিষয়ক যে সংবাদ জানেন তাহা আত করিবার কথা।

ভারতবর্ষের মনিঅর্ডর কার্যালয়ের কর্ম ।

মনিঅর্ডর কার্যালয় যে২ লর স্থানে স্থাপিত হইল

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্ট ।

আইনের পাণ্ডুলিপি ।

যে বিষয়ের ।

তারিখ ।

নম্বর ।

পৃষ্ঠা ।

১৮৬৬ সাল ।

২২ ডিসেম্বর

- কলিকাতা নগরের মুন্সিপাল কওন্সিলে কলিকাতার পোলীসের ও অন্যান্য কার্যের বেতনাদি নিষার

" "

- বঙ্গদেশের অন্তর্গত বঙ্গের যে আদালত থাকে তথ্যবর্ণক আইন সংশোধনার্থ

" "

- পুরীতে বাসাগৃহের বিধান করিবার

১৮৬৭ সাল ।

২৬ জানুয়ারি

১৬ ফেব্রুয়ারি

- দ্রুতক্রীড়ার ও সামান্য দ্রুতগৃহ রাখিবার দণ্ডবিধায়ক আইনের

- কলিকাতার মুন্সিপাল কওন্সিলে উক্ত নগরের পোলীসের ব্যয়াদির বিধান করণের

২৩ এ

- নগরের ও মুন্সিপালিটির পোলীসের অপেক্ষাকৃত সুবিধান করিবার

এ এ

- জলযোগাণের রেট আদায় করিবার

২ মার্চ

- ১৮৬২ সালের ৬ আইন ব্যাখ্যা ও সংশোধন করিবার ও আপীলী মোকদ্দমার ডেপুটি কালেক্টরদিগের বিচার সিদ্ধ করিবার

৩০ এ

- প্রচারিত আইনের কথা সংক্ষেপ করিবার আইনের

৩০ এ

- আসাম, কাছাড়াদি স্থানে মজুরদের গমনবিষয়ক ১৮৬৩ সালের ৩ আইন ও ১৮৬৫ সালের ৬ আইন সংশোধন করণার্থ

৬ অপ্রিল

- মৌজার বিধান করণার্থ

১৩ এ

- নগরের ও মুন্সিপালিটির পোলীসের সুবিধান করিবার

২৭ এ

- ১৮৬৪ সালের ৩ আইন সংশোধনের

৪ মে

- ১৮৬৩ সালের ৬ আইন ও ১৮৬৬ সালের ৬ আইন সংশোধনের

৭ জুন

- আসাম, কাছাড় ও জিহটে মজুরদের গমনবিষয়ক আইন সংশোধন করণের

২৯ এ

- কটক, পুরী ও বালেশ্বর জিলাতে ভূমির যে বন্দোবস্ত চলিতেছে তাহাই কতক কাল চলিবার কথা

আইন ।

নম্বর ।

পৃষ্ঠা ।

- ১ মুন্সিপাল সংক্রান্ত ১৮৬৩ সালের ৬ আইন সংশোধনার্থ ... ৪৪১

- ২ সামান্য দ্রুতক্রীড়ার ও সাধারণ দ্রুত গৃহ রাখিবার দণ্ডের বিধান করণার্থ ... ৪৬০

- ৩ বঙ্গদেশের অন্তর্গত বঙ্গের যে আদালত থাকে তথ্যবর্ণক আইন সংশোধনার্থ ... ৪১৭

- ৪ ১৮৬২ সালের ৬ আইনের ব্যাখ্যা ও সংশোধন করিবার এবং ডেপুটি কালেক্টরদের কোমন্স বিচার সিদ্ধ করিবার ... ৬৬৫

- ৫ আইনের কথা সংক্ষেপ করিবার ... ৬৬১

- ৬ নগরের ও মুন্সিপালিটির পোলীসের অপেক্ষাকৃত সুবিধান করিবার ... ৭২৫

- ৭ ১৮৬৪ সালের ৩ আইন সংশোধনার্থ ... ৭৫৪

- ৮ ইষ্ট ইণ্ডিয়া ইরিগেশন ও কেমাল কোম্পানির জলের রেট আদায় করণের ... ৮৬৫

- ৯ মুন্সিপাল সংক্রান্ত ১৮৬৩ সালের ৬ আইন ও ১৮৬৬ সালের ৬ আইন সংশোধনের ... ৮৬৫

নির্ঘণ্ট ।

পৃষ্ঠা ।

তারিখ ।	নম্বর ।	যে বিষয়ের ।	
১৮৬৭ সাল ।			
১৬	কটক পুরী, ও বালেশ্বর জিলাতে ভূমির বর্তমান বন্দোবস্ত আর ৩০ বৎসরপর্যন্ত চলিবার		৮৮৬
১১	কলিকাতায় পোলীসদল রাধিবাসী, ও উক্ত নগরে চুহু ব্যক্তিদের চিকিৎসার রাধিবাসী থরচ নগরাদেয় টাক হইতে শোধ করিবার		৮৯৭

## হাই কোর্টের সরকুলার অর্ডার ।

মেওরানী পক্ষ ।

যে বিষয়ের ।

পৃষ্ঠা ।

তারিখ ।	নম্বর ।	যে বিষয়ের ।	
১৮৬৬ সাল ।			
৫ ডিসেম্বর	৫৭	সদর আমীন ১৮৬৪ । ৬৫ সালে সদর আমীনের ও সদর মুমসকের কর্ম করত তৎকালে তাঁহার কার্যালয়ে কাগজপ্রত্নতির অন্যে ঠিক যত টাকা ব্যয় করিয়াছেন তাহার রিটার্ন লিখিবার কথা ...	১৩
১৩ এ	৫৮	যাহারা প্রীডরশ্বরূপ গ্রাহ্য হইবার আকাজকা করেন প্রত্যেক জিলায় তাহাদের যত সংখ্যা হইবে ইহা ডিসেম্বর মাস অবসান হইবার পূর্বে লিখিয়া পাঠাইবার কথা ...	১৩
২৯ এ	৫৯	১৮৬৭ সালে আমালতের বন্দের দিনের কথা ...	১৩
৪ জানুয়ারি	১	শ্রীজীমতী মহারাজীর বস্ত্রসভার বেং মোকদ্দমার আপীল হয় জিলার জজ সাহেবদের ইংরাজী ভাষায় তাহার রিটার্ন লিখিবার কথা ও প্রাতিভাব্যের প্রাচুর্য্য বিষয়ে জজ সাহেবদের স্বয়ং অনুসন্ধান করিবার কথা ...	১৮৪
১৪ এ	২	আপীলী মোকদ্দমায় যে মানচিত্র পাঠাইতে হইবে তাহা কাপড়ে আটা দিয়া বসাইবার কথা ...	১৩৬
১৬ এ	৩	অধ্যক্ষ আপীল আদালতের ডিক্রীতে আপীলের মর্মান্বকপত্র লিখিবার ও বিচারকর্তাদের তদ্বিষয়ে মনোযোগ করিবার কথা ...	১৩৬
৪ ফেব্রুয়ারি	৫	আপীলক্রমে হাই কোর্টে ডিক্রী সাধন বিষয়ক যে সকল কাগজপত্র প্রেরিত হয় তাহা সর্বদা সম্পূর্ণরূপে প্রেরণ করিবার কথা ...	১৮৫
১৮ এ	৬	আপীলী মোকদ্দমায় যে সকল কাগজপত্র পাঠান যায় তাহাতে প্রয়োজনীয় সকল কাগজপত্র থাকিবার কথা ও আদালতের যে প্রধান আমলা প্রয়োজনীয় সকল কাগজপত্র পাঠান তাহার তৎপ্রেরণের সংশ্লিষ্টপত্র ও পাঠাইবার কথা ও বিধি ...	২৫২
২০ এ	৭	কএক মহোদয়ের স্বয়ং মেওরানী আদালতে উপস্থিতহইতে মুক্ত হইবার কথা ...	৫০২
২৬ এ	৮	ভারতবর্ষীর রেজিষ্টারী আইনমত A ও B চিহ্নিত পাঠ প্রস্তুত হইবার কথা ...	৪০৩
২৬ এ	৯	লিখিত প্রমাণ গ্রাহ্য বিষয়ে মেওরানী কার্যবিধানের আইনে মনোযোগ করিবার কথা ...	৪০৩
১ অপ্রিল	১০	গত জানুয়ারি ও ফেব্রুয়ারি মাসে যে পরীক্ষা হইয়াছে তদ্বিষয়ক রিপোর্টের কথা ...	৫৭৭
৯ এ	১১	অচিহ্নিত বিচারকর্তারা কর্মস্থানে পঁহিহিতে যত কাল পাইবেন তাহার কথা ...	৫৭৮
৯ এ	১২	প্রথম ও দ্বিতীয় জেণীর ওকালতী ও মোক্তারী পরীক্ষোত্তীর্ণ ব্যক্তিদের নাম লিখিবার কথা ...	৫৭৮
১১ এ	১৩	মুজ মোকদ্দমার আদালতের কাগজ কলম ও আমলাপ্রত্নতির মাসিক ব্যয়ের রিটার্ন পাঠাইবার কথা ...	৫৮৮
২৫ এ	১৪	রাজকার্য্যোপলক্ষে গমনকালে মেওরানী আদালতের পেরাদারী রাজপথের ও সাকোর যে পরমা দেয় তাহা পেরাদাদের কী কণ্ডের হিসাবে থরচ লিখিবার কথা ...	৭৯৭
২৮ মে	১৬	পথথরচের ও নৈমিত্তিক থরচের টাকার স্বতন্ত্র হিসাব রাধিবার কথা ...	৭৯৭
২৮ জুন	১৮	মেওরানী আদালতের নাজির ও পেরাদাদের বেতন হক্কির কথা ...	৮৭২
৮ জুলাই	১৯	ইন্টার্প্রের আইনমত কার্য্য চলিতেছে কি না জজ সাহেবদের এবিষয়ে সতর্ক হইবার কথা ...	৮৮৭

নির্ঘণ্ট।

তারিখ।	সংখ্য।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
১৮ জুলাই	২০	১৮৫৯ সালের ৮ আইনমতের আপীলী মোকদ্দমার অধঃস্থ আদালতের যে সকল কাগজপত্র প্রেরিত হইয়াছিল সেই সকল কাগজপত্র বাঁহাদের, তাঁহাদিগকে তাহা ফিরিয়া দিবার কি নষ্ট করিবার জন্যে জিলার আদালতে পাঠাইবার কথা	২০৩
১৮	২১	মুরশিদাবাদের নবাব শাজিমের তৃতীয় পুত্রের দেওয়ানী আদালতে প্রবেশনহইতে মুক্ত হইবার কথা	২০৪
১৯	২২	ডিক্রী প্রস্তুত করণবিষয়ের অনিয়মের কথা, ও তাহা রীতিমত প্রস্তুত করণের উপদেশের কথা	২৪০
২০	২৩	উকীলের কী সম্পর্ক করিয়া হুজুর নিষ্পত্তিতে লিখিবার কথা	২৪১
১ আগষ্ট	২৪	ইফ্টাঙ্গবিষয়ক ১৮৪৭ সালের ২০ নং সরকারি অর্ডর রহিত হইবার কথা	২৭৫
১১ সেপ্টেম্বর	২৫	অজ সাহেবের দেওয়ানী কর্মের বে টেকফিরৎ মাসে ২ পাইয়া থাকেন তাহা তিন মাসে পাঠাইবার কথা	১০৬৩
১৩	২৮	মোকদ্দমার রফা হইলে কিম্বা পুনর্বিচারের নিমিত্তে পাঠান গেলে যত ইফ্টাঙ্গ মানুল ফিরিয়া দেওয়া যায় তাহার সার্টিফিকেটের নূতন পাঠের কথা	১২৪৬
১৩	২৯	১৮৬৪ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২০ তারিখের ২৮ নং সরকারি মতে রায়ে মকলের আবশ্যক কিন্তু অনুবাদে আবশ্যক না হইবার কথা	১০৬৪
১৬	৩০	১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের ৬ ধারার B চিহ্নিত তফসীলমতে আদার হওয়া ইফ্টাঙ্গ মানুলের রেজিস্ট্রারের পাঠ	১২৪৮
২৫	৩১	১৮৬৩ সালের ৫ আইনমতে যে পেরাদারা পরওয়ানা জারী ও সাধন করিতে নিযুক্ত হয় তাহাদের [তলবান] আদার করিবার নিয়মের কথা	১২৫১
২৯ নবেম্বর	৩৩	শাজিরদিগের লামাদি লিখিয়া পাঠাইবার কথা	১৩৮১

কৌজদারী পক্ষ।

যে বিষয়ের

তারিখ।	সংখ্য।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
১৮৬৬ সাল।			
৫ ডিসেম্বর	১০	গত জুলাই মাসের ৮ নং সরকারি অর্ডরের সঙ্গে এই আজ্ঞা প্রচারিত হইয়াছিল যে ইউরোপীয় ব্রিটনীয় প্রজারা বিচারার্থে সমর্পিত কিম্বা প্রাতিভাব্যক্রমে বদ্ধ হইলে তাহারদের প্রতি উক্ত আজ্ঞা বলবৎ থাকিবার কথা	১৪
৬	১৫	পোলীসের কার্যকারকদিগকে সাক্ষিয়রূপ আহ্বান করিতে হইলে সুপারিন্টেন্ডেন্টের সাহেবের কিম্বা সাধাধণ্ডের কর্মের ভারপ্রাপ্ত আসিষ্টেন্টের দ্বারা আহ্বান করিবার কথা	১৪
১৮৬৭ সাল।			
১২ ফেব্রুয়ারি	১	১৮৬১ সালের ২৫ আইনের ১২ অধ্যায়ে যে কার্যপ্রণালীর আজ্ঞা হইয়াছে তাহাবিরুদ্ধ উপদেশ	২৫৪
২৫ মার্চ	২	কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৪৩৪ ধারাতে “অব্যবহিত অধঃস্থ” কথার অর্থের কথা	৫৬২
২৫	৩	কৌজদারী মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৩, ৩৪, ৩৬, ৩৭ ধারাতে সমর্পণের পরওয়ানার ব্যাখ্যার কথা	৫৬৩
১২ জুলাই	৪	সেশন আদালতের টেকফিরতের নূতন পাঠের কথা	২৪২
১৮ জুলাই	৬	কএক সরকারি রহিত করিয়া তারতবর্ষীর মণ্ডবিধির আইনমতে অভিযোগপত্র প্রস্তুত করণ বিষয়ের উপদেশের কথা	২০৪
১৮	৭	অপ্রকৃতিস্থমনা ব্যক্তির ও মণ্ডবিধির আইনমতে অন্যান্য বর্জিত বিষয়ের কথা	২০৫
১ আগষ্ট	৮	বলাৎকার অপরাধ লিখিবার পাঠের কথা	২৭৬
১	৯	সেশন অজ সাহেবের আজ্ঞার উপর আপীলের নরখান্ড জেলরক্ষকে দেওয়া গেলে অবিলম্বে তাহা হাই কোর্টে পাঠাইবার কথা	২৭৬
		ইহার সংশোধিত পাঠ	১২৪৫
২ সেপ্টেম্বর	১১	অভিযুক্ত ব্যক্তিকে জিলাসাবান করিবার বিধির কথা	১০৬৪

রৈবিনিউ বোর্ডের সরকারি অর্ডর।

১৮৬৬ সাল

সংখ্য।

আগষ্ট মাস

১ জুলাই প্রকৃতির রিপোর্ট আর না পাঠাইবার কথা ও ১৮৬৬ সালের জুলাই মাসের ১ নং সরকারি অর্ডর রহিত হইবার কথা

৩৩৪



নম্বর।	বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
২	গম্ভীত যে টাকা গবর্ণমেন্টের নামে জমা হইয়াছে তাহা কিরিয়া পাইবার প্রার্থনা মুদ্রিত পাঠে করিবার কথা	৩৩৪
৩	১৮৬৪ সালের ৩ আইনমতে যে সকল মুনিসিপল টাকা সংগ্রহ হয় তাহা প্রতি দিন খাজানাদানার কি ব্যাঙ্কে গম্ভীত করিবার কথা	৩৩৫
৪	বোর্ডের বিধি পুস্তকের ১১ পৃষ্ঠায় প্রকাশিত বিধির ৩ প্রকরণের শেষ দুই পদের পরিবর্তে নূতন পদ দিবার কথা	৩৩৫
৫	সর্টিফিকেট দিবার পূর্বে রেভিনিউ এজেন্টদের স্থানে যে ৮ টাকা ফী লইবার বিধি হইরাছিল তাহা রহিত হইবার কথা	৩৩৫
৬	১৮৬৫ সালের জানুয়ারি মাসের ১ দিবস কি তৎপূর্বাধি বাহারা মোস্তারি কর্তৃক করিয়া আসিতেছেন তাহারা সদাচারের লোক হইলে উক্ত কর্মে বহাল থাকিবার অনুমতির কথা	৩৩৬
আবকারী	৭ নিম্নতর কর্মকারকেরা মদের দোকান বন্ধ করিতে পারিলে উক্ত পদ প্রাপ্ত হন, এই কথার মতাসত্য বিষয়ে কালেক্টর সাহেবদিগকে রিপোর্ট করিবার আদেশের কথা	৩৩৬
ইন্টাঙ্ক	৮ অনুমতিপত্র প্রাপ্ত ইন্টাঙ্ক কাগজ বিক্রেতার। যে কাগজ বিক্রয় করেন তাহা-তে নামের নাম ও তারিখ লিখিবার কথা	৩৩৭

সেপ্টেম্বর মাস ।

১	করেজী মোট ভাড়াইবার কার্য সাধ্যমতে সুবিধা করিবার উদ্যোগের কথা (৩৩৯ পৃষ্ঠার নির্দ্ধারণ দেখ)	৩৩৭
২	সৈন্যসংক্রান্ত কার্য বিভাগের নিমিত্তে গাড়ি প্রভৃতির জন্য যত টাকা খরচ হয় আর্কোন্টে জেনরল সাহেবের নিকটে জিলার কর্মকারকদের অতি দুরায় তাহার বৌচর পাঠাইবার কথা	৩৩৭
৩	অনুবাদ হয় নাই	৩৩৮
৪	বোর্ডের বিধি পুস্তকের ২৬ পৃষ্ঠায় নূতন A বিধি যোগ করিবার কথা	৩৩৮
৫	১৯ নং রিটর্নের দ্বিতীয় টেবিলের ১৯ ঘরে যে অন্ত লেখা যায় তাহার হিসাব করিবার উপদেশের কথা	৩৩৮
ইন্টাঙ্ক	৬ বিধি পুস্তকের ৩০৮ পৃষ্ঠায় ৪A নূতন বিধি নক্ট হওয়া ইন্টাঙ্কের মূল্য কেরত দিবার কথা	৩৩৮
৭	১৮৫৯ সালের ১০ ও ১১ আইন অনুসরণ্য কাগজস্বরূপ বিক্রয় করিবার কথা	৩৩৮
৮	বিধি পুস্তকের ৫১ পৃষ্ঠায় ৪ খণ্ডের ১১ অধ্যায়ের ১৩ বিধিতে নূতন বিধি যোগ করিবার কথা	৩৩৮
৯	জিলার কার্যকারকেরা যে বিল পাঠান তাহা পরীক্ষা করণার্থ ৪ নূতন বিধি	৩৩৯
১০	রাজস্বের ও বিচারসংক্রান্ত সকল কাছারী বেলা ১১ ঘন্টার সময়ে খুলিবার কথা ও হাজিরী বহী রাখিবার কথা	৩৩৯
	১৮৬৬ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের গবর্ণমেন্টের নির্দ্ধারণ	৩৩৯

অক্টোবর মাস ।

১	রেভিনিউ এজেন্টদের ফী রহিত হওয়াতে বোর্ডের বিধি মতান্তর হইবার কথা	৩৪০
---	--	-----

নবেম্বর মাস ।

১	শাখাখণ্ডের কার্যকারকদের পুজুরা খরচের টাকার বিষয়ে গবর্ণমেন্টের নির্দ্ধারণ	৩৪১
২	রাজকীয় কার্যকারকদের স্থানে টাকা গম্ভীত করা গেলে তাহার। অন্ন তাহার দায়ী হইবার কথা	৩৪২
৩	বোর্ডের বিধি পুস্তকের ১৬১ পৃষ্ঠায় লিখিত ১৮ ধারার পরিবর্তন হইবার কথা	৩৪২
৪	বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৩৬৬ পৃষ্ঠায় ১০ A বিধি যোগ করিবার কথা ও বিস্তারিত নির্ঘণ্টপত্র	৩৪২
	ও গাড়ওয়ানের নাম সৈন্যসাধ্যক সাহেবকে দিবার কথা	৩৪২
৫	যে কার্যকারকেরা বিনা মাসুলে পত্র পাঠাইতে পারেন তাহাদের নিকটে রাজকীয় কর্মের পত্র পাঠাইবার সময়ে অনেক কার্যকারক অসাবশ্যকমতে সর্বিস ইন্টাঙ্ক বসাইয়া থাকেন, এই হেতু বলবৎ বিধির প্রতি মনোযোগ করাইবার কথা	৩৪২
৬	খাজানাদানার করেজী নোটের যে রেজিষ্টর রাখা যায় তাহাতে ঐ নোটের প্রণয়িত অক্ষর ও মুদ্রা ও লিখিবার কথা	৩৪৩
৭	তাগাবীর সকল বাড়ী টাকা অভিজ্ঞরায় আদায় করিবার কথা	৩৪৩

নম্বর।

নির্দেশ।

যে বিষয়ের।

পৃষ্ঠা।

ডিসেম্বর মাস।

- ১ কালেক্টর সাহেবেরা আপনত অধীন কার্যকারকদের কার্যবিষয়ে তত্ত্বাব-  
ধারণ ও সংশোধন করিবেন ইহার কথা ... ৩৪৩
- ২ পোলীসের যে কর্মকারকেরা আবকারীর কর্ম চালাইয়া থাকেন কালেক্টর  
সাহেবকে তাহারদের সংবাদ দিবার কথা ... ৩৪৪
- ৩ অনুবাদ হয় নাই।
- ৪ ডেপুটি কালেক্টরদের দ্বারা আপীলী মোকদ্দমার বিচার বিষয়ক যে বিধি  
হইয়াছিল তাহা রহিত হইবার কথা ... ৩৪৪

জানুয়ারি মাস।

১৮৬৭ সাল।

- ১ রাজস্ব সম্পর্কিত বৎসর পরিবর্তন হওয়াতে সাময়িক রিটার্নের কথা ... ৩৯৭
- ২ সাময়িক রিটার্ন কালেক্টর সাহেবেরদের দ্বারা পাঠাইবার কথা ... ৩৯৮
- ৩ খাজানাবিষয়ক মোকদ্দমার দাওয়ার মূল্যের কথা ও এরোজমীর সংবাদ  
দিবার উপযুক্ত মিয়নের কথা ... ৩৯৯
- ৪ ফাঁড়ির প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর কনস্টেবলদিগের প্রতি মাইল বিকল্প আকৌন  
ও অন্য মাদক দ্রব্য ও তাহা যাহাদের কাছে পাওয়া যায় তাহাদিগকে  
আসেদ করিবার ক্ষমতাদানের কথা ... ৩৯৯
- ৫ বোর্ডের বিধি পুস্তকের ৭৮ পৃষ্ঠার ১৮ একরনে গাঁজার বিধিতে কথা যোগ  
করিবার কথা ... ৩৯৯
- ৬ বিধি পুস্তকের ২৬১ ও ৩৩১ পৃষ্ঠার ২২ A রিটার্নের পরিবর্তে ২১ A রিটার্ন পাঠ  
করিবার কথা ... ৩৯৯
- ৭ অশুদ্ধতা ও ভুলের কথা ... ৪০০
- ৮ পতিত ভূমির বিক্রয়োৎপন্ন টাকার স্বেচ্ছা করিবার বিধি ... ৪০০
- ৯ ধর্মার্থে দত্ত ভূম্যাদির কমিটী ১৮৬৩ সালের ২০ মতে কর্ম করিয়াছেন কি  
না এতদ্বিষয়ক অনুসন্ধানের কথা ... ৪০০
- ১০ এক মোকদ্দমার কাগজপত্রের প্রতিলিপির এরোজম হইলে তাহার পৃথক  
প্রার্থনাপত্র করিতে হইবার কথা ও বিধিপুস্তকের ২১০ পৃষ্ঠার বিধি যোগ করি-  
বার কথা ... ৪০১
- ১১ করেন্সী মোট প্রচলিত বিষয়ে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ১৮৬৭ সালের  
জানুয়ারি মাসের ১৪ তারিখের ২৪৩ নং বিজ্ঞাপনের কথা ... ৪০১
- ১২ শাখাখণ্ডের খাজানাখানার কার্য নিরূপণ কমিস্যনর সাহেবদের মিলিত  
করিবার কথা ... ৪০১
- ১৩ আর ব্যয়ের অনুমানপত্রের ও হেতুবর্ণনার ফর্মের দুইই প্রস্ত বোর্ডের নিকটে  
পাঠাইবার কথা ... ৪০১
- ১৪ বিধিপুস্তকের ১৫৯ পৃষ্ঠার লিখিত বিধির ৪ অধ্যায়ের ১ ধারাতে কমিস্যনরদের  
তায়ুবিষয়ক কথা ... ৪০১

ফেব্রুয়ারি মাস।

- ১ ভূমির রাজস্বের পারিভাষিক ও কার্য নিরূপণ পুস্তক রিটার্ন এবং প্রাকৃতিক ও  
বাস্তি ও রাজস্বসংক্রান্ত ভূগোলের স্থিতিরীতি বিন্যায্যবিষয়ক পাঠ রাজস্বের  
কার্যকারকদের নিয়মিত সময়ে ও শুদ্ধরূপে রিটার্ন পাঠাইবার কথা ... ৪৪৩
- ২ কালেক্টর সাহেবের কার্যালয়ের শিক্ষানবীশকে কালেক্টর সাহেবের নিযুক্ত  
করিয়া দিবার কথা ... ৪৪৪
- ৩ হিংস্রক জন্তু দল করিবার পুরস্কারের কথা ... ৪৪৪
- ৪ বিধিপুস্তকের ১৭৬ পৃষ্ঠার ৯ বিধিতে কথা যোগ করিবার কথা ... ৪৪৬
- ৫ বিধিপুস্তকের ২৮৩ পৃষ্ঠার ৪ বিধিতে কথা যোগ করিবার কথা ... ৪৪৬
- ৬ বিধিপুস্তকের ৫৭ পৃষ্ঠার ৩ অধ্যায়ের ৫ ধারার তাড়িবিষয়ক বিধি পাঠমা-  
খণ্ডের পক্ষে অনুপযুক্ত ও তাহা মতান্তর করিবার প্রস্তাব বিষয়ে অনুসন্ধান  
করিবার কথা ... ৪৪৬

নির্ধারিত।

নম্বর।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
৭	পরওয়ানা জারী করিবার কী ডাকের টিকিট দ্বারা না পাঠাইবার কথা, ও বিধি-পুস্তকের ১২ খণ্ডের ৮ অধ্যায়ে ৪A ধারা দিতে হইবার কথা।	৪৪৭
৮	ভূমির রাজস্বের হিসাবের ও মহাল স্থানান্তর করণের কথা, বিধিপুস্তকের ৮ খণ্ডের ৩ অধ্যায়ের ৩ বিধি সংশোধিত হইবার কথা।	৪৪৭
৯	কাগজ কলমাদির নিমিত্তে মাসে ২০০০ টাকা অবধারিত আছে তাহার অধিক ধরচ না করিবার কথা।	৪৪৯
১০	বিধিপুস্তকের ২৯৪ পৃষ্ঠার লিখিত ১২ খণ্ডের ৪ অধ্যায়ের বিধির ৯ ধারা সংশোধন করিয়া রেবিনিউ এজেন্টদের পরীক্ষার আবেদনপত্রের পাঠ পাঠাইবার কথা।	৪৪৯
১১	আপীলের দরখাস্ত বিমা মাসুলে না পাঠাইবার কথা।	৪৫০
১২	পেন্স্যন ভোগিদের পেন্সনের টাকা শাখাখণ্ডে পাঠাইবার কথা।	৪৫০

মার্চ মাস।

১	লাইসেন্স টাকস দিবার বোধ্য ব্যক্তিদের নামাদি ত্রুটিমতে লিখিবার জন্যে বিশেষ কত জন কর্মকারকদের প্রয়োজন ইহা জানাইবার কথা।	৪৫০
২	যে কার্যকারকদের নিকটে টাকা অগ্রিম দেওয়া গিয়াছে তাহার তাহার দায়ী হইবার কথা।	৪৫১
৩	নূতন শাখাখণ্ড স্থাপন হইলে খণ্ডের কমিস্যনর সাহেবের দফতরী ও চাপরাসিকে নিযুক্ত করিবার কথা।	৪৫১
৪	মদিরাদি খুজরা বিক্রয়ার্থ দোকান করিবার অনুমতিপত্র পাঠাইবার প্রার্থনা হইলে সেই প্রার্থনাপত্র মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠাইবার কথা।	৪৫১
৫	পেন্সনর পাঠাইবার প্রার্থনাপত্রের নূতন পাঠের কথা।	৪৫২
৬	রুটি পতন ও গ্রীষ্মবিশয়ক মাসিক রিটার্ন একই হইবার কথা।	৪৫৫
৭	পতিত ভূমি বিক্রয় করণদ্বারা যে টাকা উৎপন্ন হয় তাহার সুদ ১০ মং রিটার্নে লিখিবার কথা।	৪৫৭
৮	ডাকঘর সম্বন্ধীয় কর্মবিভাগে যে তালিকা মুদ্রা আদায় হয় তাহা কালেক্টরের গ্রহণ করিবার কথা।	৪৫৭
৯	বোর্ডের বিধি পুস্তকের ১৯৮ পৃষ্ঠায় যে ২ বিধি আছে তৎপরিবর্তে রেজিষ্টারী হওয়া সম্পত্তির ক্ষতি হ্রাসকৃতক ডিক্রী রেজিষ্টারী করিবার কথা।	৪৫৮

আপ্রিল মাস।

১	অক্ষরক্রমিক রেজিষ্টার বহীর কথা ও তাহাতে অতিরিক্ত বিষয় লিখিবার বিধি বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২১৪ ও ২১৮ ও ২১৩ পৃষ্ঠার বিধিতে কথা যোগ করিবার কথা।	৪৬০
২	১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে অনুমতিপত্রের পাঠ পাঠাইতে হইবার কথা।	৪৬০
৩	কমিস্যনর সাহেবদের কার্যালয়ে যে আদালী পেয়াদারা নিযুক্ত হইবে তাহাদের বেতনের হারের কথা।	৪৬১
৪	অজ সাহেবেরা ক্রোক করা মহালহইতে প্রাপ্য টাকা লইয়া অধিকারিদিগকে অবশিষ্ট টাকা দিবার আজ্ঞা করিতে পারেন এই ছেতু বিধিপুস্তকের ৩৪৩ পৃষ্ঠায় ৭ বিধি মতান্তর হওনের কথা।	৪৬২
৫	১৮৬৭ সালের ২১ আইনের অর্থাৎ লাইসেন্স আকৃটের বিধানমত কার্যসম্পাদন সংক্রান্ত পত্রাদির কথা।	৪৬৫
৬	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৬ খণ্ডের ১ অধ্যায় নূতন ইন্টাঙ্কের আইনদ্বারা সংশোধিত হইবার কথা।	৪৭০
৭	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১০ অধ্যায়ের ১ বিধির পরিবর্তন হইবার কথা।	৪৭২
৮	পেয়াদাদের ন্যূনতর বেতন ৫১ টাকা ধরা হইয়াছে, অতএব বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১২১ পৃষ্ঠার লিখিত বিধি পরিবর্তন করিবার কথা।	৪৭২
৯	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৩৫৬ পৃষ্ঠার ২৬ খণ্ডের ৭ অধ্যায়ের বিধির ১ দফা পরিবর্তন করিবার কথা।	৪৭২
১০	পতিত ভূমিবিষয়ক বিধিতে ১২ A বিধি যোগ করিবার কথা।	৪৭৩
১১	নূতন যে ২ বিধি লিখিতব্য হয় তাহা মুদ্রিত হইলে ওয়াইনাম কোং নিকট পাওয়া যাইতে পারিবার কথা।	৪৭৩



নিবন্ধ।

112

নম্বর।

যে বিষয়ের।

পৃষ্ঠা।

- লবণ ১২ জিলাতে চালম হইবার নিমিত্তে যে২ রওয়ানা দেওয়া যায় কালেক্টর সাহেবেরা  
তৎসম্পর্কে বোর্ডের স্থানে যে সকল সন্ধান প্রাপ্ত হইল তাহার মর্ম্ম লিখিয়া  
তাহার। পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেণ্ডেন্টের নিকটে প্রেরণ করিবার কথা

মে মাস।

- ১ মোকদ্দমার খরচার নিমিত্তে কি অন্য কোন হেতুতে টাকা ফিরিয়া দিবার কি  
খরচ করিবার কথা। বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৮৯ পৃষ্ঠায় ১৩ B বিধি দিতে হই-  
বার কথা ... ৬৪৯
- ২ মোকদ্দমা কত কাল উপস্থিত ছিল এতদ্বিষয়ক নূতন বিধি বোর্ডের বিধিপুস্ত-  
কের ২৪৩ পৃষ্ঠায় দিতে হইবার কথা ... ৬৪৯
- ৩ কালেক্টর সাহেবেরা কোন সম্পত্তির অধ্যাকতা পদে নিযুক্ত হইবার প্রার্থনা  
করিলে সেই প্রার্থনাপত্রে যে বর্ণনা থাকে তাহা সত্যাকরণের যে রীতি আছে  
তদ্বিষয়ে ক্রটি না হইবার কথা ... ৬৫০
- ৪ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৬৮ পৃষ্ঠায় ৩০ ধারাতে কথা যোগ করিবার কথা ... ৬৫০
- ৫ ভিন্নাধিকার দেশে বিলসম্পর্কে ইক্টাপ্পোর বিধি মানিবার কথা ... ৬৫০
- ৬ সাধারণ ব্যক্তির ভূমি সম্পত্তিতে ধাতুর আকর প্রকাশ হইলে রাজভূর বলিয়া  
তাহার উপর রাজ্যের যে দাওয়া আছে তাহা রক্ষা করিবার কথা বোর্ডের  
বিধি পুস্তকের ৯ A বিধি ... ৬৫০
- ৭ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২২৭ পৃষ্ঠায় ৮৯ নং রেজিক্টরের ৯ ঘরের শিরোনামিপি  
বলিয়া কথা দিতে হইবার কথা ... ৬৫২
- ৮ পেট্রোল তালুক বিক্রয়সম্পর্কীয় বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৮ অধ্যায়ের ২ বিধি  
চাঁচিয়া ফেলিবার কথা ... ৬৫২
- ৯ কার্যালয়ের ব্যয় স্থান করণ বিষয়ে পরস্পর বোর্ড ও গবর্ণমেন্টের পত্রাদি লি-  
খন পঠন ... ৬৫২
- ১০ হিসাবে ভ্রাম্যংশ ত্যাগ করিবার কথা ও বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৮ খণ্ডের ১  
অধ্যায়ের ৮ ধারার দ্বিতীয় পদের পরিবর্তে নূতন পদ দিবার কথা ... ৬৫২
- ১১ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ৭৪ পৃষ্ঠায় ১১A বলিয়া আফীমসংক্রান্ত বিবরণ নূতন  
পাঠে রাখিবার কথা ... ৬৫৩
- ১২ ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ৩ নং সরকুলার অর্ডারে বাকরণস্থ বলিয়া এক  
ঘর দিতে হইবে তাহার নিম্নভাগে বন্যপশু নষ্ট করণের পুরস্কারে লেখা যাইতে  
পারিবার কথা ... ৬৫৩
- ১৩ চিরকুটে ভ্রম সংশোধন করিবার কথা ... ৬৫৩

জুন মাস।

- ১ ১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে লাইসেন্স টাক্সের কালেক্টরেরা প্রতি মাসে  
বোর্ডে রিটার্ন পাঠাইবেন ইহার কথা ... ৭৯৫
- ২ জলকর বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মোকদ্দমা না করিবার কথা, রঙ্গপুরের কালেক্টর  
বাদী ও বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর প্রতি বাদী ... ৭৯৫
- ৩ আবকারী আইনমতে অর্থদণ্ড কি সম্পত্তি দণ্ডের আজ্ঞা হইলে তাহা না দে-  
ওয়া প্রযুক্ত কারাদণ্ড দ্বারা উক্ত অর্থ দণ্ডের কি সম্পত্তি দণ্ডের পরিহার না  
হইবার কথা ... ৭৯৬
- ৪ ইক্টাপ্পা মানুষলের পাঠ ইফেকশনরির সুপারিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের বিলি করিবার  
কথা ... ৭৯৭
- ৫ ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ১১ ধারামতে মধ্যস্থ শাসন বিষয়ে বোর্ডের বিধি  
পুস্তকের ১ অধ্যায়ের ৬ ধারায় ২ বিধিতে কথা যোগ করিবার কথা ... ৭৯৭
- ৬ ১৮৬৭ সালের আগ্রিল মাসের ১০ নং সরকুলার অর্ডারের ১২A বিধিমতে  
পতিত ভূমির বিষয়ে যে সময় দেওয়া গিয়াছিল তাহা ১৮৬৮ সালের মার্চ  
মাস পর্যন্ত বৃদ্ধি করিবার কথা ... ৮৪২
- ৭ ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ২ নং সরকুলার সভাস্তর করাতে আজ্ঞা  
হইল যে জিলায় ৮ নং রিটার্ন কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা পাঠাইতে হইবার কথা ... ৮৪৩
- ৮ সংশ্লিষ্টপত্র নূতনীকরণের আবেদনপত্র লইয়া কার্যকরণার্থে কালেক্টর-  
দের প্রেরণ থাকিবার কথা ... ৮৪৩

নম্বর।

৯	১৮৬৭ সালের ২৯ আইনের প্রতি লাইসেন্স টাক্সের কার্যকারকদের মনো- যোগ করাইবার কথা	৮৪৩
১০	পাটনা ও ভাগলপুরের তাড়ীর ইজারাদারদের পক্ষে আবকারী বিধির পরি- বর্তনের কথা	৮৪৩

## জুলাই মাস।

১	পরিণামে পেন্স্যন পাইবার যোগ্য রাজকীয় কার্যকারককে যদি উপরিস্থ কার্য- কারক ভ্রূপ পদহইতে অপসর করেন তবে তাহার হেতু লিখিবার কথা	৯০১
২	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৬৩ পৃষ্ঠায় বিধির তারিখ পরিবর্তনের কথা	৯০১
৩	কার্পী ও অযন্তী পর্বতে হিংস্রক ভক্ত নষ্ট করণের পুরস্কারের কথা	৯০১
৪	পূর্ব বিধি রহিত করিয়া খাজনা বিষয়ক বিধির ইন্টারম্পের ১ অধ্যায়ের কথা	৯০২
৫	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১১৪ পৃষ্ঠায় “হেড কনফেবল” শব্দের পরিবর্তে সব- ইন্স্পেক্টর পাঠ করিবার কথা	৯০২
৬	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২২৭ পৃষ্ঠায় ৮৯ নং রেজিস্ট্রে রেবিনিউ এজেন্ট বলিয়া অতিরিক্ত ১০ ঘরে করিবার কথা	৯০৩
৭	মাজিস্ট্রেট কোন মহাল ক্রোক করিলে নূতন জামিন দিয়া কালেক্টরীর কি শাখাখণ্ডের নাজিরের অধ্যক্ষ কি গ্রাহকের পদে নিযুক্ত হইতে পারিবার কথা	৯০৭
৮	বন্দোবস্তের ও সম্পত্তি বিভাগের ও বিবিধ মোকদ্দমাসংক্রান্ত কার্যে ডেপুটি কালেক্টরের আজ্ঞার উপর যে সময়ে আপীল করিতে হইবে তাহার কথা	৯০৭
৯	১৮৫৯ সালের ১০ আইনমত মোকদ্দমা হইয়া ১৮৬৫ সালের ৮ আইনমতে নীলাম হইলে সেই নীলামে পত্তনীদারের ডাকিতে পারিবার কথা	৯০৮
১০	পেয়াদাদের মাসুলের ও তাহাদের বেতন রক্ষির ও পোষণের টাকার বিধির পরিবর্তনের কথা	৯০৮
১১	১৮৬৭ সালের ২১ আইনমতে গবর্ণমেন্টের কর্মকারকদের বেতনের বিলে ও চম্বকপত্রে যে টাকা বাদ দেওয়া গেল তাহা কেবল ৬A নং রিটর্নের মস্তব্যের ঘরে লিখিবার কথা	৯০৯
১২	রাজস্বসংক্রান্ত বিধিপুস্তকের ২২ পৃষ্ঠা B চিহ্নিত ক্রোড়পত্রে করসালার যে পাঠ আছে তাহা পরিবর্তন করিবার কথা	৯০৯
১৩	নীলামবিষয়ক আইনঅনুযায়ী মোকদ্দমাসংক্রান্ত কার্যের রিটর্নের সংশোধিত পাঠের কথা	৯০৯
১৪	পোলীসের কোন হেড কনফেবল পুরাতন পোলীসের অমাদারের তুল্য পদস্থ জান হইবার ও কোমন্স কার্যসংক্রান্ত কথা	৯০৯
১৫	আসামে বন্যপশু নষ্ট করণের যে পুরস্কার ধার্য হইয়াছে তাহা ভোটমেশের দুয়ারের প্রতি বর্তিবার কথা	৯০৯

## আগষ্ট মাস।

১	ইন্টার্প দ্বারা প্রাপ্ত রাজস্ববিষয়ে রিপোর্টের কথা	৯১৫
২	লাইসেন্স টাক্স ফিরিয়া দিবার আজ্ঞা হইলে যে স্থানে লিখিতে হইবে তাহার কথা	১০০১
৩	লবণ ও আফীন ও ভূমির রাজস্বসংক্রান্ত কর্মবিভাগে আদালতের নামা ডিক্রীক্রেম গবর্ণমেন্টের অধিক টাকা প্রাপণবিষয়ে মস্তব্য কথা	১০০২
৪	খাতাবদী সকল নিষ্পত্তি হওয়াপ্রযুক্ত তাহার পরিবর্তন না হইতে পারি- বার বিষয়ে আকৌন্টেণ্টে জেনরল সাহেবের পরামর্শ	১০০৬
৫	যে সকল কাঁচা ঘর জিলার কার্যকারকদের জিম্মায় আছে নিরূপিত সময়ান্তরে তাহা নিরীক্ষণ করিবার কথা	১০০৬
৬	“রে. রাজস্ব ধার্য হইল তাহার সাত” এই শিরোনালিপিপ্রযুক্ত ২০ C অধিক সে বর্ণনাপত্র আছে তাহার পরিবর্তনের কথা	১০০৭
৭	রাজকীয় কার্যার্থে জমি গ্রহণ করিবার পূর্বে খরচের অনুমোদনপত্র অনুমোদন করিবার কথা	১০১৩

নির্ধারিত।

নম্বর।

যে বিষয়ের।

পৃষ্ঠা।

- ৮ প্রাকৃতিক ও বাস্তব ও রাজস্বসংক্রান্ত ভূগোলের স্থিতিরীতিপত্র প্রস্তুত করিয়া  
বৎসরে ২ পাঠাইবার কথা ... ১০১৪
- ৯ কোন মহালের ভূমি পৃথক করা গেলে তদনুসারে রেজিস্ট্রার সংশোধন করিবার  
কথা ... ১০১৬
- ১০ পল্টনের কারখানার উপর লাইসেন্স টাকাসের বিধান না বর্ত্তিবার কথা ... ১০১৬
- ১১ ১৮৬৭ সালের ২৬ আইনের অনুবাদ বেণীমাধব দের কোং নিকট হইতে লইবার  
কথা ... ১০১৬

সেপ্টেম্বর মাস।

- ১ পূর্বকার বিধি রহিত করিয়া খাজানার আইনের ১ অধ্যায়ে ইন্টাঙ্কপের বিধি  
দিবার কথা ... ১০৭৩
- ২ পোলীস কর্মকারকভিন্ন রাজকীয় কর্মোপলক্ষে গবর্নমেন্টের কর্মকারক কোন  
স্থানে গেলে পথের ও গুলারার মানুল তাঁহাদের দিতে হইবার কথা ... ১০৭৫
- ৩ রাজকীয় কার্যকারকদের বেতনের কতক অংশ খাজানার হাতে রাখিতে  
পারিবার কথা ... ১০৭৫
- ৪ আদালতের টাকা ফিরিয়া দিবার তারিখ লিখিবার জন্য ৬৯ নং রেজিস্ট্রারীতে  
মুতল ঘর করিবার কথা ... ১০৭৬
- ৫ পেঙ্গাম কি পারিতোষিক পাইবার প্রার্থনা হইলে যদি প্রার্থকের রীতিচরি-  
ত্রের কোন কথা রিকর্ড বহিতে লেখা গিয়া থাকে তবে তাহার স্পষ্ট বর্ণনা  
লিখিবার কথা ... ১০৭৬
- ৬ জুলাই মাসের ১ তারিখ অবধি পেরাদাদের বর্জিত রোজের পরসী প্রবল  
হইবার কথা ... ১০৭৬
- ৭ ১৮৬৭ সালের আগষ্ট মাসের ৩ মন্সরী সরকারের অর্ডরে ৬৪ নম্বরের যে রিটার্ন  
দিবার আজ্ঞা হইয়াছিল তাহা বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৬২ পৃষ্ঠার লিখিত  
ক্রোড়পত্রে মাসিক রিটার্নের মধ্যে লিখিবার কথা ... ১০৭৬
- ৮ কলিকাতার ও পঞ্চাননগ্রামের যোতদারেরা একবারে ২০ বৎসরের জন্য  
দিলে আপনাদের যোত মুক্ত করিতে পারিবার কথা ... ১১৪২
- ৯ মোক্তারনামার যদি কোন আদালতের সাক্ষীরূপ স্বাক্ষর থাকে তবে সেই  
স্বাক্ষর নটোরিয়াল আকুট হর ৩২ প্রযুক্ত তাহার উপর আর ২২ টাকার  
ইন্টাঙ্ক লাগিবে, অতএব বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৮৮ পৃষ্ঠার ১১ খণ্ডের ১৩  
অধ্যায়ের বিধির ৭A ধারা বলিয়া লিখিতে হইবার কথা ... ১১৪২
- ১০ যত আবকারী রাজস্ব আদায় হয় তাহা প্রাপণের কথা আবকারী রেজিস্ট্রারে  
প্রকাশ করিবার কথা ... ১১৪২

অক্টোবর মাস।

- ১ আমলারা প্রতিভূস্বরূপ মোট কি নগদ টাকা আদায় করিলে তাঁহাদের  
স্থানে নিয়মপত্র লইবার পাঠের কথা ... ১২০১
- ২ প্রত্যেক জিলায় যেক্রমে যত জন আদালী পেরাদা নিযুক্ত হইবে তাহার কথা ... ১২৭৪
- ৩ রাজকীয় কার্যার্থে ভূমি গ্রহণ কালে কার্যকারকদের রীতি চরিত্র বুঝিয়া  
মধ্যস্থের পদে মনোনীত করিবার কথা ... ১২৭৪
- ৪ কোন ব্যক্তি মরিলে কি ভারতবর্ষহইতে গমন করিলে তাঁহার লাইসেন্স টাকাস  
ফিরিয়া দিবার কথা ... ১২৭৫
- ৫ ইন্টাঙ্কপের অধিক কি স্থানসংখ্যা যে কারণে বিক্রয় হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ  
বিবরণ লিখিবার কথা ... ১২৭৫
- ৬ পোলীসসংক্রান্ত তৈনাতীদের জিম্মায় খাজানা চালান হইলে তাহারা যে  
স্থানে অবকাশ পাইবে সেই ডিষ্ট্রিক্টের সুপারিন্টেন্ডেন্টের নিকটে সংবাদ  
দিবার কথা ... ১২৭৫
- ৭ ইন্টাঙ্কপসংক্রান্ত রাজস্বের অপরাধীদের স্থানে যে অর্থদণ্ড আদায় হয় তাহার  
একংশ গোএম্মাদিগকে দিবার বিষয়ে মাজিষ্ট্রেটি কার্যকারকদের প্রতি  
অনুমতিভিন্ন দৃঢ় আজ্ঞা না থাকার কথা ... ১২৭৫
- ৮ বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৬৮ পৃষ্ঠার ৫ ধারার পরিবর্তনের কথা ... ১২৭৬
- ৯ পাবনা জিলায় বার্ষিক পশু মর্চ করিবার প্রস্তুতকারের কথা ... ১২৭৬



নিষেধ।

যে বিষয়ের।

পৃষ্ঠা।

নম্বর।

নবেম্বর মাস।

১	৭১ নং রেজিষ্টার ইনস্পেকশন অর্ডরবুক হইবার, ও বোর্ডের বিধিপুস্তকের ১৭৫ পৃষ্ঠার ১৯ ধারাতে কথা যোগ করিবার কথা	১২৯৮
২	১৮৫৯ সালের ১০ আইনের ৯৩ ধারামতে খাজনার আদালত ডিক্রীমত খাত-কের করেন থাকার মিয়াদ নিরূপণ করিতে কমতাপন্ন হইবার কথা	১২৯৮
৩	লাইসেন্স টাক্স চলন অবধি প্রতি মাসের সম্পূর্ণ স্থিতি রীতি জিলার কর্ম-কারকদের লিখিয়া পাঠাইবার কথা	১৩০৩
	বোর্ডের বিধিপুস্তকের ২৬৮ পৃষ্ঠার ৬ অধ্যায়ের ৫ বিধির অন্তর্ভুক্তশোধনের কথা	১৩৩৭
৪	বিধিপুস্তকের ১১৬ পৃষ্ঠার ৮ ধারামতে মোট সংযোগ করিবার, এবং ১৬৫ পৃষ্ঠার বিধির ৬ ধারার পর নূতন ধারা দিবার, ও বিধিপুস্তকের ৩৩৯ পৃষ্ঠার ক্রোড়-পত্রে যে টেবিলপ্রভৃতি আছে তাহা পরিবর্তে টেনোরী যাত্রাকালে যত দ্রব্য সামগ্রী লইয়া যাইতে পারে তাহার ও ৩৩৫ পৃষ্ঠার বিধির ৫ ধারা সংশোধ-নের কথা	১৩৩৭
৫	যে ব্যক্তির ওয়ার্ডসের ও ক্রোকী মহালের কর্ম করিয়া থাকেন তাহাদের পেস্যানের, এবং বিধিপুস্তকের ১৬৩ পৃষ্ঠার ১০ খণ্ডের ২ অধ্যায়ে ও ২৫ খণ্ডের ৫ অধ্যায়ে কথা যোগ করিবার কথা	১৩৭৯
৬	যে ব্যক্তি লাইসেন্স টাক্স দিতে অসম্মতি প্রযুক্ত দণ্ডপ্রাপ্ত হইয়াছে তাহাকে দ্বিতীয়বার মোটাস দেওয়া যাইতে না পারিবার কথা	১৩৭৯
৭	১৮৫৯ সালের ১০ আইনের ২৭ ধারামতে প্রতিভূপত্র লিখিবার পাঠের কথা ও বিধিপুস্তকের ২৪৪ পৃষ্ঠার ৮ ধারাতে কথা যোগ করিবার কথা	১৩৭৯
৮	রাজকীয় কার্যকারকদের স্থানে লাইসেন্স টাক্স আদায় করণার্থ পাঠের কথা	১৩৮০

## বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল।

১০	জানুয়ারি	মেদিনীপুরের নগওয়ান থানা এগরা থানা নামে খ্যাত হইবার কথা	১০৪
১৪	এ	ঢাকার টেনেগাবাদের সীমা নিরূপণের কথা	১১৯
২১	এ	দিনাজপুর জিলার অধঃস্থ মেওয়ানী আদালতের বিচারাপিত্য পরি-বর্তনের কথা	১৪১
২	ফেব্রুয়ারি	অনুমতিপত্র বিনা কোমর জিলা দিয়া অন্তঃস্থাদি লইয়া যাইবার নিষে-ধের কথা	১৭২
৫	এ	রঙ্গপুর জিলার অন্তর্গত রঙ্গপুর চৌকীতে বদরগঞ্জ গ্রামভুক্ত হইবার কথা	১৭৪
		সামুদ্রিক বন্দরের নগরের ও ভারতবর্ষের সীমান্ত জিলার পোলীসের প্রধান কার্যকারকের অনুমতিপত্র দিতে পারিবার কথা (১৮৬০ সাল ১ অক্টোবর ১৮৭৯)	১৭৩
১১	এ	১৮৬৫। ৬৬ সালের কলিকাতা বন্দরের তহবিলের হিসাবের কথা	১৭৪
১১	মার্চ	চট্টগ্রামের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত উঠিয়া যাইবার কথা	৩৫৯
১৫	এ	দাজিলিঙ্গে ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালত স্থাপনের কথা	৩৫৯
১৯	এ	কটক শাখাখণ্ড ও তদন্তগত থানাবিবরণ	৪১৬
২০	এ	ঢাকা এ এ	৪১৭
২০	এ	দরঙ্গ জিলার অন্তর্গত বিশ্বনাথ শাখাখণ্ডের সীমা নির্দিষ্ট হইবার কথা	৪১৮
২৫	এ	৯২ স্থানে বঙ্গদেশের ১৮৬৪ সালের ৭ আইনের ১১ ও ১৩ ধারামতে লবণের নূতন বিধি না বর্তে তাহারও সীমা নিরূপণের কথা	৪৫৭
২৯	এ	চট্টগ্রাম বন্দরে আগমন কারি কোন জাহাজের ১৮৬৩ সালের ৬ আই-নের ৩৩ ধারার নির্দিষ্ট রিপোর্ট কি মানিফেস্ট না দিয়া জুলদিয়ার মিশান স্থানে যাইতে না পারিবার কথা	৪৫৭
২৬	আপ্রিল	কোলহানে হিন্দিভাষা আদালতের প্রচলিত ভাষা হইবার কথা	৬০৩
২৬	এ	মজুর নিযুক্তকারক প্রভৃতি যে পাঠে অর্জ বৎসরে মজুরদের রিটর্ন পাঠাইবে তাহার কথা	৬০৬
২৬	এ	জাহাজে যের দ্রব্য আমদানী হয় তাহার বর্খার বর্ণনা দিবার কথা	৬০৭

তারিখ।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
২৭ আগ্রিল	মারজিলিজের ক্ষুদ্র মোকদ্দমার আদালতের সীমার কথা	৬০৩
২৭ এ	বর্ধমান, হুগলী, ও মেদিনীপুর জিলার আইন্ট মাজিস্ট্রেট সদর শাখা- খণ্ডের কর্মের ভার প্রাপ্ত মাজিস্ট্রেট হইবার কথা	৬০৩
২৭ এ	কলিকতা সমাচারের সীমা পুনর্নির্দিষ্ট করিবার কথা	৬০৪
৩ জুন	১৮৬৬ সালের ২০ আইনের (অর্থাৎ রেজিস্ট্রী আইনের) অতি প্রায় সকল করণার্থে মরজ জিলার অন্তর্গত বিশ্ণুনাথ শাখাখণ্ড সব-ডিস্ট্রিক্ট- কট হইবার কথা	৬০৮
৭ এ	কলিকাতা বন্দরের ও যে নদীপ্রভৃতি তাহাতে মিলে তদ্বিষয়ের বিধা- নের কথা	৬০৮
১০ এ	ত্রিভুজ জিলার মধুবনিতে ১৮৬১ সালের ৫ আইনের ৩৪ ধারার বিধান প্রবল হইবার কথা	৭১৬
১৫ এ	মুন্সেরে ১৮৬৬ সালের ৫ আইন (অর্থাৎ ছকড়াগাড়ির আইন) প্রচলিত হইবার কথা	৭১৫
২৪ এ	ময়মুন্সিংহ জিলার অন্তর্গত নগীরাবাদে ১৮৬১ সা ৫ আ ৩৪ ধারা প্রচ- লিত হইবার কথা	৭১৮
১৯ আগস্ট	১৮৫৯ সালের ৮ আইন ও ১৮৬১ সালের ২৩ আইনের কোমঃ বিধান নিষেধের ও পরিবর্তনের পরতন্ত্র হইয়া সাওতাল পরগণায় প্রচলিত হইবার কথা	৯৮৪
২২ এ	রেজিস্ট্রী করণের অতি স্থান ১০ আনা যে ফী আছে তৎপরিবর্তে ১০ আনা হইবার কথা	৯৮৪
১০ সেপ্টেম্বর	কলিকাতা বন্দরে যত আদালত আছে তাহার রেজিস্ট্রী টন প্রতি ৯ পাই হারে হালিভাল পোর্ট ডিউ দিবার কথা	১০২৭
১৮ এ	অমের ও মৃত্যুর ও মৃত্যুর কারণের রেজিস্ট্রী করণ কার্যের ভার সৈন্যবাসের মাজিস্ট্রেটের কিম্বা স্টেশন ক্রীক কার্যকারকদ্বারা হই- বার কথা	১০৬৮
২৪ এ	১৮৬৬ সালের ১২ আইন মেদিনীপুর, বালেশ্বর কটক ও পুরীতে প্রচলিত হইবার কথা	১০৬৯
৩০ এ	কবরের উপর দুই ফুটের অধিক পরিমাণের এক পাতরের অধিক দেওয়া গেলে অবধারিত ফী আদায় হইবার ও ট্রটের প্রত্যেক ধামের অমো ৫০ টাকা ফী দিতে হইবার কথা	১০৮০
৫ অক্টোবর	চাকা জিলার শাখাখণ্ডের কথা	১২৮০
৫ এ	মাদারীপুর শাখাখণ্ডে কএক ধামা ভুক্ত হইবার কথা	১২৮০
৭ এ	দেশান্তর গামি মন্ত্ররদের অনুমতিপত্রের নিমিত্তে ১৮৬৩ সালের ৩ আ ইনমতে সংশোধিত ফীর কথা	১২১৪
৯ এ	উক্ত আইনের ১৩ ধারামতে মনিবদের যত দিতে হইবে তাহার কথা	১২১৪
৮ এ	মরজ জিলার অন্তর্গত বিশ্ণুনাথ শাখাখণ্ডের সদর স্থান শুঁটির হইবার ও তাহার শুঁটিয়া শাখাখণ্ড নামে খ্যাত হইবার কথা	১১৪৬
৯ এ	রেজিস্ট্রী করণ বিষয়ক ১৮৬৬ সালের ২০ আইন মতে যে ফী লইবার অনুমতি হইরাছে তদ্বির যদি মলীলের মকল করিতে রেজিস্ট্রী বহীর দুই পৃষ্ঠার অধিক লাগে তবে দুই পৃষ্ঠার অধিক প্রত্যেক পৃষ্ঠাপ্রতি অধিক ১০ আনা ফী লাগিবার কথা	১১২০
১০ এ	কটক জিলার অন্তর্গত হাঁসওয়া ও পুরী (১৮৬৩ সালের ৬ আইনমতে) আড়তের বন্দর হইবার কথা	১১৬৬
১১ এ	সব-রেজিস্ট্রী আফিস সমাচারে বন্ধ করণার্থে রেজিস্ট্রার জেনরল সাহে- বের প্রস্তাব পরীক্ষা করিবার কথা	১১৫০
১৭ এ	১৮৬১ সালের রেজিস্ট্রী আইনমতে চট্টগ্রাম সব-ডিস্ট্রিক্টের সীমার ও মাজিরকাছাট সব-ডিস্ট্রিক্টের সীমার কথা	১১৪৬
এ এ	১৮৬৬ সালের ভারতবর্ষীয় রেজিস্ট্রী করণ বিষয়ক আইনমতে রেজি- স্ট্রী করণ কার্যার্থে বেহার বর্ধমান ও প্রেসিডেন্সী ডিস্ট্রিক্ট নামে খ্যাত হইবার ও তাহার সীমা নিরূপণের কথা	১১৫৭
এ এ	কলিকাতার শাখা বর্গের কতক অংশ বঙ্গদেশের সাধারণ পোলীসের এলাকার বহির্ভূত হইবার ও রেলওয়ে ষোল প্রভৃতি বাহ্যঃ সীমার রেখার উপর পড়ে তাহা শহরতলীর মধ্যে ধরিবার ও তাহার একাংশ অনি হইবার কথা	১১৩৭

নিবন্ধ।

তারিখ।	যে বিষয়ের।	পৃষ্ঠা।
১৮ অক্টোবর	ভারতবর্ষীয় রেজিষ্টারী করণ বিষয়ক যে বিধি ১৮৬৬ সালের জুন মাসের ১৯ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা পরিবর্তনের কথা	১১৪৮
২১ এ	আইনবিধিত প্রদেশের আদালতের ও রাজস্বসম্পত্তীর কর্মকারক-দের শ্রোতৃক হইবার কথা	১১৫২
২২ এ	ভারতবর্ষীয় উত্তরাধিকারিত্ব বিষয়ক আইনমতে যে সকল উইল অর্পণ করা যায় তাহা রক্ষা ও দৃষ্টি করিবার বিধির কথা	১১৪৯
২৫ এ	মিদশনিপত্রাদির সকল সবরেজিষ্টার আইনের ২২৫ ধারামতে মোকদ্দমা চালাইবার নিমিত্তে আইন্ট স্টাম কোম্পানির আদালতী রেজি-ট্রের পদে নিযুক্ত হইবার কথা	১১১৫
২৫ এ	চার আবাদের মজুরদের নিমিত্তে উক্ত আবাদে যত শ্রবণ রাখিতে হইবে তাহার কথা	১১১৫
৯ নবেম্বর	সরাইয়ের ও পুখারীর আইন ১৮৬৭ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখ অবধি বন্ধপ্রভৃতিদেশে প্রচলিত হইবার কথা	১২১৪
১৫ এ	যাত্রিপ্রভৃতিকে পুরী নগরের উলাউঠা রোগের প্রবলতার সংবাদ দিবার কথা	১২৮১
১৬ এ	চট্টগ্রাম বন্দরের আড়কাতির ফীর কথা	১৩০৯
২৬ এ	যে২ তারিখে শাস্তিপুরে কুজ মোকদ্দমার আদালতের উপবেশন হইবে তাহার কথা	১৩৫১
২৭ এ	পাটনা, চাক, ১৪ পরগনা, বহরমপুর বঙ্গমান, ও কটকে প্রথম শ্রেণী চিকিৎসক নিযুক্ত হইবার কথা	১৩৫২
২৮ এ	পুর্নগিয়াতে ১৮৫৭ সালের ২ আইন প্রবল হইবার কথা	১৩৫২
২ ডিসেম্বর	মদীরা জিলার কৃষকগণের দূতক্রীড়া নিবারণের ১৮৬৭ সালের ২ আইন প্রচলিত হইবার কথা	১৩৬১

বিধি।

১৮৬৬ সাল।	কেন্দ্রপাড়া থাল বিষয়ক বিধি	২০
১৫ ডিসেম্বর		
১৮৬৭ সাল।		
১৮ জানুয়ারি	আসাম ও ছোট নাগপুর প্রদেশের থ্রীডর ও মোস্তারদের পরীক্ষার কথা	১২১
২ এপ্রিল	বঙ্গপ্রভৃতিদেশে টেনমোরদের নিবাস স্থানের স্বাস্থ্য জন্য কর্ম নির-পণের কথা	১৮ মে তারিখের অতিরিক্ত গেজেট।
১৭ জুন	১৮৬৪ সালের ৭ আইনমত লবণ বিষয়ক বিধির কথা	৮৫৩
২ জুলাই	বেঙ্গাল লাইব্রেরির বিষয়ক বিধির	৮২৮
৩১ এ	মোস্তারদের পরীক্ষার অতিরিক্ত বিধি	৯২৬
৩১ আগষ্ট	গোয়ালপাড়া জিলার শেসম আদালতে জুরীদ্বারা অপরাধের বিচার হইবার কথা	১০২১
২ সেপ্টেম্বর	চট্টগ্রাম বন্দরের আড়কাতির ফীর হার সংশোধন হইবার কথা	১০২১
এ এ	বেঙ্গাল লাইব্রেরির লাইব্রেরিয়ানের নিকট পুস্তকাদি প্রেরণ কালে ৩ বিধিমতে লিখিত মার্কটিকিট ও তৎসহ প্রেরণ করিবার কথা	১০২২
	রেজিষ্টার জেনরল সাহেবের অণীত বিধি।	

মুনিসিপালিটীর

উপবিধি।

কলিকাতা	২৫, ৫৭, ৭৫, ১০৭
গোহাটী	৬৭৫, ৭০৮, ৭৩৯
দার্জিলিং	৯১৫, ৯২২, ১০১০
রাণাঘাট	২৭, ৫৯, ৭৭

ডাকঘরের বিজ্ঞাপন।

১৮৬৬ সাল।

১৮ ডিসেম্বর

কলিকাতা ও পাঞ্চারাড়ীর মধ্যে গকর গাড়িতে জরুরি আনয়ন প্রের-ণাদির কথা

২৩





# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 8, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ৮ জানুআরি।

## FOREIGN DEPARTMENT.

### POLITICAL.

Port William, the 2nd January 1867.

No. 4.

### NOTIFICATIONS.

His Excellency the Governor General in Council is pleased to declare that the provisions of Act VIII. of 1863 are applicable to the following offences:—"Waging war against the Government of any Asiatic power in alliance with the Queen, or committing depredation on the territories of any such power, or attempting to commit these offences, or abetting the same."

The 3rd January 1867.

No. 9.

In recognition of the munificent charity displayed by Baboo Rajendro Lall Mullick, of Calcutta, towards the sufferers from the late famine, the Right Hon'ble the Viceroy and Governor General is pleased to confer on him the title of "Rai Bahadoor."

J. W. S. WYLLIE,  
Offg. Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 8th January 1867.]

## করিন্ ডিপার্টমেন্ট।

### পোলিটিকাল।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৭ সাল ২ জানুআরি।

৪ নম্বর।

### বিজ্ঞাপন।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জিযুত গবর্ণর জেনারল সাহেব আজ্ঞা করিতেছেন যে ১৮৬৩ সালের ৮ আইনের বিধান নিম্ন লিখিত অপরাধের প্রতি বর্জিতবে, যথা—  
“জিহাদী মহারানীর সহিত সন্ধিবদ্ধ আসিয়া দেশীয় কোন রাজ্যাধিপতির গবর্ণমেন্টের বিরুদ্ধে যদি কেহ যুদ্ধ করে কি তাঁহার দেশে উপদ্রব করে কিম্বা ঐ অপরাধ করিবার উদ্যোগ কি সহায়তা করে।”

১৮৬৭ সাল ৩ জানুআরি।

৯ নম্বর।

কলিকাতার জিযুত বাবু রাজেন্দ্রলাল মল্লিক হুভিক প্রণীড়িত ব্যক্তিদের প্রতি বিপুল বদাম্যতা প্রকাশ করাতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর রাজপ্রতিনিধি জিযুত গবর্ণর জেনারল সাহেব তাঁহাকে রায় বাহাদুর উপাধি প্রদান করিলেন।

জে ডব্লিউ এস উইলী,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একটি সেক্রেটারী।

## FINANCIAL DEPARTMENT.

Fort William, the 29th December 1866.

No. 2610.

Read the following :—

From the Right Hon'ble the Secretary of State for India, to His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,—No. 264, dated London, 16th November 1866.

I HAVE received and considered in Council your Financial Letter dated the 25th July last, No. 164, enquiring whether an Uncovenanted Servant may be allowed accumulated leave on private affairs for one year after a service of twelve years, or an accumulated furlough of two years after a service of eighteen years.

2. I concur in the opinion of your Government that the present rule, under which an Officer may be granted leave on private affairs for six months, with half pay at intervals of six years, is sufficiently liberal, and I am unable to sanction the accumulation of such leave to twelve months; but I have no objection to an Officer being allowed the option of taking his two years' furlough in two periods as at present, or in one period after eighteen year's service.

E. H. LUSHINGTON,  
Secretary to the Government of India.

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 2913.

APPOINTMENTS.

The 19th December 1866.

Mr. J. M. Paul to be an Ensign in the Assam Golaghat Rifle Volunteer Corps.

The 22nd December 1866.

Dr. T. Duka to be Civil Surgeon of Monghyr.

The 24th December 1866.

Mr. H. H. Metcalfe, Assistant Commissioner, Godda, is transferred to Doomka, where he will continue to exercise the powers of a Magistrate and District Superintendent of Police.

Mr. J. M. Blumhardt to be Assistant Commissioner of Godda, and to exercise, in addition to the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class with which he is already vested, those

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১ জানুয়ারি।]

## ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৬ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

২৬১০ নম্বর।

মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের মন্ত্রিম্বর জিহুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের নিকটে ভারতবর্ষের পক্ষে মহিম্বর জিহুত স্টেট সেক্রেটারী সাহেবের লণ্ডন নগর লিখিত ১৮৬৬ সালের ১৬ নবেম্বর তারিখের ২৬৪ নম্বরের পত্র পাঠ করা গেল। পত্র এই—

আপনি গত জুলাই মাসের ২৫ তারিখের ১৬১ নম্বরের যে রাজস্ব সংক্রান্ত পত্র পাঠাইয়াছিলেন তাহা প্রাপ্ত হইয়া তাহার তাৎপর্য আমি মন্ত্রিসভায় বিচার করিয়াছি। সচিবীয় কার্যকারকেরা দুই প্রকার করা যাইতে পারে। প্রথম অফিসিয়াল বৎসর কর্ম করিলে পর স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক বৎসর ছুটি এবং অফিসিয়াল বৎসর কর্ম করিলে পর দুই বৎসরের নিয়মিত ছুটি পাইবে পারিবে কি না এই কথা বিচার করিয়াছেন।

২। উক্ত কর্মকারকেরা দ্বয় বৎসরান্তে অর্ধ বেতন ভোগি হইয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইতে পারেন, এই যে বিধি এইকণে প্রবল আদে আপুনি তাহাই পর্যাপ্ত জান করিয়াছেন। আমি তাহাতে সম্মত। পূর্বোক্ত প্রকারের দ্বাদশ মাসে ছুটির অনুমতি দিতে পারি না। কিন্তু উক্ত কর্মকারকেরা অফিসিয়াল বৎসর কর্ম করিলে পর যে দুই বৎসরের ছুটি পাইতে পারেন, তাহা বর্তমান বিধিমতে দুইবারে অথবা ইচ্ছা করিলে অফিসিয়াল বৎসরের প একবারে লইতে পারেন, এই বিধি করিতে আমি আপত্তি নাই।

ই এচ লিশিংটন,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

## বঙ্গদেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের আজ্ঞা।

২৯১৩ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৬ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

জিহুত জে এম পাল সাহেব আসামস্থ গোলাঘাট রাইফল বলন্টিয়র টেমপালনের এন্সাইন্স হইবেন।

১৮৬৬ সাল ২২ ডিসেম্বর।

ডাক্তর জিহুত টি ডিউকা সাহেব মুন্সেরের সিবি চিকিৎসক হইবেন।

১৮৬৬ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

গদার আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর জিহুত এচ এচ কে কাক সাহেব দুমকাতে নিযুক্ত হইয়াছেন তথায় কি মাজিস্ট্রেটের এবং পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কমতাক্রমে কর্ম করিতে থাকিবেন।

জিহুত জে এম ব্লুমহার্ট সাহেব গদার আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন এবং কীর অধঃ প্রথম প্রেরণ মাজিস্ট্রেটের কমতাক্রমে পোলাসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আ

of a District Superintendent of Police. Mr. Blumhardt is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or by the High Court, to commit or to hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 27th December 1866.

The following Officers are appointed to the Fourth Grade of the Bengal Educational Service, viz. :—

Mr. W. Masters, Professor, Kishnagpur College.

Mr. J. K. Rogers, Professor, in charge, Patna College.

Mr. D. Carnduff, Professor, Berhampore College.

Baboo Issen Chunder Banerjee, Professor, Hooghly College.

The 28th December 1866.

Coomar Brojendra Narain Deb, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Purneah, is transferred to Nuddea, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the latter District.

Mr. A. E. Russell to officiate, temporarily, as Additional Judge of Hooghly, Burdwan, and 24-Pergunnahs, and to exercise the powers of a Sessions Judge in Howrah.

Mr. R. H. Renny, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have charge of the Sub-Division of Cox's Bazar, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and the powers of a Deputy Collector, in Chittagong. Mr. Renny is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions or by the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

Moulvie Mahomed Kamil, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Cox's Bazar, is transferred to the Sudder Station of Noakhally, and vested with the powers of a Magistrate in that District.

The Reverend E. Kemble to be Chaplain of Cuttack.

The Reverend G. T. Carruthers to be Chaplain of Dinapore.

Dr. T. Duka to officiate as Civil Surgeon of Howrah, during the absence, on leave, of Dr. R. Bird, or until further orders.

Dr. J. M. Cameron to officiate as Civil Assistant Surgeon of Monghyr.

[Government Gazette, 8th January 1867.]

তিনি সৌভাগ্যবশত মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে কিম্বা উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে এবং তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৬৬ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

নিম্ন লিখিত কার্যকারকেরা বঙ্গদেশের শিক্ষাসংক্রান্ত কার্যের চতুর্থ শ্রেণীতে নিযুক্ত হইয়াছেন, যথা—

কুমিল্লার কালেক্টরের অধ্যাপক জীবুত ডবলিউ মার্টিন সাহেব।

পাটনা কালেক্টরের কর্মের ভার প্রাপ্ত অধ্যাপক জীবুত ডে কে রজার্স সাহেব।

বহরমপুর কালেক্টরের অধ্যাপক জীবুত ডি কার্ণডাক সাহেব।

হুগলী কালেক্টরের অধ্যাপক জীবুত বাবু ঈশানচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়।

১৮৬৬ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

পুরণিয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত কুমার ব্রজেন্দ্রনারায়ণ দেব নদীয়ার নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শেখোক্ত জিলাতে অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জীবুত এ ই রসল সাহেব কিয়ৎকালের নিবিশেষ হুগলীর ও বর্তমানের ও চাক্ষণপুর্নগর আডিস্যামল জজের কর্ম করিবেন। এবং হাবড়ার সেশন জজের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত আর এচ রেণী সাহেব কক্সবাজার শাখাখণ্ডের কর্মের ভার প্রাপ্ত হইবেন এবং চট্টগ্রামে অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরো তিনি সৌভাগ্যবশত মোকদ্দমার কার্যবিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে এবং উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে এবং তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্ম করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

কক্স বাজারের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জীবুত মোলবী মহম্মদ কামেল নওয়াবালীর সমর মোকামে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং ঐ জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

পাদরী জীবুত ই কেম্বল সাহেব কটকের ধর্মোপদেশক হইবেন।

পাদরী জীবুত জি টি কাকথর্ন সাহেব দানাপুরের ধর্মোপদেশক হইবেন।

ডাক্তর জীবুত আর বর্ড সাহেবের ছুটী প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মাহুত পন্থায় ডাক্তর জীবুত ডি ডিউকা সাহেব হাবড়ার সিভিল চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

ডাক্তর জীবুত ডে এম কেদ্রিগ সাহেব মুন্সেরের সিভিল আফিসেন্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন।

Mr. W. Wavell to officiate as Magistrate and Collector of Bograh, until further orders.

Baboo Madhub Chunder Moitra, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bograh, is vested with the powers of a Magistrate in that District.

Baboo Protap Narain Sing, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Burdwan, to have charge of the Sub-Division of Culna.

Mr. J. A. Ricketts, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Midnapore, is transferred to Burdwan, and vested with the powers of Magistrate in the latter District.

Captain J. Seonce, Revenue Surveyor, Lohardugga, is vested with the powers of a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Chota Nagpore Division.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Dispensary recently established at Dowlutpore, in the Sub-Division of Khoolna, viz:—

The Officer in charge of the Sub-Division of Khoolna for the time being.

Baboo Khetter Gopal Banerjee.

" Kalikant Chatterjee.

" Nyan Chand Mozoomdar.

" Dinobundhoo Mitter.

" Parbutty Churn Mozoomdar.

" Promotho Nath Sen, Secretary.

The 29th December 1866.

Moulvie Golam Batool Tumkin to be Sudder Ameen of Bancoorah and Moonsiff of the Sudder Station of that District.

Baboo Gunga Kant Mookerjee to be Sudder Ameen of Beerbhoom and Moonsiff of the Sudder Station of that District.

Baboo Biddoo Bhooshun Bannerjee to officiate as Sudder Ameen of Jessore and Moonsiff of the Sudder Station of that District.

The following Moonsiffs are promoted to the First Grade, viz:—

Moulvie Dubeeroodeen Ahmed, Moonsiff of Shazadpore, in Rajshahye.

Baboo Bisheshur Sen, Moonsiff of Selimabad, in Burdwan.

Baboo Ram Gobind Deb, Moonsiff of Cachar.

The 31st December 1866.

Mr. J. Birkmyre to be Sub-Registrar of Assurances at Silchar, with effect from the 5th July last.

Lieutenant W. L. Samuells to be Sub-Registrar of Assurances at Hazareebaugh, with effect from the 18th June last.

Mr. W. M. Souttar to be Sub-Registrar of Assurances at Jessore, with effect from the 5th instant.

[নববর্ষমন্টে গেজেট ১৮৬৭ খ্রীস্টাব্দে]

ক্রিয়ত ডবলিউ ওয়েবল সাহেব অন্য আতা মা হওন পর্যন্ত বগুড়ার মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

বগুড়ার ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু মাধবচন্দ্র মৈত্র এই জেলাতে মাজিষ্ট্রেটের কমতা পাইয়াছেন।

বর্ধমানের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু প্রতাপনারায়ণ সিংহ কালনাশাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন।

মেদিনীপুরের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর ক্রিয়ত জে এ রিকটস সাহেব বর্ধমানে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শেখোক্ত জেলাতে মাজিষ্ট্রেটের কমতা পাইয়াছেন।

লোহারডগার রাজস্বের অরীপী কার্যকারক কাণ্ডাল ক্রিয়ত জে স্কস সাহেব ছোট নাগপুর খণ্ডে ১৮৬৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের কমতা পাইয়াছেন।

পুলনা শাখাখণ্ডের অন্তর্গত দৌলতপুরে সম্প্রতি যে চিকিৎসালয় স্থাপিত হইয়াছে নিম্নলিখিত বিশেষ-য়েরা তাহার কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

যিনি যে সময়ে পুলনা শাখাখণ্ডের কর্মের ভার প্রাপ্ত হন তিনি।

ক্রিয়ত বাবু ক্ষেত্রগোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়।

" " কালীকান্ত চট্টোপাধ্যায়।

" " মর্যাদা মজুমদার।

" " দীমবন্ধু মিত্র।

" " পার্শ্বভীচরণ মজুমদার।

" " প্রমথনাথ সেন, সেক্রেটারী হইবেন।

১৮৬৬ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

ক্রিয়ত মৌলবী গোলাম বতুল তমকীম বাকুড়ার সদর আমীন ও এই জিলার সদর মোকামের মুন্সেফ হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু গজাকান্ত মুখোপাধ্যায় বীরভূমের সদর আমীন ও এই জিলার সদর মোকামের মুন্সেফ হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু বিধুবর্ষণ বন্দ্যোপাধ্যায় যশোহরের সদর আমীর ও এই জিলার সদর মোকামের মুন্সেফের কর্ম করিবেন।

নিম্ন লিখিত মুন্সেফেরা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন—

রাজশাহীর শাহজাদপুরের মুন্সেফ ক্রিয়ত মৌলবী দবীকদ্দীনি আহমদ।

বর্ধমানের সেলিমাবাদের মুন্সেফ ক্রিয়ত বাবু বিশ্বেশ্বর সেন।

কাজাড়ের মুন্সেফ ক্রিয়ত বাবু রামগোবিন্দ দেব।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

ক্রিয়ত জে বার্কমির সাহেব শিলচরের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন। উক্ত নিয়োগ গত জুলাই মাসের ৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

লেপ্টেনেন্ট ক্রিয়ত ডবলিউ এল সামুয়েলস সাহেব হাজারীবাগের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন। উক্ত নিয়োগ গত জুন মাসের ১৮ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ক্রিয়ত ডবলিউ এম সট্টার সাহেব যশোহরের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন। উক্ত নিয়োগ এই মাসের ৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।



Mr. J. Anderson to be Sub-Registrar of Assurances at Rungpore, with effect from the 28th ultimo.

Mr. W. C. Muller to be Sub-Registrar of Assurances at Darjeeling.

#### LEAVE OF ABSENCE.

The 24th December 1866.

Mr. A. W. Cossarat, Assistant Commissioner, Doomka, for three months, from the 15th proximo, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865.

Baboo Panchanun Bannerjee, Judge of the Small Cause Court, Hooghly, for fourteen days, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave.

The 28th December 1866.

Moulvie Anwarooddeen Ahmed, Supernumerary Deputy Magistrate and Deputy Collector, recently transferred from Dinagepore to Rajshahye, for four months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Baboo Obhoy Churn Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector of Culna, for six months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Mr. A. B. Falcon, Officiating Magistrate and Collector, Bograh, for three months, from the 1st instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

#### NOTIFICATIONS.

The 21st December 1866.

Mr. R. H. G. Irvine, District Superintendent of Police, Cachar, having returned to India, the unexpired portion of the leave granted to him, under orders of the 24th November 1865, namely, from the 13th instant to the 23rd February next, is cancelled.

The 28th December 1866.

The leave granted to Baboo Bhugwan Chunder Bose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Dibrugarh, under orders of the 11th August 1866, is cancelled at his own request.

#### NOTIFICATION.

The 20th December 1865.

The notifications dated the 31st August 1864, published in the *Calcutta Gazette* of the 7th September of that year, extending Act XX. of 1864 to the Panam and Dhurmungunge unions in District of Dacca, are hereby cancelled, the provisions of the Act having been found to be limited to the condition of the villages composing the unions.

Government Gazette, 8th January 1867.]

ক্রিয়ত জে আণ্ডারসন সাহেব রংপুরের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন। উক্ত নিয়োগ গত মাসের ২৮ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ক্রিয়ত ডবলিউ সি মলর সাহেব দার্জিলিংয়ের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্টার হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৬ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

হুকুমার আসিষ্ট্যান্ট কমিস্যনার ক্রিয়ত এ ডবলিউ কসিরাট সাহেব ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর ক্রিয়ত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে আগামি মাসের ১৫ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

হুগলীর মুক্ত মোকদ্দমার আদালতের জজ ক্রিয়ত বাবু পঞ্চানন বন্দ্যোপাধ্যায় যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৬ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত মোলবী আনওয়ার উদ্দীন আহমদ সম্প্রতি দিমাছপুরহাটে রাজশাহীতে নিযুক্ত হইয়াছেন, তিনি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কালনার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু অভয়চরণ বসু অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বগুড়ার একটিং মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত এ বি কাল্কুন সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এই মাসের ২১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৬ সাল ২১ ডিসেম্বর।

কাছাড়ের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রিয়ত আর এচ সি অর্কিন সাহেব ভারতবর্ষে প্রত্যাগমন করাতে ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান, তাহার অবশিষ্টাংশ অর্থাৎ এই মাসের ১০ তারিখ অবধি আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ২০ তারিখ পর্যন্ত রহিত হইল।

১৮৬৬ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

করীমপুরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত বাবু ভগবানচন্দ্র বসু গত আগস্ট মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনামতে রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৬৬ সাল ২১ ডিসেম্বর।

১৮৬৪ সালের আগস্ট মাসের ৩১ তারিখের যে বিজ্ঞাপন এই সালের সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল ১৮৬৬ সালের ২০ আইন দ্বারা জিলার অন্তর্গত পানাম ও ধর্মগুণ্ড সংযোগ স্থানে প্রচলিত হইয়াছিল, তাহা রহিত করা গেল, কেননা উক্ত সংযোগের মধ্যে যে ২৫ গ্রাম আছে তাহার অবস্থা মুক্ত বোধ হইল যে উক্ত আইনের বিধান সুবিধামতে বর্তমান বার না।

DECLARATION UNDER SECTION II., ACT VI. of 1857.

The 31st December 1866.

Whereas it appears to the Hon'ble the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government for a public purpose, namely, for the Calcutta Water-works, it is hereby declared that a plot of land, measuring one boegah, ten cottahs, ten chittacks, and thirty-two square feet, more or less, being the property of Moonshoe Ameenut Jumma and Rajkieto Mitter, and recorded as Holding No. 27 and part of Holding No. 71, Block No. 18, South Division, is required.

It is bounded on the North by a public drain; on the South by a lane leading from Wellington Street to Bapareetollah Lane; on the East, partly by Wellington Street and partly by Holding No. 28, being the property of the Calcutta Municipality; and on the West by Bapareetollah Lane.

This Declaration is made, under the provisions of Section II., Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,

Secy. to the Govt. of Bengal.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

LOCAL,--COMMUNICATIONS.

No. 348.

The 29th December 1866.

Declaration under Sections II. and XXXIII. of Act VI. of 1857.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up at the public expense, for a public purpose, viz., for the widening of the main road running through the town of Naraingunge, in the district of Dacca, so as to give it an average breadth of 20 feet, it is hereby notified that sundry strips of land, amounting in all to 10 cottahs, more or less, and bordering the present road, are required for the said purpose.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

MILITARY.

No. 349.

The 29th December 1866.

Declaration under Section II. of Act VI. of 1857.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

বঙ্গদেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কলিকাতায় জলের কার্যের নিমিত্তে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে ১১০০০/৩২ বর্গফুট পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। উক্ত ভূমি মুন্সী আমিনের জমার ও রাজকীয় মিত্রের সম্পত্তি এবং দক্ষিণ খণ্ডের ২৭ নং যোড ও ৭১ নং যোডের অন্তর্গত ১৩ কিতা বলিয়া উল্লিখিত।

উক্ত ভূমির উত্তর সীমা রাজকীয় মর্দমী, দক্ষিণ সীমা ওয়েলিংটন স্ট্রীটহইতে বেপারিটোলার পথ পর্যন্ত যে গলি পথ আছে তাহা, পূর্ব সীমা অংশতঃ ওয়েলিংটন স্ট্রীট ও অংশতঃ কলিকাতার মুনিসিপালিটির ২৮ নং যোড, পশ্চিম সীমা বেপারিটোলার পথ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ ইন্ডস।

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

পাবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

স্থানীয় গমনাগমন বিষয়ক।

৩৪৮ নম্বর।

১৮৬৬ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ও ৩৩ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ঢাকা জিলার অন্তর্গত নারায়ণগঞ্জ দিয়া যে বড় পথ আছে তাহা প্রশস্ত করণার্থে, অর্থাৎ গড়ে ২০ ফুট পরিমিত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত পথের ধারে স্থিত স্থানাদিক সর্বমুখ ১১০ কাঠা ভূমির প্রয়োজন।

উক্তভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

সমর সম্পর্কীয়।

৩৪৯ নম্বর।

১৮৬৬ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের প্রিয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ ইতাপুরের বাকদখানা হকি করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণ

a public purpose, viz., for the extension of the Gun Powder Factory Premises at Ishapore, it is hereby declared that, for the above purpose, land is required, measuring 167 beegahs, 14 cottahs, and 12 chittacks, more or less, situated in Mouzah Ishapore, Pergunnah Chittutta, 24-Pergunnahs' District.

2. The land required is situated in two strips about 200 (two hundred) yards wide, the one abutting on the northern boundary of the present factory premises, and the other on the eastern boundary of the said premises.

3. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

J. E. T. NICOLLS, *Lieut.-Col., R. E.,*  
*Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,*  
*P. W. D.*

## PUBLIC WORKS RAILWAY DEPARTMENT, BENGAL.

REVISED DRAFT DECLARATION UNDER SECTION 2,  
ACT VI. OF 1857.

Fort William, the 31st December 1866.

### NOTIFICATION.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., for a Branch Line of Railway from the Chord Line, called the Kurhurballee Branch, and for a Branch Line from the Kurhurballee Branch, called the Serampore Branch, it is hereby declared that, for the above purposes, two strips of land are required between the villages of Modhoopore, in Pergunnah Saruth Deoghur, in the District of Beerbhoom, and Porsorabbia, in Pergunnah Khurruckdeeba, in the District of Hazareebaugh, for the former being, more or less, 24 miles and 2,415 feet in length, and of Joreagadee and Booreadeeh, in Pergunnah Khurruckdeeba, in the District of Hazareebaugh, for the latter being, more or less, 1 mile and 2,015 feet in length, with a breadth of 600 feet, more or less, common to both.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

By Order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

F. S. TAYLOR, *R. E.,*  
*Joint-Secy. to Govt. of Bengal.*

[Government Gazette, 8th January 1867.]

মেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্ত ২৪ পরগনা জিলার অন্তর্গত কলিকাতা পরগনার ইছাপুর মৌজার স্থিত স্থানান্তরিত ১৬৭।১৪০ হটাক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন।

২। প্রয়োজনীয় ভূমি বিধিতে প্রায় ২০০ চতুর্শত গজ করিয়া পরিমিত। একখণ্ড বর্তমান বাকদখানার উত্তর সীমার নিকটস্থ, দ্বিতীয় খণ্ড উক্ত বাকদখানার পূর্ব সীমার নিকটস্থ।

৩। উক্ত ভূমিতে বাহানের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের জামাৰ্ধে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

অ. ই. টি. নিকলস, মেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর. ই.  
পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের  
গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী।

## বঙ্গদেশের রেলওয়ে সম্পর্কীয় পবলিক ওকস ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপনের  
সংশোধিত পাণ্ডুলিপি।

কোর্ট উলিয়ম, ১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

### বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশের জিহুত মেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের অব-  
গত হইরাছে যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ করহর  
বালী শাখা নামক রেল পথ হইতে শাখা রেলপথ,  
এবং জিরাপুর্ শাখা নামক করহর বালী শাখা পথ  
হইতে শাখা রেল পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থ-  
ব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব  
সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নি-  
মিত্ত বীরভূম জিলার অন্তর্গত সারথ দেগড় পরগ-  
নার মধুপুর গ্রামের এবং হাজারীবাগ জিলার অন্তর্গত  
ধরকডিহ পরগনার পরসরাতিয়া গ্রামের মধ্যে  
বিধিত ভূমির প্রয়োজন। প্রথম পশুভূমি স্থানান্তরিত  
২৪ মাইল ও ২,৪১৫ ফুট দীর্ঘ এবং হাজারীবাগ জিলার  
অন্তর্গত ধরকডিহ পরগনার জোরিয়াগাদী ও বুড়িয়া  
ডিহাতে দ্বিতীয় খণ্ড ভূমি স্থানান্তরিত ১ মাইল ও ২,০১৫  
ফুট দীর্ঘ উভয়েরই প্রস্থতা স্থানান্তরিত ৬০০ ফুট।

উক্ত ভূমিতে বাহানের সম্পর্ক আছে তাঁহাদের  
জামাৰ্ধে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই  
সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

বঙ্গদেশের জিহুত মেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের  
আজ্ঞাক্রমে,

এক এস টেলর, ক্যান্সার, আর. ই.,  
বঙ্গদেশের গবর্নমেন্টের আইটসেক্রেটারী।

# ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

## APPOINTMENTS.

The 24th December 1866.

Baboo Bence Madhub Mitter, Officiating Moonsiff of Gopalpore, to be Moonsiff of Gopalpore, Zillah Beerbhoom.

Baboo Kylash Chunder Mitter, Officiating Moonsiff of Kusba, to Moonsiff of Sultah, Zillah Purneah, but to be continue for the present in charge of both Moonsiffes, viz., Sultah and Kusba.

Baboo Buloram Mullick, B. A. and B. L., Pleader of the Judges Court of Hooghly, to officiate as Moonsiff of Satkhirah, Zillah 24-Pergunnahs, until further orders.

## LEAVE OF ABSENCE.

The 4th January 1867.

Baboo Raj Rajessur Bhuttacharjee, Moonsiff of Diamond Harbour, Zillah 24-Pergunnahs, for three weeks, from the 13th ultimo, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

L. R. TOTTENHAM,  
Registrar.

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই-  
কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৬ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

গোপালপুরের একুটিং মুন্সেফ জীযুত বাবু বেণী-  
নাথব মিত্র বীরভূম জিলার গোপালপুরের মুন্সেফ  
হইবেন।

কশবার একুটিং মুন্সেফ জীযুত বাবু কৈলাসচন্দ্র  
মিত্র পূর্ণিয়া জিলার সুলতার মুন্সেফ হইবেন। কিন্তু  
এইকণে সুলতা ও কশবা উভয় মুন্সেফের কার্যের ভার  
প্রাপ্ত থাকিবেন।

হুগলীর জজ আদালতের উকীল জীযুত বাবু বলরাম  
মল্লিক বি এ, ও বি এল, অন্য আজ্ঞা না হওন পর্য্যন্ত  
২৪ পরগনা জিলার সাতখীরার মুন্সেফের কর্ম করি-  
বেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ৪ জানুয়ারি।

চব্বিশপরগনা জিলার কলাগাছির মুন্সেফ জীযুত  
বাবু রাজরাজেশ্বর তট্টাচার্য অতিষ্ঠিত কার্যকারকদের  
ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত মাসের ১৩ তারিখ  
অবধি তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

এল আর টটেনহাম,  
একুটিং রেজিষ্টার।

## GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

### নিদর্শনপত্র রেজিষ্টারী সম্পর্কীয় জ্ঞাপনপত্র।

স্বাক্ষর সম্পত্তিতে স্বত্বাধিকারের কার্য সুবিধা করণাতিপ্রায়ে সকল রেজিষ্টারী কার্যকারককে এই  
আদেশ করা গেল। কোন ব্যক্তি রেজিষ্টারী করিবার জন্য নিদর্শনপত্র উপস্থিত করিলে সেই সম্পত্তির বিষয়ে  
ইতিপূর্বে যে পত্র রেজিষ্টারী হইয়াছে যদি তাহার আবশ্যিক সংবাদ দিতে পারেন তবে উপস্থিত নিদর্শনপত্রের  
প্রতিলিপি সম্পর্কীয় রক্তান্তের যে সুচিপত্র লেখা যায় উক্ত কার্যকারক তাহাতে ঐ সংবাদও লিখিবেন তাহা  
লিখিবার কোন খরচ লাগিবে না কিন্তু প্রয়োজনীয় রক্তান্ত নিশ্চিতমতে আনিবার জন্য অধিবক্তার প্রার্থনা  
হইলে সেই অধিবক্তার খরচ দিতে হইবে।

এই প্রকার কার্য হইলে কোন পত্র রেজিষ্টারী হইবার জন্য উপস্থিত করা গেল তদ্বিষয়ের পূর্বে রেজি-  
ষ্টারী বিষয়ক সংবাদ জানা যাইবে সুতরাং ইহাতে ভাবিকালে অনেক বিলম্ব ও সন্দেহ নিবারণ হয় এই কারণে  
এতদ্বিষয়ে সর্ব সাধারণের সহকারিতার প্রার্থনা হইতেছে।

H. BEVERLEY,  
Offg. Registrar General, L. P.

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]



## Notice.

## CALCUTTA MUNICIPALITY.

Notice under Section 220 of Act VI. of 1863.

Bye-Law 33, made by the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, under Act VI. (B. C.) of 1863, is hereby repealed, and the following Bye-Law is passed in lieu thereof:—

33. No person shall, after the provisions of Section 118 of Act VI. B. C. of 1863 have been complied with by the Justices, deposit or cause, or permit to be deposited any dust, dirt, dung, ashes, garden, kitchen, and stable refuse, or other rubbish in any street on which the deposit of such rubbish has been or shall hereafter be prohibited by the Justices, except with special permission of Justices, and on payment of a fixed sum calculated at the rate of 1 Rupee per diem for each pony cart load, the lowest charge being ¼ anna per day. In streets against which such prohibition does not exist, all such matters as aforesaid shall, if deposited between 4 A. M. and 6 A. M., at a distance of not more than three yards from the entrance gate, be removed by the Justices free of charge, except in the case provided by the following Bye-Law (No. 34.)

34. No refuse, resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Justices, except on payment at such rate for removal, as the Justices may from time to time fix, and no such refuse as aforesaid shall be deposited in the public streets without permission of the Justices.

R. TURNBULL,

Secy. to the Justices of the Peace.

The 4th December 1866.

## বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মিউনিসিপালিটি।

১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২২০ ধারামত বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশীয় ১৮৬৩ সালের ৬ আইন অনুসারে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষকেরা যে উপবিধি করিয়াছিলেন তাহার ৩৩ ধারা রহিত করা গেল ও তৎপরিবর্তে নিম্ন লিখিত বিধি প্রচলিত হইয়াছে।

৩৩। জমিদারী বঙ্গদেশীয় ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১১৮ ধারার বিধানানুসারে কার্য করিলে পর তাঁহার যেরূপ পথে কোন আবর্জনা কি অশ্রুপাল কি গোবর কি ছাই কিম্বা বাগানের ও রন্ধনাগারের কি আস্তাবলের উচ্ছৃঙ্খল জব্য কি অন্য রাবির ফেলিতে নিষেধ করিয়াছেন কি করেন কোন ব্যক্তি জমিদারের বিশেষ অনুমতি না পাইলে এবং এক টাট্টর গাড়ীতে যত আবর্জনা প্রভৃতি বহিতে পারে তাহার জন্যে দিম প্রতি এক টাকার হিসাবে কিন্তু দিম প্রতি অর্দ্ধ আনার অস্থান না দিলে ঐ আবর্জনা প্রভৃতি সেই পথে ফেলিতে কি ফেলাইতে পারিবেন না। যেরূপ পথের বিষয়ে তদ্রূপ নিষেধ না থাকে সেই পথে যদি পূর্বাঙ্কের চারিটা ও ছয়টার মধ্যে সেই আবর্জনা প্রভৃতি প্রবেশ হারহইতে তিন গজের অধিক দূরে ফেলা যায় তবে জমিদারী খরচ না লইয়া তাহা স্থানান্তর করাইবেন, কিন্তু নিম্নলিখিত ৩৪ নং বিধির ক্ষেত্রে তাঁহার খরচ লইবেন।

৩৪। কোন বাণিজ্য কি ব্যবসায় কি কর্ম জন্ম যে ওঁচলা রাস্তার ধারে ফেলা যায় তাহা স্থানান্তর করিবার জন্যে জমিদারী সময়ে যত নিরূপণ করেন তত না দেখিয়া গেলে তাহা স্থানান্তর করাইবেন না ও জমিদারী অনুমতি না হইলে উক্ত প্রকারের ওঁচলা রাস্তা পথে ফেলিতে হইবে না।

রবার্ট টর্নবুল,

শহর কলিকাতার শান্তিরক্ষা জমিদার

সেক্রেটারী।

কলিকাতা, ১৮৬৬ সাল ৪ ডিসেম্বর।

## LAND ADVERTISEMENTS.

## ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

## জিলা জিহত:

১৮৫৯ সালের ১১ একাদশ আইনের ৬ ধারাক্রমে এহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা জিহতের নীচের লিখিত মহালাত ১৮৬৬। ৬৭ সালের কিন্তু আগষ্ট পর্যন্তের বাকি মালগুজারি নির্মিত এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্য যেহে দাওয়া বাকি মালগুজারির ন্যায় আদায় হইবার হুকুম আছে তাহার নির্মিতে ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ৮ দিবস মোতাবেক ১২৭৩ বাঙ্গালার পৌষ মাসের ২৫ তারিখ বঙ্গবঙ্গের এ জেলার কালেক্টরি কার্যক্রমে নীলামে ধরা যাইবেক ও বীমাধাধাতে নীলাম হইবেক।

ইস্তমরারি জমা ধার্যহওয়া মহাল।

পরগণা জুয়ার বালিয়া চন্দ্র।

২৭১০৭ নম্বর তালুক আফদরজা জমিদার রেজিষ্টারিফওয়ার মালিক কৃষ্ণচরণ দাস সদর জমা ৭৬২/০

এহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারার অনুযায়ী, স্বল্পপন্থা শ্রমী ও সর্বমঙ্গল দেবী ও ভোরিনী দেবী ও বিশ্বনাথ মন্দি ও দ্বাঃ হাশীম ও অচিন্ত্যরাম শ্রমী ও চৈতন্যরাম শ্রমী ও বলরাম পাল ও বিমলা দেবী ও গোপালকৃষ্ণ দাস ও গোপালকৃষ্ণ শাহ ও ইন্দন বিবি ও সেখ বাহির ও সেখ কাসিম ও সেখ

[Government Gazette, 8th January 1867.] M

সাধেবদী ও মাং আছগর ও মাং আবজম ও মাং আনফর ও মাং সাদক ও ব্রজচন্দ্র মহন্ত নামে পৃথক হিসাব হওয়া  
ও তাহা উল্ল হওয়াতে ছাড়িয়া দেওয়ার অতিপ্রায় জমা ২১১১/৮  
বাকী. ... ৫৩০/৮

পরগমে ঐ।

৩১১৮ নম্বর তালুক আদমরজা জমিদার রেজিষ্টারি হওয়া মালিক নিজ গএরহ সদর জমা ১৩৫১১  
এহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারার মর্মানুযায় মুলুকচন্দ্র দাস ও রাজকিশোর দাস ও  
বদনমোহন দাস ও নবকিশোর দাস ও শিবপ্রসাদ দত্ত ও সৈদউল্লা ও সফর চান্দ বাহু ও নবদুর্গা বৈদ্যানী ও  
মহেশ্বরী বৈদ্যানী ও কাশীনাথ বৈদ্যা ও মুছমাত ফাদিয়া বিবি আলি আমিনে আপন মালিক পুত্র চান্দ  
আলি খাঁ ও সেখ আদাই ও মাং আনি ও সেখ ইরাজ ও মাং আনফর ও আয়াতউল্লা ও রাধারাম মেশুরি ও  
চন্দ্রনাথ মেশুরি দুর্গারাম মেশুরি ও তারাচান্দ দাস নামে পৃথক হিসাব হওয়া ও তাহা উল্ল হওয়াতে ছাড়িয়া  
দেওয়ার অতিপ্রায় জমা ২৩২৮/৩  
বাকী ১১০২১/১০

পরগমে তরফ

৫৪৭২১ নম্বর তালুক সৈদমহা নাজির হিখে সৈদমহা বাতির রেজিষ্টারি হওয়া মালিক নবকৃষ্ণ মজুমদার  
গএরহ সদর জমা ৩১৬৪১/৮  
এহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১০ ধারার মর্মানুযায় উল্লবরাম পাল ও দুর্গাচরণ উম চৌধুরী  
ও তারিণীচরণ উম চৌধুরী ও রামকুমার উম চৌধুরী ও অভয়াচরণ কর ও সৈদ আবজম দুবানু নামে পৃথক  
হিসাব হওয়া ও তাহা উল্ল হওয়াতে ছাড়িয়া দেওয়ার অতিপ্রায় জমা ২১৫৮৮২/১০  
বাকী ... ১০০৫১/৫

পরগমে গদা হাসননগক

৫৬৫০৬ নম্বর তালুক সৈয়দ আবুন হাসন হিখে সৈয়দ আছগর হাসন রেজিষ্টারি হওয়া মালিক মাং  
আরিণ গএরহ সদর জমা ৬৫৮  
এহার মধ্যে ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের ১১ ধারার মর্মানুযায় হরমুন্দরী দেব্যা ও সেখতাবিব মাং ও  
কালীচরণ শর্মা ও হরিচরণ দেব নামে পৃথক হিসাব হওয়া ও তাহা উল্ল হওয়াতে ছাড়িয়া দেওয়ার অতি-  
প্রায় জমা ৬১১/২  
বাকী ৬৫১১/১০

T. WALTON,  
Collector.

### NOTICE

Is hereby given that a Sale of 82 serviceable and 10 unserviceable logs of Saul wood, lying at Dhamrah Ghât, belonging to the Madras Government, measuring about 10 to 15 feet long and varying in circumference from 4 to 6 feet, will be put up to Public Auction at the Cutcherry of the Collector of Balasore on Tuesday, the 15th January 1867, at noon, and sold to the highest bidders.

BALASORE;  
COLL'R'S OFFICE,  
The 28th November 1866.

H. MUSPRATT,  
Collector.

বিজ্ঞাপন।

সর্ব সাধারণ লোকেরের জ্ঞানার্থে ঘাইতেছে যে ধামরাঘাটে মাদ্রাজ গবর্ণমেন্ট এলাকায় ৮২ টা কর্মালিম ও ১০ টা অকর্মালিম কাঠ কি তাহার পরিমাণ ১০ ফুট হইতে ১৫ ফুট লম্বা ও ৪ ফুট হইতে ৬ ফুট মোটা যাচী উক্ত নামে আছে তাহা আগত সন ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখ মঙ্গলবার দুই প্রহরের সময়ে বামেশ্বর জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে নীলাম হইবেক যে ব্যক্তি বেশী দর ডাকিবেক তাহাকে দেওয়া যাইবেক হতি।

এচ বস প্রাট,  
কালেক্টর।

### NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doors of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,

Dy. Commissioner, Western Doors.

MYNAGORE, BHOOTAN.

The 13th December 1866.

[সিগনমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]

## RANAGHAT MUNICIPALITY.

HIS HONOR the Lieutenant-Governor of Bengal, in accordance with the provisions of Section 85, Act III. (B. C.) of 1861, having directed the publication of the following Bye-laws for the Municipality of Ranaghat in supersession of the existing ones, in the *Bengali Gazette*, they are hereby published for general information:—

### *For regulating the time and mode of collecting the Rate and Taxes.*

1. EACH quarterly instalment of the rate and taxes mentioned in the Act shall be considered to have become due at the commencement of the quarter on account of which such instalment is payable, and may be levied at any time after the commencement of such quarter, that is to say:—

The instalment payable on account of the quarter ending	31st July.	May be levied on and after.	1st May.
	" Oct.		" Aug.
	" Jan.		" Nov.
	30th April.		" Feb.

2. From the lists prepared under the provisions of Sections 29 and 39 of the Act, the collecting Officer shall prepare the bills prescribed by Section 44. The bills so prepared shall be issued under the signature of the Commissioner or their Secretary, if there be one or of the Chief Collecting Officer to the subordinate Officers on the collecting establishment, and shall be by them presented to the persons named therein, in the manner hereinafter described.

3. Every collecting Officer shall be provided with a certificate of his authority to collect; and every such certificate shall bear the seal of the Municipality and the signature of the Chairman. Every collecting Officer at the time of demanding payment shall be bound to show this certificate if required.

4. The collecting Officer taking the money in payment of any demand shall give the receipt for it.

5. When the name of any owner is not known, it shall be sufficient to designate him in any notice, bill, or other proceeding under the Act, as the owner of the property on which the rate is assessed, without further description.

6. Every bill, for any sum due on account of the rate or taxes leviable under the Act, shall, if possible, be presented to the individual named

[*Government Gazette, 8th January 1867.*]

## রাণাঘাট মিউনিসিপালিটি।

বঙ্গদেশের কোম্পেন্সের ১৮৬৪ সালের ২ আইনের ৮৫ ধারার মর্মমতে প্রিন্সিপাল লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব রাণাঘাট শহরের নিমিত্ত প্রচলিত উপবিধির পরিবর্তে নিম্ন লিখিত উপবিধি সকল বাতিল গণ্য হইতে প্রকাশ করণের অনুমতি প্রদান করায় এই সকল উপবিধি সর্বসাধারণের আপনামর্মে এতদ্বারা প্রকাশিত হইল।

যে সময়ে যেমতে টেক্স ও রেট আদায় করিতে হইবে তাহার নিয়ম।

১। উক্ত আইনের উল্লিখিত রেট এবং টেক্স ত্রৈমাসিক কিস্তি অনুসারে আদায় করিতে হইবেক যে তিন মাসের জন্য এই কিস্তি আদায় হইবে তাহার আরম্ভেই টেক্স দেয়া গণ্য হইবেক এবং তাহার আরম্ভের পর যে কোন সময়ে হউক এই টাকা আদায় করা যাইবেক। যথা

টেক্সের কিস্তি	৩১ জুলাই	যে তারিখে	১ মে
২য় ট্রিমাস্ট্র	৩১ অক্টোবর	কিস্তি	১ আগস্ট
৩য় ট্রিমাস্ট্র	৩১ জানুয়ারি	তারিখের পর	১ নবেম্বর
৪র্থ ট্রিমাস্ট্র	৩০ এপ্রিল	আদায় হইবে	১ ফেব্রুয়ারি

২। তহসীলের ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী আইনের ২৯, এবং ৩৯ ধারানুসারে যে সকল কর্ম প্রস্তুত হইবেক তদ্ব্যতীত ৪৪ ধারার কথিত বিল সকল প্রস্তুত করাইবেক এবং এরূপ প্রস্তুত হওয়া বিল সকল কমিস্যনরমিণ্ডের বা তাহাদিগের নিযুক্ত অন্য কোন কর্মচারী অথবা যদি কেহ তাহাদিগের লেক্সেটরী কিম্বা তহসীলসংক্রান্ত প্রধান কার্যকারক থাকে তবে তাহাদ্বারা স্বাক্ষরিত হইয়া তহসীলসংক্রান্ত অধীনস্থ কার্যকারকদিগকে প্রদত্ত হইবেক এবং তাহারা পশ্চাৎ লিখিত নিয়মানুসারে এই সকল বিলের লিখিত ব্যক্তিগণকে তহসীল জন্য প্রদর্শন করাইবে।

৩। প্রত্যেক তহসীল মোহরেরকে তহসীল করার জন্য সার্টিফিকেট দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া যাইবে এবং এই প্রকার সার্টিফিকেটে মিউনিসিপাল আপিসের মোহর ও চারমেনের দস্তখত থাকিবে। তহসীলের মোহরের টেক্স আদায়ের সময় প্রয়োজন হইলে এই সার্টিফিকেট দেখাইতে হইবে।

৪। তহসীলের মোহরের টেক্স আদায় করণান্তর তহসীল রসীদ দিবে।

৫। কোন অধিকারির নাম জমা না থাকিলে এই আক্টমতে যে সকল মোটিস কি বিল কি অন্য অন্য কাগজ প্রস্তুত হইয়া তাহাতে বিশেষ বর্ণনাব্যতীত কেবল মাত্র যে সম্পত্তির উপর রেট দায় হইবে তাহা অধিকারি বলিয়া লিখিলেই যথেষ্ট হইবে।

৬। এই আইমানুসারে প্রাপ্য রেট বা টেক্সের বিল সমস্ত পর হইলে বিলের লিখিত ব্যক্তির নিকট প্রদর্শন করাইতে হইবেক এবং প্রদর্শন অন্তর হইলে

therein in person; but if such personal presentation be found impossible, the notice of demand shall be left at his usual place of abode, and such delivery shall be deemed to be the presentation required by Section 44.

7. The Officer to whom a bill may be issued for presentation shall receive the amount of such bill at the time of presentation, or at any time within ten days from the date on which the bill shall have been first presented by him.

8. Every person required, in writing, to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the Office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in Section 81 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rupees 5 for the omission, and to a penalty not exceeding Rupees 2 for every day the omission shall after warning continue. Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a penalty of Rupees 5, provided that nothing in this Bye-law shall be held to prevent the institution of a Criminal prosecution under the Penal Code should the facts appear to warrant such a proceeding.

9. Every owner, occupier or other person, shall permit the Commissioners, or any one appointed by them, under a written authority for that purpose, at any time between sun-rise and sun-set, to enter and inspect any Coach-house or stable in which there is reason to believe that there is any vehicle or animal liable to taxation under Section 33 of the Act. Any person obstructing the Commissioners or any person duly authorized by them in making such entry and inspection shall be liable to a fine not exceeding Rupees 20.

10. Every distraint made under the Act shall be executed by the collecting Officer, unless the Commissioners may otherwise direct, and the property distrained shall, pending sale or recovery from the defaulter of the amount due, remain in charge of the collecting Officer, who shall deliver a list in the Form C., prescribed in the Act, of the property distrained.

11. Immediately on distraint the distraining Officer shall post upon the house of the defaulter a notice of sale, fixing a day for the sale not less than seven days from the date of distraint; and on the day of sale notice shall be given by beat of drum.

12. Payment of purchase money for property sold, and delivery of the property, shall be made  
[গিবর্নমেন্ট ডেপুটি। ১৮৬৭। ৮ আক্টুয়ারি।]

এ প্রাপ্য টাকাসের নোটিস তাহার বাসস্থানে রাখিয়া আসিবেক তাহা হইলেই ৪৪ ধারার কথিত প্রদর্শন হইয়াছে বুঝিতে হইবেক।

৭। যে তহসীলের কর্মচারিকে এই প্রকার বিল জারি করার নিমিত্তে দেওয়া যায় সে জারি করার সময় অথবা জারি করবার প্রথম দিবসাবধি দশ-দিবসের মধ্যে টাকা উন্মুল করিবে।

৮। কমিস্যনরগণ কোন ব্যক্তিহইতে আইনমতে লিখিত পরওয়ানা দ্বারা কোন তহসীল বা রিটর্ন তলব করিলে ও এই আক্টের ৮১ ধারার মর্মমতে তাহার উপর কোন পরওয়ানা জারি হইলে তাকে এই পরওয়ানা জারির তারিখ অবধি ১ সপ্তাহের মধ্যে এই তপসীল বা রিটর্ন দাখিল করিয়া দিতে হইবে কেহ এতদ্বিষয় অবহেলা করিলে তাহার ৫৭ টাকার অনধিক অর্থদণ্ড হইবে অথবা এই প্রকার সতর্ক করার পরে উল্লিখিত কাগজাদি দাখিল করিতে অবহেলা করিতে থাকিলে প্রতিদিন ২৭ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে। যদি কেহ মিথ্যা কি অশুদ্ধ তপসীল বা রিটর্ন দাখিল করে তাহা হইলে তাহার পাঁচ টাকা দণ্ড হইবে এবং ঐরূপ কার্য ন্যায্যমত চালাইবার জন্য দণ্ডবিধির আইনানুসারে তাহার উপর কোন কোর্ডনারী মোকদ্দমা চালাই এই অতিরিক্ত নিয়মে কোন বাধা জন্মাইবে না।

৯। এই আক্টের ৩৫ ধারামতে টেক্স যোগ্য কোন গাড়ি বা অন্ত কাহারো গৃহে বা আন্তরালে আছে বলিয়া বিশ্বাস হইলে কমিস্যনরগণ কি তাহারের লিখিত আদেশ দ্বারা নিযুক্তীয় অন্য কোন ব্যক্তি তাহার প্রবেশ করিয়া পরিদর্শন করিতে চাহিলে সুর্যোদয়-হইতে সুর্যাস্ত পর্যন্ত যে কোন সময় হউক এই গৃহ বা আন্তরালের স্বত্বাধিকারি বা দখলকার প্রভৃতি তাকে কোন বাধা জন্মাইতে পারিবে না কমিস্যনরগণ কি তাহার এই প্রকারে প্রবেশ করিয়া দর্শন করিবার নিমিত্তে যাহাকে নিয়োজিত করেন তাহাকে কেহ এই প্রকার প্রবেশ বা পরিদর্শন করিতে বাধা জন্মাইলে তাহার ২০ টাকার অনধিক দণ্ড হইবে।

১০। কমিস্যনরগণ অন্য হুতম না করিলে এই আক্ট মতে যে ক্রোক হইবে তাহা তহসীল কর্মচারির দ্বারা নির্বাহ হইবে এবং ক্রোকী মাল মীলাম বিক্রী করা কিম্বা বাকীদার হইতে প্রাপ্য টাকা উন্মুল হওয়া পর্যন্ত উক্ত কর্মচারকের জিন্মায় থাকিবে এবং তাহার এই আক্টের উল্লিখিত দি চিহ্নিত কার্যমতে ক্রোকী মালের এক ফদ দাখিল করিতে হইবে।

১১। ক্রোক হওয়ার পরক্ষণেই ক্রোককরণিয়া কার্য-কারক ক্রোক করার দিনাবধি অন্ত্যন সাত দিনের পরে কোন ক্রোকী মাল মীলামে বিক্রয় জন্য বাকীদারের এক নোটিস লটকাইয়া দিবে এবং মীলামের দিনে ভোলদ্বারা সর্বসাধারণকে জ্ঞাত করা যাইবে।

১২। মীলামে বিক্রয় হইবার পরক্ষণেই বিক্রীত বস্তুর মূল্য আদায় করিয়া পরিদারকে বুঝাইয়া দিতে



immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining Officer, at his discretion, to sell the property again on the same or any other day, and the first purchaser shall, in such case, be responsible to the Commissioners for any loss which shall be recoverable as a debt due to them.

*For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.*

13. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance, for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

14. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within reasonable time, or within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

15. Whenever it shall be proved to the satisfaction of the Commissioners that any person in their employ has been guilty of any violation of duty, or wilful breach or neglect of any rule, regulation, or order made or given by competent authority, or has withdrawn from the duties of his office without permission or without having given previous notice for the period of one month, or has done any act by the performance of which, or has omitted to do any act by the non-performance of which, the Commissioners shall have suffered, or may have incurred the risk of suffering loss or injury, or has failed to perform any duty with all due diligence, or has been guilty of any act of insubordination towards any superior Officer, or has accepted or obtained, or agreed to accept or attempted to obtain from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever, other than authorized remuneration in respect of any official act, or has in his official capacity given any information which he knows or believes to be false, or has committed any offence punishable under any law, such person shall be liable to punishment by fine not exceeding one month's pay, or by suspension from office for

[Government Gazette, 8th January 1867.]

N

হইবে যদি কেতা সমুদয় মূল্যের টাকা আদায় করিতে অসমর্থ হয় তবে ক্রোককারী সেই দিনে কি অন্য কোন সময়ে আপন বিবেচনামতে পুনরায় সেই মাল বিক্রয় করিলে তাহা আইন সিদ্ধ গণ্য হইবে এবং এমতাবস্থায় কোন ক্ষতি হইলে তখনো পূর্ক থরিদার কমিস্যনরগণের নিকট দায়ী হইবে এ প্রকারে যত টাকার ক্ষতি হয় তাহা কমিস্যনরগণের প্রাপ্য টাকা স্বরূপ উক্ত থরিদার হইতে আদায় করা যাইবে।

*কমিস্যনরগণকর্তৃক নিযুক্তীয় ব্যক্তিদিগের চরিত্র সংশোধন বিষয়ক নিয়ম।*

১৩। যে সকল ব্যক্তিদিগকে কমিস্যনরগণ নিযুক্ত করেন তাহাদিগকে কর্মে রাখা প্রয়োজন না হইলে তাহাদিগকে পূর্ক সংবাদ কিম্বা এক মাসের অগ্রিম বেতন দিয়া অবসর করা যাইতে পারিবে। এবং এই প্রকারের কোন কর্মকারক এক মাস পূর্ক সংবাদ না দিয়া আপন কর্ম ত্যাগ করিতে পারিবে না যদি করে তবে তাহার এক মাসের বেতন কর্তন হইবে।

১৪। কমিস্যনরগণের অধীনস্থ আফিসে যে সকল ব্যক্তি নিযুক্ত আছে কিম্বা পরে নিযুক্ত হইবে তাহাদিগকে কমিস্যনরগণ সময়ঃ যত টাকার জামিন লওয়া আবশ্যক বোধ করেন তত টাকার জামিন উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দিতে হইবে। কোন ব্যক্তি কমিস্যনরগণের নির্দিষ্ট সময় মধ্যে এই প্রকার জামিন দিতে না পারিলে উক্ত কর্মের প্রতি তাহার দাবী থাকিবেক না এবং তাহাকে পদচ্যুত করা যাইবে।

১৫। ইহা যদি প্রমাণ হয় যে কমিস্যনরগণকর্তৃক নিয়োজিত কোন কর্মকারক কোন আইন কি রীতি অথবা ক্ষমতাপন্ন হাকিমের হুকুম আপন ইচ্ছামতে অবহেলা করে কিম্বা আপন কর্তব্য কর্ম করিতে ত্রুটি করে কি বিনা অনুমতিতে অথবা এক মাস পূর্ক সংবাদ না দিয়া আপন কর্ম ত্যাগ করে কিম্বা যে কার্য করাতে কি না করাতে কমিস্যনরগণের কোন প্রকার ক্ষতি হইতে পারে এমত কোন কার্য করে কি না করে অথবা আপন কর্ম নিয়মিত পরিপ্রমের সহিত নির্বাহ করিতে ত্রুটি করে অথবা কোন উপরিহু কর্মচারির নিকট অবাধ্যতার কার্য জন্য দোষী হয় অথবা মাফ্য বেতন কিম্বা নিতের কি অন্যের নিমিত্তে কোন উৎকোচ গ্রহণ করে বা প্রাপ্ত হয় কি গ্রহণ করিতে স্বীকৃত হয় কি প্রাপ্ত হইতে চেষ্টা করে অথবা আপন পদে থাকিয়া কোন আফিসের কার্যসংক্রান্ত এমত কোন সমাচার প্রচার করে যাহা সে মিথ্যা বলিয়া জানে অথবা বিশ্বাস করে কিম্বা অন্য কোন আইনানুসারে শাস্তি পাওয়ার যোগ্য কোন কর্ম করে তবে অন্য কোন আইনানুসারে তাহার প্রতি যে দণ্ড হইতে পারে তৎস্বত্বিকৃত তাহার এক মাসের অনধিক কালের বেতন দণ্ড হইবে কিম্বা কমিস্যনরগণ তাহাকে যত কাল সম্পূর্ণ বা নিম্নপদস্থ করিয়া রাখিতে স্থির করেন তত কাল তাহাকে এই প্রকার দণ্ডিত হইতে হইবে কিম্বা তাহাকে সরাসরিক্রমে কর্মচ্যুত করা যাইবে এই প্রকার পদচ্যুত ব্যক্তির চারমাসের বিবেচনামতে এক মাসের

such period as the Commissioners may fix or by degradation, or by summary dismissal from his situation, in addition to any penalty to which he may be liable under the provisions of any law. Any person so dismissed shall be liable, at the discretion of the Chairman, to forfeit all pay and allowances due to him, not exceeding the pay and allowances for one month.

16. The Chairman or Vice-Chairman may originate, receive, or enquire into a complaint of misconduct or neglect in the performance of duty against any person employed by the Commissioners.

17. Nothing herein contained shall be held to debar the Commissioners from instituting proceedings in any Civil Court having jurisdiction, against a person being or having been in their employ, with a view to the recovery of damages for any loss or injury which they may have sustained in consequence of any act done or omitted to be done by such person.

#### *On matters of Conservancy.*

18. The external roofs and walls of any hut, or any other building whatever, about to be erected or renewed in or near any public highway, shall not be made of grass, leaves, mats, or any other inflammable material.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

19. No person shall dig or make, or cause to be dug or made, in any place, any tank, pond, ditch, water-course, or other excavation, without the written permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10, penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

20. No person shall put, or cause to be put on any house, or other building, any spout, or other thing, intended for the conveyance and discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare and all persons shall take such order with existing spouts, &c., as may be necessary to prevent injury to any public road or thoroughfare.

Penalty for infringement, Rupees 5; penalty for continued infringement after notice, 1 Rupee daily.

21. No person shall deposit, or cause to be deposited, in or by the side of, any public drain any substance or thing whereby the said drain is, or may be, in any way obstructed.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]

অনধিক কালের প্রাপ্য বেতন ও এলোএস কর্তন হইবে।

১৬। কমিস্যনরগণদ্বারা নিযুক্তীয় কোন ব্যক্তির দুষ্চরিত্রতা অথবা অপাম কর্তব্য কর্মের প্রতি শৈথিল্যতার বিষয়ে তাহার বিরুদ্ধে চ্যারমেন কিম্বা ভাইস চ্যারমেন কোন মোকদ্দমা উপস্থাপিত কি গ্রহণ কি তাহার তদারক করিতে পারিবেন।

১৭। কমিস্যনরগণের অধীনস্থ কোন কর্মচারি কোন কর্মদ্বারা অথবা কোন কর্মের ত্রুটিদ্বারা তাহাদের কোন ক্ষতি বা অপকার করিলে ক্ষমতাপন্ন আদালতে তাহার নামে ক্ষতিপূরণার্থ মোকদ্দমা উপস্থাপন করিলে এই অতিরিক্ত নিয়মে কোন বাধা জ্ঞাহইবে না।

#### পরিষ্কার বিষয়ক।

১৮। কেহ কোন সাধারণ রাস্তার উপর অথবা তাহার নিকটবর্তি স্থানে গৃহাদি প্রভৃতি কিম্বা কোন ভগ্নগৃহ পুনঃনির্মাণ করিতে হইলে তাহার বেতন (অর্থাৎ বেড়া) ও চাল তুলপত্রাদি বা অন্য কোন জ্বলনশীল পদার্থ দ্বারা নির্মাণ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা।

১৯। কমিস্যনরদের লিখিত অনুমতি ভিন্ন কোন ব্যক্তি কোন স্থলে কোন পুষ্করিণী বা দীঘী বা পরমালা বা গড়খাই খান করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা।

২০। কোন ব্যক্তি কোন গৃহ বা অট্টালিকার উপর জল আনয়ন বা নির্গত হওনের জন্য মল অথবা অন্য কোন বস্তু এমন প্রকারে স্থাপন করিতে বা করাইতে পারিবে না যে যদ্বারা ঐ জল নির্গত হইয়া কোন সাধারণ রাস্তার উপর পতিত হয়। এবং যাহাদিগের জরুরি নালী ইত্যাদি স্থাপিত আছে তাহারা অনুমতি গ্রহণ করিয়া এমন উপায় অবলম্বন করিবেন যদ্বারা সাধারণ রাস্তার অনিষ্ট না হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ১ টাকা করিয়া।

২১। কোন ব্যক্তি সাধারণ নদী বা তাহার পাশে এমন কোন বস্তু রাখিতে বা রাখাইতে পারিবে না যদ্বারা ঐ নদী বা নদ বা বন্দ হইবার সম্ভাবনা হয়।

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

22. No person shall construct, or place over, or by the side of, any public drain, any bridge, platform, building or structure of any kind except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

23. Any person being the owner of any fallen trees or shrubs, or the owner or occupier of the land on which such trees or shrubs may have been growing, shall remove them after notice within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

24. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection, shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

25. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel, across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

26. No person shall steep in any tank, or ditch, within Municipal limits, any jute, hemp or other vegetable matter, likely to render the water of such tank, or ditch, offensive or noxious to the neighbourhood.

Penalty for infringement, Rupees, 5; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2. daily.

27. No person shall, without the written permission of the Commissioners set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction. This power of removals shall extend to any obstruction existing at the time this bye-law is sanctioned.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 4 daily.

28. The owner or occupier of any part of the bank of any nullah or water-course shall keep it free from filth, dense vegetation or other

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ৩ টাকা করিয়া।

২২। কমিস্যনরদিগের লিখিত অনুমতিভিন্ন এবং তাহার যেরূপ আদেশ করিবেন তাহার বিপরীতে কেহ কোন সাধারণ নদীমার উপর বা তাহার ধারে সেতু, মঞ্চ অট্টালিকা বা কোনরূপ প্রকার গৃহ নির্মাণ করিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ৩ টাকা।

২৩। কোন পতিত রুক বা ঘোড়ের স্বামী কিম্বা যে স্থলে ঐ রুক ও ঘোড়া জগিয়া ছিল তাহার স্বামী কিম্বা মালিকার কমিস্যনরদিগের হইতে সংবাদ পাইয়া তদ্বিধিতে সময়ে মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ২ টাকা।

২৪। কোন গৃহ প্রাচীর বা অন্য কোন গঠন কিম্বা তাহারিগের কিয়দংশ কোন সাধারণ রাস্তা কিম্বা নদীমার উপর পতিত হইলে উক্ত গৃহের প্রাচীরের বা গঠনের স্বামী কমিস্যনরগণ হইতে সংবাদ প্রাপ্তে তদ্বিধিতে কালের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ৫ টাকা।

২৫। কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তার উপর জল চলিবার পথ প্রস্তুত করিতে কিম্বা এরূপ প্রকার পথ দিয়া জল টালাইতে কমিস্যনরেরা যেরূপ প্রকার সম্মতি দিবেন তদ্বিধি কোন প্রকারে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ২ টাকা।

২৬। মিউনিসিপাল সীমার মধ্যে কোন ব্যক্তি কোন পুকুরীতে বা কোন নদীমাতে পাট, শণ, অথবা অন্য প্রকার উদ্ভিদপদার্থ তিআইয়া রাখিতে পারিবে না যদিও ঐ পুকুরী ও নদীমার জল নিকটস্থ ব্যক্তিদিগের পক্ষে অপকারি হওনের সম্ভব।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ২ টাকা।

২৭। মিউনিসিপাল কমিস্যনরদিগের লিখিত আজ্ঞাপত্র ব্যতীত কেহ কোন নদীমা বা মালা বন্ধ করিতে পারিবে না যদি করে তবে কমিস্যনরেরা তাহা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন। এবং এই উপবিধি প্রচলিত হওন সময়ে যদি কেহ কোন মালা বন্ধ করে তাহাও স্থানান্তর করণের ক্ষমতা কমিস্যনরদিগের থাকিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদিনের দণ্ড ৪ টাকা।

২৮। কোন মালা বা জলাশয়ের তীরস্থ ভূমির স্বামী বা মালিকার উক্ত ভূমিতে ময়লাঅন্য অতিরিক্ত জল হইতে বা অন্য কোন বাধা জন্মিতে দিবে না এবং সকল

obstruction, and shall at all times allow the Commissioners, or any of their servants duly authorized, to have access to such nullah or water-course for any purpose of public conservancy.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

29. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styes.

Penalty for infringement, Rupees 5; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

30. No owner, occupier, or farmer, of any bazar or shop, shall keep the same in other than a clean and proper state; and every such owner, occupier, or farmer, shall, without any delay, cause any meat, fish, or vegetable matter in a noxious state or unfit for food to be at once removed to a place to be notified to him by the Municipal Commissioners. No such owner, occupier, or farmer, shall obstruct any person, appointed by the Commissioners for that purpose, from entering and inspecting any such premises at any time between sun-rise and sun-set.

Penalty for infringement, Rupees 20.

31. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed any lane, walk, highway, thoroughfare road or public highway in any bazar, or in any other part of the Municipality by exposing for sale or accumulating or depositing any thing on any such lane, walk, bye-way or thoroughfare, road or public high-way, or by keeping any carts, carriage, palkees, or other vehicles and conveyances, or any animals standing thereon provided that it shall be allowable for carts to stand as much on the side of any lane, road, &c., as possible for such period as may be necessary to unload.

Penalty for infringement, Rupees 10.

32. Every owner, occupier or farmer of any bazar, shall within 14 days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the cleanliness and health of the bazar.

Penalty for infringement, Rupees 20; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

33. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises, other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10.

34. No person shall build, or cause to be built, or keep, after prohibition by the Commissioners

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]

সময়েই মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগকে অথবা উপযুক্ত ক্ষমতা প্রাপ্ত তাহাদিগের কর্মচারিকে পরিষ্কার রাখিবার জন্যে উক্ত নাল্লা বা নদীদে দেখিতে যাইতে দিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সম্বাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা।

২৯। কোন ব্যক্তি শূকর সকল খোলা অথবা শূকর গৃহে বদ্ধ ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা সম্বাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা।

৩০। কোন বাজার বা দোকানের স্বামী দখলিকার বা ইজারদার তাহা উপযুক্ত মত পরিষ্কার ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না এবং উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী বা দখলিকার কিম্বা ইজারদার অবিলম্বে পাচা মৎস্য বা মাংস ও উদ্ভিজ্জ পদার্থ সকল মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক স্থিরীকৃত স্থানে স্থানান্তর করিবে এবং এই বিষয়ের জন্য মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক নিযুক্ত লোককে উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী, দখলিকার বা ইজারদার সুর্যোগদয় হইতে সুর্যাস্ত পর্যন্ত তত্ত্বস্থানে প্রবেশ করিয়া তদারক করিতে বাধা দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৩১। গলি বা গমনাগমনের পথে কিম্বা সাধারণ প্রশস্ত পথে কিম্বা মিউনিসিপালিটির কোন অধিকারভুক্ত পথে অথবা বাজারের মধ্যের পথে গাড়ী পাল্কী প্রভৃতি বা অন্য কোন জব্বাদি সংবদ্ধিত করিতে পারিবে না বোঝাই গাড়ি হইলে জব্বা চালিতে যে সময় আবশ্যক কেবল তাহাই পাইবে তদতিরিক্ত কালপর্যন্ত উহাও রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৩২। প্রত্যেক বাজারের স্বামী দখলিকার বা ইজারদার মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ হইতে আদেশ প্রাপ্ত হওনের তারিখ অবধি ১৪ দিনের মধ্যে বাজারের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে উক্ত কমিশ্যনরগণ যেরূপ উত্তম বিবেচনা করিবেন তরূপ মেতখানা ও মূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করিয়া দিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা সম্বাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা।

৩৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থান বাতীত স্বীয় বাতীর বহির্ভাগে কেহ মল মূত্রাদি ত্যাগ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৩৪। কমিশ্যনরদিগের দ্বারা নির্ধারিত হইলে কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তাহইতে ১০ ফিটের মধ্যে কিম্বা



any latrine, privy, or urinal, within 15 feet of any public road or street, or in any compound so small as not to admit of that distance being maintained.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

35. No person shall make the door of any private privy to open directly on any public thoroughfare; and any person having the door of his privy so constructed, shall alter it upon receipt of notice to that effect from the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 20; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

36. No person shall carry night soil through the streets, except between the hours of 5 A. M. and 10 A. M., or otherwise than in a closely covered receptacle, or use any place, other than those approved by the Commissioners, for the purpose of depositing such night-soil.

Penalty for infringement, Rupees 20.

37. No person shall suffer any offensive matter from any manufactory, place of business, stable or cook house to flow into any river, nullah, canal, tank, or surface drain.

Penalty for infringement, Rupees 20; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

38. No person shall keep filth, dirt, dung, bones, dead bodies, rubbish or other matter of a noisome kind, for more than twelve hours in such a place or manner as to cause annoyance to any person, or injury to the public health.

Penalty for infringement, Rupees 20.

39. All dust, dirt, and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come, between the hours of 12 midnight to 3 A. M.

Penalty for infringement, Rupees 10.

40. No refuse resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense incurred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

41. All dirt, dust, ashes, rubbish, sewerage, soil, dung, and filth collected from the highways, houses, privies, sewers, and cess-pools by the Municipal Commissioners shall be the property of the Commissioners, who shall have power to

এ পরিমাণের স্থান কোন ক্ষুদ্র বাটীর মধ্যে ঢাটি সেত-খানা, কিম্বা মূত্র ত্যাগের স্থান, প্রস্তুত করিতে, কিম্বা করাইতে কিম্বা রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা।

৩৫। কেহ সাধারণ রাস্তার সম্মুখে কোন সেত-খানার দ্বার রাখিতে পারিবে না এবং যদি কাহার উক্ত প্রকার দ্বার থাকে তবে কমিস্যনরদিগের নিকট হইতে তদ্বিষয়ের সংবাদ প্রাপ্তমাত্রই তাহার পরিবর্তন করিয়া লইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা।

৩৬। পূর্বাহ্ন ৫ ঘটনাইতে ১০ ঘটনার মধ্যে বাতীতে কেহ কোন সাধারণ রাস্তা দিয়া এবং উত্তম-রূপ আবৃত পাত্র বাতীত ময়লা লইয়া যাইতে পারিবে না এবং কমিস্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থানবাতীত অন্য স্থানে উক্ত ময়লা রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৩৭। কোন কারখানা বাটী অথবা ব্যবসার নির্মিত অন্য কোন স্থান হইতে ময়লা নির্গত হইয়া কোন নদীতে, নালাতে, খানাতে, পুকুরিতে বা নর-দমায় পড়িতে দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা।

৩৮। যদ্বারা কাহার বিরুদ্ধ জন্মাইতে বা সাধারণের স্বাস্থ্য তদ্ব্যবহিতে পারে এমন কোন স্থানে বা রূপে কেহ ১২ ঘটনার অতিরিক্ত কাল পর্যন্ত ময়লা আবর্জনা গোবর, অস্থি মূত্রা দেহ, ধূলা, বা অন্য কোন প্রকার দুর্গন্ধনর পদার্থ রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৩৯। মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ যে সকল ধূলা মাটি, ও রাবিস স্থানান্তর করিতে প্রস্তুত হইবেন তৎসমুদয় আবর্জনা রাত্রি দুই প্রহর অর্থাৎ ১২ ঘটনার সময় হইতে পর দিবস পূর্বাহ্ন ৮ ঘটনার মধ্যে যে বাটীর আবর্জনা সেই বাটীর প্রবেশ পথের অমতি-দূরে সাধারণ রাস্তার ধারে প্রত্যাহ রাখিতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪০। কোন ব্যবসার, বাণিজ্যের বা কারখানার ময়লা কমিস্যনরদিগের নির্ধারিত খরচ না পাইলে স্থানান্তর করিবেন না। এবং এই প্রকার স্থানান্তর করণের যে খরচ তাহা কমিস্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন।

৪১। সাধারণ রাস্তা, বাটী, সেতখানা, মদ্রাঙ্গা এবং শেবপুলহইতে যে সকল ধূলা, মাটি, ছাই, বিষ্ঠা গোবর ও রাবিসাদি মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণকর্তৃক সংগৃহীত হইবে তৎসমুদয় উক্ত কমিস্যনরগণের সম্পত্তি হইবে এবং তাহাদিগের বিবেচনামতে তৎ-

sell or dispose of the same as they may think proper, and the money arising from the sale thereof shall be applied to the purposes of the District Municipal Improvement Act.

42. No person shall put on any wall or on any roof of a house, or on any bank or tree or on any other place or thing facing any road, or public place, any preparation of dung to be used as fuel, or for any other purpose.

Penalty for infringement, Rupees 5.

43. Every person, within whose premises any animal may die, shall, within three hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after daylight, either remove at his own expense the carcasses to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the Conservancy Overseer of the division within which such premises may be situated; and in such latter case shall pay to the said Overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No Overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

Penalty for infringement, Rupees 10.

44. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway, or into any place whence such animal can escape into any highway.

Penalty for infringement, Rupees 20.

45. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such places as may, from time to time, be appointed by the Commissioners for the reception of such carcasses.

Penalty for infringement, Rupees 10.

46. No person shall dispose, or cause to be disposed, of any corpse, or any part of a corpse, otherwise than by burning or burying it at or in some lawful burning or burial ground.

Penalty for infringement, Rupees 10.

47. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground in a grave constructed of masonry in such manner that the top of the coffin, or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than 4 feet from the surface ground.

Penalty for infringement, Rupees 10.

[গণপনেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]

সমুদায় তাহার বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং এইরূপ বিক্রয়ের দ্বারা যে অর্থ লব্ধ হইবেক তাহা ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইমপ্রুভমেন্ট আক্টের কার্যে পর্যাবসিত হইবেক।

৪২। জ্বালাইবার কারণ কিম্বা অপূর কোন জন্ম কেহ কোন প্রাচীরে কিম্বা কোন গৃহের ছাদের উপর গাড়ে কিম্বা সাধারণ রাস্তার সম্মুখে কোন স্থানে গোবর রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ৫ টাকা।

৪৩। কোন ব্যক্তির বাড়ীতে কোন পশু মরিলে তাহার মৃত্যুর পর ৩ ঘণ্টার অথবা রাত্রে মৃত্যু হইলে ত্রিপ্রভাত হইলে ২ ঘণ্টার মধ্যে সেই মৃত পশুকে মিলে খীর খরচে মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ কর্তৃক পশাদির মৃত দেহ নিক্ষেপ করিবার জন্য নিরূপিত স্থানে ফেলিয়া দিবেক। অথবা যে ডিবিজানে তাহার বাড়ী সেই ডিবিজানের কন্সারভেন্সী ওবরসিয়ারের নিকট সংবাদ দিবেক। কিন্তু উক্ত মৃত দেহ স্থানান্তর করণের নিমিত্তে মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ যে খরচ নির্দ্ধারিত করিবেন তাহা উল্লিখিত ওবরসিয়ারের নিকট দিতে হইবেক। পরন্তু সে পশু যদি উপরি উক্ত ব্যক্তির না হয় এবং যাহার পশু তাহাকে জানিতে পারিলে সমুদয় খরচ তাহাকেই দিতে হইবেক এবং ঐ খরচ মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন এবং কোন ওবরসিয়ার এরূপ প্রকার মৃত দেহ স্থানান্তর করিতে গাফিলি করিবেন না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৪। কোন ব্যক্তি কোন রোগগ্রস্ত বা জীর্ণ পশুকে কোন সাধারণ রাস্তার অথবা যথা হইতে সাধারণ রাস্তায় যাইতে পারে এমন স্থানে ছাড়িয়া দিতে বা দেওয়াইতে কিম্বা আপনি খুলিয়া যাইতে দিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৪৫। কেহ কোন শব বা শবাবশ কমিস্যনরের সম্মুখে যে স্থান নির্দ্ধিষ্ট করিবেন তদ্ব্যতীত অন্য কোন স্থানে রাখিতে পারিবেন না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৬। কেহ কোন নির্দ্ধারিত আশানে বা গোরস্থানে কোন শব কিম্বা শবাবশ দাখ কিম্বা মৃত্যুকাসাৎ ভিন্ন কোনরূপ প্রকারে ফেলিতে পারিবেন না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৭। কোন গোরস্থানের কোন ইটক নির্দ্ধিত করণের মৃত দেহ মৃত্যুকাসাৎ করাইতে হইলে এরূপে প্রবেশিত করাইতে হইবে যে, উক্ত মৃত দেহ কিম্বা তাহার সিন্দুরের উপরিভাগ তথাকার ভূমির উপরিভাগ হইতে ৪ ফিটের অনধিক নিম্নে না থাকে।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

48. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse, or part of a corpse in a grave not constructed of masonry which shall be less than 6 feet deep.

Penalty for infringement, Rupees 10.

49. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than 2 feet from any other existing grave.

Penalty for infringement, Rupees 20.

50. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 20.

51. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 20.

52. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall burn, or cause the same to be burnt, within 6 hours after its arrival at the said burning ground.

Penalty for infringement, Rupees 20.

53. No person, when burning, or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground, shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes, or other articles connected with the burning of such corpse, to remain at or near such burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

Penalty for infringement, Rupees 20.

54. No one shall carry a corpse, or part of a corpse through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

Penalty for infringement, Rupees 10.

55. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits, shall deposit it on or near any public highway for any purpose whatever.

Penalty for infringement, Rupees 10.

56. Every corpse, or part of a corpse that has been kept or used for purposes of dissection, must be removed in a closed vehicle.

Penalty for infringement, Rupees 20.

57. No person shall picket animals, or collect carts, or form any encampment upon any public ground, without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10.

[Government Gazette, 8th January 1867.]

৪৮। কোন গোরস্থানে ইচ্ছক নির্মিত কবর না হইলে ছয় ফিটের কবর গভীর কবরে কেহ কোন মৃত দেহ কবরিত করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৯। কোন গোরস্থানে কেহ কোন বর্তমান কবরের দুই ফিটের অনধিক দূরেতে অন্য এক কবর নির্মাণ বা এমন করিতে অথবা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫০। কোন গোরস্থানে মিউনিসিপল কমিশ্যনর-গণের দ্বারা নির্দিষ্ট পংক্তির বহির্ভূত স্থানে কেহ কোন কবর নির্মাণ বা এমন করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫১। মিউনিসিপল কমিশ্যনরগণের অনুমতি ভিন্ন অন্য যে কবর একবার ব্যবহৃত হইয়াছে তাহা পুনর্বার অন্য শব প্রবেশ করণার্থ কেহ খুলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫২। যে কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ ভূমিতে কোন শব বা শবংশ আনিবে বা আনাইবে তাহা উক্ত দাহ ভূমিতে উপস্থিত হইবার পর ৬ ঘণ্টার মধ্যে দাহন করিতে বা করাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫৩। কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ স্থানে কোন শব বা শবংশ দাহন করিতে বা করাইতে হইলে তাহা এক্ষণে পোড়াইবে যে তাহার কোন অংশ সর্বতোভাবে ভস্মাবশেষীকৃত হইতে থাকি না থাকে। উক্ত শব সম্বন্ধীয় বস্ত্র ও অন্যান্য দ্রব্যাদি সর্বতোভাবে ভস্মসাৎ না করিয়া দাহন স্থানে বা তাহার সন্নিহিতে কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫৪। কেহ কোন শব বা শবংশ উক্তমরুপে আচ্ছাদিত ভিন্ন কেহ কোন সাধারণ রাস্তা দিয়া লইয়া যাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৫৫। মিউনিসিপল সীমার মধ্যে দিয়া কেহ কোন শব বা শবংশ লইয়া যাইতে হইলে কোন কারণবশতঃ সাধারণ রাস্তার উপর রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৫৬। যে সকল শব বা শবংশ ছেদ বিদ্যা শিক্ষার্থে রক্ষিত বা ব্যবহৃত হয় তাহা আবরিত গাড়িতে করিয়া লইয়া যাইতে হইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫৭। কমিশ্যনরগণের অনুমতি ব্যতিরেকে কোন সাধারণ ভূমির উপরে পশু ও শকট জমা করিয়া রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

*Miscellaneous.*

58. The Commissioners may cause to be put up, or painted in a conspicuous part of any house, building, wall, or place in any highway the name by which such highway is to be known. Any person pulling down, destroying, or defacing such name shall be liable to a penalty of Rupees 5.

59. The Commissioners may fix a number in a conspicuous place on the outside of any house or building, or at the entrance of the enclosure thereof, fronting any highway. Any person destroying, pulling down, or defacing any such number shall be liable to a fine of Rupees 5.

60. It shall be lawful for the Commissioners to levy fees for any licenses granted by them under Act or Bye-laws, and the fees to be so charged shall be, from time to time, adjusted by the Commissioners with the sanction of Government.

61. Any person required by the Act, or by any Bye-law under it, to take out a license, shall produce and shew his license when required to do so by any Commissioner or any person duly empowered by the Commissioners, in writing, to make such requisition.

Penalty for infringement, Rupees 20.

62. The owner of any vehicle registered under Sections 49, 51 of the District Municipal Improvement Act shall affix, or cause to be affixed, the registration number on some conspicuous part of such vehicle.

Penalty for infringement, Rupees 5.

63. The penalty laid down for infringing bye-laws is in each case the maximum.

H. ULICK BROWNE,  
Chairman.

The 11th December 1866.

## সামান্যবিষয়ক।

৫৮। সাধারণ রাস্তার উপর যে সকল ঘর ইমারত প্রাচীর বা স্থান থাকিবেক মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ ইচ্ছা করিলে তাহার প্রকাশ্য অংশে উক্ত রাস্তার নামধের কোন দ্রব্য স্থাপন করিতে অথবা তথায় তাহার নাম লেখাইতে পারিবেন কোন ব্যক্তি সেই নাম নষ্ট উন্মোচন অথবা মুছিয়া ফেলিলে ৫ টাকা দণ্ড হইবেক।

৫৯। মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ ইচ্ছা করিলে কোন ঘরের বা ইমারতের অথবা ভবনটনের বহির্ভাগে কোন প্রকাশ্যস্থানে উক্ত ঘর বা ইমারতের সংখ্যা স্থাপন করিতে পারিবেন এবং কেহ সেই সংখ্যা নষ্ট উন্মোচন বা মুছিয়া ফেলিলে ৫ টাকা দণ্ড হইবেক।

৬০। আইন বা উপবিধি সমূহের অনুযায়িক মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ তাহাদিগের প্রদত্ত অনুজ্ঞাপত্রের কর গ্রহণ করিতে পারিবেন এবং উক্ত করের হার গবর্ণমেন্টের অনুমতানুসারে সময়ে পরিবর্তিত বা নির্দ্ধারিত করিতে পারিবেন।

৬১। উক্ত আইনের বা আইনানুসারে যে সকল উপবিধি প্রদত্ত হইবেক তাহার অনুযায়িক যে সকল ব্যক্তিদিগের অনুজ্ঞাপত্র লইবার প্রয়োজন হইবে তাহারা সেই অনুজ্ঞাপত্র কোন মিউনিসিপাল কমিস্যনর অথবা তাহাদিগের নিয়োজিত লিখিত উপযুক্ত কর্মতা বিশিষ্ট কোন ব্যক্তি দেখিতে চাহিলে তৎক্ষণাৎ দেখাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৬২। ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইনস্পেক্টর অফ টের ৪৯ ও ৫১ ধারানুসারে যে সকল শকটাদি রেজিস্টার হইবেক তাহার স্বামী উক্ত রেজিস্টারের টিকিট খান প্রকাশ্যস্থানে লাগাইবেক কিম্বা লাগাইতে দিবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা।

৬৩। এই উপবিধি সকল লঙ্ঘনের যে পরিমাণ জরিমানা নির্দ্ধারিত করা হইয়াছে প্রত্যেক মোকদ্দমায় উহার অনুমান দণ্ড হইবেক না।

এচ ইউলিক ব্রোম,

চারম্যান।

১৮৬৬ সাল ১১ ডিসেম্বর।

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

## NOTICE.

A missing Document, while returning from Hooghly, on Saturday, the 29th December last, by the evening Down Mail Train, a Kobolah executed by Rajnarain Kobiraj in favor of Rance Surnomoye of Sarapolly, conveying rent-free lands of biggahs (15) fifteen, situated in, Dhobaghatta, was lost; any one returning the same will be rewarded with Rupees (50) fifty.

SARAPOLLY,

The 1st January 1867.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ৮ জানুয়ারি।]

Apply to,  
MADHUB CHUNDER DOSS.



## বিজ্ঞাপন।

নীলামের হার' জুমি সম্পত্তি  
এবং

নীলকুঠী বিক্রয়।

১। সুবিধাভাষা খালবোওয়ালিয়ার কানসরগের অন্তর্গত সমস্ত ডালুক পত্তনি দরপত্তনি ডালুক মোএম কাহুন মহল খরিদার হুতি মৌকসী জমা এবং পাট্টাই জমী ও নীলকর্ম চলিতে পারে এমন ৮ আট কুঠী ও ছোট দুই কুঠী ও মোকাম কুগগের দুইটি উৎকৃষ্ট পাকাঘর সমুদয় টম্বেট এক লাট অথবা সুবিধা সুবিধা পৃথক লাট প্রকাশ্য নীলামে বিক্রয় হইবেক।

২। সন ১৮৬৭ সালের ১৭ জানুয়ারি হুস্পতিবার দিবা দুই প্রহর একটার সময় খালবোওয়ালিয়ার কুঠী মোকামে নীলাম আরম্ভ হইয়া যে পর্যন্ত সমুদয় বিষয় বিক্রয় না হয় তাবৎ প্রত্যহ এই একই সময়ে নীলাম হইবেক।

৩। এককালীন সমুদয় নীল কানসরগ অথবা সমুদয় জমিদারী কিম্বা তাহার কতকাংশ আপোসে বিক্রয় বিষয়ক দরখাস্ত ও প্রস্তাবাদি ১০ জানুয়ারি তারিখ পর্যন্ত গ্রহণ করা যাইবেক।

৪। অপর হস্তান্ত নিম্ন স্বাক্ষরকারির নিকট তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেম।

জিমেং অরি টি হীল সাহেব।

ব্যালকোর কোম্পানির

বাজী।

কলিকাতা।

## বিক্রয়ের নিয়ম।

১। যে ব্যক্তি সর্বাপেক্ষা উচ্চ মূল্য ডাকিবেন তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক। কিন্তু প্রত্যেক নীলামে বিক্রেতাদিগের কর্মদায়ক এক ডাক ডাকিতে পারিবেম। বিক্রেতার অধ্যক্ষ প্রত্যেক ডাকের উপর যে পরিমাণ হুতি ডাকিতে হইবেক তাহা অবধারণ করিয়া দিবেম। যদি ডাকসম্বন্ধে কোন বিরোধ উপস্থিত হয় তবে এই বিরোধ ডাকের পূর্বে যে ডাক হইয়াছিল সেই ডাকহইতে পুনরায় ডাক হইবেক। কেহ কোন ডাক ডাকিয়া তাহা অপেক্ষা কি অধিকার করিতে পারিবেম না।

২। যে মূল্যে ডাক সাব্যস্ত হয় তাহার চতুর্থাংশের একাংশ খরিদার ডাক বন্দ হইবামাত্র তৎক্ষণাৎ বিক্রেতার অধ্যক্ষকে দিবেম এবং অবশিষ্ট সমুদয় টাকা নীলামের দিন অবধি ১০ দিন মধ্যে পরিশোধ করিবেম। তাহা না করিলে নীলাম রদ এবং কিচের যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহা বেবাক বিক্রেতার হইবেক। এবং বিক্রেতা এই বন্দ আপোসে বা প্রকাশ্য নীলামে পুনর্বার বিক্রয় করিতে পারিবেম। দ্বিতীয় বিক্রয়ে প্রথম ডাকাপেক্ষা যে মূল্য কমি বা ক্ষতি খেসারত ও যে কিছু খরচপত্র হয় তাহা সমুদয় জটিকারি প্রথম ডাকমিয়া পূরণ করিবেম। যদি দ্বিতীয় বিক্রয়ে পূর্বাপেক্ষা লাভ হয় তাহাও বিক্রেতা পাইবেম। বিক্রয়ের পরক্ষণেই খরিদার এই সমস্ত নিয়মে আবদ্ধ হইয়া একরায় লিখিয়া দিবেম।

৩। যেহেতু বিক্রেতা বাজাল ইণ্ডিগো কোম্পানির বন্ধকগৃহীতার নিকট সন ১৮৬৫ সালে সম্পত্তি খরিদ করিবার সময় হকিরত সম্পূর্ণরূপে তহকীক তদন্ত করা হইয়াছিল অতএব বুঝিতে হইবেক যে বিক্রেতা যে কোবালা প্রাপ্ত হইয়াছেন তদ্বারা তাহার সম্পত্তির সম্যকরূপে স্বত্ত্ববান এবং মালিক হইয়াছেন এতাবত! এই সম্পত্তি সম্বন্ধে পূর্বেকার কোন দায় বা আপত্তি উত্থাপন হইবার নহে।

৪। খরিদা সম্পত্তির হস্তান্তর করণপত্র লিখিত পড়িতের সমুদয় ব্যয় মূল দলীলের খশড়া বা জাবেতা মকলের ও রেজিষ্টারী খরচ ইন্টাশ্প কাগজের মূল্য এবং খরিদারের নাম জমিদারী সেরেস্তার খারিজ দাখিলের খরচ ইত্যাদি যে কিছু ব্যয় তাহা সমুদয় খরিদার দিবেম।

৫। পত্তনি দরপত্তনি প্রভৃতি যাহাদিগের নিকট লওয়া হইয়াছিল তাহাদিগের মূল হকিরতের দলিল অনুসন্ধান ব্যতিরেকে এই সমস্ত বস্ত্ত বন্দোবস্ত করিয়া দিতে তাহাদিগের সম্পূর্ণ ক্ষমতা ছিল এমন অন্তত্ব করিতে হইবেক। এবং এই সমস্ত পত্তনি দরপত্তনি মহালাতের দস্তাবেজ অনুসারে শেষ কিস্তির খাজানা পরিশোধের দাখিলাজাত বা এই খাজানা পরিশোধের অপর সন্তোষজনক প্রমাণ প্রদর্শিত হইলে তাহা এই সমস্ত পত্তনি দরপত্তনি সংক্রান্ত তাবৎ স্বত্ত্বের ও কিস্তির সম্পন্ন হওয়া বলিয়া অথবা খরিদ হওয়ার সময় পর্যন্তের সমস্ত ওজর মিটিয়াছে বলিয়া কিম্বা এই পত্তনি প্রভৃতি ও অন্যান্য দস্তাবেজ এই সমস্ত নিকট এবং বলবৎ বলিয়া স্বীকার করিতে হইবেক।

৬। বিক্রেতাদিগের অন্যান্য বিষয়ের সহিত এক যোগে যে বিষয় বিক্রয় হয় তাহার দস্তাবেজ বিক্রেতা আপন হস্তে রাখিবেম। যে বস্ত্ত সম্যকরূপে বিক্রয় করা যাইবেক তাহার দলিল বিক্রয়ের পরে মিনি অধিক মূল্যে খরিদ করিবেম অর্থাৎ মিনি প্রথম খরিদার হইবেম তাহাকে সমর্পণ করা যাইবেক এবং বিক্রেতা বা প্রথম ক্রেতা এই উভয়ের মধ্যে দস্তাবেজ বাহার নিকট থাকিবেক তিনি অন্যান্য খরিদারগণের প্রার্থনামতে তাহাদিগের নিকট খরচপত্র লইয়া মূল দস্তাবেজ দাখিল করা ও তাহার নকল দেওয়ার একরায় লিখিয়া দিবেম।

৭। সন ১২৭০। ১২৭১। ১২৭২ সালের জমাওয়া-দিল বাকি কাগজের লিখিত যে বকেয়া খাজানা বিক্রয়ের দিনে প্রচার নিকট পাওনা হয় তাহার দশ আনা রকম বিক্রয়ের দিন হইতে ছয় মাসের মধ্যে কিস্তিবদ্ধ সুরত খরিদার বিক্রেতাকে দিবেম এবং এই বাকি পরিশোধের তারিখ নির্ণায়ক বোধস্বরূপ দলিল লিখিয়া দিবেম।

৮। বর্তমান সনের যে খাজানা হস্তান্তরের দিনে প্রচার নিকট পাওনা থাকে তাহার মধ্যে সরঞ্জামি শতকরা দশ টাকা হিসাবে মিনাহ বামে বাকি সমুদয় টাকা লাগাইম সন ১২৭৩ সালের ৩০ টেত্র তুল্যাংশে কিস্তিবদ্ধ খরিদার খরিদার বিক্রেতাকে দিবেম।

৯। খতিকর্রা ও ডিগ্রী ও নীল দানদি লহনা বাবদ যে সমস্ত টাকা প্রজা ও অন্যান্য লোকের নিকট পাওনা আছে তাহা বিক্রেতার স্বেচ্ছামুসারে কুঠীর সহিত এক যোগে বা পৃথকরূপে বিক্রয় হইবেক ইতি।

[Government Gazette, 8th January 1867.]

P

কলিকাতা বাজাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ের গবর্ণমেন্টের অর্নে জীবৃত এক জে বার্লো সাহেবকর্তৃক  
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



# গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 8, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ৮ জানুআরি ।

## বিজ্ঞাপন ।

ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী শব্দ আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

## বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাণ্ডের লিখিত নির্দিষ্ট সময় অমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি মীনাঃমে প্রথম ডাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকবৈক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্ত্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন হইত সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভ্রমাবলীতে যেহে খোদকতা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের শব্দ মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ নিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ রাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণমা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাক্ষ কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্ষ কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা রাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম স্থলায় বিক্রয়ের ন্যায়, পুনর্ব্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্ব্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার ঝুঁকিতে সেই মহাল পুনর্ব্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় জমা ধাওয়া হইয়াছে ক্রেতারা তদতিরিক্ত রাত্তি প্রস্তুত ও গমমা-গমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ নিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধাওয়া হইবে । ঐ কর বাকী রাত্তিরে ন্যায় আদায় হইতে পারিবে ।

রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাক্রমে,

আর. বি. চাপমান ।  
সেক্রেটারী ।

## নীলামের ইশ্তিহার।

জিলা পাবনা।

এস্তাহারনাযা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা পাবনার মহাবর্ত্তি পৃষ্ঠা ৫ লিখিত মহালে গরগমেন্টের মালিকি স্বত্ব ১৮৬৭ সালের ১২ জানুয়ারি হোতাবেক ১২৭৩ সালের ২৯ পৌষ শনিবার জেলা পাবনার কালেক্টরির কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই মহাল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করিবেন তাহারা কোড়পরের শিরোভাগের লিখিত নিয়ম ও নিয় লিখিত অতিরিক্ত নিয়মের অধীন থাকিবেন যথা।

চলিত ইজারা বন্দরতের ব্যান অতীত হইবার তারিখ হইতে বরাদ্দ আরি হইবেক ১৮৬১।২৩ নবেম্বর মোং ১২৭৩।১৯ অক্টোবর।

ক্রমিক সংখ্যা।	জেলার ভৌতিক নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	একরের পরিমাণ।	বন্দর জমা।			নীলামের প্রথম ভাণ্ড।	টেকীরত।
				বার্ষিক জমা।	রাস্তার জমা।	মোট জমা।		
১	২৮৪	খিজপুড়িয়া মুল- কান্দী পং ইন্স- কদাহী ...	৬	১৩৮৭	৭৩	১৩৮১০	২৭১	১২৭৪ সালের ১ বৈশাখ হইতে বরাদ্দ আরি হই- বেক।
২	৮১৩	পং কুড়িয়া ব- হাল এ ...	৪৮১২	৬১৪৬।/১	১১।৬/২	৬২০৭৮।১০	১২২১০৭	

W. V. G. TAYLOR,  
Collector.

( ৯ )

জিলা ময়মুনসিংহ।

এজাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সহবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টে মালিকী স্বত্ব ইংরেজী ১৮৬৭ সনের নেক্সাসরি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের ফাল্গুন মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয়, ক্রেন্স তাঁহারী কোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকি ন ইতি। সন ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সরকারি মালিকি জিলা ময়মুনসিংহের মহাল	সরকারি মহাল নং	মহাল ও পর- গণের নাম।	যত একর পরিমাণ	সমর জমা।			মীলাবের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকস।	মোট		
৭	৪১৮৪	ডালুক সৈয়দ চান্দ পর- গণের মালিকি...	৪১ কঃ পঃ ৪৫।৩।৩০	২০৭	৬০	২০৭/০	৪০৭	
		পঃ জমদারি সরকারি খরিদা হিসাব ১/৫১ গণ্ডার অধীন সিকরি ডালুক ...						
১০৫	২০৪ মঃ ৬৬২০মঃ	ডালুক তিকারি বার্টের পঃ জমা ...	০।০।২১।৪৮	০	০	০	৪১/০	
১১৪	২০৬ মঃ ৬৬২০মঃ	ডালুক বিরশারায়ণ বার্টের পঃ জমা ...	০।০।২১।২৪	০	০	০	৩৮০	
১১৬	২০২ মঃ ৬৬১০মঃ	ডালুক মাদব বার্টের পর- গণের জমা ...	০।১।১০।৭১	০	০	০	৪১/০	এই পঃ মহালনি. ক্রমে বিক্রয় হ- ইবেক।
১০৪	২০১ মঃ ৬৬১৭মঃ	ডালুক রায়প্রসাদ বার্টের পঃ জমা ...	০।০।৩৪।২১	০	০	০	৪১/০	
১০৫	২০১ মঃ ৬৬১৭মঃ	ডালুক তিকারি বার্টের পঃ জমা ...	০।২।৪।১৬	০	০	০	৭১/০	

H. J. REYNOLDS,  
Collector.



জিলা ত্রিপুরা।

ইত্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলে ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তি মিল্লের ইন্টেটমেন্টের লিখিত খাতিয়ামের গবর্ণমেন্টের মালিকী অতঃ ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২ ফিব্রুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের ১ ফাগুন রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহারাই এই ফোর্ডপত্রের শিরোভাগে রেখিনিউ সেক্টরের সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার ভূমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকিদারের যে খরচ অপব্যস্ত নিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালান্তের সদর জমার অতিরিক্ত খরিনারাম আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৬ ইং তাং ১৪ নবেম্বর।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহাল ও পুরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			মৌজাবের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				এঃ রঃ পঃ	হার্য করা টাকা।	রাস্তার টাক।	মোট।	
১৩০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পং বরদাখাত তং কুবি খাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাশু- মের ডিক্রীর ২১৫নং চর লালপুর	৪৯০।০।	৪৫০	৪।০	৪৫৪।০	৯০০	
৩ নং ১৮৬১/৬২	৪৪৬	পং পুরচণ্ডী তালুক আম্মারাম সরদার	৭।০।০	৭।৫/০	/০	৮	১৬	
৬ নং ১৮৬৩/৬৪	৬	পং আমীরাবাদ ৪৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬	।০	২৬।০	৪২	
১১ নং তথা	৩৩৬নং	পং চৌবা তালুক কাশীনাথ দত্ত	৩০।০।০	৩০	/০	৩০।/০	৬০	
১৩ নং তথা/	১২৫নং	পং গুণামণী তালুক দয়ানাম দেও ২৫ হিং ০/০ আমা যাঙ্গুরায়	১৩।০।০	৫।০	০	৫।/০	১০	
১ নং ১৮৬৫/৬৬	১৪৩৭নং	পং টেম্ভাদী ৬৬নং চর খামেপুর ওরফে কুতবপুর	২।০।০	০	০	০	৭।০	নাথেরাজ কে বিক্রয় করা যাই বেক।
২নং তথা	৫৫২ নং	পং পুরচণ্ডী তালুক কাশিরাম বর্জুন	৪।০।০	১০/৬	০	১০/৬	২।০	২৫

F. G. MILLETT,  
Collector.



# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 15, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ১৫ জানুআরি।

## HOME DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS.

Fort William, the 7th January 1867.

No. 128.

THE Governor General in Council is pleased to confirm the following appointment made by the Hon'ble the Chief Justice of the High Court:—

Mr. L. R. Tottenham, Officiating Registrar, to be Registrar of the High Court, from the 15th ultimo.

No. 241.

The 11th January 1867.

Under the provisions of Section 4, of 28 Vic., Cap. 17, the Governor General in Council is pleased to declare that the deep stream of the Ganges, so far as it flows through the Districts of Shahabad and Ghazepore, shall be the boundary between those Districts, and between the Lieutenant-Governorships of Bengal and the North-Western Provinces.

E. C. BAYLEY,  
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 15th January 1867.]

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৭ সাল ৭ জানুআরি।

১২৮ নম্বর।

হাই কোর্টের মান্যবর জ্যুড চীফ জাস্টিস সাহেব নিম্ন লিখিত যে নিয়োগ করিয়াছেন মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত মহিমবর জ্যুড গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহা অনুমোদন করিলেন, যথা—

হাই কোর্টের একটিং রেজিষ্টার জ্যুড এল আর টটেনহাম সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি রেজিষ্টার হইবেন।

২৪১ নম্বর।

১৮৬৭ সাল ১১ জানুআরি।

জিহ্মতী মহারানী বিকুটরিয়ার ২৮ বৎসরের আই-মের ১৭ অধ্যায়ের ৪ ধারামতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জ্যুড গবর্ণর জেনরল সাহেব আজ্ঞা করিতেছেন যে শাহাবাদ ও গাজীপুর জিলার মধ্য দিয়া গঙ্গা নদীর গভীর স্রোত যত দূর চলে তত দূর ঐ দুই জিলার ও বঙ্গদেশের ও উত্তর পশ্চিম দেশের জ্যুড লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের শাসিত দেশের সীমা হইবে।

ই সি বেলী,  
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

## FINANCIAL DEPARTMENT.

## NOTIFICATION.

No. 2624.

The 31st December 1866.

Read a letter from the Secretary and Treasurer, Bank of Bengal, No. 58-8447, dated the 27th instant, forwarding a detailed List of accepted Tenders for the Government Debenture Loan of 1866-67, and an Abstract shewing the rates at which the respective Loans have been taken up.

RESOLUTION.—The Governor General in Council is pleased to confirm the acceptance of the Tenders mentioned in the List.

ORDERED, that this Resolution and the detailed List, with the Abstract thereof, be published in the *Gazette of India* for general information.

Ordered, also, that a copy of this Resolution, with the List and Abstract, be forwarded to the several Local Governments, with a request that this Notification and its general results may be translated in the Vernacular and published in the local Vernacular *Gazettes*.

Ordered further, that a copy be forwarded to the Comptroller-General of Accounts, the Accountants-General at Madras and Bombay, and the Secretaries and Treasurers, Banks of Madras and Bombay, for information and guidance.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

## কিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

বিজ্ঞাপন।

২৬২৪ নম্বর।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

বাকাল ব্যাংকের সেক্রেটারী ও ত্রেজুরর সাহেবের এই বাসেন্স ২৭ তারিখের ৫৮—৩৪৪৭ নম্বরের পত্র পাঠ করা গেল। গবর্ণমেন্ট ১৮৬৬—৬৭ সালের যে ঋণ গ্রহণ করিতে ইচ্ছুক ছিলেন তদর্থে ব্যাংকদের অর্থদানের প্রস্তাব গ্রাহ্য হইয়াছে তাহারদের নামাদির বিশেষ নির্ঘণ্ট, এবং সেই ২৭ যে হারে গ্রহণ হইয়াছে তাহার চুক্তি এই পত্রে নির্ণীত হইল।

নির্ধারণ এই।—মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীমত গবর্ণর জেনারেল সাহেব এই নির্ঘণ্টপত্রের উল্লিখিত প্রস্তাব গ্রাহ্য করিয়াছেন।

আজ্ঞা হইল যে, এই নির্ধারণ ও বিশেষ নির্ঘণ্ট ও তাহার চুক্তি সকল লোকের জ্ঞানার্থে ইণ্ডিয়া গেজেটে প্রকাশ করা যায়।

আরো আজ্ঞা হইল যে, এই নির্ধারণের প্রতিলিপি ও সেই নির্ঘণ্ট ও চুক্তি স্থানীয় নামা গবর্ণমেন্টে প্রেরণ করা যায় এবং এই বিজ্ঞাপন ও তাহার সাধারণ কল দেশীয় ভাষায় অনূবাদিত হইয়া স্থানীয় ভাষার গেজেটে প্রকাশ করিবার আদেশ করা যায়।

আরো আজ্ঞা হইল যে, হিসাবের কন্ট্রোলর জেনারেল সাহেবের, এবং মাজাজের ও বোম্বাইয়ের আকৌন্টেন্ট জেনারেল সাহেবের এবং মাজাজের ও বোম্বাইয়ের ব্যাংকের সেক্রেটারী ও ত্রেজুরর সাহেবদিগের জ্ঞান ও উপদেশার্থে উক্ত বিজ্ঞাপনের প্রতিলিপি তাহারদের নিকটে প্রেরণ করা যায়।

*List of Accepted Tenders for the 5 per cent. Debenture Loan opened under Government Notification No. 11, dated 19th November 1886.*

Loan of one year.					Loan of two years.					Loan of three years.							
Presi- dency.	Total amount tendered.	Minimum rate of tender.	Maximum rate of tender.	Names of Al- lottees.	Amount allotted.	Presi- dency.	Total amount tendered.	Minimum rate of tender.	Maximum rate of tender.	Names of Al- lottees.	Amount allotted.	Presi- dency.	Total amount tendered.	Minimum rate of tender.	Maximum rate of tender.	Names of Allottees.	Amount allotted.
Calcutta ..	Rs. 21,85,000	Rs. 99	Rs. 101	Bank of Bengal	Rs. 10,00,000	Calcutta ..	Rs. 31,64,000			Bank of Bengal, Gillanders, Ar- buthnot & Co., Lyall Kennis & Co.	Rs. 18,50,000	Calcutta ..	Rs. 29,59,000			Bank of Bengal Gillanders, Arbuthnot & Co. Chartered Mercantile Bank Jardine, Skinner & Co.... Oriental Bank Corpora- tion Colvin, Cowie & Co. .... Dr. J. Wilkie Octavius Toogood Captain C. A. McMahon Revd. R. Paterson General H. C. Vaneort- landt R. Simpson, c. n. Dr. W. E. Allen Hoare, Miller & Co. .... H. Macleod Agent Oriental Bank Corporation Mubomed Abdyd Khan.. D. Pandey Mark Thornhill, c. a Fred. James L. Estrange	Rs. 11,50,000 5,00,000 4,00,000 3,00,000 2,25,000 5,00,000 20,000 1,000 1,500 15,000 2,000 3,400 3,000 12,000 2,000 4,000 4,000 10,000 8,000
Bombay ...	Rs. 1,08,000					Bombay ..	Rs. 71,000				60,000						
Carried over...	Rs. 22,98,000				10,00,000		32,35,000				20,00,000	N. W. P.	Rs. 11,500 29,70,500			T. H. Prinsep F. J. Quereq, Jr.	Rs. 4,000 1,000 5,000





[Government Gazette, 15th January 1887.]

R.

এক বৎসরের ঋণ ।					দুই বৎসরের ঋণ ।				
রাজধানী ।	মোট যত টাকা প্রত্যাহার হইয়াছে ।	প্রত্যাহৃত টাকার অতি মূল্য হার ।	প্রত্যাহৃত টাকার অত্যধিক হার ।	অর্থদাতাগণের নাম ।	রাজধানী ।	মোট যত টাকা প্রত্যাহার হইয়াছে ।	প্রত্যাহৃত টাকার অতি মূল্য হার ।	প্রত্যাহৃত টাকার অত্যধিক হার ।	অর্থদাতাগণের নাম ।
	টাকা	টাকা	টাকা			টাকা	টাকা	টাকা	
কলিকাতা	২১,৯৫,০০০			বাকাল বেঙ্ক	১০,০০,০০০	কলিকাতা	১১,৬৪,০০০		বাকাল বেঙ্ক
									গিলাওর্স জা- কথনাট ও কোং
			১০১					১০১	লায়েল রেগি ও কোং
বোম্বাই	১০,৩,০০০				বোম্বাই	৭১,০০০			
মোট...	২২,৯৮,০০০					৩২,৩৫,০০০			
				১০,০০,০০০					২০,০০,০০০

গবর্ণমেন্টে শতকরা ৫ টাকা সুদের যে ঋণগ্রহণের প্রকাশ করেন তৎপ্রাকগণের নামের নিম্নে।

তিন বৎসরের ঋণ।

রাষ্ট্রদ্বারী।	মোট ঋণ টাকার প্রস্তাব হইয়াছে।	প্রস্তাবিত টাকার হার।	প্রস্তাবিত টাকার অতিরিক্ত হার।	অর্থদাতাগণের নাম।	টাকা	
কলিকাতা	২৯,৫২,০০০	৯৯৥০	১০২৭	বাল্লভ ব্যাঙ্ক	১১,৫০,০০০	
				গিলবার্ড আর্থিংটন কোং	৫,০০,০০০	
				চার্টার্ড ব্যাঙ্ক অফ ইন্ডিয়া	৫,০০,০০০	
				জাভিন স্ট্রিম কোং	৩,০০,০০০	
				ওরিয়েন্টাল ব্যাঙ্ক কর্পোরেশন	২,২৫,০০০	
				কলম্বিন কোর্ট কোম্পানি	৫০,০০০	
				ডাক্তার জে উইলকী	৫,০০০	
				ককটেবিলস্ ট্রাড সাহেব	২০,০০০	
				কালান সি এ মাকমেরন সাহেব	৩,০০০	
				পাদরী আর পাটরসন সাহেব	১,০০০	
				জেনরেল এচ সি বান কোর্টলাউ	১৫,০০০	
				আর সিমসন সাহেব সি এস	২,০০০	
				ডাক্তার ডবলিউ ই আলেন সাহেব	৩,০০০	
				হোর মিলর ও কোং	৩,০০০	
				এচ মাকলৌড সাহেব	১২,০০০	
				ওরিয়েন্টাল ব্যাঙ্ক কর্পোরেশনের এজেন্ট	২,০০০	
				মহম্মদ আবদুল খাঁ	৫,০০০	
				ডি পানিওলী সাহেব	৫,০০০	
				মার্ক থর্নহিল সাহেব সি এস	১০,০০০	
				এফ জেমস লেট্রেল সাহেব	৮,০০০	
					২৭,১৫,০০০	
					টি এচ প্রিন্সে	৫,০০০
					এফ জে কোরাইরোস্ জেট	১,০০০
					রাজা রূপসাহ, আলোমের ডেপুটি কমিসানরের- দ্বারা	৫,০০০
					আলিস্টাউ চিকিৎসক ই টাণ্ডি সাহেব	১,০০০
						১১,০০০
বাল্লভ	৫০,০০০	৯৯৥০	১০২৭	গোপাল বীরদ্বারী	৫০,০০০	
				ডেবিড সান্থন কোম্পানি	১৫০,০০০	
				প্রাণ ভীষন দাস নাগজী	৫,০০০	
				আব্দুল্লাহ পাঞ্জাব	১২,০০০	
				মারায়ণজী হরিপ্রসাদ	৮,০০০	
				সোরাবজী পেটনজী	৫,০০০	
				আব্দা বাই	৬,০০০	
				দিল সাহজী পেটনজী মস্তুর	৩,০০০	
				কৃষ্ণমাল প্রভাশঙ্কর	২,০০০	
				মেজর জেনরেল জে আডামস সাহেব	৫,০০০	
				মেশাই ভাহ কালিদাস	৫,০০০	
				পুণ্ডরীক ওয়ামন দোতার	১,০০০	
				পেটনজী সোরাব জী	১,০০০	
				মসুরজী খরসেনজী	৬,০০০	
				বাণীকজী আমসেটজী	১,০০০	
				আব্দুরি আমসেটজী মুনি	৩,০০০	
				চুনিলাল বেগি লাল	৮,০০০	
				প্রভুদাস বরুদ দাস	৮,০০০	
				পুণ্ডলদাস চক্ষী দাস	৬,০০০	
				সোরাবজী পেটনজী দ্বিতীয়	১,০০০	
					২,৫৫,০০০	
	৩০,১১,৫০০				৩০,০০,০০০	

আর পি হারিসন,  
হিসাবের কন্ট্রোল জেনরল।



১৯৭২ খ্রিঃ ৩ মার্চ তারিখে

[illegible]

# ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 65.

## APPOINTMENTS.

The 27th December 1866.

The following Deputy Commissioners are promoted, viz. :—

Mr. B. Wood, Deputy Commissioner of the Sonthal Pergunnahs, from the Second to the First Grade.

Major E. P. Lloyd, Deputy Commissioner of Nowgong, from the Third to the Second Grade.

Captain H. Sconce, Deputy Commissioner of Sebsaugor, from the Fourth to the Third Grade.

Captain A. E. Campbell to be Deputy Commissioner of Gawalparah, and in the Fourth Grade.

Lieutenant M. O. Boyd, Officiating Assistant Commissioner in Assam, to be an Assistant Commissioner of the Second Grade.

The 31st December 1866.

Mr. G. Herklots is appointed to officiate as a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Burdwan Division, is posted to Midnapore, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in any or all the Districts of that Division, during the absence, on leave, of Baboo Obhoy Churn Bose, or until further orders.

Baboo Ruttun Loll Ghose, Deputy Magistrate and Deputy Collector, to have temporary charge of the Sub-Division of Gurbettah, and to exercise the powers of a Magistrate in the Districts of Midnapore and Bancoorah.

Baboo Dwarkanath Sen is appointed to officiate as a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Presidency Division, is posted to the Soonderbuns, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in any or all the Districts of that Division, as well as in the District of Backergunge in the Dacca Division, during the absence, on leave, of Mr. E. G. Man, or until further orders.

Third Grade Sub-Assistant Surgeon Ram Chunder Mitter to have charge of the Charitable Dispensary at Azimgunge, during the absence, on leave, of Baboo Uma Churn Mitter, or until further orders.

The 3rd January 1867.

The Reverend Frederick Batsch, Chota Nagpore, is licensed to solemnize marriages under Clause 4, Section 6, Part 1, Act V. of 1865.

# বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

৬৫ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৬ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

নিম্ন লিখিত ডেপুটী কমিস্যনর সাহেবেরা উক্ত পদ-ভুক্ত হইরাছেন, যথা—

সাঁওতাল পরগনার ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত নিউড সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণী হইতে প্রথম শ্রেণী।

নৌগাঁয়ের ডেপুটী কমিস্যনর মেজর শ্রীযুত ই পি লয়ড সাহেব তৃতীয় শ্রেণী হইতে দ্বিতীয় শ্রেণী।

শিবসাগরের ডেপুটী কমিস্যনর কাপ্তান শ্রীযুত এচ স্কন্দ সাহেব চতুর্থ শ্রেণী হইতে তৃতীয়-শ্রেণী।

কাপ্তান শ্রীযুত এ ই কাশ্মেল সাহেব গোরালপাড়ার চতুর্থ শ্রেণীর ডেপুটী কমিস্যনর হইবেন।

আসামের একুটিং অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এম ও বরড সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর অ্যাসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর হইবেন।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত জি হার্কলটস সাহেব বঙ্গব্রাহ্মণ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া মেদিনীপুরে অবস্থিত করিবেন। এবং শ্রীযুত বাবু অভয়চরণ বসুর ছুটি প্রযুক্ত অস্থগত কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত উক্ত থণ্ডের কোম কি সকল জিলাতে অথঃ দ্বিতীয় শ্রেণীর ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রত্নলাল ঘোষ কিংকালের নিমিত্তে গড়বেটা থাণ্ডা-থণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং মেদিনীপুর ও বাঁকড়া জিলাতে ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ সেন রাজধানীথণ্ডে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী ম্যাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া সুন্দরবনে অবস্থিত করিবেন। এবং শ্রীযুত ই জি বান সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অস্থগত কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত উক্ত থণ্ডের কোম কি সকল জিলাতে এবং চাকখণ্ডের বাকরগঞ্জ জিলাতে অথঃ দ্বিতীয় শ্রেণীর ম্যাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইরাছেন।

শ্রীযুত বাবু উমাচরণ মিত্রের ছুটি প্রযুক্ত অস্থগত কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত তৃতীয় শ্রেণীর সব-অ্যাসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র মিত্র আজিমগঞ্জের দাতব্য ঔষদালয়ের কর্মের ভার পাইবেন।

১৮৬৭ সাল ৩ জানুয়ারি।

চোট নাগপুরের পাদনী শ্রীযুত ফ্রেডরিক বাচ সাহেব ১৮৬৫ সালের ৫ আইনের প্রথমখণ্ডের ৬ ধারার ৪ প্রকরণমতে বিবাহসাক্ষর করিবার অধুমতিপত্র প্রাপ্ত হইরাছেন।

Mr. J. C. Price to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Moorshedabad, and to exercise the powers of a Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. W. K. Clementson, Deputy Magistrate and Deputy Collector, is posted to Sylhet, and vested with the powers of a Magistrate, in that District.

Mr. J. Lambert to be a Municipal Commissioner for the Town of Gya.

The Reverend W. Spencer to officiate as Chaplain of St. Paul's Cathedral and of the Presidency Jail, from the date on which he may receive charge from the Reverend A. O. Hardy.

*The 14th January 1867.*

Mr. R. V. Cockerell to be a Municipal Commissioner for the Town of Chittagong.

Mr. C. T. Metcalfe to be a Member of the Municipal Committee at Jamalpore.

Mr. P. T. Carnegie to be Vice-Chairman of the Municipal Commissioners for the Town of Gowhatty.

Mr. T. Alcock to be an Honorary Magistrate in Calcutta.

Mr. J. C. Geddes is vested with the powers of a Magistrate and Collector in all the Districts of the Cuttack Division while employed on special duty under the Commissioner of Cuttack.

*The 5th January 1867.*

Mr. R. P. Jenkins to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Bhangulpore Division and of the Southal Pergunnahs, during the absence, on leave, of Mr. A. Money, or until further orders.

Mr. S. H. C. Tayler to officiate as Magistrate and Collector of Bardwan, during the absence, on special deputation, of Mr. A. J. R. Bainbridge, or until further orders.

*The 7th January 1867.*

Mr. C. T. Metcalfe to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Monghyr, with effect from the 1st instant.

Moulvie Fuzleat Hossein, Moonsiff of Kishorepore, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in Loharduggah.

Mr. A. Blair to officiate as District Superintendent of Police, Moorshedabad.

Mr. G. Ridsdale, Assistant Superintendent of Police, Pubna, is transferred to Pooree, and posted to the Sub-Division of Khoordah.

*The 8th January 1867.*

Mr. W. Le F. Robinson to officiate as Commissioner of Revenue and Circuit of the Rajshahye Division, during the absence, on leave, of Mr. C. H. Campbell, or until further orders. Mr. Robinson will make over charge of his duties to the Joint-Magistrate

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

ক্রীযুত জে সি প্রাইস সাহেব যুগ্মনিদািবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন এবং এই জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কৰ্ম করিবেন।

ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রীযুত ডবলিউ কে ক্লেমেন্টসন সাহেব ক্রীষ্টে অবস্থিত হইয়াছেন ও এই জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ক্রীযুত জে লাম্বার্ট সাহেব গয়ামগরের এক জন মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

পাদরী ক্রীযুত ডবলিউ স্পেন্সর সাহেব পাদরী ক্রীযুত এ ও হার্ডি সাহেবের স্থানে কন্মের ভার গ্রহণের দিবসাবধি সেন্ট পালের গির্জার ও প্রেসিডেন্সী জেলের ধর্মোপদেশকের কৰ্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ৪ জানুয়ারি।

ক্রীযুত আর বি কক্কেল সাহেব উটগ্রাম মগরের এক জন মুনিসিপল কমিশ্যনর হইবেন।

ক্রীযুত সি টি মেটকাল সাহেব জামালপুর মুনিসিপল কমিশ্যনর এক জন মেম্বর হইবেন।

ক্রীযুত পি টি কার্ণেগী সাহেব নৌগাতি মগরের মুনিসিপল কমিশ্যনরদের প্রতিনিধি সভাপতি হইবেন।

ক্রীযুত টি আলকক সাহেব কলিকাতার এক জন অনররি মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ক্রীযুত জে সি গেডেস সাহেব যত কাল কটকের কমিশ্যনর সাহেবের অধীনে নিযুক্ত থাকেন, তত কাল কটকখণ্ডের সমস্ত জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৫ জানুয়ারি।

ক্রীযুত এমনি সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রীযুত আর পি জেনকিন্স সাহেব ভাগলপুরখণ্ডের ও সাঁওতাল পরগনার রাজস্বের ও দায়েরসাহেবীর কমিশ্যনরের কৰ্ম করিবেন।

ক্রীযুত এ জে আর বেনব্রিড্জ সাহেবের রাজকীয় বিশেষ কর্মোপলক্ষে অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রীযুত এম এচ সি টেলর সাহেব বর্জিনানের মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কৰ্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ৭ জানুয়ারি।

ক্রীযুত সি টি মেটকাল সাহেব যুগ্মের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। উক্ত নিয়োগ এই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

কুমারপুরের মুন্সেফ ক্রীযুত মৌলবী ফজলিহু হুসেন লোহারডুগাহতে অধ্যক্ষ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ক্রীযুত এ ব্রের সাহেব যুগ্মনিদািবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের কৰ্ম করিবেন।

পাদরী পোলীসের আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট ক্রীযুত ডি বীভম্‌ডল সাহেব প্রীতে নিযুক্ত হইয়াছেন, তিনি খুদীর শাখাখণ্ডে অবস্থিত করিবেন।

১৮৬৭ সাল ৮ জানুয়ারি।

ক্রীযুত সি এচ কাম্বল সাহেবের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রীযুত ডবলিউ লি'এফ বারিসন সাহেব রাজশাহী খণ্ডের রাজস্বের ও দায়েরসাহেবীর কমিশ্যনরের কৰ্ম করিবেন। তিনি কুমারপুরের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের প্রতি আপন কন্মের ভার অর্পণ করিবেন।

and Deputy Collector of Dinagepore, who will act as Magistrate and Collector of that District in addition to his own duties, until the arrival of Mr. T. J. C. Grant.

Mr. T. J. C. Grant to officiate as Magistrate and Collector of Dinagepore.

Mr. H. Hankey to officiate as Magistrate and Collector of Moorshedabad.

Mr. J. C. Price to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Moorshedabad.

#### LEAVE OF ABSENCE.

*The 31st December 1866.*

Dr. A. J. Sheridan, Medical Officer of Beerbhoom, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may have availed himself of the leave.

Sub-Assistant Surgeon Uma Churn Mitter, attached to the Azimgunge Charitable Dispensary, for three months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

*The 3rd January 1867.*

Mr. R. Porch, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector, Moorshedabad, for seven days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency.

*The 4th January 1867.*

Mr. R. V. Cockerell, Officiating Additional Judge of Chittagong, for fifteen days, from the 11th instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

Moulvie Abdoor Ruhman, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Jehanabad, for one month, under paragraph 10 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

*The 5th January 1867.*

Mr. A. Money, C. B., Commissioner of Bhaugulpore and of the Sonthal Pergunnahs, for two months, from the 7th instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

*The 7th January 1867.*

Captain W. L. N. Knyvett, District Superintendent of Police, Moorshedabad, for three months, from the 1st March next, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. C. H. Campbell, Commissioner of Rajshahye, for one month, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. W. L. Heeley, Officiating Magistrate and Collector of Moorshedabad, for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the 19th instant, or any other date on which he may avail himself of the leave.

Mr. R. Porch, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Moorshedabad, for fifteen months, under Section 11 of the Covenanted Service Absentee Rules.

[Government Gazette, 15th January 1867.]

ক্রিয়ত টি জে সি গ্রান্ট সাহেবের না পহুচন পর্যন্ত উক্ত আইটে মাজিষ্ট্রেট আপন কর্মভিত্তিক উক্ত জিলার মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত টি জে সি গ্রান্ট সাহেব দিনাজপুরের মাজিষ্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত এচ হান্কা সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত জে সি প্রাইস সাহেব মুরশিদাবাদের আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম করিবেন।  
ছুটি।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

বীরভূমের চিকিৎসক ডাক্তার জীবুত এ মে শেরিডেন সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আজিমগঞ্জের দাতব্য ঔষধালয়ে নিযুক্ত সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত উমাচরণ মিত্র অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৩ জানুয়ারি।

মুরশিদাবাদের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত আর পোর্চ সাহেব রাজশাহীতে স্থায়ী চিকিৎসক সভার সম্মুখে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্ত সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৪ জানুয়ারি।

চট্টগ্রামের একটি আডিস্যনাল জজ জীবুত আর বি কজেল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এই মাসের ১১ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আবাহারাবাদের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত মোলবী আবদুর রহমান অচিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৫ জানুয়ারি।

ভাগলপুর ও সাঁওতাল পরগনার কমিস্যনর জীবুত এ মনি সাহেব সি, বি, চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এই মাসের ৭ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৭ জানুয়ারি।

মুরশিদাবাদের পোলীসের ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট কাশাম জীবুত ডবলিউ এল এন নিবেট সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর কমিস্যনর জীবুত সি এচ কাথেল সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের একটি মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবুত ডবলিউ এল হিনী সাহেব এই মাসের ১৯ তারিখ অবধি কিস্তী অন্য যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের একটি আইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীবুত আর পোর্চ সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন।



## NOTIFICATIONS.

The 31st December 1866.

The services of Baboo Protap Chunder Chatterjee, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bancoorah, are placed at the disposal of the Board of Revenue for employment, under Mr. E. D. Lockwood, in taking up lands for the Goalundo Extension of the Eastern Bengal Railway.

The 2nd January 1867.

The leave granted to Mr. H. L. Jones, Officiating District Superintendent of Police, Sylhet, under orders of the 4th ultimo, is cancelled at his own request.

The 5th January 1867.

The services of Mr. A. J. R. Bainbridge are placed temporarily at the disposal of the Public Works Department to the Government of Bengal, in the Railway Branch.

Mr. S. H. C. Tayler, c. s., reported his return from leave by the Steam-ship *Candia*, which reached the Sandheads on the 29th ultimo.

The following Officers have been granted extensions leave of absence, on Medical Certificate, by the Right Hon'ble Secretary of State for India, for the periods mentioned against their names:—

Mr. W. K. Clementson	...	2 months.
" P. Horder	...	3 "

## বিজ্ঞাপন।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

বাকুড়ার ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রতাপচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ইন্টার্ন বেঙ্গল রেলওয়ের গোয়ালন্দ বর্ধিত পথের ভূমি গ্রহণার্থে শ্রীযুত ই ডি লকউড সাহেবের অধীনে কর্ম করিবার নিমিত্তে রেভিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২ জানুয়ারি।

শ্রীযুতের পোলিসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এচ এল জোন্স সাহেব গত মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইল।

১৮৬৭ সাল ৫ জানুয়ারি।

শ্রীযুত এ জে আর বেমব্রিজ সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের রেলওয়ে শাখার বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

সিভিল কার্য সম্পর্কীয় শ্রীযুত এস এচ সি ডেলর সাহেব কাণ্ডিয়া নামক বাঙ্গালী জাহাজে চুটি হইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। উক্ত জাহাজ গত মাসের ২৯ তারিখে গঙ্গাসাগরে পৌঁছে।

ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমকর শ্রীযুত ডেপুটি সেক্রেটারী সাহেব নিম্ন লিখিত কায্যকারকদিগকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে তাঁহাদের নামের পাশ্বে লিখিত অতিরিক্ত ছুটি দিয়াছেন, যথা—

শ্রীযুত ডবলিউ কে ক্রেমেন্টসন সাহেব...	২ মাস।
" পি হর্ডন সাহেব	৩ বাস।

## NOTIFICATION.

The 5th January 1867.—The following Half-yearly Statement of Mofussil Police Superannuation Fund for 1865-66, received from the Accountant-General, Bengal, is published for general information:—

MONTH.	RECEIPTS.			CHARGES.			Balance on the 30th April 1866.
	Deductions from Pay Abstracts and other Receipts.	Interest.	Total.	Refunds and charges.	Pensions, &c.	Total.	
	Rs. As. P.	Rs. As. P.	Rs. As. P.	Rs. As. P.	Rs. As. P.	Rs. As. P.	Rs. As. P.
Balance on the 31st October 1865	.....	.....	230 10 6	.....	.....	.....	.....
November 1865	7,016 10 9	365 0 0	8,001 10 9	126 1 0	.....	126 1 0	.....
December "	6,864 11 9	607 8 0	6,902 3 9	.....	.....	.....	.....
January 1866	6,280 8 11	.....	6,280 8 11	.....	.....	.....	.....
February "	6,514 9 8	287 8 0	6,992 1 8	.....	.....	.....	.....
March "	6,507 0 4	287 8 0	7,554 8 4	39 1 0	.....	39 1 0	.....
April "	6,885 9 3	6,418 14 0	15,304 7 3	.....	.....	.....	.....
	40,205 2 8	10,876 0 0	51,179 3 1	167 2 9	.....	167 2 9	51,005 0 4

Add amount transferred to this Fund from Investment Account under the orders of the Government of India, Financial Department, No. 3557, of 23rd December 1865

Balance at credit of the Fund on the 30th April 1866

Rs. As. P.
... 1,44,500 0 0
... 1,95,505 0 4

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

## বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৫ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জিহুত ম্যাকোন্টান্ট জেনরল সাহেবের দ্বাৰা মফঃসলের পোলীসের বার্ষিক কালীম পেম্ভোম কণ্ডের ১৮৬৫।৬৬ সালের মিন্ন লিখিত অৰ্দ্ধ বাৎসরিক টেকনিয় প্রাপ্ত হওয়াতে তাহা সর্বসাধারণের আনন্দার্থে প্রকাশ করা গেল।

মাস।	আয়।			ব্যয়।			আগ্রিল ১৮৬৬ সালের মাসের ৩০ তারিখে
	বেতনহইতে বাস মেওল ও প্রাক- রাষ্ট্রের প্রাপ্তির ব্যয়।	মুদ্র।	মোট।	পুলকাল ও ব্যয়।	পেম্ভোম প্রাপ্তি।	মোট।	
১৮৬৫ সালের অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে উদ্বৃত্ত ...	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।
১৮৬৫ সাল নবেম্বর..	৭,৬১৬।০/২	৩৭৭	৮,০০১।০/২	১২৮/২	..	১২৮/২	..
,, ডিসেম্বর	৬,৩৬৪।০/২	৫৯৭।০	৬,৯৬১/২	..	..	..	..
১৮৬৬ সাল জানুয়ারি	৬,২৮৬।১১	..	৬,২৮৬।১১	..	..	..	..
,, ফেব্রুয়ারি	৬,৫৪৪।৮	২৮৭।০	৬,৮৩১/৮	..	..	..	..
,, মার্চ ...	৬,৫৬৭/৪	২৮৭।০	৭,৫৫৪।৮	৩৯/০	..	৩৯/০	..
,, আগ্রিল	৬,৮৮৫।০/৩	৮,৪১৮।০/৩	১৫,৩০৩।২/৩	..	..	..	..
	৪০,২১৮।৮	১০,৬৭৬।০	৫১,১৭২/৮	১৬৭/২	..	১৬৭/২	৫১,০০৫/৪

কিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ১৮৬৫ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৩ তারিখের

৩৫৫৭ নম্বরের আজ্ঞামতে গচ্ছিত হিসাব হইতে এই কণ্ডে সফলম করা গেল

... ১,৪৪,৫০০।

কণ্ডের তহবীলে ১৮৬৬ সালের আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখে উদ্বৃত্ত ...

... ১,২৫,৫০৫।৪

## DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 4th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., Police Outposts in Pergunnah Dhulbhoom, in the District of Singhbhum, it is hereby declared that land measuring 1½ beegahs, more or less, is required for the above purpose in each of the following villages, as per boundaries given:—

In Hurneya.—On the North by Nagadoongree; South by a Burtree and the border of the Pandra sole Mouzah; West by a Sal tree and Jhore Doongree, and on the East by a Bur tree and the Jote land of Khodoo, Dandpat and Bhogta Tante.

[Government Gazette, 15th January 1867.]

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ৪ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের জিহুত লেণ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইরাছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ সিংহভূম জিলার অন্তর্গত ধলভূম পরগনায় পোলীস কাঁড়ি প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে, পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে মিন্ন লিখিত সীমামুসারে ক্রয়াদিক ১১।০ বিঘা ভূমির প্রয়োজন।

হরনীয়াগ্রামে—উত্তর সীমা নাগাড়ুংগ্রী, দক্ষিণ সীমা বট বৃক্ষ ও পাঁড়ানোল মোজার সীমা, পশ্চিম সীমা শালগাহ ও মোড়ডুংগ্রী, পূর্ব সীমা বটবৃক্ষ এবং মুহু মণ্ডপতের ও ভোগতা ভাতির যোত ভূমি।

*In Ghatsillah.*—On the North by a public road ; South by a tank and dwelling-houses ; West by Runkinee Mundup, and on the East by a dwelling-house.

*In Bellipokaree.*—On the North by a Jam tree ; South by dwelling-houses and Kend tree ; West by a Sāl tree ; and on the East by a Muhoowa tree.

*In Autkoonee.*—On the North by a Tamarind tree ; South by a Tamarind tree ; West by cultivated land of Sreedhur Sirdar, and on the East by a public road.

*In Kokeparah.*—On the North by Village Jamooah ; South by Kokeparah Village ; West by Dooleahparah Village, and on the East by a jungle.

*In Pooreehantee.*—On the North by a Jam tree South by a public road and a tank ; West by a Rookha jungle, and on the East by Village Pooreehantee.

This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,  
Secy. to the Govt. of Bengal.

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

### ESTABLISHMENTS.

No. 1.

The 1st January 1867.

### NOTIFICATION.

A new Division of Public Works will be formed in the Behar Circle from this date, to be designated the Burhie Division, Grand Trunk Road, with Head-Quarters at Burhie.

2. It will comprise the following roads and buildings at the stations specified :—

Grand Trunk Road from the Burrakur to the Mohunna River.

Road from Chumparun to Chattra.

Road from the Grand Trunk Road *via* Rujowlie and Giriek to Behar.

Road from Giriek to Luckeeseraie.

Buildings at Chattra, Chumparun, Burhie, Govindpore, Nowadeh, Giriek, and Behar, the Parisnath Sanatorium, and the Sacri River Dam.

3. The Behar (Local Road) Division will be abolished from this date.

J. E. T. NICOLLS, Lieut.-Col., R. E.,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,  
P. W. D.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৬৭ । ১৫ জানুয়ারি ।]

ঘাটশিলা গ্রামে—উত্তর সীমা রাজপথ, দক্ষিণ সীমা পুন্ডরিণী ও বসতীবাদী, পশ্চিম সীমা কলীমগুপ, পূর্ব সীমা বসতী বাড়ী ।

বেলিপোকরী গ্রামে—উত্তর সীমা জাম গাছ দক্ষিণ সীমা বসতী বাড়ী ও কৈদ গাছ, পশ্চিম সীমা খাল গাছ পূর্ব সীমা মৌছরা গাছ ।

অতকুশী গ্রামে—উত্তর সীমা তিত্তিকী রুক, দক্ষিণ সীমা তিত্তিকী রুক, পশ্চিম সীমা জিধর সন্দারের করিত ভূমি, পূর্ব সীমা রাজপথ ।

কোকপাড়া গ্রামে—উত্তর সীমা জামুয়া গ্রাম, দক্ষিণ সীমা কোকপাড়া গ্রাম, পশ্চিম সীমা জুল্লাপাড়া গ্রাম, পূর্ব সীমা জল ।

পুরীহাটী গ্রামে—উত্তর সীমা জামগাছ, দক্ষিণ সীমা রাজপথ ও পুন্ডরিণী, পশ্চিম সীমা কথা জল পূর্ব সীমা পুরীহাটী গ্রাম ।

উক্ত ভূমিতে যাহাদের সম্পর্ক আছে তাহাদের আশ্রয়ে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

এ ইডেন,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

## পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

### কার্যালয়সম্পর্কীয় ।

১ নম্বর ।

১৮৬৭ সাল ১ জানুয়ারি ।

### বিজ্ঞাপন ।

বেহারচক্রে অদ্যকার তারিখ অবধি রাজকীয় কার্যের এক বিভাগ খণ্ড হইবে, তাহার নাম গ্রাণ্ড ট্রঙ্ক রোডের বর্ধী খণ্ড, বর্ধী তাহার সদর মোকাম ।

২। নির্দিষ্ট মোকামের পথ ও বাড়ী ভাঙ্গা পথ পরি-  
গৃহীত হইবে যথা—

বরাকর অবধি মহন্বা নদী পর্যন্ত উত্তর পশ্চিম গম-  
মের পথ ।

চাম্পারন অবধি চাতরা পর্যন্ত পথ ।

উত্তর পশ্চিম গমমের পথ হইতে রাজৌলী ও গিরি-  
য়ক দিয়া বেহার পর্যন্ত পথ ।

গিরিয়ক অবধি লক্ষ্মীসরাই পর্যন্ত পথ ।

চাতরা ও চাম্পারন ও বর্ধী ও গোবিন্দপুর ও নবদহ  
ও গিরিয়ক ও বেহারের এবং পরেশনাথ পরিতের  
বাড়ী, ও সাকী নদীর ধাঁধ ।

৩। বেহার (স্থানীয় পথ) খণ্ড অদ্যকার তারিখ  
অবধি উঠিয়া দেওয়া গেল ।

জে. ই. টি, মিকলস, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই,  
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের  
গবর্ণমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

# ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

## APPOINTMENT.

The 11th January 1867.

Baboo Hurree Narain Roy to be Moonsiff of Manicktollah, Zillah 24-Pergunnahs.

## LEAVE OF ABSENCE.

The 11th January 1867.

Baboo Sreenath Dutt, Moonsiff of Howlah, Zillah Chittagong, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

L. R. TOTTENHAM,

Registrar.

# বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই- কোর্টের আজ্ঞা।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ১১ জানুয়ারি।

জীবুত বাবু হরিনারায়ণ রায় চব্বিশপরগনা জিলার  
মাণিকতলার মুনসিফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ১১ জানুয়ারি।

চট্টগ্রাম জিলার হাওলাহর মুনসিফ জীবুত বাবু শ্রীনাথ  
দত্ত অচিরকাল কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারা-  
মতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

এল আর টটেনহাম,

রেজিষ্ট্রার।

# GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

# গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

## Notice.

## CALCUTTA MUNICIPALITY.

Notice under Section 220 of Act VI. of 1863.

BYE-LAW 83, made by the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, under Act VI. (B. C.) of 1863, is hereby repealed, and the following Bye-Law is passed in lieu thereof:—

83. No person shall, after the provisions of Section 118 of Act VI. B. C. of 1863 have been complied with by the Justices, deposit or cause, or permit to be deposited any dust, dirt, dung, ashes, garden, kitchen, and stable refuse, or other rubbish in any street on which the deposit of such rubbish has been or shall hereafter be prohibited by the Justices, except with special permission of Justices, and on payment of a fixed sum calculated at the rate of 1 Rupee per diem for each pony cart load, the lowest charge being ½ anna per day. In streets against which such prohibition does not exist, all such matters as aforesaid shall, if deposited between 4 A. M. and 6 A. M., at a distance of not more than three yards from the entrance gate, be removed by the Justices free of charge, except in the case provided by the following Bye-Law (No. 84.)

84. No refuse, resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Justices, except on payment at such rate for removal, as the Justices may from time to time fix, and no such refuse as aforesaid shall be deposited in the public streets without permission of the Justices.

R. TURNBULL,

Secy. to the Justices of the Peace.

The 4th December 1866.

[Government Gazette, 15th January 1867.]

## বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মিউনিসিপালিটি।

১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২২০ ধারায় বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশীয় ১৮৬৩ সালের ৬ আইন অনুসারে কলিকাতা নগরের শাস্তিরক্ষকেরা যে উপবিধি করিয়াছিলেন তাহার ৩৩ ধারা রহিত করা গেল ও তৎপরিবর্তে নিম্ন লিখিত বিধি প্রচলিত হইয়াছে।

৩৩। জন্মিসের বঙ্গদেশীয় ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১১৮ ধারার বিধানানুসারে কার্য করিলে পর তাঁহারা যে পথে কোন আবর্জনা কি অশ্রুজল কি ঘোবর কি ছাই কিম্বা বাগানের ও রন্ধনাগারের কি আস্তাবলের উচ্ছ্রিক্ত দ্রব্য কি অন্য বাদ্যের ফেলিতে নিষেধ করিয়াছেন কি করেন কোন ব্যক্তি জন্মিসদের বিশেষ অনুমতি না পাইলে এবং এক টাকার গাড়ীতে যত আবর্জনা প্রভৃতি ধরিতে পারে তাহার অন্যে দিন প্রতি এক টাকার হিসাবে কিন্তু দিন প্রতি অর্ধআনার অনুমান না দিলে ঐ আবর্জনা প্রভৃতি সেই পথে ফেলিতে কি ফেলাইতে পারিবেন না। যে পথের বিষয়ে তদ্রূপ নিষেধ না থাকে সেই পথে যদি পূর্বাঙ্কের চারিটা ও ছয়টার মধ্যে সেই আবর্জনা প্রভৃতি প্রবেশ হারহইতে তিন গজের অনধিক দূরে ফেলা যায় তবে জন্মিসেরা এরূপ না লইয়া তাহা স্থানান্তর করাইবেন, কিন্তু নিম্নলিখিত ৩৪ নং বিধির দ্বারা তাহার প্ররূপ লইবেন।

৩৪। কোন বাগিচা কি ব্যবসায় কি কর্ম অন্য যে ওঁচলা রাস্তার ধারে ফেলা যায় তাহা স্থানান্তর করিবার জন্যে জন্মিসেরা সময়ের যত নিরূপণ করেন তত না দেওয়া গেলে তাহা স্থানান্তর করাইবেন না ও জন্মিসদের অনুমতি না হইলে উক্ত প্রকারের ওঁচলা রাস্তা পথে ফেলিতে হইবে না।

রবার্ট টর্নবুল,

শহর কলিকাতার শাস্তিরক্ষার জন্মিসদের

সেক্রেটারী।

কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ৪ ডিসেম্বর।



বিক্রী মেসকের মাস্তাবানি হিসাব সন ১৮৬৬ সাল তারিখ ৩০ নবেম্বর।

১ ভিণ্ডো	২ পাঞ্জা	৩ করকচ	৪ মর কি ১০০ মোম	
হিজলী	মোম	মোম	টাকা	
পাঞ্জা মেসক ঘাট রমুলপুর ...	১,২২,৪৬৫/	০	৩৫৭	
এ এ কুমলগর ...	২,২৫,১৯৭/	০		
এ এ রামলগর ...	১,৩৩,৭০৭/	০		
এ এ কালীমগর ...	১,৭২,০৭২/	০		
এ এ পুরীঘাটা ...	৩১,১০৯/	০		
একুশ।	৫,৮২,৪৫০/	০		
তমলুক।				
পাঞ্জা মেসক ঘাট নারায়ণপুর।	৮,৯২৩/	০	৩৯৫	বিক্রীর যোগ্য মতে গড মডের মোকমানের জন্য রাখা হইল।
এ এ রমুলপুর ...	৩৯,২২৬/	০		
একুশ	৪৮,১৪৯/	০		
শালিখা।				
করকচ মেসক মাস্তাব পরমিট	০	৭,১৯,৮৪৯/	৩৬৭	
এ এ চিলকা ...	০	২৯,০৮২/	৩৬০	
এ এ সিন্ধু ...	০	৫,০০,০০০/	৩৭৫	
মিশ্রিত করকচ মেসক	০	২,৬৭৯/		
পাঞ্জা মেসক কটক	৪৯,৯২৯/	০	৩৯৭	
এ এ বালেশ্বর ...	১,৩৬৯/	০		
এ এ খোরদা ...	১,৯৫,৩০০/	০		
এ এ চিলকা ...	৮,৮০৮/	০		
এ এ রামলগর ...	৩৫,৬০৭/	০		
এ এ পুরীঘাটা ...	১,১৬,৫৮৭/	০		
এ এ কুমলগর ...	১৩,৪৬১/	০		
এ এ নারায়ণপুর ...	১১,০০৮/	০		
একুশ।	৪,৩২,১২৯/	১৩,২১,৬১০/		
বুড়ি।				
পাঞ্জা মেসক ঘাট কালীমগর ...	৯৯,৩৬৩/	০	৩৯৫	
এ এ রমুলপুর ...	৪৮,৫৯৩/	০		
মিশ্রিত এ এ রামলগর ...	৩৬,৩৭৩/	০		
একুশ।	১৮৪,৩২৯/	০		
চট্টগ্রাম।				
করকচ মেসক মাস্তাব	০	৪,৬৮৪/		
এ এ বেঙ্গা	০	০		
একুশ।	০	৪,৬৮৪/		
পুরী।				
পাঞ্জা মেসক	১,৭৬,৪৫৩/	০	৩৮৫	
করকচ মেসক	০	৬,৬০,৮৭৩/	৩৮০	
একুশ।	১,৭৬,৪৫৩/	৬,৬০,৮৭৩/		
মোট একুশ ...	১৫,২৩,৬১০/	১৯,৮৬,৭৬৬/		

মন্তব্য। শহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের দপ্তরখানাহইতে সকল রকম বাবৎ যে  
রওয়ান: পাওয়া যায় সেই রওয়ানা গোলাঘাটে দাখিল করিয়া যে সকল ব্যক্তিরা মেসক গ্রার্থনা রাখে তাহার-  
নিগকে ৪ ঘরের লিখিত ১ ডিসেম্বর তারিখের ইন্তেহার দেওয়া কম মিলিথ মরে ১ ঘরের লিখিত সরকারী গোলা  
হইতে ৫০/ পক্ষাশ নোম এবং তাহার উর্দ্ধ পরিমাণে উপরের লিখিত মেসক ওজন দেওয়া যাইবেক।

আর এল মাজলস্।

একটিং ছোট সেক্রেটারী।

বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম্। সন ১৮৬৭ সাল ৭ জানুয়ারি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

## RANAGHAT MUNICIPALITY.

His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal, in accordance with the provisions of Section 85, Act III. (B. C.) of 1864, having directed the publication of the following Bye-laws for the Municipality of Ranaghat in supersession of the existing ones, in the *Bengalli Gazette*, they are hereby published for general information :—

*For regulating the time and mode of collecting the Rate and Taxes.*

1. EACH quarterly instalment of the rate and taxes mentioned in the Act shall be considered to have become due at the commencement of the quarter on account of which such instalment is payable, and may be levied at any time after the commencement of such quarter, that is to say :—

The instalment payable on account of the quarter ending	31st July. " Oct. " Jan. 30th April.	May be levied on and after.	1st May. " Aug. " Nov. " Feb.
---	---	-----------------------------	--

2. From the lists prepared under the provisions of Sections 29 and 39 of the Act, the collecting Officer shall prepare the bills prescribed by Section 44. The bills so prepared shall be issued under the signature of the Commissioners or their Secretary, if there be one or of the Chief Collecting Officer to the subordinate Officers on the collecting establishment, and shall be by them presented to the persons named therein, in the manner hereinafter described.

3. Every collecting Officer shall be provided with a certificate of his authority to collect; and every such certificate shall bear the seal of the Municipality and the signature of the Chairman. Every collecting Officer at the time of demanding payment shall be bound to show this certificate if required.

4. The collecting Officer taking the money in payment of any demand shall give the receipt for it.

5. When the name of any owner is not known, it shall be sufficient to designate him in any notice, bill, or other proceeding under the Act, as the owner of the property on which the rate is assessed, without further description.

6. Every bill, for any sum due on account of the rate or taxes leviable under the Act, shall, if possible, be presented to the individual named

## রাণাঘাট মিউনিসিপালিটি।

বঙ্গদেশের গভর্ণর-জেনারেল ১৮৬৪ সালের ৩ আইনের ৮৫ ধারার মধ্যমতে জিলজিহ্বত সেন্টেমেন্ট গবর্নমেন্ট সাহেব রাণাঘাট শহরের নিমিত্ত প্রচলিত উপবিধি পরিবর্তে নিম্ন লিখিত উপবিধি সকল বাতুল্য গেজেটে প্রকাশ করণের অমুমতি প্রদান করার এই সকল উপবিধি সর্বসাধারণের আগমার্থে এতদ্বারা প্রকাশিত হইল।

যে সময়ে যেমতে টেক্স ও রেট আদায় করিতে হইবে তাহার নিয়ম।

১। উক্ত আইনের উল্লিখিত রেট এবং টেক্স ত্রৈমাসিক কিস্তি অনুসারে আদায় করিতে হইবেক যে তিন মাসের জন্যে এই কিস্তি আদায় হইবে তাহার আরম্ভেই টেক্স দেয়া গণ্য হইবেক এবং তাহার আরম্ভের পর যে কোন সময়ে হউক এই টাকা আদায় করা যাইবেক। যথা

টাক্সের কিস্তি	১। জুলাই	যে তারিখ	১। মে
যে ২। ত্রৈমাসিক	১। অক্টোবর	কিস্তি	যে ১। আগষ্ট
সিকের শেষে	১। জানুয়ারি	তারিখের পর	১। নবেম্বর
দেয় হইবেক	১। এপ্রিল	আদায় হইবে	১। ফেব্রুয়ারি

২। তহসীলের ভারপ্রাপ্ত কর্মচারী আইনের ২৯ এবং ৩৯ ধারানুসারে যে সকল কর্তৃ প্রস্তুত হইবেক তদ্ব্যতীত ৪৪ ধারার কথিত বিল সকল প্রস্তুত করাইবেক এবং ঐরূপ প্রস্তুত হওয়া বিল সকল কমিস্যনরমিণ্ডের বা তাহাদিগের নিযুক্ত অন্য কোন কর্মচারী অথবা যদি কেহ তাহাদিগের সেক্রেটারী কিম্বা তহসীলসংক্রান্ত প্রধান কাৰ্য্যকারক থাকে তবে তাহাদারা স্বাক্ষরিত হইয়া তহসীলসংক্রান্ত অধীনস্থ কাৰ্য্যকারকদিগকে প্রদত্ত হইবেক এবং তাহারা পক্ষাৎ লিখিত নিয়মানুসারে এই সকল বিলের লিখিত ব্যক্তিগণকে তহসীল জন্য প্রদর্শন করাইবে।

৩। প্রত্যেক তহসীল মোহরেরকে তহসীল করার জন্যে সার্টিফিকেটের দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া যাইবে এবং এই প্রকার সার্টিফিকেটে মিউনিসিপাল আধিসের মোহর ও চ্যারমেনের দস্তখৎ থাকিবে। তহসীলের মোহরের টেক্স আদায়ের সময় প্রয়োজন হইলে এই সার্টিফিকেট দেখাইতে হইবে।

৪। তহসীলের মোহরের টেক্স আদায় করণান্তর তহসীল রসীদ দিবে।

৫। কোন স্বত্বাধিকারির নাম জানা না থাকিলে এই আক্টমতে যে সকল নোটিস কি বিল কি অন্যান্য কাগজাত আরি হয় তাহাতে বিশেষ বর্ণনাব্যতীত কেবল মাত্র যে সম্পত্তির উপর রেট দাখ্য হয় তৎস্বত্বাধিকারি বলিয়া লিখিলেই যথেষ্ট হইবে।

৬। এই আইমানুসারে প্রাপ্য রেট বা টাক্সের বিল সম্ভব পর হইলে বিলের লিখিত ব্যক্তির নিকট প্রদর্শন করাইতে হইবেক এবং প্রদর্শন অসম্ভব হইলে

therein in person; but if such personal presentation be found impossible, the notice of demand shall be left at his usual place of abode, and such delivery shall be deemed to be the presentation required by Section 44.

7. The Officer to whom a bill may be issued for presentation shall receive the amount of such bill at the time of presentation, or at any time within ten days from the date on which the bill shall have been first presented by him.

8. Every person required, in writing, to furnish any schedule or return which the Commissioners may lawfully require him to furnish, shall send such schedule or return to the Office of the Commissioners within one week from the date of the service of the requisition in the manner described in Section 81 of the Act. Any person failing to do so shall be liable to a penalty not exceeding Rupees 5 for the omission, and to a penalty not exceeding Rupees 2 for every day the omission shall after warning continue. Any person submitting a false or incorrect schedule or return shall be liable to a penalty of Rupees 5, provided that nothing in this Bye-law shall be held to prevent the institution of a Criminal prosecution under the Penal Code should the facts appear to warrant such a proceeding.

9. Every owner, occupier or other person, shall permit the Commissioners, or any one appointed by them, under a written authority for that purpose, at any time between sun-rise and sun-set, to enter and inspect any Coach-house or stable in which there is reason to believe that there is any vehicle or animal liable to taxation under Section 85 of the Act. Any person obstructing the Commissioners or any person duly authorized by them in making such entry and inspection shall be liable to a fine not exceeding Rupees 20.

10. Every distraint made under the Act shall be executed by the collecting Officer, unless the Commissioners may otherwise direct, and the property distrained shall, pending sale or recovery from the defaulter of the amount due, remain in charge of the collecting Officer, who shall deliver a list in the Form C., prescribed in the Act, of the property distrained.

11. Immediately on distraint the distraining Officer shall post upon the house of the defaulter a notice of sale, fixing a day for the sale not less than seven days from the date of distraint; and on the day of sale notice shall be given by beat of drum.

12. Payment of purchase money for property sold, and delivery of the property, shall be made

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

এ প্রাপ্য টাকাসের মোটস তাহার বাসস্থানে রাখিয়া আনিবেক তাহা হইলেই ৪৪ ধারার কথিত প্রদর্শন হইরাছে বুঝিতে হইবেক।

৭। যে তহসীলের কর্মচারিকে এই প্রকার বিল জারি করার নিমিত্তে দেওয়া যায় সে জারি করার সময় অথবা জারি করার প্রথম দিবসাবধি দশ দিবসের মধ্যে টাকা উত্তুল করিবে।

৮। কমিস্যনরগণ কোন ব্যক্তিতে আইনমতে লিখিত পরওয়ানা দ্বারা কোন তফসীল বা রিটার্ন তলব করিলে ও এই আক্টের ৮১ ধারার বশমতে তাহার উপর কোন পরওয়ানা জারি হইলে তাহাকে এই পরওয়ানা জারির তারিখ অবধি ১ সপ্তাহের মধ্যে এই তফসীল বা রিটার্ন দাখিল করিয়া দিতে হইবে কেহ এতদ্বিষয় অবহেলা করিলে তাহার ৫০ টাকার অর্থিক অর্থদণ্ড হইবে অথবা এই প্রকার সতর্ক করার পরে উল্লিখিত কাগজাদি দাখিল করিতে অবহেলা করিতে থাকিলে প্রতিদিন ২০ টাকার অর্থদণ্ড হইবে। যদি কেহ মিথ্যা কি অন্তর্ভুক্ত তফসীল বা রিটার্ন দাখিল করে তাহা হইলে তাহার পাঁচ টাকা দণ্ড হইবে এবং ঐরূপ কার্য ন্যায্যমত চালাইবার জন্য নগরবিধির আইনানুসারে তাহার উপর কোন কোডদারী মোকদ্দমা চালাই এই অতিরিক্ত নিয়মে কোন বাধা জমাইবে না।

৯। এই আক্টের ৩৫ ধারামতে টেক্স যোগ্য কোন গাড়ি বা জন্ত কাহারো গৃহে বা আশ্রয়স্থলে আছে বলিয়া বিশ্বাস হইলে কমিস্যনরগণ কি তাহাদের লিখিত আদেশ দ্বারা নিযুক্তীয় অন্য কোন ব্যক্তি তাহার প্রবেশ করিয়া পরিদর্শন করিতে চাহিলে সুযোগ্যতঃ হইতে সুযোগ্য পর্যন্ত যে কোন সময় হউক এই গৃহ বা আশ্রয়স্থলের অধিকারি বা দখলকার প্রভৃতি তাহাকে কোন বাধা জমাইতে পারিবে না। কমিস্যনরগণ কি তাহার এই প্রকারে প্রবেশ করিয়া দর্শন করিবার নিমিত্তে যাহাকে নিয়োজিত করেন তাহাকে কেহ এই প্রকার প্রবেশ বা পরিদর্শন করিতে বাধা জমাইলে তাহার ২০ টাকার অর্থদণ্ড হইবে।

১০। কমিস্যনরগণ অন্য তফস না করিলে এই আক্ট মতে যে ক্রোক হইবে তাহা তহসীল কর্মচারির দ্বারা নির্বাহ হইবে এবং ক্রোকী মাল মীলাম বিক্রী করা কিম্বা বাকীমান হইতে প্রাপ্য টাকা উত্তুল হওয়া পর্যন্ত উক্ত কর্মচারকের গিম্মায় থাকিবে এবং তাহার এই আক্টের উল্লিখিত মি চিহ্নিত কারমমতে ক্রোকী মালের এক কন্ড দাখিল করিতে হইবে।

১১। ক্রোক হওয়ার পরকণেই ক্রোককরণিরা কার্য-কারক ক্রোক করার দিবসাবধি অস্থায়ী সাত দিনের পরে কোন ক্রোকী মাল মীলামে বিক্রয় জন্য বাকী-দারের এক মোটস লটকাইয়া দিবে এবং মীলামের দিনে চোলদার, সর্বসাধারণকে জ্ঞাত করা যাইবে।

১২। মীলামে বিক্রয় হইবার পরকণেই বিক্রীত বস্তুর মূল্য আদায় করিয়া পরিদারকে বুঝাইয়া দিতে

immediately after the sale; and if the purchaser fail to pay the full amount of his bid, it shall be lawful for the distraining Officer, at his discretion, to sell the property again on the same or any other day, and the first purchaser shall, in such case, be responsible to the Commissioners for any loss which shall be recoverable as a debt due to them.

*For regulating the conduct of persons employed by the Commissioners.*

13. All persons employed by the Commissioners, whose services may be no longer required, shall be liable to discharge after receipt of previous notice, or pay in advance, for the period of one month; and no such person shall withdraw from the duties of his office without having given previous notice for the period of one month, on pain of forfeiture of one month's salary.

14. All persons now holding, or who may hereafter be appointed to, any office under the Commissioners, shall, when required so to do, furnish good security to such amount as the Commissioners may from time to time fix; and any person failing to furnish such security within reasonable time, or within such time as the Commissioners may appoint, shall be held to have thereby forfeited his appointment and may be removed from office.

15. Whenever it shall be proved to the satisfaction of the Commissioners that any person in their employ has been guilty of any violation of duty, or wilful breach or neglect of any rule, regulation, or order made or given by competent authority, or has withdrawn from the duties of his office without permission or without having given previous notice for the period of one month, or has done any act by the performance of which, or has omitted to do any act by the non-performance of which, the Commissioners shall have suffered, or may have incurred the risk of suffering loss or injury, or has failed to perform any duty with all due diligence, or has been guilty of any act of insubordination towards any superior Officer, or has accepted or obtained, or agreed to accept or attempted to obtain from any person, for himself or for any other person, any gratification whatever, other than authorized remuneration in respect of any official act, or has in his official capacity given any information which he knows or believes to be false, or has committed any offence punishable under any law, such person shall be liable to punishment by fine not exceeding one month's pay, or by suspension from office for

[Government Gazette, 15th January 1867.]

হইবে যদি কেউ সমুদয় মূল্যের টাকা আদায় করিতে অসমর্থ হয় তবে ক্রোককারী সেই দিনে কি অন্য কোন সময়ে, আপন বিবেচনামতে পুনরায় সেই মাল বিক্রয় করিলে তাহা আইন সিদ্ধ গণ্য হইবে এবং এমতাবস্থায় কোন ক্ষতি হইলে তন্মধ্যে পূর্ষ খরিদার কমিস্যনরগণের নিকট দায়ী হইবে ও এই প্রকারে যত টাকার ক্ষতি হয় তাহা কমিস্যনরগণের প্রাপ্য টাকা স্বরণ উক্ত খরিদার হইতে আদায় করা যাইবে।

*কমিস্যনরগণকর্তৃক নিযুক্তীয় ব্যক্তিদিগের চরিত্র সংশোধন বিষয়ক নিয়ম।*

১৩। যে সকল ব্যক্তিদিগকে কমিস্যনরগণ নিযুক্ত করেন তাহাদিগকে কর্মে রাখা প্রয়োজন না হইলে তাহাদিগকে পূর্বে সংবাদ কিম্বা এক মাসের অগ্রিম বেতন দিয়া অবসর করা যাইতে পারিবে। এবং এই প্রকারের কোন কর্মকারক এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিয়া আপন কর্ম ত্যাগ করিতে পারিবে না যদি করে তবে তাহার এক মাসের বেতন কর্তন হইবে।

১৪। কমিস্যনরগণের অধীনস্থ আফিসে যে সকল ব্যক্তি নিযুক্ত আছে কিম্বা পরে নিযুক্ত হইবে তাহাদিগকে কমিস্যনরগণ সময়সংযত টাকার জামিন লওয়া আবশ্যক বোধ করেন তত টাকার জামিন উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দিতে হইবে। কোন ব্যক্তি কমিস্যনরগণের নির্দিষ্ট সময় মধ্যে এই প্রকার জামিন দিতে না পারিলে উক্ত কর্মের প্রতি তাহার দায়ী থাকিবেক না এবং তাহাকে পদচ্যুত করা যাইবে।

১৫। ইহা যদি প্রমাণ হয় যে কমিস্যনরগণকর্তৃক নিয়োজিত কোন কর্মকারক কোন আইন কি রীতি অথবা ক্ষমতাপন্ন হাকিমের হুকুম আপন ইচ্ছামতে অবহেলা করে কিম্বা আপন কর্তব্য কর্ম করিতে ত্রুটি করে কি বিমূর্ত্তিতে অথবা এক মাস পূর্বে সংবাদ না দিয়া আপন কর্ম ত্যাগ করে কিম্বা যে কাৰ্য্য করাতে কি না করাতে কমিস্যনরগণের কোন প্রকার ক্ষতি হইতে পারে এমত কোন কাৰ্য্য করে কি না করে অথবা আপন কর্ম নিয়মিত পরিপ্রমের সহিত নির্বাহ করিতে ত্রুটি করে অথবা কোন উপরিহুকুমচারির নিকট অবাধ্যতার কাৰ্য্য অন্য নোযী হয় অথবা ন্যায্য বেতন ভিন্ন মিকের কি অন্যের নিমিত্তে কোন উৎকোচ গ্রহণ করে বা প্রাপ্ত হয় কি গ্রহণ করিতে স্বীকৃত হয় কি প্রাপ্ত হইতে চেষ্টা করে অথবা আপন পদে থাকিয়া কোন আফিসের কার্য্যসংক্রান্ত এমত কোন সমাচার প্রচার করে যাহা সে মিথ্যা বলিয়া জানে অথবা বিশ্বাস করে কিম্বা অন্য কোন আইনানুসারে শাস্তি পাওয়ার যোগ্য কোন কর্ম করে তবে অন্য কোন আইনানুসারে তাহার প্রতি যে দণ্ড হইতে পারে তৎব্যতিরিক্ত তাহার এক মাসের অমর্যিক কালের বেতন দণ্ড হইবে কিম্বা কমিস্যনরগণ তাহাকে যত কাল সম্পূর্ণ বা নিম্নপদস্থ করিয়া রাখিতে স্থির করেন তত কাল তাহাকে এই প্রকার দণ্ডিত হইতে হইবে কিম্বা তাহাকে সরাসরিরূপে কর্মচ্যুত করা যাইবে এই প্রকার পদচ্যুত ব্যক্তির চারমেনের বিবেচনামতে এক মাসের

such period as the Commissioners may fix or by degradation, or by summary dismissal from his situation, in addition to any penalty to which he may be liable under the provisions of any law. Any person so dismissed shall be liable, at the discretion of the Chairman, to forfeit all pay and allowances due to him, not exceeding the pay and allowances for one month.

16. The Chairman or Vice-Chairman may originate, receive, or enquire into a complaint of misconduct or neglect in the performance of duty against any person employed by the Commissioners.

17. Nothing herein contained shall be held to debar the Commissioners from instituting proceedings in any Civil Court having jurisdiction, against a person being or having been in their employ, with a view to the recovery of damages for any loss or injury which they may have sustained in consequence of any act done or omitted to be done by such person.

#### *On matters of Conservancy.*

18. The external roofs and walls of any hut, or any other building whatever, about to be erected or renewed in or near any public highway, shall not be made of grass, leaves, mats, or any other inflammable material.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

19. No person shall dig or make, or cause to be dug or made, in any place, any tank, pond, ditch, water-course, or other excavation, without the written permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10, penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

20. No person shall put, or cause to be put on any house, or other building, any spout, or other thing, intended for the conveyance and discharge of water, which shall be so placed that the water discharged therefrom shall be thrown or fall upon any public road or thoroughfare and all persons shall take such order with existing spouts, &c., as may be necessary to prevent injury to any public road or thoroughfare.

Penalty for infringement, Rupees 5; penalty for continued infringement after notice, 1 Rupee daily.

21. No person shall deposit, or cause to be deposited, in or by the side of, any public drain any substance or thing whereby the said drain is, or may be, in any way obstructed.

[সর্বমুখ্যে গেজেট, ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

অনধিক কালের প্রাপ্য বেতন ও এলোএজ কর্তৃত্ব হইবে।

১৬। কমিস্যনরগণের নিযুক্তির কোন ব্যক্তির হস্তাক্রিয়া অথবা আপন কর্তব্য কর্মের প্রতি শৈথিল্যতার বিষয়ে তাহার বিরুদ্ধে চ্যারমেন কিম্বা ভাইস চ্যারমেন কোন মোকদ্দমা উপস্থাপিত কি গ্রহণ কি তাহার তদারক করিতে পারিবেন।

১৭। কমিস্যনরগণের অধীনস্থ কোন কর্মচারি কোন কর্মচারি অথবা কোন কর্মের ক্রটিয়ার তাহাদের কোন ক্ষতি বা অপকার করিলে ক্ষমতাপন্ন আদালতে তাহার নামে ক্ষতিপূরণার্থ মোকদ্দমা উপস্থাপন করিতে এই অতিরিক্ত নিয়মে কোন বাধা জবাইবে না।

#### *পরিষ্কার বিষয়ক।*

১৮। কেহ কোন সাধারণ রাস্তার উপর অথবা তাহার নিকটবর্তি স্থানে গৃহাদি প্রভৃতি কিম্বা কোন ভগ্নগৃহ পুনঃনির্মাণ করিতে হইলে তাহার বেটের (অর্থাৎ বেড়া) ও চাল ভূপত্রাদি বা অন্য কোন জলমগ্নীল পদার্থ দ্বারা নির্মাণ করিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা।

১৯। কমিস্যনরের লিখিত অনুমতি ভিন্ন কোন ব্যক্তি কোন স্থলে কোন পুকুরি বা নদী বা পরমালা বা গড়খাই খান করিতে বা করাইতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা।

২০। কোন ব্যক্তি কোন গৃহ বা অট্টালিকার উপর জল আনয়ন বা নির্গত হওনের জন্য মল অথবা অন্য কোন বস্তু এমন প্রকারে স্থাপন করিতে বা করাইতে পারিবেন না যে যদ্বারা ঐ জল নির্গত হইয়া কোন সাধারণ রাস্তার উপর পতিত হয় এবং যাহাদিগের এরূপ নালী ইত্যাদি স্থাপিত আছে তাহারা অনুমতি গ্রহণ করিয়া এমন উপায় অবলম্বন করিবেন যদ্বারা সাধারণ রাস্তার অক্ষতি না হয়।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘনের দণ্ড প্রত্যেক দিন ১ টাকা করিয়া।

২১। কোন ব্যক্তি সাধারণ মর্দমা বা তাহার পাশে এমন কোন বস্তু রাখিতে বা রাখাইতে পারিবেন না যদ্বারা ঐ মর্দমা বস্তু বা বস্তু হইবার সম্ভাবনা হয়।



Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

22. No person shall construct, or place over, or by the side of, any public drain, any bridge, platform, building or structure of any kind except by and with the written permission of the Commissioners, and in such manner as they shall direct.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 3 daily.

23. Any person being the owner of any fallen trees or shrubs, or the owner or occupier of the land on which such trees or shrubs may have been growing, shall remove them after notice within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

24. If any house, wall, or other erection, or any part thereof, fall upon any public highway, or into any public drain, the owner of such house, wall, or erection, shall remove it after notice, within the time prescribed by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

25. No person shall prepare any channel, or convey water by any channel, across any public thoroughfare, except in such manner as shall have been first approved by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

26. No person shall steep in any tank, or ditch, within Municipal limits, any jute, hemp or other vegetable matter, likely to render the water of such tank, or ditch, offensive or noxious to the neighbourhood.

Penalty for infringement, Rupees, 5; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

27. No person shall, without the written permission of the Commissioners set up any obstruction in any nullah or water-course; and the Commissioners may order the removal of any such obstruction. This power of removals shall extend to any obstruction existing at the time this bye-law is sanctioned.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 4 daily.

28. The owner or occupier of any part of the bank of any nullah or water-course shall keep it free from filth, dense vegetation or other

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা এবং সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ৩ টাকা করিয়া।

২২। কমিস্যনরদিগের লিখিত অনুমতিভিন্ন এবং তাঁহারা যেরূপ আদেশ করিবেন তাহার বিপরীতে কেহ কোন সাধারণ নদীমার উপর বা তাহার ধারে সেতু, মঞ্চ অট্টালিকা বা কোনরূপ প্রকার গৃহ নির্মাণ করিতে পারিবেন না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ৩ টাকা।

২৩। কোন পতিত রুম বা ঘোড়ের স্বামী কিম্বা যে স্থলে ঐ রুম ও ঘোড়া অস্থিরা ছিল তাহার স্বামী কিম্বা মণলিকার কমিস্যনরদিগের হইতে সংবাদ পাইয়া তদ্বিধিতে সময়ের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ২ টাকা।

২৪। কোন গৃহ প্রাচীর বা অন্য কোন গঠন কিম্বা তাহাদিগের কিরদংশ কোন সাধারণ রাস্তা কিম্বা নদীমার উপর পতিত হইলে উক্ত গৃহের প্রাচীরের বা গঠনের স্বামী কমিস্যনরগণ হইতে সংবাদ প্রাপ্তে তদ্বিধিতে কালের মধ্যে তাহা স্থানান্তর করিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ৫ টাকা।

২৫। কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তার উপর জল চলিবার পথ প্রস্তুত করিতে কিম্বা ঐরূপ প্রকার পথ দিয়া জল চালাইতে কমিস্যনরেরা যেরূপ প্রকার সপ্নতি দিবেন তদ্বিধি কোন প্রকারে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ২ টাকা।

২৬। মিউনিসিপাল সীমার মধ্যে কোন ব্যক্তি কোন পুকুরিগীতে বা কোন নদীমাতে পাট, শণ, অথবা অন্য প্রকার উদ্ভিজ্জপদার্থ তিলাইয়া রাখিতে পারিবে না যদিও ঐ পুকুরিগী ও নদীমার জল নিকটস্থ ব্যক্তিদিগের পক্ষে অপকারি হওনের সম্ভব।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ২ টাকা।

২৭। মিউনিসিপাল কমিস্যনরদিগের লিখিত আজ্ঞাপত্র ব্যতীত কেহ কোন নদীমা বা মালা বন্ধ করিতে পারিবে না যদি করে তবে কমিস্যনরেরা তাহা স্থানান্তর করিতে আজ্ঞা দিতে পারিবেন। এবং এই উপবিধি প্রচলিত হওন সময়ে যদি কেহ কোন নদীমা বন্ধ করে তাহাও স্থানান্তর করণের ক্ষমতা কমিস্যনরদিগের থাকিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রতিদৈনিক দণ্ড ৪ টাকা।

২৮। কোন মালা বা জলাশয়ের তীরস্থ ভূমির স্বামী বা মণলিকার উক্ত ভূমিতে ময়লাঅবশি অতিরিক্ত জমক হইতে বা অন্য কোন বাধা অস্থিতে দিবে না এবং সকল

obstruction, and shall at all times allow the Commissioners, or any of their servants duly authorized, to have access to such nullah or water-course for any purpose of public conservancy.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

29. No person shall allow any pigs to be at large, or keep them otherwise than in closed styes.

Penalty for infringement, Rupees 5; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

30. No owner, occupier, or farmer, of any bazar or shop, shall keep the same in other than a clean and proper state; and every such owner, occupier, or farmer, shall, without any delay, cause any meat, fish, or vegetable matter in a noxious state or unfit for food to be at once removed to a place to be notified to him by the Municipal Commissioners. No such owner, occupier, or farmer, shall obstruct any person, appointed by the Commissioners for that purpose, from entering and inspecting any such premises at any time between sun-rise and sun-set.

Penalty for infringement, Rupees 20.

31. No person shall in any way obstruct, or allow to be obstructed any lane, walk, highway, thoroughfare road or public highway in any bazar, or in any other part of the Municipality by exposing for sale or accumulating or depositing any thing on any such lane, walk, bye-way or thoroughfare, road or public high-way, or by keeping any carts, carriage, palkees, or other vehicles and conveyances, or any animals standing thereon provided that it shall be allowable for carts to stand as much on the side of any lane, road, &c., as possible for such period as may be necessary to unload.

Penalty for infringement, Rupees 10.

32. Every owner, occupier or farmer of any bazar, shall within 14 days after receipt of notice from the Commissioners, provide such latrines and urinals as in the opinion of the Commissioners may be necessary to secure the cleanliness and health of the bazar.

Penalty for infringement, Rupees 20; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

33. No person shall perform any office of nature in any place outside private premises, other than such as may have been appointed by the Commissioners, provided that such places have been set apart by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10.

34. No person shall build, or cause to be built, or keep, after prohibition by the Commissioner,

[দণ্ডন্যেট গেজেট । ১৮৮৭ । ১৫ জানুয়ারি ।]

সময়েই মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগকে অথবা উপযুক্ত কর্মতাপ্রাপ্ত তাহাদিগের কর্মচারিকে পরিষ্কার রাখিবার জন্যে উক্ত মালা বা মর্দমা দেখিতে যাইতে দিবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা সশ্রদ্ধ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা।

২৯। কোন ব্যক্তি শূকর সকল খোলা অথবা শূকর গৃহে বদ্ধ ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা সশ্রদ্ধ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা।

৩০। কোন বাজার বা দোকানের স্বামী মখলিকার বা ইজারদার তাহা উপযুক্ত মত পরিষ্কার ভিন্ন অন্য কোন অবস্থায় রাখিতে পারিবে না এবং উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী বা মখলিকার কিম্বা ইজারদার অবিলম্বে পচা মৎস্য বা মাংস ও উদ্ভিজ্জ পদার্থ সকল মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক স্থিরীকৃত স্থানে স্থানান্তর করিবে এবং এই বিষয়ের জন্য মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণকর্তৃক নিযুক্ত লোককে উক্ত বাজারের বা দোকানের স্বামী, মখলিকার বা ইজারদার সুযোগ্য হইতে সূচ্যাক্ত পর্য্যন্ত তত্ত্বাহানে প্রবেশ করিয়া তদারক করিতে বাধ্য দিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৩১। গলি বা গমনাগমনের পথে কিম্বা সাধারণ প্রশস্ত পথে কিম্বা মিউনিসিপালিটির কোন অধিকারভুক্ত পথে অথবা বাজারের মধ্যে পথে গাড়ী পাল্কী প্রভৃতি বা অন্য কোন দ্রব্যাদি সংঘর্ষিত করিতে পারিবে না বোঝাই গাড়ি হইলে দ্রব্য চালিতে যে সময় আবশ্যক কেবল তাহাই পাইবে তদতিরিক্ত কালপর্য্যন্ত উহাও রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৩২। প্রত্যেক বাজারের স্বামী মখলিকার বা ইজারদার মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণ হইতে আদেশ প্রাপ্ত হওনের তারিখ অবধি ১৫ দিনের মধ্যে বাজারের স্বাস্থ্য রক্ষার্থে উক্ত কমিশ্যনরগণ সেরূপ উত্তম বিবেচনা করিবেন তদ্রূপ সেতুখানা ও মূত্র ত্যাগের স্থান প্রস্তুত করিয়া দিবেন।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা সশ্রদ্ধ প্রাপ্তের পর ক্রমাগত লঙ্ঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা।

৩৩। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থান ব্যতীত স্থির বাতীর বহির্ভাগে কেহ মল মূত্রাদি ত্যাগ করিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৩৪। কমিশ্যনরদিগের দ্বারা নিষেধিত হইলে কোন ব্যক্তি কোন সাধারণ রাস্তাহইতে ১৫ ফিটের মধ্যে কিম্বা

any latrine, privy, or urinal, within 15 feet of any public road or street, or in any compound so small as not to admit of that distance being maintained.

Penalty for infringement, Rupees 10; penalty for continued infringement after notice, Rupees 8 daily.

35. No person shall make the door of any private privy to open directly on any public thoroughfare; and any person having the door of his privy so constructed, shall alter it upon receipt of notice to that effect from the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 20; penalty for continued infringement after notice, Rupees 2 daily.

36. No person shall carry night-soil through the streets, except between the hours of 5 A. M. and 10 A. M., or otherwise than in a closely covered receptacle, or use any place, other than those approved by the Commissioners, for the purpose of depositing such night-soil.

Penalty for infringement, Rupees 20.

37. No person shall suffer any offensive matter from any manufactory, place of business, stable or cook house to flow into any river, nullah, canal, tank, or surface drain.

Penalty for infringement, Rupees 20; penalty for continued infringement after notice, Rupees 5 daily.

38. No person shall keep filth, dirt, dung, bones, dead bodies, rubbish or other matter of a noisome kind, for more than twelve hours in such a place or manner as to cause annoyance to any person, or injury to the public health.

Penalty for infringement, Rupees 20.

39. All dust, dirt, and rubbish of every kind, the removal of which is undertaken by the Municipal Commissioners, shall be deposited on the side of the road near the entrance of the premises from which it has come, between the hours of 12 midnight to 8 A. M.

Penalty for infringement, Rupees 10.

40. No refuse resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Municipal Commissioners, except on payment for removal at such rate as the Commissioners may determine; and any expense incurred on this account shall be recoverable as a debt due to the Commissioners.

41. All dirt, dust, ashes, rubbish, sewerage, soil, dung, and filth collected from the highways, houses, privies, sewers, and cess-pools by the Municipal Commissioners shall be the property of the Commissioners, who shall, have power to

এ পরিমাণের স্থান কোন ক্ষুদ্র বাটীর মধ্যে টাটি সেত-খানা, কিম্বা মূত্র ত্যাগের স্থান, প্রকৃত করিতে কিম্বা করাইতে কিম্বা রাখিতে পারিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লংঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৩ টাকা।

৩৫। কেহ সাধারণ রাস্তার সমুখে কোন সেত-খানার দ্বার রাখিতে পারিবে না এবং যদি কাহার উক্ত প্রকার দ্বার থাকে তবে কমিস্যনরদিগের নিকট হইতে তদ্বিষয়ের সংবাদ প্রাপ্তমাত্রই তাহার পরিবর্তন করিয়া লইবেক।

বিধি লংঘনের দণ্ড ২০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লংঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ২ টাকা।

৩৬। পূর্বাহ্ন ৫ ঘটাইতে ১০ ঘটায় মধ্যে ব্যতীত কেহ কোন সাধারণ রাস্তা দিয়া এবং উত্তম-রূপ আবৃত পাত্র ব্যতীত ময়লা লইয়া বাইতে পারিবে না এবং কমিস্যনরদিগের নির্দিষ্ট স্থানব্যতীত অন্য স্থানে উক্ত ময়লা রাখিতে পারিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৩৭। কোন কারখানা বাটী অথবা ব্যবসার নিমিত্ত অন্য কোন স্থান হইতে ময়লা নির্গত হইয়া কোন নদীতে, নালাতে, খানাতে, পুকুরিতে বা ময়-দমার পড়িতে দিতে পারিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ২০ টাকা সংবাদ প্রাপ্তির পর ক্রমাগত লংঘন করিলে প্রত্যেক দিনের দণ্ড ৫ টাকা।

৩৮। হুদার কাটার বিরুদ্ধে জবাইতে বা সাধারণের স্বাস্থ্য ভঙ্গহইতে পারে এমন কোন স্থানে বা রূপে কেহ ১২ ঘটায় অতিরিক্ত কাল পর্যন্ত ময়লা আবর্জনা গোবর, অস্থি মূত্র্য দেহ, ধূলা, বা অন্য কোন প্রকার ভর্জকময় পদার্থ রাখিতে পারিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৩৯। মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ যে সকল ধূলা মাটি, ও রাবিস স্থানান্তর করিতে প্ররুত হইবেন তৎসমুদয় আবর্জনা রাতি দুই প্রহর অর্থাৎ ১২ ঘটায় সময় হইতে পর দিবস পূর্বাহ্ন ৮ ঘটায় মধ্যে যে বাটীর আবর্জনা সেই বাটীর প্রবেশ পথের অনতিদূরে সাধারণ রাস্তার ধারে প্রত্যাহ রাখিতে হইবে।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪০। কোন ব্যবসার, বাণিজ্যের বা কারখানার ময়লা কমিস্যনরদিগের নির্ধারিত ধরত না পাইলে স্থানান্তর করিবেন না। এবং এই প্রকার স্থানান্তর করণের যে ধরত তাহা কমিস্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার দ্বারা আদায় করিবেন।

৪১। সাধারণ রাস্তা, বাটী, সেতখানা, বর্জনা এবং শেবপুলহইতে যে সকল ধূলা, মাটি, ছাই, বিষ্ঠা গোবর ও রাবিসাদি মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ কর্তৃক সংগৃহীত হইবে তৎসমুদয় উক্ত কমিস্যনরগণের সম্পত্তি হইবে এবং তাহাদিগের বিবেচনামতে তৎ-

sell or dispose of the same as they may think proper, and the money arising from the sale thereof shall be applied to the purposes of the District Municipal Improvement Act.

42. No person shall put on any wall or on any roof of a house, or on any bank or tree or on any other place or thing facing any road or public place, any preparation of dung to be used as fuel, or for any other purpose.

Penalty for infringement, Rupees 5.

43. Every person, within whose premises any animal may die, shall, within three hours after its death, or, if death occurs at night, within two hours after daylight, either remove at his own expense the carcasses to such place as may be set apart by the Commissioners for the reception of such carcasses, or report its death to the Conservancy Overseer of the division within which such premises may be situated; and in such latter case shall pay to the said Overseer the expense of removing the carcass at such rate as the Commissioners may determine; and in cases where the said person is not the owner of the animal, and the owner is known the owner shall alone be responsible for the payment of such expense, and such expense shall be recoverable as a debt due to the Commissioners. No Overseer, when called upon, shall neglect to remove a carcass.

Penalty for infringement, Rupees 10.

44. No person shall let loose, or cause or allow to be let loose, or allow to get loose, any diseased or worn-out animal into any highway, or into any place whence such animal can escape into any highway.

Penalty for infringement, Rupees 20.

45. No person shall deposit, or cause to be deposited, any carcass, or any part of a carcass, in any place other than such places as may, from time to time, be appointed by the Commissioners for the reception of such carcasses.

Penalty for infringement, Rupees 10.

46. No person shall dispose, or cause to be disposed, of any corpse, or any part of a corpse, otherwise than by burning or burying it at or in some lawful burning or burial ground.

Penalty for infringement, Rupees 10.

47. No person shall bury, or cause to be buried, any corpse, or part of a corpse, in any burial ground in a grave constructed of masonry in such manner that the top of the coffin, or the body where no coffin is used, shall be at a less depth than 4 feet from the surface ground.

Penalty for infringement, Rupees 10.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

সমুদায় তাহার বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং এইরূপ বিক্রয়ের দ্বারা যে অর্থ লব্ধ হইবেক তাহা ডিষ্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইমপ্রুভমেন্ট আক্টের কার্যে পক্ষাবসিত হইবেক।

৪২। স্থানস্থিতির কারণ কিম্বা অপরা কোন অন্য কেহ কোন প্রাচীরে কিম্বা কোন গৃহের ছাদের উপর গাড়ে কিম্বা সাধারণ রাস্তার সম্মুখে কোন স্থানে গোবর রাখিতে পারিবে না।  
বিধি লংঘনের দণ্ড ৫ টাকা।

৪৩। কোন ব্যক্তির বাড়িতে কোন পশু মরিলে তাহার মৃত্যুর পর ৩ ঘণ্টার অথবা রাত্রে মৃত্যু হইলে রাত্রি প্রভাত হইলে ২ ঘণ্টার মধ্যে সেই মৃত পশুকে নিজে স্বীয় খরচে মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ কর্তৃক পশাদির মৃত দেহ নিক্ষেপ করিবার জন্য নিরূপিত স্থানে কেলিয়া দিবেক। অথবা যে ডিবিজনে তাহার বাড়ী সেই ডিবিজনের কন্সারভেটর ওবরসিয়রের নিকট সংবাদ দিবেক। কিন্তু উক্ত মৃত দেহ স্থানান্তর করণের নিমিত্তে মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ যে খরচ নির্দ্ধারিত করিবেন তাহা উল্লিখিত ওবরসিয়রের নিকট দিতে হইবেক। পরন্তু সে পশু যদি উপরি উক্ত ব্যক্তির না হয় এবং যাহার পশু তাহাকে আনিতে পারিলে সমুদয় খরচ তাহাকেই দিতে হইবেক এবং ঐ খরচ মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ তাহাদিগের প্রাপ্য টাকার ন্যায় আদায় করিবেন এবং কোন ওবরসিয়র এরূপ প্রকার মৃত দেহ স্থানান্তর করিতে গাফিলি করিবেন না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৪। কোন ব্যক্তি কোন রোগগ্রস্ত বা জীর্ণ পশুকে কোন সাধারণ রাস্তার অথবা যথা হইতে সাধারণ রাস্তার যাইতে পারে এমন স্থানে ছাড়িয়া দিতে বা দেওয়াইতে কিম্বা আপাদি খুলিয়া যাইতে দিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৪৫। কেহ কোন শব বা শবাহশ কমিস্যনরের সম্মুখে যে স্থান নির্দ্ধিক্ত করিবেন তথ্যভীত অন্য কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৬। কেহ কোন নির্দ্ধারিত স্থানে বা গোরস্থানে কোন শব কিম্বা শবাহশ রাখ কিম্বা মৃতিকাসাৎ ভিন্ন কোনরূপ প্রকারে ফেলিতে পারিবে না।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৭। কোন গোরস্থানের কোন ইটক নির্দ্ধিত কবরে মৃত দেহ মৃতিকাসাৎ করাইতে হইলে একপে প্রবেশিত করাইতে হইবে যে, উক্ত মৃত দেহ কিম্বা তাহার সিন্দূকের উপরিভাগ তথাকার অধির উপরিভাগ হইতে ৪ ফিটের অধিক নিম্নে না থাকে।

বিধি লংঘনের দণ্ড ১০ টাকা।



48. No person shall bury, or cause to be buried, in any burial ground, any corpse, or part of a corpse in a grave not constructed of masonry which shall be less than 6 feet deep.

Penalty for infringement, Rupees 10.

49. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, any grave in any burial ground at a less distance than 2 feet from any other existing grave.

Penalty for infringement, Rupees 20.

50. No person shall build or dig, or cause to be built or dug, a grave in any burial place in any other line than that marked out by the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 20.

51. No grave once used shall be opened for the burial of another body without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 20.

52. Every person who shall bring or convey, or cause to be brought or conveyed, any corpse, or part thereof, to any burning ground, shall burn, or cause the same to be burnt, within 6 hours after its arrival at the said burning ground.

Penalty for infringement, Rupees 20.

53. No person, when burning, or causing to be burnt, any corpse, or part of a corpse, in any burning ground, shall permit the same, or any part thereof, to remain without being completely reduced to ashes; or shall permit the clothes, or other articles connected with the burning of such corpse, to remain at or near such burning ground, unless the same be completely reduced to ashes.

Penalty for infringement, Rupees 20.

54. No one shall carry a corpse, or part of a corpse through any highway, unless it be decently covered and totally concealed from public view.

Penalty for infringement, Rupees 10.

55. No person while carrying any corpse, or part of a corpse, through the precincts falling within municipal limits, shall deposit it on or near any public highway for any purpose whatever.

Penalty for infringement, Rupees 10.

56. Every corpse, or part of a corpse that has been kept or used for purposes of dissection, must be removed in a closed vehicle.

Penalty for infringement, Rupees 20.

57. No person shall picket animals, or collect carts, or form any encampment upon any public ground, without the permission of the Commissioners.

Penalty for infringement, Rupees 10.

[Government Gazette, 15th January 1867.] W

৪৮। কোন গোরস্থানে ইস্তক নির্মিত কবর না হইলে ছয় ফিটের কম গভীর কবরে কেহ কোন মৃত দেহ কবরিত করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৪৯। কোন গোরস্থানে কেহ কোন বর্তমান কবরের দুই ফিটের অনধিক দূরেতে অন্য এক কবর নির্মাণ বা ধ্বংস করিতে অথবা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫০। কোন গোরস্থানে মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণের দ্বারা নির্দিষ্ট পংক্তির বহির্ভূত স্থানে কেহ কোন কবর নির্মাণ বা ধ্বংস করিতে বা করাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫১। মিউনিসিপাল কমিশ্যনরগণের অনুমতি ছিন্ন অন্য যে কবর একবার ব্যবহৃত হইয়াছে তাকে পুনরায় অন্য শব প্রবেশ করণার্থ কেহ খুলিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫২। যে কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ ভূমিতে কোন শব বা শবংশ আনিবে বা আনা হইবে তাহা উক্ত দাহ ভূমিতে উপস্থিত হইবার পর ৬ ঘণ্টার মধ্যে দাহন করিতে বা করাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫৩। কোন ব্যক্তি কোন শবদাহ স্থানে কোন শব বা শবংশ দাহন করিতে বা করাইতে হইলে তাহা এক্ষণে পোড়াইবে যে তাহার কোন অংশ সর্বতোভাবে ভস্মাবশেষীকৃত হইতে পারিবে না থাকে। উক্ত শব সম্বন্ধীয় বস্ত্র ও অন্যান্য দ্রব্যাদি সর্বতোভাবে ভস্মাৎ না করিয়া দাহন স্থানে বা তাহার সন্নিহিতে কোন স্থানে রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫৪। কেহ কোন শব বা শবংশ উত্তমরূপে আচ্ছাদিত ছিন্ন কেহ কোন সাধারণ রাস্তা দিয়া লইয়া যাইতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৫৫। মিউনিসিপাল সীমার মধ্যে দিয়া কেহ কোন শব বা শবংশ লইয়া যাইতে হইলে কোন কারণবশতঃ সাধারণ রাস্তার উপর রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।

৫৬। যে সকল শব বা শবংশ ছেদ বিদ্যালয়সম্বন্ধে রক্ষিত বা ব্যবহৃত হয় তাহা আবরিত গাড়িতে করিয়া লইয়া যাইতে হইবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৫৭। কমিশ্যনরগণের অনুমতি ব্যতিরেকে কোন সাধারণ ভূমির উপরে পশু ও শকট জমা করিয়া রাখিতে পারিবে না।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ১০ টাকা।



*Miscellaneous.*

58. The Commissioners may cause to be put up, or painted in a conspicuous part of any house, building, wall, or place in any highway the name by which such highway is to be known. Any person pulling down, destroying, or defacing such name shall be liable to a penalty of Rupees 5.

59. The Commissioners may fix a number in a conspicuous place on the outside of any house or building, or at the entrance of the enclosure thereof, fronting any highway. Any person destroying, pulling down, or defacing any such number shall be liable to a fine of Rupees 5.

60. It shall be lawful for the Commissioners to levy fees for any licenses granted by them under Act or Bye-laws, and the fees to be so charged shall be, from time to time, adjusted by the Commissioners with the sanction of Government.

61. Any person required by the Act, or by any Bye-law under it, to take out a license, shall produce and shew his license when required to do so by any Commissioner or any person duly empowered by the Commissioners, in writing, to make such requisition.

Penalty for infringement, Rupees 20.

62. The owner of any vehicle registered under Sections 49, 51 of the District Municipal Improvement Act shall affix, or cause to be affixed, the registration number on some conspicuous part of such vehicle.

Penalty for infringement, Rupees 5.

63. The penalty laid down for infringing bye-laws is in each case the maximum.

H. ULICK BROWNE,  
Chairman.

The 11th December 1866.

## সানাবিষয়ক।

৫৮। সাধারণ রাস্তার উপর যে সকল ঘর ইমারত প্রাচীর বা স্থান থাকিবেক মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ ইচ্ছা করিলে তাহার প্রকাশ্য অংশে উক্ত রাস্তার নামধের কোন অব্য স্থাপন করিতে অথবা তাহার নাম লেখাইতে পারিবেন কোন ব্যক্তি সেই নাম নষ্ট উন্মোচন অথবা মুছিয়া ফেলিলে ৫ টাকা দণ্ড হইবেক।

৫৯। মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ ইচ্ছা করিলে কোন ঘরের বা ইমারতের অথবা তেবষ্টনের বহির্ভাগে কোন প্রকাশ্যস্থানে উক্ত ঘর বা ইমারতের সংখ্যা স্থাপন করিতে পারিবেন এবং কেহ সেই সংখ্যা নষ্ট উন্মোচন বা মুছিয়া ফেলিলে ৫ টাকা দণ্ড হইবেক।

৬০। আইন বা উপবিধি সমূহের অনুযায়িক মিউনিসিপাল কমিস্যনরগণ তাহাদিগের প্রদত্ত অনুজ্ঞাপত্রের কর গ্রহণ করিতে পারিবেন এবং উক্ত করের হার গবর্নমেন্টের অনুমতানুসারে সময়ে পরিবর্তিত বা নির্দ্ধারিত করিতে পারিবেন।

৬১। উক্ত আইনের বা আইনঅনুসারে যে সকল উপবিধি প্রদত্ত হইবেক তাহার অনুযায়িক যে সকল ব্যক্তিদগের অনুজ্ঞাপত্র লইবার প্রয়োজন হইবে তাহারা সেই অনুজ্ঞাপত্র কোম মিউনিসিপাল কমিস্যনর অথবা তাহাদিগের নিয়োজিত লিখিত উপযুক্ত কর্মতা বিশিষ্ট কোন ব্যক্তি দেখিতে চাহিলে তৎক্ষণাৎ দেখাইতে হইবে।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ২০ টাকা।

৬২। ডিস্ট্রিক্ট মিউনিসিপাল ইনফ্রমেন্টে আক্টের ৪৯ ও ৫১ ধারানুসারে যে সকল শকটাদি রেজিস্টার হইবেক তাহার স্বামী উক্ত রেজিস্টারের টিকিট খান প্রকাশ্যস্থানে লাগাইবেক কিনা লাগাইতে দিবেক।

বিধি লঙ্ঘনের দণ্ড ৫ টাকা।

৬৩। এই উপবিধি সকল লঙ্ঘনের যে পরিমাণ জরিমানা নির্দ্ধারিত করা হইরাছে প্রত্যেক মোকদ্দমার উহার অনুমান দণ্ড হইবেক না।

এচ ইউলিক ব্রোন,  
চারম্যান।

১৮৬৬ সাল ১১ ডিসেম্বর।

## NOTICE

Is hereby given that a Sale of 82 serviceable and 19 unserviceable logs of Saul wood, lying at Dhamrah Ghât, belonging to the Madras Government, measuring about 10 to 15 feet long and varying in circumference from 4 to 6 feet, will be put up to Public Auction at the Cutcherry of the Collector of Balasore on Tuesday, the 15th January 1867, at noon, and sold to the highest bidders.

BALASORE;  
COLLR.'s OFFICE,  
The 28th November 1866.

H. MUSPRATT,  
Collector.

## বিজ্ঞাপন।

সর্ব সাধারণ লোকেদের জ্ঞান বাইতেছে যে ধামরাঘাটে যাজ্ঞাজ গবর্নমেন্ট এলাকার ৮২ টা কর্মালি ও ১৯ টা অকর্মালি কাঠ কি তাহার পরিমাণ ১০ ফুট হইতে ১৫ ফুট লম্বা ও ৪ ফুট হইতে ৬ ফুট মোটা বাহ উক্ত স্থানে আছে তাহা আগত সন ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখ মঙ্গলবার চাই প্রহরের মধ্যে বালেশ্বর জেলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে নীলাম হইবেক যে ব্যক্তি বেশী দর ডাকিবেক তাহাকে দেওয় হাইবেক হইত।

এচ মসপ্রাট,  
কালেক্টর।

## NOTICE.

THE undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doors of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,

Dy. Commissioner, Western Doors.

MYNAGORE, BHOOTAN.

The 12th December 1866.

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

## সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

## বিজ্ঞাপন।

নীলামের দ্বারা কুমি সম্পত্তি

এবং

নীলকুঠী বিক্রয়।

১। সুবিধাযুক্ত খালবোওয়ালিয়া কানসরগের অন্তর্গত সমস্ত তালুক পত্তনি দরপত্তনি তালুক দোএম কাবুস মহল খরিদার রুতি মোকসী জমা এবং পাট্টাই জমী ও নীলকুমি চলিতে পারে এমন ১ আট কুঠী ও ছোট দুই কুঠী ও মোকাম কৃষ্ণগঞ্জের দুইটি উৎকৃষ্ট পাকাঘর সমুদয় ইষ্টেট এক লাট অথবা সুবিধা বুঝিলে পৃথক লাট প্রকাশ্য নীলামে বিক্রয় হইবেক।

২। সন ১৮৬৭ সালের ১৭ জানুয়ারি হুজুরতিবার দিবা দুই প্রহর একটার সময় খালবোওয়ালিয়ার কুঠী মোকামে নীলাম আরম্ভ হইয়া যে পর্য্যন্ত সমুদয় বিষয় বিক্রয় না হয় তান্ন প্রত্যহ এই একই সময়ে নীলাম হইবেক।

৩। এককালীন সমুদয় নীল কানসরগ অথবা সমুদয় জমিদারী কিম্বা তাহার কতকাংশ আপোসে বিক্রয় বিষয়ক দরখাস্ত ও প্রস্তাবাদি ১০ জানুয়ারি তারিখ পর্য্যন্ত গ্রহণ করা যাইবেক।

৪। অপর হস্তান্ত নিম্ন স্বাক্ষরকারির নিকট তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেক।

জীমেং আর টি হীল সাহেব।

ব্যালফোর কোম্পানির

বাটী।

কলিকাতা।

## বিক্রয়ের নিয়ম।

১। যে ব্যক্তি সন্মাপেক্ষা উচ্চ মূল্য ডাকিবেক তাহার নিকট বিক্রয় করা যাইবেক। কিন্তু প্রত্যেক নীলামে বিক্রেতাদিগের কর্ম্মাধ্যক্ষ এক ডাক ডাকিতে পারিবেক। বিক্রেতার অধ্যক্ষ প্রত্যেক ডাকের উপর যে পরিমাণ রুপি ডাকিতে হইবেক তাহা অবধারণ করিয়া দিবেক। যদি ডাকসম্বন্ধে কোন বিরোধ উপস্থিত হয় তবে এই বিরোধি ডাকের পূর্বে যে ডাক হইয়াছিল সেই ডাকহইতে পুনরায় ডাক হইবেক। কেহ কোন ডাক ডাকিয়া তাহা অপছন্দ কি অস্বীকার করিতে পারিবেক না।

[Government Gazette, 15th January 1867.]

২। যে মূল্য ডাক সাব্যস্ত হয় তাহার চতুর্থাংশের একাংশ খরিদার ডাক বন্দ হইবামাত্র তৎক্ষণাৎ বিক্রেতার অধ্যক্ষকে দিবেক এবং অবশিষ্ট সমুদয় টাকা নীলামের দিন অবধি ১০ দিন মধ্যে পরিশোধ করিবেক। তাহা না করিলে নীলাম রদ এবং ফিটের যে টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তাহা বেবাক বিক্রেতার হইবেক। এবং বিক্রেতা এই বন্দ আপোসে বা প্রকাশ্য নীলামে পুনর্বার বিক্রয় করিতে পারিবেক। দ্বিতীয় বিক্রয়ে প্রথম ডাকাপেক্ষা যে মূল্য কমি বা ক্ষতি খেসারত ও যে কিছু খরচপত্র হয় তাহা সমুদয় ক্রটিকারি প্রথম ডাকনিয়া পূরণ করিবেক। যদি দ্বিতীয় বিক্রয়ে পূর্বাপেক্ষা লভ্য হয় তাহাও বিক্রেতা পাইবেক। বিক্রয়ের পরক্ষণেই খরিদার এই সমস্ত নিয়মে আবদ্ধ হইয়া একত্রার লিখিয়া দিবেক।

৩। যেহেতু বিক্রেতা বাজাল ইণ্ডিগো কোম্পানির বন্ধকগৃহীতার নিকট সন ১৮৬৫ সালে সম্পত্তি খরিদ করিবার সময় হকিয়ত সম্পূর্ণরূপে তহকীক তদন্ত করা হইয়াছিল অতএব বুঝিতে হইবেক যে বিক্রেতা যে কোবালা প্রাপ্ত হইয়াছেন তদ্বারা তাহার সম্পত্তির সম্যক্রূপে সন্তুস্তান এবং মালিক হইয়াছেন এতাবত এই সম্পত্তি সম্বন্ধে পূর্বাধিকার কোন দায় বা আপত্তি উত্থাপন হইবার নহে।

৪। খরিদা সম্পত্তির হস্তান্তর করণপত্র লিখিত পড়িতের সমুদয় ব্যয় মূল দলীলের খণ্ডা বা জাবেতা নকলের ও রেজিষ্টারী খরচ ইন্টাংস কাগজের মূল্য এবং খরিদারের নাম জমিদারী সেরেস্তায় খারিজ দাখিলের খরচ ইত্যাদি যে কিছু ব্যয় তাহা সমুদয় খরিদার দিবেক।

৫। পত্তনি দরপত্তনি প্রভৃতি যাহাদিগের নিকট লওয়া হইয়াছিল তাহাদিগের মূল হকিয়তের দলিল অনুসন্ধান ব্যতিরেকে এই সমস্ত বস্ত্ত বন্দোবস্ত করিয়া দিতে তাহাদিগের সম্পূর্ণ ক্ষমতা ছিল এমত অনুভব করিতে হইবেক। এবং এই সমস্ত পত্তনি দরপত্তনি মহালাতের দস্তাবেজ অনুসারে শেষ কিস্তির খাজানা পরিশোধের দাখিলাজাত বা এই খাজানা পরিশোধের অপর সন্তোষজনক প্রমাণ প্রদর্শিত হইলে তাহা এই সমস্ত পত্তনি দরপত্তনি সংক্রান্ত তাবৎ স্বত্বের ও নিয়মের সম্পন্ন হওয়া বলিয়া অথবা খরিদ হওয়ার সময় পর্য্যন্তের সমস্ত ওজর মিটিয়াছে বলিয়া কিম্বা এই পত্তনি প্রভৃতি ও অন্যান্য দস্তাবেজ এই সময় সিদ্ধ এবং বলবৎ বলিয়া স্বীকার করিতে হইবেক।

৬। বিক্রেতাদিগের অন্যান্য বিবরের সহিত এক যোগে যে বিবর বিক্রয় হয় তাহার দস্তাবেজ বিক্রেতা আপন হস্তে রাখিবেন। যে বস্তু সম্যগরূপে বিক্রয় করা যাইবেক তাহার দলিল বিক্রয়ের পরে যিনি অধিক মূল্যে খরীদ করিবেন অর্থাৎ যিনি প্রথম খরিদার হইবেন তাঁহাকে সমর্পণ করা যাইবেক এবং বিক্রেতা বা প্রথম ক্রেতা এই উভয়ের মধ্যে দস্তাবেজ বাহার নিকট থাকিবেক তিনি অন্যান্য খরিদারগণের প্রার্থনামতে তাহাদিগের নিকট খরচপত্র লইয়া মূল দস্তাবেজ দাখিল করা ও তাহার সকল দেওয়ার একরার লিখিয়া দিবেন।

৭। সম ১২৭০। ১২৭১। ১২৭২ সালের জমাওরাসিল বাকি কাগজের লিখিত যে বকেরা খাজানা বিক্রয়ের দিনে প্রচার নিকট পাওনা হয় তাহার দশ আদা

রুকম বিক্রয়ের দিন হইতে ছয় মাসের মধ্যে কিস্তিবদ্ধ সুরত খরিদার বিক্রেতাকে দিবেন এবং ঐ বাকি পরিচোধের তারিখ নির্ণায়ক বোধস্বরূপ দলিল লিখিয়া দিবেন।

৮। বর্তমান সমের যে খাজানা হস্তান্তরের দিনে প্রচার নিকট পাওনা থাকে তাহার মধ্যে সরঞ্জামি শতকরা দশ টাকা হিসাবে মিলাহ বাদে বাকি সমুদয় টাকা মাগাইন সম ১২৭৩ সালের ৩০ টেব্রুয়ারীতে কিস্তিবদ্ধ দ্বারা খরিদার বিক্রেতাকে দিবেন।

৯। খতিবজ্জা ও ডিক্রী ও মীল দাননি লহনা বাবদ যে সমস্ত টাকা প্রজা ও অন্যান্য লোকের নিকট পাওনা আছে তাহা বিক্রেতার খেদ্দানুসারে কুঠীর সহিত এক যোগে বা পৃথকরূপে বিক্রয় হইবেক ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ১৫ জানুয়ারি।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অন্তর্গত এক জে বার্লো সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



# গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 15, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ১৫ জানুআরি ।

## বিজ্ঞাপন ।

ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া গাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

### বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাথের লিখিত মির্জিষ্ট সদর জমার অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম থাকের উপর সর্বাপেক্ষা উচ্চ ডাকিবেক তাকাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বক্তৃতা পাঠ্য এবং বক্তাবস্তুর কার্য কি প্রবল আইনচইতে উপর স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত জমাবন্দীতে যেহে খোদকতা রাইয়ত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাৎ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাহ্ন কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দের দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাহ্ন কালে, যদি অবশিষ্ট টাক দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় রহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জমা হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের দ্বারা পুনরায় বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ জটিকারি ক্রেতার বুকিতে সেই মহাল পুনরায় বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সদর জমা ধাৰ্য্য হইয়াছে ক্রেতার তদতিরিক্ত রাশা প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধায় নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল দেখল করেন সেই ত তারিখঅবধি সদর জমার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধাৰ্য্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ।

রেবির্নিউ বোডের আজ্ঞাক্রমে,

আর বি চাপমান ।  
সেক্রেটারী ।

## নীলামের ইশতিহার।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এজাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহাল গবর্ণমেন্টের মালিকী দ্বারা ইংরেজী ১৮৬৭ সনের কেরকারি বাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক খাজনা ১৮৭৩ সনের কাছারি বাসের ১১ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহার ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত মিরমের অধীনে থাকিবেক ইতি। সম ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সরকারি সনাক্তির ফৌজদারী সনাক্তির সংখ্যা।	সংখ্যা।	মহাল ও পর- গণের নাম।	যত একর পরিমাণ।	সমস্ত জমা।			নীলামের প্রথম জাক।	মন্তব্য।
				খাজনা রাজস্ব	রাস্তার টাকস।	মোট		
৭	৪৮৪	তালুক সৈয়দ হাশিম পর- গণে মসিরা জিরাম ...	এ: রু: প: ৪৫   ৩   ৩০	২৭	১/০	২০১/০	৪০৭	
		পং জয়মসাহি সরকারি খরিদা হিসাব ১/৫। গণ্ডার অধীন নিকমি তালুক ...						
১০৫	২০৪ মঃ ১৬২০ মঃ	তালুক ভিকারি বার্টের পং তথা ...	০।০২১।৪৬	•	•	•	৪১৭/০	
১১৪	২০৩ মঃ ১৬১৯ মঃ	তালুক বিরমারায়ণ বার্টের পংগণে তথা ...	০।০২১।২৪।	•	•	•	৩৭০	
১১৬	২০২ মঃ ১৬১৮ মঃ	তালুক খানব বার্টের পর- গণে তথা ...	০।১।১০।৭।	•	•	•	৪১৭/০	এই পাঁচ মহাল নি- করকমে বিক্রয় হ- ইবেক।
১৩৫	২০১ মঃ ১৬১৭ মঃ	তালুক রামপ্রসাদ বার্টের পংগণে তথা ...	০।০।৩৪।৯।	•	•	•	৪১৭/০	
১১৫	২০০ মঃ ১৬১৬ মঃ	তালুক ভিকারি বার্টের পংগণে তথা ...	০।২।৪।৯	•	•	•	৭১।০	

H. J. REYNOLDS,  
Collector.



## ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা জনসাধারণের বাইতে যে অত্র জেলায় মধ্যবর্তি নিম্নের ইন্টেটমেন্টের লিখিত খাস মহালের মণ্ডলমেন্টের মালিকানা স্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক বাজলী ১২৭৩ সনের ১ কাশ্বণ রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলায় কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

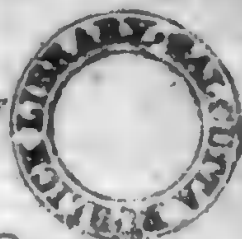
২। এই মহাল যে ব্যক্তির দ্বারা ক্রয় করেন তাহার এই ক্রয়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের আশ্রিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেক।

৩। সরকার ভবিষ্যৎকালে গ্রামের চৌকিদারের যে খরচ অপব্যস্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতের সদর জমার অন্তর্ভুক্ত খরচাদান আদায় করিবেক ইতি সন ১৮৬৬ ইং তার ১৪ মবেস্বর।

রাজকীয় মহালের নম্বর।	জিলায় বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			মৌজার প্রথম ডাক।	মন্তব্য করা।
				এং রঃ পঃ	টাকা।	টাকা।	টাকা।	
১৩০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পং বরদাখাত তং কুবি খাই মণ্ডো সন ১৮১৯ ইং ২ কাশ্ব- নের ডিক্রীর ২১৪মং চর লালপুর	৪৯০।০।০	৪৫০।	০	৪৫৬।০	২০০।	
৩ নং ১৮৬১।৬২	৪৪৬	পং পুরচণ্ডী তালুক আজ্ঞারাম সরদার	৭।০।০	৭।০।০	০	৭।০	১৬।	
৬ নং ১৮৬০।৬৪	৬	পং আমীরাবাদ ৪৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬।	১০	২৬।০	৪২।	
১১ নং তথা	৩৩৬মং	পং চৌবা তালুক কালীমাধব দত্ত	৩০।০।০	৩০।	১।০	৩০।০	৬০।	
১৩ নং তথা।	১৪৫মং	পং গুণামণী ত- লুক দয়ানন্দ দেও ৪২ ইং ০।০ আদা যাজুরার	১৩।০।০	৫।০	০	৫।০	১১।	
১ নং ১৮৬৫।৬৬	১৪৫৭মং	পং মৈতলী ৬৬মং চর খামেপুর ওরলে জুতবপুর	২।০।০	০	০	০	৭।০	মাথেরাত স্ব- ত্ব বিক্রয় করা যাই- বেক।
২ নং তথা	৫৫২ নং	পং পুরচণ্ডী তালুক কালিরাম বর্জুন	৫।০।০	১।০।০	০	১।০	২।০	

F. G. MILLITT,  
Collector.

বাজাল সেক্রেটারীয়েট বজালরে প্রিন্ট এক মে বালো সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 22, 1867.

বঙ্গাব্দ ১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

## HOME DEPARTMENT.

### LEGISLATIVE.

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 11th January 1867, and was referred to a Select Committee, with instructions to make their report thereon in a fortnight:—

*A Bill to reduce the pecuniary penalty for purchasing from Soldiers arms, ammunition, clothes, and other articles.*

[Preamble.]

WHEREAS by the Act for punishing mutiny and desertion, and for the better payment of the Army and their quarters, Section 85, it is enacted as follows:—

[Penalty on purchasing soldiers' necessaries, stores, &c.]

"Any person who shall knowingly detain, buy, exchange, or receive from any soldier or deserter or any other person acting for or on his behalf, on any pretence whatsoever, or who shall solicit

[Government Gazette, 22nd January 1867.] X

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

### ব্যবস্থাপক সভা।

আইনের নিম্ন লিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুক্ত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভায় ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১১ তারিখে প্রণীত হইয়া সম্বন্ধীয় কমিটির প্রতি অর্পিত হইয়াছে দুই সপ্তাহের পর তাহারদের তদ্বিষয়ে রিপোর্ট করিতে হইবে।

সৈন্যদের হাথে অস্ত্রশস্ত্রাদি যুক্তোপকরণ ও বস্ত্র-প্রভৃতি আদায় করা করিলে যে অর্থদণ্ড হয় তাহা হ্রাস করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

রাজপ্রোহিতা ও সৈন্যদলহইতে পলায়ন করিবার দণ্ড এবং সৈন্যদের বেতন দানের ও তাহারদের থাকিবার স্থানের সুনিয়ম বিধায়ক আইনের ৮৫ ধারায় এই আভা।

সৈন্যদেরের প্রয়োজনীয় দ্রব্য সামগ্রী ক্রয় করিবার দণ্ডের কথা।]

সৈন্যদের যে অস্ত্রশস্ত্র ও যুক্তোপকরণ এবং সমাচারের কথা প্রসিদ্ধ কর্ণের কি অন্য কার্যের যে পদক থাকে কিম্বা বারিকের বিধানমতে যে বস্ত্র কি সৈনিক দ্রব্য কি আহারীয় সামগ্রী কি চাদর কি অন্য দ্রব্য

or entice any soldier, or shall be employed by any soldier, knowing him to be such, to sell any arms, ammunition, medals for good conduct or for distinction, or other service, clothes, or military furniture, or any provisions, or any sheets or other articles used in Barracks provided under Barrack regulations, or regimental necessities, or any article of forage provided for any horses belonging to Her Majesty's service, or who shall have in his or her possession or keeping any such arms, ammunition, medals, clothes, furniture, provisions, spirits, articles, necessities or forage, and shall not give a satisfactory account how he or she came by the same, or shall change the colour of any clothes as aforesaid, shall forfeit for every such offence any sum not exceeding twenty pounds, together with treble the value of all or any of the several articles of which such offender shall so become or be possessed; and if any person having been so convicted shall afterwards be guilty of any such offence, he shall for every such offence forfeit any sum not exceeding twenty pounds, but not less than five pounds, and the treble value of all or any of the several articles of which such offender shall have so become possessed, and shall in addition to such forfeiture be committed to the Common Goal or House of Correction, there to be imprisoned, with or without hard labour, for such term, not exceeding six calendar months, as the convicting Justice or Justices shall think fit; and upon any information against any person for a second or any subsequent offence, a copy of the former conviction, certified by the proper officer having the care or custody of such conviction, or any copy of the same proved to be a true copy, shall be sufficient evidence to prove such former conviction; and if any credible person shall prove on oath before a Justice of the Peace, or person exercising like authority according to the laws of the part of Her Majesty's dominions in which the offence shall be committed, a reasonable cause to suspect that any person has in his or her possession, or on his or her premises, any property of the description hereinbefore described, on or with respect to which any such offence shall have been committed, such Justice may grant a warrant to search for such property, as in the case of stolen goods; and if upon such search any such property shall be found, the same shall and may be seized by the officer charged with the execution of such warrant, who shall bring the offender in whose possession the same shall be found before the same or any other Justice of the Peace, to be dealt with according to law: Provided always, that it shall be lawful for the legislature of any of Her Majesty's foreign dominions, on the recommendation of the officer or officers

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২২ জানুআৰি।]

বাৱিৰ্কে তাঁহাৰদেৱ ব্যবহাৰেৰ নিমিত্তে দেওৱা যায়, কিম্বা সৈন্যদলসংক্রান্ত যে আবশ্যক জব্বা থাকে কিম্বা শ্রীশ্রীমতীৰ কৰ্ম্মার্থে নিযুক্ত কোন অশ্বের আহাৰাদিৰ জন্যে যে জব্বা দেওৱা যায়, যদি কোন ব্যক্তি কোন সেনাৰ কি পলাতক সেনাৰ হুানে, কিম্বা তত্ক্ষণে কি তৎপৰে কৰ্ম্মকাৰি অন্য ব্যক্তিৰ হুানে কোন কো-শনে এই জব্বা ভানপূৰ্বক আটক কি কৰ কি বিমিত্ত কি গ্রহণকৰেন, কিম্বা তাহা বিক্ৰয় কৰণার্থে কোন সেনা-কে প্ররোচনা কৰেন কি প্ররতি দেন, কিম্বা যদি কেহ কোন ব্যক্তিকে সৈন্য আনিয়া তাঁহাৰ বাৱা এই জব্বা বিক্ৰয় কৰণার্থে নিযুক্ত হন, অথবা তত্ক্ষণ কোন অস্ত্ৰশস্ত্ৰ ও যুদ্ধোপকৰণ ও পদক ও বস্ত্ৰ ও সামগ্ৰী ও আহাৰীয় জব্বা ও বদা ও বিবৰ ও আবশ্যক জব্বা ও অশ্বভোজ্য জব্বা কোন ব্যক্তিৰ নিকটে থাকিলে, সেই ব্যক্তি তাহা কিপ্রকাৰে পাইলেন, ইহাৰ হুতোধজনক বিবৰণ যদি কহিতে না পাৱেন, কিম্বা যদি পূৰ্বোক্ত কোন বস্ত্ৰেৰ বৰ্ণ পৰিবৰ্ত্তন কৰেন, তবে উক্ত প্রত্যেক অপৰাধেৰ অন্যে এই ব্যক্তিৰ ২০ পোণ্ড (অৰ্থাৎ ২০০ টাকার) অমৰ্দ্ধিক অৰ্ধদণ্ড ও পূৰ্বোক্ত যে সকল কি যে কোন জব্বা উক্ত প্রকাৰে প্রাপ্ত হন কি অধিকাৰ কৰেন তাহাৰ মূল্যেৰ ত্ৰিগুণ দণ্ড হইবে। ও কোন ব্যক্তি পূৰ্বোক্তমতে অপৰাধি নিশ্চিত হইলে পর যদি পুনৰ উক্ত কোন অপৰাধেৰ অপৰাধী হন, তবে তত্ক্ষণ প্রত্যেক অপৰাধেৰ অন্যে তাঁহাৰ ২০ পোণ্ডেৰ (অৰ্থাৎ ২০০ টাকার) অমৰ্দ্ধিক ও ৫ পোণ্ডেৰ (অৰ্থাৎ ৫০ টাকার) অন্যান্য অৰ্ধদণ্ড, এবং এই অপৰাধী উক্ত যে সকল কি যে কোন জব্বা প্রাপ্ত হন তাহাৰ মূল্যেৰ ত্ৰিগুণ দণ্ড হইবে। ও সেই অৰ্ধদণ্ডাধিকৃত সামান্য কাৰাগাৰে কি হৰিণবাড়ীতে সমৰ্পিত হইয়া অপৰাধ নিৰ্ণায়ক বিচার কৰ্ত্তাৰ কি বিচারকৰ্ত্তাৰদেৰ বিবেচনামতে ছয় মাসেৰ অমৰ্দ্ধিক কাল কঠিন পৰিশ্ৰম সহিত কি তত্ত্বিৰ বদ্ধ হইবেম। কোন ব্যক্তিৰ নামে দ্বিতীয়বাৰ কি তৎপৰে কোন অপৰাধনুচন হইলে, পূৰ্ব অপৰাধনিৰ্ণয়পত্ৰ উপযুক্ত যে কৰ্ম্মচাৰিৰ বন্ধনে কি অধিকাৰে থাকে তাঁহাৰ সংশ্লিষ্ট-পত্ৰসহিত সেই নিৰ্ণয়পত্ৰ কিম্বা এই পত্ৰেৰ বৰ্খাৰ্হ প্রতি-নিপি এই প্রমাণসিদ্ধ প্রতিনিপি পূৰ্ব অপৰাধেৰ প্রচুৰ প্রমাণ হইবে। অথবা পূৰ্বোক্ত প্রকাৰেৰ যে জব্বা সম্পৰ্কে পূৰ্বোক্ত কোন অপৰাধ কৰা গেল তদ্ব্যতীত কোন জব্বা কোন ব্যক্তিৰ অধিকাৰে কি বাজীতে থাকি-বাৰ অমৃতবেৰ উপযুক্ত কাৰণ আছে যদি বিশ্বাসযোগ্য কোন ব্যক্তি কোন শাস্তিৰক্ষার্থে অতিসেৰ সন্মুখে কিম্বা শ্রীশ্রীমতীৰ শাসিত দেশেৰ যে হানে এই অপৰাধ কৰা গেল, সেই হানেৰ ব্যবস্থাসুসাৰে যে ব্যক্তি অতিসেৰ জন্যে কমতাকৰ্মে কাৰ্য্য কৰেন তাঁহাৰ সন্মুখে শপথ পূৰ্বক পূৰ্বোক্ত কথাৰ প্রমাণ কৰেন, তবে উক্ত অতিসেৰ হোৱা জব্বাৰ ন্যায় সেই জব্বাৰ অন্বেষণ কৰিবাৰ আজ্ঞাপত্ৰ দিতে পাৱিবেন। এবং সেই অন্বেষণ হইলে যদি উক্ত কোন জব্বা পাওয়া যায় তবে যে কৰ্ম্মচাৰী এই আজ্ঞাপত্ৰ সাধনাৰ্থে প্রাপ্ত হইয়াছিলেৰ তিনি এই জব্বা ধৃত কৰিতে পাৱিবেন ও কৰিবেন, এবং যে অপ-রাধিৰ নিকটে তাহা পাওয়া যায় তাহাকে শাস্তি-ৰক্ষার্থে সেই কি অন্য অতিসেৰ সন্মুখে আনিবেন তাহাতে তাহাৰ পক্ষে ব্যবস্থাসুসাৰে কাৰ্য্য হইবে। কিন্তু শ্রীশ্রীমতী মহাৰাজীৰ অধিকৃত তিব্বদেশেৰ শাসন কাৰ্য্যেৰ তাৰ যৎকালে যে কাৰ্য্যকাৰকেৰ কি কাৰ্য্যকাৰকেৰদেৰ প্রতি অৰ্পিত হয় তাঁহাৰা পৰামৰ্শ দিলে এই দেশেৰ ব্যবস্থাপনীয় কৰ্ম্মকাৰকেৰা বিশ

for the time being administering the government thereof, but not otherwise, to make provision by law for reducing such pecuniary penalty, if not exceeding twenty pounds, to such amount as may to such legislature appear to be better adapted to the ability and pecuniary means of Her Majesty's subjects and others inhabiting the same, which reduced penalty shall be sued for and recovered in such and the same manner as the full penalty hereby imposed: Provided also, that it shall be competent to Her Majesty, or to the person or persons administering the government of any such foreign dominions as aforesaid, to exercise in respect of the laws so to be passed as aforesaid, all such powers and authorities as are by law vested in Her Majesty or in any such officer or officers as aforesaid in respect of any other law made or enacted by any such legislature."

And whereas the officers now administering the Government of British India have recommended that the pecuniary penalty aforesaid, if not exceeding twenty pounds, shall be reduced to the amount hereinafter mentioned as being better adapted to the ability and pecuniary means of Her Majesty's subjects and others inhabiting British India; And whereas it is expedient to give effect to such recommendation;—In exercise of the said power for this purpose contained in the said Act and of every other power enabling the Governor General of India in Council in this behalf, and on the recommendation aforesaid; It is hereby enacted as follows:—

[Reduction of pecuniary penalties provided by 29 Vic., cap. 9, Section 85.]

I. From and after the passing of this Act, wherever the pecuniary penalty which might have been imposed under the said recited Section if this Act had not been passed shall not exceed twenty pounds or two hundred rupees, the first part of the said Section shall be read as if for the words "twenty pounds" wherever they occur, the words "fifty rupees" were substituted, and as if for the words "five pounds," the words "five rupees" were substituted.

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The present Mutiny Act, 29 Vic., cap. 9, Section 85, imposes on persons purchasing arms, necessaries, stores, &c., from soldiers, a maximum pecuniary penalty of £20 and a minimum of £5. Looking at the means of most of the Natives, these amounts are not well adapted to India. The

[Government Gazette, 22nd January 1867.]

পৌণ্ডের অনধিক উক্ত অর্থদণ্ড স্থান করিয়া ত্রীশ্রীমতী মহারাজীর উক্ত দণ্ড মিলাই প্রমাণ প্রভৃতির ক্ষমতা ও সজ্ঞতি বিবেচনায় যত টাকা উপযুক্ত বোধ করেন তত টাকা দণ্ড নির্ধারণ করিবেন, উক্ত পরামর্শ ভিন্ন করিবেন না। তাহা হইলে এই আইনের অবদারিত সম্পূর্ণ দণ্ডের ন্যায় সেই স্থানীকৃত দণ্ডের নিমিত্ত অভিযোগ ও সেই টাকা আদায় হইতে পারিবে। আরো পূর্বোক্ত ব্যবস্থাপনীয় কর্মকারকেরা অন্য যে আইন প্রণয়ন কি প্রচলিত করেন তৎসম্পর্কে ত্রীশ্রীমতী মহারাজীর কিম্বা তাঁহার অধিকৃত পূর্বোক্ত ভিন্ন দেশের শাসন কার্যের ভার যে ব্যক্তির কি ব্যক্তিদের প্রতি অর্পিত হইল তাঁহার কি তাঁহাদের প্রতি আইনক্রমে কার্য করিবার যে সকল শক্তি ও ক্ষমতা অর্পিত হইয়াছে তদনুসারে পূর্বোক্ত যে আইন প্রচলিত হয় তাহাব্যবহারে ত্রীশ্রীমতী মহারাজী কিম্বা উক্ত কার্যকারক কি কার্যকারকেরা সেই ক্ষমতানুসারে কার্য করিতে পারিবেন।

এইরূপে ব্রিটনীয় ভারতবর্ষের শাসন কার্য নিরূপণকারিরা পরামর্শ দিয়াছেন যে দুই শত টাকার অনধিক পূর্বোক্ত অর্থদণ্ড স্থান করা যার এবং ত্রীশ্রীমতী মহারাজীর ব্রিটনীয় ভারতবর্ষ মিলাই প্রমাণ প্রভৃতির ক্ষমতা ও সজ্ঞতির সাধ্য নিম্ন লিখিত দণ্ড ধার্য হয়। এতদর্থে পূর্বোক্ত আইনসমূহে যে ক্ষমতা ব্যক্ত হইয়াছে তদনুসারে এবং এতদ্বিবরে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত ভারতবর্ষের জিহুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের অন্য প্রত্যেক ক্ষমতানুসারে ও পূর্বোক্ত পরামর্শানুসারে নিম্ন লিখিত বিধান করা গেল।

মহারাজী বিক্টোরিয়ার ২৯ বৎসরের আইনের ৯ অধ্যায়ের ৮৫ ধারার নিমিত্ত অর্থদণ্ড স্থান করণের কথা।

১ ধারা। এই আইন প্রচলিত না হইলে যে স্থানে অর্থদণ্ড পূর্বোক্ত বিধানানুসারে বিশ পৌণ্ডের কি দুই শত টাকার অনধিক হইতে পারিত এই আইন প্রচলিত হইবার পরে সেই স্থানে উক্ত ধারার প্রথম ভাগে যে স্থানে বিশ পৌণ্ড লেখা আছে সেই স্থানে পঞ্চাশ টাকা ও যে স্থানে পঁচ পৌণ্ড লেখা আছে সেই স্থানে পাঁচ টাকা লিখিত হওয়ার ন্যায় এই ভাগ পাঠ করিতে হইবে ইতি।

#### [অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা]

মহারাজী বিক্টোরিয়ার ২৯ বৎসরের আইনের ৯ অধ্যায়ের অর্থাৎ রাজবিদ্রোহসংক্রান্ত আইনের ৮৫ ধারামতে কোন ব্যক্তি সেনাদের স্থানে অস্ত্রশস্ত্র ও প্রয়োজনীয় জব্য সামগ্রী ক্রয় করিলে তাহাদের দুই শত টাকার অনধিক ও পঞ্চাশ টাকার অধূম অর্থদণ্ড হয়। এদেশীয় লোকদের সজ্ঞতি বিবেচনায় এই অর্থদণ্ড

present Bill therefore proposes in exercise of the power vested in the Governor General in Council by the Section above referred to, to reduce the penalty to a maximum of fifty Rupees and a minimum of five Rupees.

H. M. DURAND.

CALCUTTA,  
The 31st December 1866.

WHITLEY STOKES,  
Asst. Secy. to the Govt. of India,  
Home Dept., (Legislative).

The following Bill was introduced into the Council of the Governor General of India for the purpose of making Laws and Regulations on the 11th January 1867, and was referred to a Select Committee, with instructions to make their report thereon in three weeks:—

*A Bill to make further provisions for the administration of justice in the District of Darjeeling.*

[Preamble]

WHEREAS it is expedient to make further provision for the administration of justice in the District of Darjeeling; It is hereby enacted as follows:—

[Alteration of Sections 9, 10, 12, 13, and 14 of Act X of 1863.]

1. Sections 9, 12 and 13 of Act of No. X of 1863 (to improve the administration of justice in the District of Darjeeling) shall be read as if for the words "the Judge of Dinagapore" and "the Session Judge of Dinagapore" the following words were substituted (that is to say)—"such officer as the Lieutenant-Governor of Bengal shall from time to time appoint in this behalf," and Sections 10 and 14 of the same Act shall be read as if for the word "Judge" and the words "Sessions Judge" the word "Officer" were substituted.

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS.

The District of Darjeeling which was temporarily attached to the Bhágalpúr Division in 1864, has recently been transferred to the jurisdiction of the Kúch Béhár Commissioner, and it is thought desirable to invest him with the same judicial powers with regard to Darjeeling as he will have in the other Districts of his Division. It is

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২২ জানুয়ারি।]

ভারতবর্ষের পক্ষে উপযুক্ত নয় অতএব পূর্বোক্ত দ্বারা-ক্রমে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের প্রতি যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছে তদনুসারে এই পাণ্ডুলিপির দ্বারা ঐ মণ্ডল্য করিয়া পঞ্চাশ টাকার অমদিক ও পাঁচ টাকার অমূল্য মণ্ডল্য করা উদ্দেশ্য।

এচ এম ডুরান্ড,

কলিকাতা। ১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

উইটলী স্টোকস,  
দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের  
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।

আইনের নিম্ন লিখিত পাণ্ডুলিপি আইন ও ব্যবস্থা করণার্থ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনারেল সাহেবের মন্ত্রিসভার ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১১ তারিখে পঠিত হইয়া যমোনীত কমিটীর প্রতি অর্পিত হইয়াছে তিন সপ্তাহের পর তাঁহাদের তথ্যবলে রিপোর্ট করিতে হইবে।

দারজিলিং জিলার মধ্যে যথার্থ বিচার সম্পাদনার্থ অধিক বিধি করিবার আইনের পাণ্ডুলিপি।

[হেতুবাদ।]

দারজিলিং জিলার মধ্যে যথার্থ বিচার সম্পাদনার্থ অধিক বিধি করা বিধিত, এই হেতুক নিম্ন লিখিত বিধান করা হইতেছে।

[১৮৬৩ সালের ১০ আইনের ৯, ১০, ১২, ১৩, ১৪, দ্বারা পরিবর্তনের কথা।]

১ ধারা। দারজিলিং জিলাতে মোকদ্দমার বিচার হইবার সুবিধা করণের ১৮৬৩ সালের ১০ আইনের ৯, ১২, ১৩, দ্বারা "দিনাজপুরের জজ" ও "দিনাজপুরের সেশন জজ" এই কথার পরিবর্তে নিম্ন লিখিত কথা অর্থাৎ "সেই কার্যের নিমিত্তে বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেফটেনেন্ট গবর্ণর সাহেব সময়ে বৎ কর্মচারিকে নিযুক্ত করেন তিনি" এই কথা প্রয়োগ করিয়া উক্ত ৯, ১২, ১৩ দ্বারা পাঠ করিতে হইবে এবং উক্ত আইনের ১০ ও ১৪ দ্বারা "জজ" ও "সেশন জজ" শব্দের পরিবর্তে "কর্মচারী" শব্দ প্রয়োগ করিয়া ঐ ঐ দ্বারা পাঠ করিতে হইবে ইতি।

[অভিপ্রায়ের ও হেতুর বর্ণনা।]

দারজিলিং জিলা ১৮৬৪ সালে কিয়ৎকালের নিমিত্তে ভাগলপুর খণ্ডে সংযোগ করা গিয়াছিল। সম্প্রতি কুচ বেহারের কমিশনার সাহেবের বিচারার্থীনে অর্পিত হইয়াছে ঐ সাহেবের খণ্ডের অন্যান্য জিলাতে বিচার করণ সম্পর্কে তাঁহার যে ক্ষমতা হইবে দারজিলিং সম্পর্কে তাঁহার প্রতি সেই ক্ষমতা অর্পণ করা বিধি বোধ হইল। এই হেতুক ১৮৬৩ সালের ১০ আইনে অর্থাৎ



therefore necessary to modify Act X of 1868 (to improve the administration of justice in the District of Darjeeling) so far as to substitute throughout that Act for the Judge of Dinájpúr such officer as the Local Government shall from time to time appoint. The present Bill simply proposes to effect this substitution.

CECIL BEADON.

CALCUTTA;  
The 28th December 1866.

WHITLEY STOKES,  
Asst. Secy. to the Govt. of India,  
Home Dept., (Legislative).

CIRCULAR ORDERS BY THE  
HIGH COURT OF JUDICATURE  
AT FORT WILLIAM  
IN BENGAL.

(Civil Side.)

No. 49.

From the Registrar of the High Court of Judicature at Fort William in Bengal, to the Civil Judges in the Lower Provinces;—(dated Calcutta, the 29th December 1866.)

It is hereby notified, for general information, that the High Court and its subordinate Civil Courts will be closed in the year 1867, on the dates indicated in the annexed List.

It is expected that the Civil Courts will not be closed except on authorized Holidays.

By Order, &c.,

(Sd.) L. R. TOTTENHAM,  
Registrar.

[Government Gazette, 22nd January 1867.]

দারজিলিং জিলার মধ্যে যোকেন্দনা হাইবার সুনিয়  
করণের আইনের যেহেতু দিলাজপুরের জজ এ  
কথা উল্লেখ হইরাছে সেইহেতু স্থানীয় গবর্ণমেন্ট  
সময়ের যে কার্য্যকারককে নিযুক্ত করেন এই ক  
প্রয়োগ করণদ্বারা উক্ত আইন মতান্তর করা আবশ্য  
হইল। এই পাণ্ডুলিপি সেই মাত্র উদ্দেশ্য।

সিগিল বীডন,

কলিকাতা ১৮৬৬ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

উইটলী টোকস,

দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের  
গবর্ণমেন্টের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারী।  
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বঙ্গদেশের কোর্ট উনিয়ন রাজধানীর  
হাই কোর্টের নরকুল অর্ডার।

মেওয়ারী পক্ষ।

১৯ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের সিভিল জজ সাহেবদের নিকটে  
বঙ্গদেশের কোর্ট উনিয়ন রাজধানীর হাই কোর্টে  
রেজিষ্টার সাহেবের পত্র। কলিকাতা ১৮৬৬ সাল  
২৯ ডিসেম্বর।

এতদ্বারা সর্ব সাধারণ লোকের জ্ঞানার্থে প্রকাশ  
করা যাইতেছে যে ১৮৬৭ সালের পশ্চাৎ লিখিত সকল  
দিবসে হাই কোর্ট ও তাহার অধীন সকল মেওয়ারী  
আদালত বন্ধ হইবে।

এই সকল পত্রের বন্ধের দিহা ব্যতীত অন্য কো  
দিবসে মেওয়ারী আদালত বন্ধ হইবে না।

আজ্ঞাক্রমে,

এল আর টটেনহাম,  
রেজিষ্টার।

*List of the Holidays for the Year 1867.*

Names of Holidays.	English Date.	Bengali Date.	Days of the Week.	Number of Days.	REMARKS.
New Year's Day and the two days following	1st to 3rd January	18th to 20th Pous 1273	Tuesday to Thursday	3 Days.	
Idul-fetar	7th and 8th February	26th and 27th Mágh 1273	Thursday and Friday	2 "	{ But if the Moon be not visible on the 8th of February, then on the 8th and 9th of February.
Basant-Panchami	9th and 10th February	28th and 29th Mágh 1273	Saturday and Sunday	2 "	
Shibu-Rátri	4th and 5th March	21st and 22nd Phálgun 1273	Monday and Tuesday	2 "	
Dol-Játra	20th and 21st March	7th and 8th Chaitra 1273	Wednesday and Thursday	2 "	
Báruni-Asnán	2nd April	20th Chaitra 1273	Thursday	1 Day.	
Maháshibam-Saukránti	12th April	30th Chaitra 1273	Friday	1 "	
Rám-Nabomi	13th April	1st Baisákh 1274	Saturday	1 "	
Id-uz-Zohá	16th and 17th April	4th and 5th Baisákh 1274	Tuesday and Wednesday	2 Days.	{ But if the Moon be not visible on the 6th of April, then on the 17th and 18th of April.
Good-Friday and the day following	19th and 20th April	7th and 8th Baisákh 1274	Friday and Saturday	2 "	
Moharram	11th to 15th May	29th Baisákh to 2nd Joishto 1274.	Saturday to Wednesday	5 "	{ But if the Moon be not visible on the 5th of May, then from the 12th to 16th of May.
Queen's Birth-day	24th May	11th Joishto 1274	Friday	1 Day.	
Dashahára Gángá-Asnán	11th June	29th Joishto 1274	Tuesday	1 "	
Akheree-Chahár Shambah Rath-Játrá	3rd July	20th Assár 1274	Wednesday	1 "	
Ultá-Bath	11th July	28th Assár 1274	Thursday	1 "	

But if the Moon be not visible on the 3rd of July, then on the 16th of July.

Fáteha-Dnazdaham ;	15th July	...	32nd Assár 1274	...	Monday	...	1 "	...
Janma-Ashtomi	22nd and 23rd August	...	7th and 8th Bhádra 1274	...	Thursday and Friday	...	2 Days.	...
Dusserah Vacation, including Mahálayá	27th September to 29th October	...	12th Assin to 13th Kártik 1274	...	Friday to Tuesday	...	33 "	...
Lakshmi-Pujá, Dewáli and Bháraditá	6th and 7th November	...	21st and 22nd Kártik 1274	...	Wednesday and Thursday	...	2 "	...
Jaggatdhátri-Pujá	15th and 16th November	...	30th Kártik and 1st Aghrán 1274.	...	Friday and Saturday	...	2 "	...
Kártik-Pujá	12th December	...	27th Aghrán 1274	...	Thursday	...	1 Day	...
Shab-e-Barát	25th to 27th December	...	11th to 13th Pous 1274	...	Wednesday to Friday	...	3 Days.	...
Christmas Day and the two days following	...	...	...	...	...	...	...	...

But if the Moon be not visible on the 28th of November, then on the 13th of December.

### ୧୮୭୭ ମାମେର ଛୁଟିର କର୍ମ ।

ମାମେର ନାମ	ହେଉଥିବା ତାରିଖ	ବାଦଳା ତାରିଖ	ମଙ୍ଗଳାହର ମିତ	ସତ୍ତ ମିତ	ସନ୍ତବ୍ୟ
ବେଗମାହର ଓ ଚଳମାହର ଛୁଟି ମିନ :-	୧, ୨, ୩ ଆଷାଢ଼ୀ	୧୨୭୭ ମାମେର ୧୮ ଅବଧି ୨୦ ମାସ	ସକଳ ଅବଧି ଗୁରୁଆତି- ବାର ମଙ୍ଗଳ	୩ ଦିନ	...
ବେଗମାହର	୧ ଓ ୮ କେତୁଆତି	୨୬ ଓ ୨୭ ମାସ	ଗୁରୁଆତି ଓ ଚଳମାହର	୨ ଦିନ	...
ବେଗମାହର	୨ ଓ ୧୦ କେତୁଆତି	୨୮ ଓ ୨୯ ମାସ	ଅଗି ଓ ଗୁରୁଆତି	୨ ଦିନ	...
ବେଗମାହର	୧୩ ଓ ୧୪	୨୦ ଓ ୨୧ ମାସ	ଗୋବ ଓ ସକଳମାହର	୨ ଦିନ	...
ବେଗମାହର	୨୦ ଓ ୨୧	୨୮ ଓ ୨୯ ମାସ	ଗୁରୁ ଓ ଗୁରୁଆତି	୨ ଦିନ	...
ବେଗମାହର	୨ ଆଶ୍ୱିନ	୨୦ ଓ ୨୧	ଗୁରୁଆତି	୧ ଦିନ	...
ବେଗମାହର	୨୨ ଆଶ୍ୱିନ	୨୦ ଓ ୨୧	ଚଳମାହର	୧ ଦିନ	...

କିନ୍ତୁ ଯଦି ୧ କେତୁଆତି ତାରିଖ  
ଚଳା ଯିବ ନା ହେଉ ଯିବ ନା କେତୁ-  
ଆତି ।

পার্কের নাম	ইংরেজী তারিখ	বাঙ্গালী তারিখ	সপ্তাহের দিন	কত দিন	মন্তব্য
ক্রীড়ামলবী	১৩ আশ্বিন	১২৭৪ সালের ১ ঈশাখ	শনিবার	১ দিন	কিন্তু যদি ৬ আশ্বিন তারিখে চন্দ্র দৃষ্ট না হয় তবে ১৭ ও ১৮ আশ্বিন।
ইন্দিয়াবাহা	১৬ ও ১৭ আশ্বিন	ঐ ৪ ও ৫ ঈশাখ	রবিবার ও বুধবার	২ দিন	
ওড্রুইডে ও তৎপের দিন	১৯ ও ২০ আশ্বিন	ঐ ৭ ও ৮ ঈশাখ	শুক্রে ও শনিবার	২ দিন	
মহরম	১১ অবধি ১৫ মে পর্য্যন্ত	ঐ ২৯ ঈশাখ অবধি ২ ঈজ্যাব পর্য্যন্ত	শনি অবধি বুধবার পর্য্যন্ত	৫ দিন	কিন্তু যদি ৫ মে তারিখে চন্দ্র দৃষ্ট না হয় তবে ১২ অবধি ১৬ মে পর্য্যন্ত।
ক্রীড়াসভা মহারাজগীর জয় দিন	২৪ মে	ঐ ১১ ঈজ্যাব	শুক্রে	১ দিন	
মহাহরী গজাস্ত্রাম	১১ জুন	ঐ ২৯ ঈজ্যাব	রবিবার	১ দিন	
আখেরি চাহারসম্বা	১৩ জুলাই	ঐ ২০ আষাঢ়	বুধবার	১ দিন	
রথ যাত্রা	১১ জুলাই	ঐ ২৮ আষাঢ়	বৃহস্পতিবার	১ দিন	
পূর্ণিমা	১৫ জুলাই	ঐ ৩২ আষাঢ়	সোমবার	১ দিন	কিন্তু যদি ৩ জুলাই তারিখে চন্দ্র দৃষ্ট না হয় তবে ১৬ জুলাই তারিখে।
কতে জুরাকমহম	২২ ও ২৩ আগষ্ট	ঐ ৭ ও ৮ ভাদ্র	বৃহস্পতি ও শুক্রবার	২ দিন	
জম্বাউনী	২৭ সেপ্টেম্বর অবধি ২৯ অক্টোবর পর্য্যন্ত	ঐ ১২ আশ্বিন অবধি ১৩ কা- তিক পর্য্যন্ত	শুক্রে অবধি রবি- বার পর্য্যন্ত	৩০ দিন	
ভগদাত্রী পূজা	৬ ও ৭ নবেম্বর	ঐ ২১ ও ২২ কার্তিক	বুধ ও বৃহস্পতিবার	২ দিন	
কার্তিক পূজা	১৫ ও ১৬ নবেম্বর	ঐ ৩০ কার্তিক ও ১ অগ্রহায়ণ	শুক্রে ও শনিবার	২ দিন	
নূরে বরাহ	১২ ডিসেম্বর	ঐ ২৭ অগ্রহায়ণ	বৃহস্পতিবার	১ দিন	কিন্তু যদি ২৮ নবেম্বর তারিখে চন্দ্র দৃষ্ট না হয় তবে ১৩ ডিসেম্বর।
কৃষ্ণবম্ ডে ও তৎপের দুই দিন	২৫ অবধি ২৭ ডিসেম্বর পর্য্যন্ত	ঐ ১১ অবধি ১৩ পৌষ পর্য্যন্ত	বুধ অবধি শুক্রবার পর্য্যন্ত	৩ দিন	

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

## HOME DEPARTMENT.

*The 18th January 1867.*

• No. 543.

UNDER Section 12 of Act II of 1857, the Governor General in Council is pleased to authorize the affiliation in Arts of the Calcutta Madrassa to the Calcutta University, with effect from the first of January 1867.

E. C. BAYLEY,  
Secy. to the Govt. of India.

## FINANCIAL DEPARTMENT.

No. 243.

*Port William, the 14th January 1867.*

## NOTIFICATION.

The Governor General in Council directs that Treasury Officers shall endeavour to keep up their supply of Currency Notes of the Circle within which their districts are situate by ordinarily cashing all such Notes freely on demand.

2. By Law the Government is not required to Cash Currency Notes at any of its Treasuries, but this provision of the Law should be availed of only when the demand of silver for Notes may be such that the Treasury Officer could not meet it without serious inconvenience.

E. H. LUSHINGTON,  
Secretary to the Government of India.

## ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 180.

## APPOINTMENTS.

*The 31st December 1866.*

Mr. A. L. Clay, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Dacca, to officiate as Magistrate and Collector of that District, in addition to his present duties, during the absence, on leave, of Mr. A. Leven, or until further orders, with effect from the 19th instant.

*The 8th January 1867.*

Ensign T. B. Michell, Assistant Commissioner of Nowgong, is vested with powers under Section 1, Act X. of 1854, of receiving and trying cases within his competence.

Dr. R. Brown to be Civil Assistant Surgeon of Sylhet, with effect from the date on which he assumed charge of that office.

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

৫৪৩ নম্বর।

মন্ত্রিসভাধিরিত শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেব ১৮৫৭ সালের ২ আইনের ১২ ধারামতে আর্টস্ উপাধি সম্পর্কে কলিকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ের সহিত কলিকাতার মদরসার সংযোগ হওয়া অনুমোদন করিয়াছেন। এই নিয়ম ১৮৬৭ সালের জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ই সি বেল,  
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

## ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

২৪৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম, ১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

বাজীর ট্রেজারি কর্মকারকেরদের জিলা কো-চক্রের মধ্যে থাকে সেই চক্রের কর্মক্ষী মোট ভাড়া-দের নিকটে উপস্থিত করা গেলে তাঁহারা ভৎপরিবর্তে অব্যাহতরূপে নগদ টাকা দিয়া তাঁহাদের জিলার মধ্যে পরাপ্রাপ্তভাবে ঐ মোট চালাইবেন। মন্ত্রিসভা-ধিরিত শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল সাহেবের এই আজ্ঞা।

২। আইনমতে গবর্নমেন্টে আপনার কোন ট্রেজুরীতে কর্মক্ষী মোট ভাড়াহাতে আবদ্ধ নহেন। কিন্তু অধিক মোট ট্রেজুরিতে আনীত হইলে যদি সমুদয়ের টাকা দিলে নগদ টাকার অকুলান হইবার সম্ভাবনা, তাহা হইলে ঐ আইনমতে কাণ্ডা হইবে নতুবা নয়।

ই এচ লম্বিংটন।  
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

## বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের আজ্ঞা।

১৮০ নম্বর।

নিয়োগ।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এ লেফটেনেন্ট সাহেবের দুই প্রযুক্ত অফিসার কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ঢাকার একটি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত এ. এল. ক্রে সাহেব আপন বর্তমান কন্ঠাতিরিক্ত ঐ জিলার মাজিস্ট্রেটের ও কালেক্টরের কর্ম করিবেন। উক্ত নিয়োগ এই মাসের ১৯ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

১৮৬৭ সাল ৮ জানুয়ারি।

লৌগায়ের আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনর এন্সাইন শ্রীযুত টি বি মিলেজ সাহেব আপন কর্মভারীম মোকদমা গ্রাহ্য করিয়া বিচার করিতে ১৮৫৪ সালের ১০ আইনের ১ ধারামতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডাক্তার শ্রীযুত আর ব্রৌণ সাহেব শ্রীষ্টের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন, তিনি যে ভারে উক্ত কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ বলবৎ হইবে।



The 9th January 1867.

Mr. T. Geary, Superintendent of False Point Light House, is vested with the powers of a Magistrate in Cuttack, for the trial of all offences under Act I. of 1859.

Dr. J. M. Cameron to be Civil Assistant Surgeon of Monghyr.

Mr. H. F. J. Kean to officiate temporarily as Magistrate and Collector of Gya, with effect from the 3rd instant.

Mr. W. Cornoll to be Superintendent of Stamps and Stationery, Calcutta.

Mr. H. Hankey to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Moorshedabad.

The above two appointments will have effect from the 15th ultimo.

Mr. C. F. Worsely to have charge of the Sub-Division of Tappore, and to exercise the powers of a Magistrate in the District of Tirhoot.

Baboo Dinobundhoo Sandyal to officiate as District Registrar of Calcutta, under Act XX. of 1866, during the absence, on leave, of Baboo Chunder Mohun Chatterjee, or until further orders.

Moulvie Fyzoollah, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Loharduggah, is vested with the powers of a Magistrate in that District.

In anticipation of the sanction of the Government of India, the following gentlemen are appointed to be Extra Deputy Magistrates, under Act XV. of 1843, and Deputy Collectors, under Regulation IX. of 1833, in the Cuttack Division, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the Districts of that Division, viz. :—

Baboo Nemy Churn Newgy.

„ Jonardhun Sen.

„ Uma Churn Haldar.

The 10th January 1867.

Baboo Gopeekissen Banerjee to be Additional Principal Sudder Ameen of Dacca and Mymensing.

Moulvie Abdool Mujeed to be Sudder Ameen of Rungpore and Moonsiff of the Sudder Station of that District.

Mr. H. L. Harrison to officiate as Magistrate and Collector of Burdwan.

This cancels the appointment of Mr. S. H. C. Tayler, notified in the Calcutta Gazette of the 9th instant.

Mr. R. H. G. Irvine to be District Superintendent of Police of Backergunge.

The following transfers of Assistant Superintendents of Police are sanctioned, viz. :—

Mr. W. D. Pratt from Shahabad to Tipperah.

[সর্বমোট গণিত । ১৮৬৭ । ২২ জানুয়ারি।]

১৮৬৭ সাল ৯ জানুয়ারি।

কলকাতা পোর্টের দীপ গৃহের সুপারিন্টেন্ডেন্টে ড্রিফ্ট টি গিয়ারি সাহেব ১৮৬৬ সালের ১ আইনমতে সকল অপরাধের বিচার করণার্থে কটকে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ডাক্তার জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব মুন্সেরের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে গয়ার মাজিস্ট্রেটের ও কমলেকুটের কৰ্ম করিবেন। উক্ত নিয়োগ এইমাসের ৩ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব কলিকাতার ইন্ডাস্ট্রি ও কাগজ কলদ্বয়ের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব মুরশিদাবাদের আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

উপরোক্ত দুই নিয়োগ গত মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব তাজপুর শাখাখণ্ডের কেমিসন ডার পাইবেন এবং ত্রিভুজ জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কৰ্ম করিবেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব চট্টোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অধ্যাপক কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব ১৮৬৬ সালের ২০ আইনমতে কলিকাতার ডিক্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রারের কৰ্ম করিবেন।

মোহাম্মদগার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব এই জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অফিসের অপেক্ষায় নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটকগে ১৮৬০ সালের ১৫ আইনমতে অতিরিক্ত ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৬০ সালের ১ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং উক্ত খণ্ডের সমস্ত জিলাতে অধঃস্থ বিতীর্ণ শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব নেউগী।

„ বাবু অনাদ্বন সেন।

„ বাবু উমাচরণ হালদার।

১৮৬৭ সাল ১০ জানুয়ারি।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব বঙ্গোপাধ্যায় চাকী ও ময়মনসিংহের আডিস্যনাল প্রধান সদর আমীন হইবেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব আবদুল মজীদ রঙ্গপুরের সদর আমীন ও এই জিলার সদর মোকামের মুন্সেফ হইবেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব বর্জমানের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কৰ্ম করিবেন।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেবের নিয়োগের যে কথা এই মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা ইচ্ছাতে রহিত হইল।

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব বাকরগঞ্জের পোলীসের ডিক্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

নিম্নলিখিত পোলীসের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবদের স্থানান্তরে নিয়োগের অফিসের হইয়াছে। যথা—

জি. জে. এম. কেমিসন সাহেব প্রাইট সাহেব শাহাবাদ হইতে ত্রিপুরায়।

Mr. C. G. Campbell from Tipperah to Chittagong.

Mr. C. O'Flaherty from Durrung to Pubna.

Mr. D. W. Ritchie from Rungpore to Beerbhoom.

This cancels Mr. Ritchie's appointment as Officiating District Superintendent of Backergunge, notified in the *Calcutta Gazette* of the 12th ultimo.

Mr. W. W. Daly from Sylhet to Cachar.

This cancels the transfer of Mr. A. C. Bolst to Cachar, notified in the *Calcutta Gazette* of the 12th ultimo.

The 11th January 1867.

Mr. T. H. H. Shortt to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Midnapore, during the absence, on deputation, of Mr. T. J. C. Grant, or until further orders.

Mr. R. F. Rampini, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Bhuddruck, and to exercise temporarily the powers of a Magistrate and Deputy Collector in the Districts of Cuttack and Balasore.

Mr. C. N. Banerjee is appointed to officiate as a Special Deputy Magistrate and Deputy Collector in the Cuttack Division, is posted to Balasore, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the Districts of that Division.

Mr. F. Wyer to officiate temporarily as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Purneah.

Mr. W. C. Madgo, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Chittagong, is transferred to Noakholly, and vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in the latter District.

Moulvie Mahomed Kamil, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Noakholly, is transferred to Chittagong, and vested with the powers of a Magistrate in the latter District.

Mr. E. G. Glazier, on leave, to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Mymensing.

Mr. A. B. Falcon, on leave, to be Joint-Magistrate and Deputy Collector of Nuddea.

The 12th January 1867.

The following Sub-Deputy Opium Agents are promoted, with effect from the 15th November last:—

Mr. J. Cosserat, from the Third to the Second Grade.

Mr. S. Cooper, from the Fourth to the Third Grade.

[Government Gazette, 22nd January 1867.]

ক্রিয়ত সি লি কামেল সাহেব ত্রিপুরাহইতে চট্টগ্রামে।

ক্রিয়ত সি ও'ফ্লাহাটী দরঙ্গহইতে পাবনায়।

ক্রিয়ত ডি ডবলিউ রীচি সাহেব রঙ্গপুরহইতে বীরভূমে।

ক্রিয়ত রীচি সাহেবের বাকরগঞ্জের পোলীসের একটি ডিষ্ট্রিক্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টের পদে নিযুক্ত হইবার যে কথা গত মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা ইহাতে রহিত হইল।

ক্রিয়ত ডবলিউ ডবলিউ ডেলি সাহেব আইতহইতে কাছাড়ে।

ক্রিয়ত এ সি বোলস্ট সাহেবের কাছাড়ে নিযুক্ত হইবার যে কথা গত মাসের ১৮ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা ইহাতে রহিত হইল।

১৮৬৭ সাল ১১ জানুয়ারি।

ক্রিয়ত টি জে সি গ্রান্ট সাহেবের রাজকীয় কর্মোপলক্ষে অস্থগতকালে অথবা অন্যআজ্ঞা নাহওন পর্যন্ত ক্রিয়ত টি এচ এচ শর্ট সাহেব মেদিনীপুরের আইন্ট মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

আসিস্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর ক্রিয়ত আর এক রাম্পিনি সাহেব ততক শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন, এবং কিয়ৎকালের নিমিত্তে কটক ও বালেশ্বর জিলাতে মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কনভাক্সনে কর্ম করিবেন।

ক্রিয়ত সি এন বন্দ্যোপাধ্যায় কটকখণ্ডে বিশেষ ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করণার্থে নিযুক্ত হইয়া বালেশ্বরে অবস্থিতি করিবেন, এবং উক্ত খণ্ডের সকল জিলাতে অধঃস্থ বিত্তীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কনভা পাইয়াছেন।

ক্রিয়ত এক ওয়ায়র সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে পূর্ণিয়ার আইন্ট মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

চট্টগ্রামের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত ডবলিউ সি মাজ সাহেব নওয়াখালীতে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং শেখোক্ত জিলাতে অধঃস্থ বিত্তীয় শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কনভা পাইয়াছেন।

নওয়াখালীর ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিয়ত মোলবী মহম্মদ কামেল চট্টগ্রামে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং শেখোক্ত জিলাতে মাজিস্ট্রেটের কনভা পাইয়াছেন।

ক্রিয়ত ই জি গ্রেজিয়র সাহেব ময়মনসিংহের আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, তিনি এইকণে ছুটি লইয়াছেন।

ক্রিয়ত এ বি কালকম সাহেব মন্দিয়ার আইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন, তিনি এইকণে দুটি লইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১২ জানুয়ারি।

আকীমের নিম্নলিখিত সব-ডেপুটী এজেন্ট সাহেবেরা উক্ত পদতুচ্ছ হইয়াছেন, তাহা গত মনেষ্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ক্রিয়ত জে কসিরাট সাহেব তৃতীয় শ্রেণীহইতে দ্বিতীয় শ্রেণী।

ক্রিয়ত এস রুপার সাহেব চতুর্থ শ্রেণীহইতে তৃতীয় শ্রেণী।

Mr. J. C. Shaw, from the Fifth to the Fourth Grade.

Mr. G. Field to be a Sub-Deputy Opium Agent of the Fifth Grade, with effect from the 15th November last.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Bancoorah:—

Mr. W. T. Tucker.

" D. Cunliffe.

" J. R. Hallett.

Baboo Bisho Nath Sing.

" Kanti Chunder Chatterjee.

" Tariny Persad Mookerjee.

" Guddadur Banerjee.

" Ram Taruck Roy.

Mr. H. Clark to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Burdwan, during the absence, on deputation, of Mr. H. L. Harrison, or until further orders.

Lieutenant W. E. Rutherford, Officiating Assistant Commissioner in Assam, is posted to Sebsaugor.

Lieutenant L. Blathwayt, Officiating Assistant Commissioner in Assam, is posted to Debrooghur, in the District of Luckimpore.

In continuation of the Notification of the 10th ultimo, published in the *Calcutta Gazette* of the 12th idem, Baboo Mothoora Nath Goopto, Officiating Sudder Ameen of Patna, is appointed to officiate also as Moonsiff of the Sudder Station of that District, during the absence, on leave, of Moulvie Ali Hyder, or until further orders.

The 11th January 1867.

Mr. D. Macbean to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Purneah.

Baboo Bhoopati Roy to officiate as Second Principal Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, during the absence, on leave, of Baboo Koonjollal Banerjee, or until further orders.

The following Principal Sudder Ameen are promoted to the First Grade:—

Baboo Gunga Churn Shome, Sarun.

Mr. L. W. Hutchinson, Furreedpore.

Baboo Ramtaruck Roy, Bancoorah.

Baboo Russick Lall Bose to be Principal Sudder Ameen of Jessore.

Moulvie Ali Newaz to be Principal Sudder Ameen of Chittagong.

Baboo Modhoo Soodun Ghose to be Additional Principal Sudder Ameen of Chittagong.

Baboo Bidoo Bhoosun Banerjee to be Sudder Ameen of Jessore.

Baboo Brojo Mohun Dutt to officiate as Principal Sudder Ameen of Rungpore, during the

[খবরকে গেজেট। ১৮৬৭। ২২ জানুয়ারি।]

ক্রিয়ত মে সি না সাহেব পঞ্চম শ্রেণীতে চতুর্থ শ্রেণী।

ক্রিয়ত জি ফিল্ড সাহেব আকীনের পঞ্চম শ্রেণীর সব-ডেপুটী এজেন্ট হইবেন। উক্ত নিয়োগ গত নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা বাকুড়ার দাতব্য ঔষধালয়ের কর্ম সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

ক্রিয়ত ডবলিউ টি টকর সাহেব।

" ডি কন্লিফ সাহেব।

" জে আর হালসেট সাহেব।

" বাবু বিশ্বনাথ সিংহ।

" বাবু কান্তিচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়।

" বাবু তারিণী প্রসাদ মুখোপাধ্যায়।

" বাবু গদাধর বন্দ্যোপাধ্যায়।

" বাবু রামতারক রায়।

ক্রিয়ত এচ এল হারিশন সাহেবের রাজকীর কাছোপলক্ষে অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ত এচ ক্লার্ক সাহেব বর্ডমামের আইন্ট মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন।

আমাদের একটিং আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনার লেফটেনেন্ট ক্রিয়ত ডবলিউ ই রথরফর্ড সাহেব শিবসাগরে অবস্থিত হইয়াছেন।

আমাদের একটিং আসিস্ট্যান্ট কমিস্যনার লেফটেনেন্ট ক্রিয়ত এল ব্লাথওয়েট সাহেব লক্ষীপুর জিলার দেপুটী-গেজেট অবস্থিত হইয়াছেন।

গত মাসের ১০ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ১৮ তারিখের রাজস্ব গেজেটে প্রকাশিত হয় তদতিরিক্ত ক্রিয়ত মৌলবী আলীহুদদের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত পাতনার একটিং সদর আমীন ক্রিয়ত বাবু মথুরানাথ গুপ্ত ঐ জিলার সদর মোকামের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ক্রিয়ত ডি নাকরো সাহেব পুরণিয়ায় সব-ডিষ্ট্রিক্ট-টেব মিদর্জনপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু কৃষ্ণলাল বন্দ্যোপাধ্যায়ের ছুটি প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ত বাবু ভূপতি রায় ২৪ পরগনার দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীনের কর্ম করিবেন।

নিম্নলিখিত প্রধান সদর আমীনেরা প্রথম শ্রেণীতে হইয়াছেন।

সারগের ক্রিয়ত বাবু গঙ্গাচরণ সোম।

ফরীদপুরের ক্রিয়ত এল ডবলিউ হিগিন্স সাহেব।

বাকুড়ার ক্রিয়ত বাবু রামতারক রায়।

ক্রিয়ত বাবু রসিকলাল বসু যশোহরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ক্রিয়ত মৌলবী আলী মেওরাজ চট্টগ্রামের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু মধুসূদন ঘোষ চট্টগ্রামের আডিস্যামল প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ক্রিয়ত বাবু বিধুভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায় যশোহরের সদর আমীন হইবেন।

রাজকীর কাছোপলক্ষে ক্রিয়ত এল ডাকটী সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হওন

absence, on deputation, of Mr. S. DaCosta, or until further orders.

Moulvie Ali Ahmed to officiate as Sudder Ameen of Pubna; and Moonsiff of the Sudder Station of that District, during the absence, on deputation, of Baboo Brojo Mohun Dutt, or until further orders.

*The 15th January 1867*

Mr. T. Tweedie to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Dinagepore, with effect from the 19th October 1865.

Mr. J. D. F. Harvey to be Sub-Registrar of Assurances of the Sub-District of Bograh, with effect from the 24th December 1866.

#### LEAVE OF ABSENCE.

*The 31st December 1866.*

Mr. A. Levien, Magistrate and Collector of Dacca, for one month, from the 19th instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

*The 7th January 1867.*

Baboo Grish Chunder Mitter, Uncovenanted Assistant to the Commissioner of Chota Nagpore, for one week, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865, in extension of the leave granted to him under orders of the 12th November last.

*The 9th January 1867.*

Mr. J. Patch, Officiating District Superintendent of Police, Western Doors, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave, making over charge of his office to the Deputy Commissioner of that District.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, District Registrar of Calcutta, for two months, from the 7th instant, under the orders of the Right Hon'ble the Secretary of State for India, dated 8th November 1865.

Mr. J. S. Drummond, Officiating Magistrate and Collector of Gya, for one and half months, from the 3rd instant, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules.

*The 10th January 1867.*

Dr. C. J. Jackson, Civil Assistant Surgeon of Sarun, is allowed an extension of leave up to the 12th instant, under the Financial Resolution dated 22nd February 1856.

*The 11th January 1867.*

Baboo Koonjolall Banerjee, Second Principal Sudder Ameen of the 24-Pergunnahs, for two

[Government Gazette, 22nd January 1867.] 1 A

পর্যন্ত জীবিত বাবু ব্রজমোহন দত্ত রূপপুরের প্রধান সদর আমীরের কর্ম করিবেন।

রাজকীয় কার্য্যালয়কে জীবিত বাবু ব্রজমোহন দত্তের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আজ্ঞা না হইলে পর্যন্ত জীবিত মৌলবী আলী আহম্মদ পারনার সদর আমীর ও এই জিলার সদর মোকামের মুনসেফের কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ১৫ জানুয়ারি।

জীবিত টি টুইডী সাহেব দিনাজপুর সব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন, উক্ত নিয়োগ ১৮৬৫ সালের অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ অবধি বলবৎ হইবে।

জীবিত জে ডি এক হার্বিস সাহেব বগড়া সব-ডিস্ট্রিক্টের নিদর্শনপত্রাদির সব-রেজিষ্ট্রার হইবেন, উক্ত নিয়োগ ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ২৪ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

ছুটি।

১৮৬৬ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত এ লেব্রিয়ান সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারা মতে এই মাসের ১৯ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৭ জানুয়ারি।

চোট নাগপুরের কমিস্যনর সাহেবের অতিষ্ঠিত অ-সিট্যাক্ট জীবিত বাবু গিরীশচন্দ্র শিখ গভ নবেম্বর মাসের ১২ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদন্তিরিত ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জীবিত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখে আজ্ঞামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ৯ জানুয়ারি।

পশ্চিম ছয়ারের পোলীসের একটিং ডিস্ট্রিক্ট কম-রিন্টেণ্টে জীবিত জে পাচ্চ সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি অতিষ্ঠিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কার্যালয়ের কর্মের ভার উক্ত জিলার ডেপুটি কমিস্যনরের প্রতি অর্পণ করিবেন।

কলিকাতার ডিস্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার জীবিত বাবু চন্দ্রমোহন চট্টোপাধ্যায় ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জীবিত ফেট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ৮ তারিখের আজ্ঞামতে এই মাসের ৭ তারিখ অবধি ছুটি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গয়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত জে এস ড্রুমণ্ড সাহেব চিহ্নিত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে এই মাসের ৩ তারিখ অবধি দেড় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১০ জানুয়ারি।

সারনের সিভিল আদালতটি চিকিৎসক ডাক্তর জীবিত সি জে আকুসন সাহেব ফিনান্সিয়াল ডিপার্ট-মেন্টের ১৮৫৬ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখের নির্দ-রনমতে এই মাসের ১২ তারিখ পর্যন্ত অতিরিক্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১১ জানুয়ারি।

২৪ পরগনার দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীর জীবিত বাবু কুঞ্জলাল বন্দ্যোপাধ্যায় অতিষ্ঠিত কার্যকারকদের

months, from the 28th ultimo, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

Mr. C. H. Campbell, Commissioner of Rajshahye, for seven days, to enable him to appear before the Standing Medical Committee at the Presidency.

This cancels the privilege leave granted to Mr. Campbell, under orders of the 7th instant, and notified in the *Calcutta Gazette* of the 9th idem.

Mr. N. S. Alexander, Officiating Joint-Magistrate and Deputy Collector of Purneah, for two months and four days, under Section 8 of the Covenanted Service Absentee Rules.

#### NOTIFICATION.

The 12th January 1867.

The Officer in charge of the Sub-Division of Cox's Bazar for the time being to be *ex-officio* Assistant to the Deputy Commissioner of the Hill Tracts of Chittagong.

The following Orders issued by the Government of India, in the Financial Department, are re-published for general information :—

#### NOTIFICATION.

No. 41.

The 10th January 1867.

With a view to extend to the holders in India of Government Promissory Notes the advantages enjoyed in London of having their property registered in the form of a Book Debt, notice is hereby given that on and after 1st February 1867, it will be optional on the part of the holders of Government Promissory Notes of the various loans to register them at the Bank of Bengal in Book Debt Account and receive Stock Certificates.

2. Stock so registered may on the application of the proprietor be sold or transferred in whole or in part, or be re-converted into the ordinary Promissory Notes of this Government in sums of Rupees 500 and upwards in even hundreds of Rupees.

3. Promissory Notes intended for conversion into Book Debts must be surrendered along with written application, forms of which will always be available at the Bank.

1. Holders of Notes of the various 4 per cent. loans, who may be desirous of registering them at the Bank of Bengal in Book Debt Account, will receive in exchange for the consolidated amount of such Notes, a Stock Certificate, not transferable by endorsement, of the 4 per cent. loan of 1st May 1865.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট, ১৮৬৭। ২২ জানুয়ারি।]

ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত মাসের ২৮ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর কমিস্যনর শ্রীযুত সি এচ কাম্বেল সাহেব রাজধানীস্থ হুজুরি চিকিৎসক সভার সম্মুখে উপস্থিত হইতে পারিবার নিমিত্তে সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত কাম্বেল সাহেব এই মাসের ৭ তারিখের আজ্ঞামতে যে অনুজ্ঞার ছুটি পান তাহা ইহাতে রহিত হইল। উক্ত আজ্ঞা এই মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত হয়।

পুরণিয়ার একটিং জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত এন্ড এস আলেকজান্ডার সাহেব চিকিৎসক কার্যকারকদের ছুটির বিধির ৮ ধারামতে দুই মাস চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১২ জানুয়ারি।

যিনি যে সময়ে কলকাতার শাখাখণ্ডের কর্মের ভার প্রাপ্ত থাকেন তিনি স্বীয় পদোপলক্ষে চট্টগ্রামের পূর্ণাতীত প্রদেশের ডেপুটি কমিস্যনরের আসিফান্ট হইবেন।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের নিম্নলিখিত আজ্ঞা সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১০ জানুয়ারি।

লণ্ডননগরে বাঁচার কোম্পানির কাগজের অধিকারী হন তাঁহার “বুক ডেট” অর্থাৎ পুস্তকায়ুক্ত গ্রন্থ স্বরূপে তাহা রেজিস্টার করিয়া থাকেন। ভারতবর্ষের অধিকারীদের পক্ষে সেই সুলভ কার্য হয় এই নিমিত্তে এই সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে। ১৮৬৭ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখঅবধি বাঁচার তিরস সময়ের গৃহীত গ্রন্থের উপলক্ষে কোম্পানির কাগজ প্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহার ইচ্ছা করিলে বাঙ্গাল ব্যাংক বুক ডেট খাতার আপনাদের এই প্রাপ্য গ্রন্থ রেজিস্টার করাইয়া ফোক সার্টিফিকেট (অর্থাৎ স্থাপত্য সংশ্লিষ্টপত্র) গ্রহণ করিতে পারিবেন।

২। তদ্রূপে যে ফোক রেজিস্টার করা যায়, স্বামির প্রার্থনামতে তৎসমুদয় কি তাহার কোম অংশ বিক্রয় কি হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে কিম্বা তাহার বিনিময়ে এই গবর্ণমেন্টের কাগজ লওয়া যাইতে পারিবে। এমন স্থলে ৫০০/- কি তদধিক পুরা শত ২ টাকা মত সেই কাগজ দেওয়া যাইবে।

৩। বাঁচার কোম্পানির কাগজের পরিবর্তে বুক ডেট করাইয়া লইতে চাহেন, তাঁহাদের প্রয়োজন যে এই মর্মে প্রার্থনাপত্রের সহিত এই কাগজ সমর্পণ করেন। এই প্রার্থনাপত্র লিখিবার পাঠ ব্যাংক সর্বদা পাওয়া যাইতে পারিবে।

৪। সারা সময়ে শতকরা ৬/- টাকার সুদের উপর যে গ্রন্থ গ্রহণ হইয়াছে তদুপলক্ষে যে ব্যক্তির কাগজ প্রাপ্ত হইয়া বাঙ্গাল ব্যাংক তাহা বুক ডেট খাতার রেজিস্টার করিতে চাহেন, তাঁহার আপনাদের সমস্ত কাগজের উল্লিখিত মোট টাকার পরিবর্তে শতকরা ৬/- টাকা সুদের ১৮৬৫ সালের মে মাসের ১ তারিখের ফোক সার্টিফিকেট প্রাপ্ত হইবেন। সেই সার্টিফিকেট পুঁজি লিখিবার হস্তান্তর করা যাইতে পারিবে না।



5. Accrued interest to the date of registry, as well as anticipation interest on the Registered Stock to the close of the half-year then current, will be paid before issue of the Certificate.

6. On Notes of the Sicoa Loans, fractional parts under one hundred Rupees will, as at present, be either paid in cash by the Bank or be made up to even hundreds on payment of the difference by the holders.

7. Government Promissory Notes of the various 4 per cent. loans may also be consolidated at the option of the holders into Notes of a corresponding amount in the 4 per cent. transfer loan of 1st May 1865.

8. A holder of Book Debt Certificates wishing to re-convert the whole or any portion of the sums they represent into Promissory Notes of the relative loans, may do so by tendering them to the Bank of Bengal endorsed thus:—

Received in lieu of this Stock Certificate, Government Promissory Notes of Rs.            each in the    per cent. loan (together with a new Stock Certificate for the balance amounting to Rs.            .)

9. All sales or transfers of Government Stock registered in the Book Debt Account must be made in even hundreds of Rupees from 600 upwards and by transfer to be executed in the Books of the Bank by the registered holder or his duly constituted Attorney. Such transfer will be exempt from Stamp Duty.

10. When the transfer has been duly executed and the original Certificate lodged at the Bank, the transferee will be entitled to and receive a new Certificate.

11. In cases where only a portion of the Stock is transferred, such portion so conveyed will be noted on the back of the original Certificate, and the purchaser will receive a Certificate for an amount corresponding to the portion transferred.

12. In order to obviate the necessity of enfacing Government Promissory Notes for payment of interest in London, and to lessen the risk and inconvenience attending their transmission by post, holders of Registered Stock, who may be desirous of transferring the whole or any portion of the amount to England with a view to sale, payment of interest there, or of being held continuously as an investment, will, on application, obtain from the Bank a non-transferable Certificate in duplicate, on production of which at the Bank of England, the amount of Stock so advised and certified will be registered in the name of the payee, and a Certificate issued for the same.

৫। রেজিষ্টার করিবার তারিখপর্যন্ত যত সুদ প্রাপ্য থাকে, এবং চলিত ছয় মাসের শেষ পর্যন্ত রেজিষ্টারী ফাঁকের যে অগ্রিম সুদ প্রাপ্য হয় তাহা সমুদয় এই সার্টিফিকেট দিবার পূর্বে দেওয়া যাইবে।

৬। কোন ব্যক্তির সিক্স টাকার কোম্পানির কাগজ থাকিলে ব্যাঙ্কে যেমন করা গিয়া থাকে তেমনই কাগজের লিখিত পূরা শত টাকার স্থান যত হয় তত টাকা তাহাকে মগদ প্রতিদান হইবে কিম্বা অধিকারিরা শত টাকা পূর্ণ করিলে তাহা প্রাপ্য হইবে।

৭। নানা সময়ে শতকরা ৪ টাকার সুদের উপর যে সকল ঋণ গ্রহণ হইয়াছে তদুপলক্ষে যাহারা কোম্পানির কাগজের অধিকারী তাহারা ইচ্ছা করিলে এই কাগজে যত টাকা লিখিত হইয়াছে তাহার পরিবর্তে শতকরা ৪ টাকার সুদের উপর ১৮৬৫ সালের মে মাসের ১ তারিখের হস্তান্তরিত ঋণ সংক্রান্ত এই মোট টাকার নোট পাইতে পারিবেন।

৮। যাহারা বুক ডেট সার্টিফিকেট গ্রহণ করেন, তাহারা যদি সেই সার্টিফিকেটের উল্লিখিত সমুদয় টাকা কিম্বা তাহার কোন অংশ দিয়া নানা সাময়িক ঋণের কাগজ পূরণের পাইতে ইচ্ছা করেন, তবে এই সার্টিফিকেটের পৃষ্ঠে নিম্নলিখিত কথা লিখিয়া বাঙ্গাল ব্যাঙ্কে অর্পণ করিলে এই কাগজ পাইতে পারিবেন। যথা—

এই ফাঁক সার্টিফিকেটের পরিবর্তে শতকরা টাকার সুদের উপর ঋণের উপলক্ষে এত টাকার ও এত টাকার এত কেতা কোম্পানির কাগজ (এং অবশিষ্ট এত টাকার নূতন ফাঁক সার্টিফিকেট) বুঝিয়া পাইলাম।

৯। বুক ডেট খাতায় যে সকল গবর্ণমেন্ট ফাঁক রেজিষ্টার করা যায় তাহা বিক্রয় কি হস্তান্তর করিতে হইলে, ৫০০ টাকার অন্তর পূরা শত টাকা করিয়া বিক্রয়াদি হইতে পারিবে। রেজিষ্টারী অধিকারী কিম্বা তাহার নিয়মিতমত নিযুক্ত মোস্তার ব্যাঙ্কের বহীতে এই হস্তান্তর কার্য সম্পাদন করিবেন। এই হস্তান্তর কার্যের নিমিত্ত ইফাঁম্পের মাহুল লাগিবে না।

১০। হস্তান্তর কার্য রীতিমতে সম্পাদন হইয়া প্রথম সার্টিফিকেট ব্যাঙ্কে সমর্পণ করা গেলে পর, যিনি হস্তান্তরক্রমে গ্রহীতা হন, তিনি নূতন সার্টিফিকেট পাইবার অধিকারী হইয়া তাহা প্রাপ্ত হইবেন।

১১। যদি ফাঁকের কেবল একাংশ হস্তান্তর করা যায়, তবে সেই হস্তান্তরিত অংশ প্রথম সার্টিফিকেটের পৃষ্ঠে লিখিত হইবে এবং ক্রেতা এই হস্তান্তরিত অংশের সমান টাকার সার্টিফিকেট পাইবেন।

১২। লণ্ডন নগরে কোম্পানির কাগজের উপর সুদ পাইবার জন্যে তাহার অভিযুক্ত লিপি করিবার আবশ্যক না হয়, এবং ডাকযোগে তাহা প্রেরণ করিবার শক্তি ও ক্লেশ হ্রাস করা যায় এই জন্যে, রেজিষ্টারী ফাঁকের অধিকারিরা যখন উক্ত সমুদয় টাকা কি তাহার কোন অংশ বিক্রয় করিবার কিম্বা ইচ্ছাশ্রমে সুদ দেওয়াইবার কিম্বা ম্যানসরূপ নিয়ত রাখিবার অভিপ্রায়ে তথায় প্রেরণ করিতে ইচ্ছা করেন, তখন তাহারা ব্যাঙ্কে প্রার্থনা করিয়া যাহা হস্তান্তর করা যাইতে না পারে এমত সার্টিফিকেটের অনুলিপি পাইতে পারিবেন। ইচ্ছাশ্রমের ব্যাঙ্কে সেই সার্টিফিকেট দেখাইলে, তাহাতে যে ফাঁকের সম্বাদ ও সংশ্লিষ্ট পত্র দেওয়া গেল তৎপ্রাপণীর ব্যক্তির নামে তাহা রেজিষ্টার হইয়া তাহার সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবে।

13. As no encasement or renewal fees will be levied, each non-transferable certificate issued by the Bank of Bengal will be chargeable as under, viz.:—

R. B.—Present charge on each Note, Re. 1 for encasement, Re. 1 for renewal, Re. 9 on each Note; and only renewed clean Notes as a rule are sent to England.

One Rupee for sums not exceeding Rupees five thousand;

Two Rupees on sums not exceeding ten thousand;

And an additional Rupee for every sum of Rupees five thousand above that amount.

14. Forms of transfer and of special Powers of Attorney for effecting sales or purchases will always be available at the Bank on payment of a trifling fee.

#### NOTIFICATION.

The 10th January 1867.

It is hereby notified, for general information, that the Nugwan Police Station in the Midnapore District shall henceforward be called the Egra Police Station.

#### NOTIFICATION.

The 14th January 1867.

It is hereby notified that, pending the completion of the Sub-Divisional scheme for the Chittagong Division, the Lieutenant-Governor is pleased, as a temporary arrangement, to constitute in each of the following Districts a Sudder or Principal Sub-Division as follows:—

Name of Sub-Division.	Names of Thannahs comprised in each Sub-Division.
Chittagong Sub-Division.	All that portion of the District not included in the Cox's Bazar Sub-Division.
Noakhally Sub-Division.	All that portion of the District not included in the Dukhin Shabazpore Sub-Division.
Comillah Sub-Division.	All that portion of the Tipperah District not included in the Brahmun-barreah Sub-Division.

A. EDEN,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২২ জানুয়ারি।]

১৩। কাগজের অভিমুখ লিপির কিছুতম শোটেই কী আর আদায় হই-  
মন্তব্য। এই ক্ষেত্রে কাগজের বেনা। এই হেতু  
অভিমুখ লিপির জন্য ১২ টাকা। হস্তান্তরে অনর্পণীয়  
কাগজ কৃতম করিবার ১২ টাকা। যে সার্টিফিকেট বাজাল  
প্রত্যেক কাগজের উপর ২১ টাকা। ব্যতীতে দেওয়া  
বিধিতে কেবল পরিষ্কার কৃতম যায়, তাহার উপর  
কাগজ ইজলতে ৫ প্ররণ হইয়া নিম্ন লিখিত মতে  
থাকে।

পাঁচ সহস্রের অধিক টাকার সার্টিফিকেটের জন্য  
এক টাকা।

দশ সহস্রের অধিক টাকার সার্টিফিকেটের জন্য দুই  
টাকা।

তদুপরি পাঁচ সহস্র টাকার সার্টিফিকেটের জন্য  
এক টাকা।

১৪। হস্তান্তর করণপত্রের পাঠ এবং ক্রয় ও বিক্রয়  
করিবার বিশেষ মোস্তারনামা বাজাল ব্যাংকে অল্প কী  
দিয়া পাওয়া যাইতে পারে।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১০ জানুয়ারি।

সর্ব সাধারণের জ্ঞানার্থে ইহাতে সংবাদ দেওয়া  
যাইতেছে যে মেদিনীপুর জিলার অন্তর্গত নগওয়ান  
থানা এই অবধি এগরা থানা নামে খ্যাত হইবে।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে চট্টগ্রাম থণ্ডের  
শাখাখণ্ড নিরুপণ না হইলে পদ্যন্ত জীবিত লেন্ডেনেন্ট  
গবর্ণর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে নিম্নলিখিত জিলা-  
তে সদর অর্থাৎ প্রধান একই শাখাখণ্ড নিরুপণ স্থাপন  
করিলেন। যথা—

শাখাখণ্ডের নাম।	প্রত্যেক শাখাখণ্ডের থানার নাম।
চট্টগ্রাম শাখাখণ্ড ...	জিলার যেই অংশ কক্সবাজার শাখাখণ্ডে পরিগৃহীত হয় নাই।
নওয়াখালী শাখাখণ্ড	জিলার যেই অংশ নক্ষিণ সাবাজপুর শাখাখণ্ডে প- রিগৃহীত হয় নাই।
কমিল্লা শাখাখণ্ড ...	ত্রিপুরা জিলার যেই অংশ ব্রাহ্মণবাড়িয়া শাখাখণ্ডে পরিগৃহীত হয় নাই।

এ ইডেন,

বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

LOCAL—COMMUNICATIONS.

No. 19.

The 15th January 1867.

*Declaration under Section II. of Act VI. of 1857.*—Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken by Government at the public expense, for a public purpose, viz., to embank the Burkhola Road through a Bheel in Cachar, it is hereby declared that, for the above purpose, a piece of land measuring 10 kears, 1 powa, 4 joit, and 3 rukes, more or less, and bounded on the North and South by the old public road, on the East by settled lands of Ram Shurun Surmah and others, and on the West by settled lands of Haidur Nyor and others, in the District of Cachar, is required.

2. This Declaration is made, under the provisions of Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

J. E. T. NICOLLS, Lieut.-Col., R. E.,  
Offg. Secy. to the Govt. of Bengal,  
P. W. D.

ORDERS OF THE HIGH COURT  
OF JUDICATURE AT FORT  
WILLIAM IN BENGAL.

## LEAVE OF ABSENCE.

The 12th January 1867.

Baboo Raj Rajessur Bhuttacharjee, Moonsiff of Diamond Harbour, Zillah 24-Pergunnahs, for four weeks, in extension of that granted on the 4th idem, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 16th January 1867.

Moonshee Sudanund, Moonsiff of Chittra, Chota Nagpore, for one month, under paragraph 16 of the Uncovenanted Absentee Rules.

The 18th January 1867.

Moonshee Guzafer Ali, Moonsiff of Khurrukeah, Chota Nagpore, for one month, from the 4th instant, under paragraph 10, Clause I of the Uncovenanted Absentee Rules.

L. R. TOTTENHAM,  
Registrar.

[Government Gazette, 22nd January 1867.] 1 B

## পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট ।

স্থানীয় গমলাগমল বিবরণ ।

১৯ নম্বর ।

১৮৬৭ সাল ১৫ জানুয়ারি ।

১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন ।  
বঙ্গদেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কাছাড়ের অন্তর্গত বিল দিয়া বরখোলা যে পথ আছে তাহার বাধ প্রত্যন্ত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্নমেন্টের ভূমি ওয়া আবশ্যক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কাছাড় জিলার অন্তর্গত স্থানান্তিক ১০ কিরস ১ পোয়া ৪ টেকত ও ৩ কক পরিমিত ভূমির প্রয়োজন । উক্ত ভূমির উত্তর ও দক্ষিণ সীমা পুরাতন রাজপথ, পূর্ব সীমা রাবশরণ শম্মা-প্রভৃতি বন্দোবস্তী ভূমি, পশ্চিম সীমা হরদর নেরর প্রভৃতির বন্দোবস্তী ভূমি ।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সন্দর্ক আছে তাহাদের জমাতে ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল ।

অ. ই. টি, সিকলস, লেপ্টেনেন্ট কর্নেল, আর, ই,  
পাবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টে বঙ্গদেশের  
গবর্নমেন্টের একটিং সেক্রেটারী ।

বঙ্গদেশস্থ কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই-  
কোর্টের আজ্ঞা ।

ছুটি ।

১৮৬৭ সাল ১২ জানুয়ারি ।

২৪-পরগনা জিলার কলাগাছির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজরাজেশ্বর ভট্টাচার্য এই মাসের ৪ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদনুযায়ী অর্থাৎ কার্য-কারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে চারি সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৭ সাল ১৬ জানুয়ারি ।

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত চিত্রার মুনসেফ শ্রীযুত মুনসী সন্দানন্দ অর্থাৎ কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১৬ ধারামতে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি ।

ছোট নাগপুরের অন্তর্গত খরকডিহার মুনসেফ শ্রীযুত মুনসী গজাকর আলী অর্থাৎ কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১২ ধারার ১ প্রকরণমতে এই মাসের ৪ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

এল আর টটনহাম,  
রেজিষ্টার ।

## GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

বিক্রী মেমকের মাস্তাবারি হিসাব সম ১৮৬৬ সাল তারিখ ৩১ ডিসেম্বর।

১ ডিপো	২ পাক্সা	৩ করকট	৪ দর কি ১০০ মোন	৫ টাকা
হিজলী	মোন	মোন		
পাক্সা মেমক ঘাট রসুলপুর ...	১,২২,৪৬৫/	০		
এ এ কুমলগর ...	২,২৫,১২৭/	০		
এ এ রামলগর ...	১,৩১,৪৫৭/	০		৩৫৫
এ এ কালীমগর ...	১,৬৪,০৫৭/	০		
এ এ পুরীঘাটা ...	৩১,১০২/	০		
একুন।	৬,৭৪,২৭৫/	০		
ভমলুক।				
পাক্সা মেমক ঘাট নারায়ণপুর।	৫০/	০		৩২৫
এ এ রসুলপুর ...	১,৩০০/	০		
একুন।	১,৪৩০/	০		
শালিখা।				
করকট মেমক মাস্তাবারি পরমিট	০	৬,৯১,৭৬৪/		৩৬৫
এ এ চিলকা ...	০	৭৭,৪৬১/		৩৬০
এ এ সিদ্ধ ...	০	৪,৯৮,৫০০/		৩৭৫
মিশ্রিত করকট মেমক	০	২,৬৭২/		
পাক্সা মেমক কটক	১,১২৭/	০		
এ এ খোরসী ...	১,১৮,৬৫৪/	০		
এ এ চিলকা ...	১,৮০৮/	০		৩৯৫
এ এ রামলগর ...	৭,৩৫৫/	০		
এ এ পুরীঘাটা ...	১,১৬,৫৮৭/	০		
এ এ কুমলগর ...	১,৬১১/	০		
এ এ নারায়ণপুর ...	২,০৩৮/	০		
একুন।	২,৪৯,১৮০/	১২৭,০৪০৫/		
যুবুড়ি।				
পাক্সা মেমক ঘাট কালীমগর ...	৯৯,৩৬৩/	০		৩২৫
এ এ রসুলপুর ...	৪৮,৫৯৩/	০		
মিশ্রিত এ এ রামলগর ...	৩৬,৩৭৩/	০		
একুন।	১,৮৪,৩২৯/	০		
পুরী।				
পাক্সা মেমক ...	১,৭২,৫৮৫/	০		৩৮৫
করকট মেমক ...	০	৫,৯৩,৬৭১/		৩৪০
একুন।	১,৭২,৫৮৫/	৫,৯৩,৬৭১/		
মোট একুন ...				

যন্তব্য। শহর কলিকাতার অন্তর্গত রেবিনিউ বোর্ডের দপ্তরখানাহইতে সকল রকম মেমকের বাবৎ ও  
রওয়ানা পাওয়া যায় সেই রওয়ানা গোলাঘাটে দাখিল করিয়া যে সকল ব্যক্তিরা মেমক প্রার্থনা রাখে তাহার-  
দিগকে ৪ ঘরের লিখিত ১৮৬৬ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখের ইন্তেহার দেওয়া কম নির্দিষ্ট মত্রে ১ ঘরের লিখিত সর-  
কারী গোলাহইতে ৫০/ পঞ্চাশ মোন এবং তাহার উর্দ্ধ পরিমাণে উপরের লিখিত মেমক ওজন দেওয়া যাইবেক।

আর এল মাজলস্।

বোর্ড রেবিনিউ। কোর্ট উলিয়ম। সম ১৮৬৭ সাল ১৫ জানুয়ারি।

একটিং ছোট সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২২ জানুয়ারি।]

## Notice.

## CALCUTTA MUNICIPALITY.

Notice under Section 220 of Act VI. of 1863.

BYE-LAW 33, made by the Justices of the Peace for the Town of Calcutta, under Act VI. (B. C.) of 1863, is hereby repealed, and the following Bye-Law is passed in lieu thereof:—

33. No person shall, after the provisions of Section 118 of Act VI. B. C. of 1863 have been complied with by the Justices, deposit or cause, or permit to be deposited any dust, dirt, dung, ashes, garden, kitchen, and stable refuse, or other rubbish in any street on which the deposit of such rubbish has been or shall hereafter be prohibited by the Justices, except with special permission of Justices, and on payment of a fixed sum calculated at the rate of 1 Rupee per diem for each pony cart load, the lowest charge being ½ anna per day. In streets against which such prohibition does not exist, all such matters as aforesaid shall, if deposited between 4 A. M. and 6 A. M., at a distance of not more than three yards from the entrance gate, be removed by the Justices free of charge, except in the case provided by the following Bye-Law (No. 34.)

34. No refuse, resulting from any business, trade, or profession, shall be removed by the Justices, except on payment at such rate for removal, as the Justices may from time to time fix, and no such refuse as aforesaid shall be deposited in the public streets without permission of the Justices.

R. TURNBULL,

Secy. to the Justices of the Peace.

The 4th December 1866.

## বিজ্ঞাপন।

কলিকাতা মিউনিসিপালিটি।

১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ২২০ ধারামত বিজ্ঞাপন।

বঙ্গদেশীয় ১৮৬৩ সালের ৬ আইন অনুসারে কলিকাতা নগরের শান্তিরক্ষকেরা যে উপবিধি করিয়াছিলেন তাহার ৩৩ ধারা রহিত করা গেল ও তৎপরিবর্তে নিম্ন লিখিত বিধি প্রচলিত হইয়াছে।

৩৩। জজিসেরা বঙ্গদেশীয় ১৮৬৩ সালের ৬ আইনের ১১৮ ধারার বিধানানুসারে কার্য করিলে পর তাঁহারা যেহে পথে কোন আবর্জনা কি অশ্রু ল কি গোবর কি ছাই কিম্বা বাগানের ও রন্ধনাগারের কি আস্তাবলের উচ্চিতে দ্রব্য কি অন্য রাবির ফেলিতে নিষেধ করিয়াছেন কি করেন কোন ব্যক্তি জজিসদের বিশেষ অনুমতি না পাইলে এবং এক টাটুর গাড়ীতে যত আবর্জনা প্রভৃতি ধরিতে পারে তাহার অন্য দিন প্রতি এক টাকার হিসাবে কিন্তু দিন প্রতি অর্দ্ধমানার অস্থান না দিলে ঐ আবর্জনা প্রভৃতি সেই পথে ফেলিতে কি ফেলাইতে পারিবেন না। যেহে পথের বিষয়ে তদ্রূপ নিষেধ না থাকে সেইহে পথে যদি পূর্বাঙ্কের চারিটা ও ছয়টার মধ্যে সেই আবর্জনা প্রভৃতি প্রবেশ হারহইতে তিন গজের অন্তরিক দূরে ফেলা যায় তবে জজিসেরা থরচ না লইয়া তাহা স্থানান্তর করাইবেন, কিন্তু নিম্নলিখিত ৩৪ নং বিধির স্থলে তাঁহারা থরচ লইবেন।

৩৪। কোন বাণিজ্য কি ব্যবসার কি কর্ম্ম জন্য যে ওঁচলা রাস্তার ধারে ফেলা যায় তাহা স্থানান্তর করিবার জন্য জজিসেরা সময়েহে যত নিরূপণ করেন তত না দেওয়া গেলে তাহা স্থানান্তর করাইবেন না ও জজিসদের অনুমতি না হইলে উক্ত প্রকারের ওঁচলা রাস্তা পথে ফেলিতে হইবে না।

রবার্ট টার্নবুল,

শহর কলিকাতার শান্তিরক্ষার্থ জজিসদের

সেক্রেটারী।

কলিকাতা, ১৮৬৬ সাল ৪ ডিসেম্বর।

## NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doors of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,

Dy. Commissioner, Western Doars.

MYNAGORE, BHOOTAN.

The 12th December 1866.

[Government Gazette, 22nd January 1867.]



## INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনের আদালত।

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT  
CALCUTTA.In the Matter of CHUNDER MOHUN  
CHATTERJEE, an Insolvent.

Notice is hereby given, that Saturday, the 2nd day of February next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 2nd day of September 1850, until the first day of January instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,  
Calcutta, 16th January 1867. }

The like notice in the matter of HADJEE IBRAHIM BIN ISMAEL BIN AHMED, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 4th day of April 1866 to the 1st day of January instant.

In the Matter of JAMES COLQUHOUN,  
and others, Insolvents.

Notice is hereby given, that Saturday, the 2nd day of February next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 22nd day of February 1849, until the thirty-first day of December 1866, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,  
Calcutta, 16th January 1867. }

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ২২ জানুয়ারি।]

কলিকাতা যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন চন্দ্রমোহন চাটুয়ার বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুননির জন্য আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ শনিবার নির্ধারিত হইয়াছে, এবং ১৮৫০ সালের সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখ অবধি বর্তমান জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, ও প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে লিখিত অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইন্সট্রাক্টের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

আটসনি সাহেবের দফতরখানা।  
কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ১১ জানুয়ারি। }

যোত্রহীন হাজি ইব্রাহিম বিন ইসমাইল বিন আহমেদের বিষয়ে সেই প্রকারের সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে, তাহাতে ১৮৬৬ সালের আগ্রিল মাসের ৪ তারিখ অবধি বর্তমান জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন জেমস কলকুহোন সাহেব ও অন্যেরদের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করিবার নিমিত্তে ঐ বিষয়ের পুনশ্চ শুননির জন্য আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ শনিবার নির্ধারিত হইয়াছে, এবং ১৮৪৯ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের ২২ তারিখ অবধি ১৮৬৬ সালের ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত আটসনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে, ও প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে তাহা দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কি এবিষয়ে লিখিত অন্য কেহ উক্ত যোত্রহীনেরদের ইন্সট্রাক্টের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের কার্যালয়ে সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবে।

আটসনি সাহেবের দফতরখানা।  
কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ১১ জানুয়ারি। }

In the Matter of GREGORY GEORGE GREGORY, an Insolvent.

On Saturday, the 1st day of December last, upon an application of the Assignee in this Matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Rupees 1,489-14-2 in his hands, pay a Dividend at the rate of Rupees 30 per cent. (which will amount to the sum of Rupees 1,299-14) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

OFFICIAL ASSIGNEE'S OFFICE,  
Calcutta, 16th January 1867. }

The like notice in the matter of NATHANIEL SHERBURNE, an Insolvent, wherein it was Ordered that out of Rupees 2,866-12-4 a Dividend at 6 per cent. (Amounting to Rupees 2,527-15-6) be paid.

The like notice in the matter of TOM SELWIN MACAULEY BREWER, an Insolvent, wherein it was Ordered that out of Rupees 12,791-1-2 a Dividend at 19 per cent. (Amounting to Rupees 11,590) be paid.

যোত্রহীন গ্রেগরি জর্জ গ্রেগরি সাহেবের বিষয়ে।

আইসনি সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১ তারিখ শনিবার এই বিষয়ে যে প্রার্থনা করেন তাহাতে আজ্ঞা হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের যে সকল দায়ী আকার হইয়াছে, তাহা উক্ত আইসনি সাহেবের ক্ষমতায় প্রমাণ হইবার ঠিকার হাতে যে ১,৪৮৯১/২ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দায়ীর উপর শতকরা ৩০ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ১,২৯৯১/০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন।

ইহাতে সন্মত দেওয়া গেল।

সরকারী আইসনি সাহেবের দফতরখানা।  
কলিকাতা, ১৮৬৭ সাল ১৬ জানুয়ারি।

যোত্রহীন নাথানিএল শেরবার্ন সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকারের সন্মত দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আজ্ঞা হইল যে ২,৮৬৬১/৪ টাকা হইতে শতকরা ৬ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ২,৫২৭১/৬ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায়।

যোত্রহীন টম সেলউইন মাকাউলি ব্রুয়ার সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকারের সন্মত দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আজ্ঞা হইল যে ১২,৭৯১/২ টাকা হইতে শতকরা ১৯ টাকার হিসাবে সর্বমুদ্র ১১,৫৯০ টাকা ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায়।

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তি নিম্নের ইন্ডেন্টমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২০ ফিক্সচারি মোতাবেক বাতল। ১২৭৩ সনের ১ কাণ্ডন রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই কোড়পত্রের শিরোনামে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটারি সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেন।

৩। সরকার ভূমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ অপব্যস্ত দিয়াছেন তাহা তব্বিতে ইহার লিখিত মহালান্তের সদর অমার অতিরিক্ত খরিদারাম আদায় করিবেন ইতি সন ১৮৬৬ ইং তাং ১৪ নবেম্বর।

রাজকীর মহালের নম্বর।	জিলায় বছর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	মত একর পরিমাণ।	সদর অমার।			মালিকের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				এং রুঃ পঃ	হারি করা রাজস্ব।	রাজস্ব রাজস্ব।	মোট।	
				টাকা।	টাকা।	টাকা।		
১৩০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পং বরলাখাত তং কুবি খাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাণ্ড- নের ডিক্রীর ২১৪নং চর লালপুর	৪৯০।০	৪৫০	৪১০	৪৫৪।০	৯০০	
৩ নং ১৮৬৩/৬২	৫৪৬	পং পুরচণ্ডী তালুক আদারাম সরদার	৭।০।০	৭৫/০	/০	৮	১৬	
৬ নং ১৮৬৩/৬৪	৬	পং আমীরাবাদ ৪৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬	১০	২৬।০	৫২	
১১ নং তথা	৩৩৬নং	পং চৌবা তালুক কাশীনাথ দত্ত	৩০।০।০	৩০	১/০	৩০।/০	৬০	
১৩ নং তথা	১৫০নং	পং গুণামণী তা- লুক সরদার দেও নং হিং ০ আমা যাছু রায়	১৩।০।০	৫।০	/০	৫।/০	১১	
১ নং ১৮৫১/৬৬	১৪৩৭নং	পং মৈজকী ৬৬নং চর খামেপুর ওরফে কুতবপুর	২।০।০	০	০	০	৭।০	মাথেরাজ অ- ত্রে বিক্রয় করা যাই- বেক।
২নং তথা	৫৫২ নং	পং পুরচণ্ডী তালুক কাশিরাম বর্জম	৪।০।০	১/৬	০	১/৬	২।০	

F. G. MILLETT,  
Collector.

# নীলামের ইন্তিহার।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এস্তাহারীনা মা কাচারি কালেক্টরি।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মধ্যবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের  
সংবাদ ১৮৬৭ সনের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাজলা ১২৭০ সনের কাশ্বণ  
সংবাদ ১৮৬৭ সনের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাজলা ১২৭০ সনের কাশ্বণ  
সংবাদ ১৮৬৭ সনের ফেব্রুয়ারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাজলা ১২৭০ সনের কাশ্বণ

কল মতল যে ব্যক্তিরা ক্রয় করেন তাঁহারা ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে  
সংবাদ ১৮৬৭ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

ক্রমিক সংখ্যা।	মহাল ও পর- গনার নাম	যত একর পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
			ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকুস।	মোট		
১	তালুক সৈয়দ চান্দ পর- গনে নসিরাজিহান ...	এঃ কঃ পঃ ৪৫।৩।৩০	২০	১/০	২০১/০	৪০	
	পং জহনসাহি সরকারি কারিমা হিসাব। ১/৫। গণ্ডার অধীন সিকিমি তালুক ...						
২	তালুক তিকারি বাটের পং তথা ...	০।০২১।৪৫	০	০	০	৪১/০	
৩	তালুক বিরনারায়ণ বাটের পং তথা ...	০।০২১।২৪	০	০	০	৩৫০	
৪	তালুক যাদব বাটের পর- গনে তথা ...	০।১১০।৭১	০	০	০	৬৭/০	এই পাঁচ মহাল মি- জবর ম দিকর হ- ইবেক।
৫	তালুক রামপ্রসাদ বাটের পং তথা ...	০।০৩৪।৯১	০	০	০	৪৭/০	
৬	তালুক তিকারি বাটের পং তথা ...	০।২।৪।৯	০	০	০	৭১।০	

H. J. REYNOLDS,  
Collector.

ইত্তাহারমানা কাছারি কালেক্টরি জিলা ত্রিপুরা।

ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার মধ্যবর্ত্তি নিম্নের ইটেটমেন্টের লিখিত খাস মহালের গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইংরেজী সন ১৮৬৭ সনের ১২ ফিল্ডআরি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের ১ ফাগুন রোজ মঙ্গলবার অত্র জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

২। এই মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাহার এই কোড়পত্রের শিরোভাগে রেভিনিউ বোর্ডের সেক্রেটার সাহেবের স্বাক্ষরিত বিক্রয়ের নিয়মের অধীনে থাকিবেক।

৩। সরকার ভূমিদারস্বরূপ গ্রামের চৌকীদারের যে খরচ অপব্যস্ত দিয়াছেন তাহা ভবিষ্যতে ইহার লিখিত মহালাতের সদর জমার অতিরিক্ত খরিদারাম আদায় করিবেক ইতি সন ১৮৬৬ ইং তাং ১৪ নবেম্বর।

রাজকীয় মহালের ইকসিহুতের নম্বর।	জিলার বহীর নম্বর।	মহাল ও পরগনার নাম।	যত একর পরিমাণ।	সদর জমা।			মীসানের প্রথম ডাক।	মন্তব্য কথা।
				এ: র: প:	দাখ্য করা রাজক।	রাস্তার টাক।	মোট।	
				টাকা।	টাকা।	টাকা।	টাকা।	
১৩০ নং ১৮৫৯ ইং	১৮১	পং বরদাখাত তং কুবি খাই মধ্যে সন ১৮১৯ ইং ২ কাড়- মের ডিক্রীর ২১৫নং চর লালপুর	৪৯৩।০।০	৪৫০২	৪।।০	৪৫৪।।০	৯০০১	
৩ নং ১৮৬১।৬২	৫৪৬	পং পুরচণ্ডী তালুক আজুরাম সরদার	৭।০।০	৭।৬২/০	/০	৮২	১৬২	
৬ নং ১৮৬৩।৬৪	৬	পং আমীরাবাদ ৪৮ নং চর কাঠালীয়া	৩৬।০।০	২৬১	।০	২৬।০	৫২১	
১১ নং তথা	৩৩৬নং	পং চৌবা তালুক কাশীনাথ দত্ত	৩০।০।০	৩০২	।/০	৩০।/০	৬০১	
১৩ নং তথা	১৪০নং	পং গুণামণী তং- লুক দয়্যারাম দেও নং হিং ৭/০ আনা যাহুরার	১৩।০।০	৫।।০	/০	৫।।/০	১১১	
১ নং ১৮৬৫।৬৬	১৪৩৭নং	পং মৈতাদী ৬৬নং চর খানেপুর ওরফে কুতবপুর	২।০।০	০	০	০	৭।।০	মাধেরাজ স্ব- ত্বে বিক্রয় করা যাই- বেক।
২নং তথা	৫৫২ নং	পং পুরচণ্ডী তালুক কাশিরাম বর্জেন	৪।০।০	১৭/৬	০	১৭/৬	২।।০	



# নীলামের ইশতিহার।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মহাবর্তী পঞ্চাৎ লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী দ্বয় টংরেজী ১৮৬৭ সনের সেক্টরকারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাজলা ১২৭৩ সনের কাবুল মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির ক্রয় করেন তাঁহারা ক্রোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত শিরমের অধীনে থাকিবেন ইতি। সন ১৮৬৩ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সন ১৮৬৩ সালের জিলা ময়মুনসিংহের কাছারি কালেক্টরি	সন ১৮৬৩ সালের জিলা ময়মুনসিংহের কাছারি কালেক্টরি	মহাল ও পর- গনার নাম	যত একর পরিমাণ	সদর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				ধার্য করা রাজস্ব	রাস্তার টাকস।	মোট		
৭	৪৮৪	তালুক সৈয়দ চান্দ পর- গনে মসিরাজিয়াস ...	এ: র: প: ৪৫।৩।৩০	২০৭	১/০	২০৭/০	৪০৭	
		পং জহরলাহি সরকারি খরিদা হিসাব ১/৫ গণ্ডার অধীন সিকরি তালুক ...						
১০৫	২০৪ সন ১৬২০ সন	তালুক ভিকারি বাটের পং তথা ...	০।০।২১।৪৫	০	০	০	৪।৭/০	
১১৪	২০৩ সন ১৬১৯ সন	তালুক বিরনারায়ণ বাটের পরগনে তথা ...	০।০।২১।২৪	০	০	০	৩৫০	
১১৩	২০২ সন ১৬১৮ সন	তালুক হাদব বাটের পর- গনে তথা ...	০।১।১০।৭।	০	০	০	৪।৭/০	এই পাঁচ মহাল নি- ম্নক্রমে বিক্রয় হ- ইবেক।
১৩৪	২০১ সন ১৬১৭ সন	তালুক রামপ্রসাদ বাটের পরগনে তথা ...	০।০।৩৪।৯।	০	০	০	৪৭/০	
১১৫	২০০ সন ১৬১৬ সন	তালুক ভিকারি বাটের পরগনে তথা ...	০।২।৪।১২	০	০	০	৭।।০	

H. J. REYNOLDS,  
Collector.



# গবর্ণমেন্ট গেজেট

TUESDAY, JANUARY 29, 1867.

বঙ্গাব্দ ১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

## HOME DEPARTMENT.

### LEGISLATIVE.

The following Act of the Governor General of India in Council received the assent of His Excellency the Governor General on the 25th January 1867, and is hereby promulgated for general information:—

Act No. II of 1867.

*An Act to make further provision for the removal of prisoners.*

### [Preamble.]

WHEREAS it is expedient to authorize the Local Government to remove any prisoner sentenced by a Court established by Royal Charter from the Jail in which such prisoner is confined to any other Jail, or in the case of a prisoner of unsound mind, to a Lunatic Asylum, within the territories subject to the same Local Government: And whereas it is also expedient to authorize the Governor General of India in Council to remove any prisoner sentenced by any Court from the Jail in which such prisoner is confined to any other Jail

[Government Gazette, 29th January 1867.] 1 D

## হোম ডিপার্টমেন্ট।

### ব্যবস্থাপক সভা।

মন্ত্রিসভাবিধিত ভারতবর্ষের জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেবের মিল্ল লিখিত আইন বিষয়ে মহিমবর জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব ১৮৬৭ সালের ২৫ জানুয়ারি তারিখে স্বীয় সম্মতি প্রকাশ করিলেন, তাহা সর্বসাধারণের আদর্শে প্রকাশ করা বাইতেছে।

১৮৬৭ সালের ২ আইন।

বন্দীদিগকে স্থানান্তরে পাঠাইবার অধিক বিধান করণার্থ আইন।

### [বেতুবাদ।]

কোন ব্যক্তি রাজকীয় চার্টারদ্বারা স্থাপিত কোন আদালতের অধীনে যে কারাগারে বদ্ধ হয় স্থানীয় গবর্ণমেন্ট তাহাকে সেই কারাগারহইতে স্বীয় শাসিত দেশের অন্তর্গত অন্য কারাগারে পাঠাইবার, কিংবা কিন্তুমন্দির বন্দী হইলে তাহাকে স্বীয় শাসিত দেশের অন্তর্গত কিন্তু ব্যক্তিদের কোন আশ্রয় বাসিতে পাঠাইবার ক্ষমতাপন্ন হন, এবং কোন আদালতকর্তৃক কোন ব্যক্তির কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইলে সে যে কারাগারে বদ্ধ হয় মন্ত্রিসভাবিধিত ভারতবর্ষের জিযুত গবর্ণর জেনরল সাহেব তাহাকে সেই কারাগারহইতে ব্রিট-নীর ভারতবর্ষের অন্তর্গত অন্য কারাগারে পাঠাইতে

within British India; It is hereby enacted as follows:—

[Local Government may order removal of prisoners sentenced by High Court from one Jail to another in the territories subject to the same Government.]

I. When any person shall be, or shall have been, sentenced to imprisonment by a Court established by Royal Charter, it shall be lawful for the Local Government to order the removal of such person, during the period prescribed for his or her imprisonment, from the Jail or place in which he or she is confined to any other Jail or place of imprisonment within the territories subject to the same Local Government.

[Lunatic prisoners sentenced by High Court may be removed to Asylum by order of Local Government.]

II. Whenever it shall appear to the Local Government that any person imprisoned by the sentence of a Court established by Royal Charter, is of unsound mind, such Government, by warrant which shall set forth the grounds of belief that such prisoner is of unsound mind, may order his or her removal to a Lunatic Asylum, or other fit place of safe custody, within the territories subject to the same Government, there to be kept and treated as the Local Government shall direct during the remainder of the term of imprisonment ordered by the sentence; or if it shall be certified by a Medical Officer that it is necessary for the safety of the prisoner or others that he or she should be detained under medical care or treatment, then until he or she shall be discharged according to law; and when it shall appear to the same Government that such prisoner has become of sound mind, the Local Government, by a warrant directed to the person having charge of the prisoner, shall remand him or her to the prison from which he or she was removed if then still liable to be kept in custody, or if not shall order him or her to be discharged. The provisions of Section 9 of Act XXXVI of 1858 (relating to Lunatic Asylums) shall apply to every person confined in a Lunatic Asylum under this Section after the expiration of the term of imprisonment to which he or she shall have been sentenced; and the time during which he or she shall have been so confined shall be reckoned as part of such term.

[Governor General in Council may order removal of prisoners sentenced by any Court from one Jail to another in British India.]

III. When any person shall be, or shall have been, sentenced to imprisonment by any Court, it shall be lawful for the Governor General of [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

সকল হইল, ইহা বিহিত হওরাতে পঞ্চাৎ নিখিত বিধান করা গেল।

[হাই কোর্ট কোন ব্যক্তির কারাদণ্ডের আজ্ঞা করিলে স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অধীন দেশের এক কারাগারহইতে তাহাকে অন্য কারাগারে পাঠাইবার আজ্ঞা করিতে এই গবর্ণমেন্টের ক্ষমতার কথা।]

১ ধারা। রাজকীয় চার্টার দ্বারা স্থাপিত কোন আদালতের আজ্ঞাক্রমে যখন কোন ব্যক্তির কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইয়া থাকে কি হয় তখন এই ব্যক্তি যে কারাগারে কি স্থানে বদ্ধ আছে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই মওভোগ করিবার নির্দিষ্ট সময়ের মধ্যে তাহাকে সেই স্থানহইতে সেই গবর্ণমেন্টের অন্য কোন কারাগারে কি বন্দিশালার প্রেরণ করিতে পারিবেন ইতি।

[হাই কোর্টের আজ্ঞাক্রমে যে কিণ্ড ব্যক্তিদের কারাদণ্ড হয় স্থানীয় গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে তাহাদিগকে আশ্রয় বাগীতে পাঠাইবার কথা।]

২ ধারা। রাজকীয় চার্টার দ্বারা স্থাপিত কোন আদালতের আজ্ঞাক্রমে যে ব্যক্তির কারাদণ্ডের আজ্ঞা হয়, যদি স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সেই ব্যক্তিকে কিণ্ড-মনা জানিতে পান, তবে অনুজ্ঞাপত্র দ্বারা কিণ্ড ব্যক্তিদের আশ্রয় বাগীতে কিণ্ডা এই গবর্ণমেন্টের অধীন দেশের মধ্যে তাহাকে নির্দিষ্টে রক্ষা করিবার অন্য উপযুক্ত স্থানে পাঠাইবার আজ্ঞা করিবেন। এই বন্দী কিণ্ডমনা এমন বিশ্বাস করিবার হেতু সেই অনুজ্ঞাপত্রে প্রকাশ হইবে। এবং আদালতের আজ্ঞাক্রমে যত কাল তাহার কারাদণ্ড হইবে সেই কালের অবশিষ্ট সময় তাহাকে সেই স্থানে রাখা যাইবে, ও স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যেমত আজ্ঞা করেন তাহার প্রতি তক্রূপ ব্যবহার হইবে। এই বন্দীর কিণ্ডা অন্য ব্যক্তিদের নিরাপদের জন্য যদি চিকিৎসক সাহেব তাহার ঔষধ চিকিৎসাদির আবশ্যকতার সংশ্লিষ্টপত্র দেন, তবে আইন অনুসারে যত দিন মুক্ত না করা যায় তত দিন পর্যন্ত তাহাকে সেই স্থানে রাখিতে হইবে। পঞ্চাৎ যদি স্থানীয় সেই গবর্ণমেন্ট সেই ব্যক্তিকে প্রকৃতিস্থ জানিতে পান, তবে ইহার তত্ত্বাবধীনে থাকে এই গবর্ণমেন্ট তাহাকে অনুজ্ঞাপত্র দিয়া, তৎকালেও সেই ব্যক্তির কারাদণ্ডের সময় উত্তীর্ণ না হইলে তাহাকে যে কারাগারহইতে বাহির করা গিয়াছিল সেই স্থানে পাঠাইবার অথবা সময় উত্তীর্ণ হইলে তাহাকে মুক্ত করিবার আজ্ঞা করিবেন। কারাদণ্ডের আজ্ঞাক্রমে মওভোগ করণের কাল অতীত হইলে পর যদি কোন ব্যক্তি এই ধারামতে কিণ্ড ব্যক্তিদের আশ্রয় বাগীতে বদ্ধ থাকে, তবে কিণ্ডব্যক্তিদের আশ্রয় বাগী বিষয়ক ১৮৫৮ সালের ৩৬ আইনের ৯ ধারার বিধান তাহার প্রতি বর্ত্তিবে এবং সেই স্থানে যত কাল বদ্ধ থাকে তাহা এই কারাদণ্ডের সময়ের মধ্যে গণ্য হইবে ইতি।

[কোন আদালতের আজ্ঞাক্রমে কোন বন্দীকে ব্রিট-নীর ভারতবর্ষের এক কারাগারহইতে অন্য কারাগারে পাঠাইতে মন্ত্রিসভাধিষ্ঠিত জীবন্ত গবর্ণর জেনারল সাহেবের ক্ষমতার কথা।]

৩ ধারা। যখন কোন আদালতের আজ্ঞাক্রমে কোন ব্যক্তির কারাদণ্ডের আজ্ঞা হইয়া থাকে কি হয় তখন উক্ত ব্যক্তি যে কারাগারে কি স্থানে বদ্ধ হয়

India in Council to order the removal of such person during the period prescribed for his or her imprisonment, from the Jail or place in which he or she is confined to any other Jail or place of imprisonment in the territories which are or may become vested in Her Majesty or Her Successors by the Statute 81 and 22 Vic., Cap. 106 (*An Act for the better Government of India.*)

WHITLEY STOKES,  
Asst. Secy. to the Govt. of India,  
Home Dept. (Legislative.)

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS.

Port William, the 24th January 1867.

No. 401.

Read a letter from the Accountant-General, British Burmah, No. 3025, dated the 27th November 1866, enquiring "whether an Uneovenanted Medical Officer is entitled to travelling expense when joining his first appointment."

### RESOLUTION.

The Governor General in Council is pleased to rule that whenever any person not in the public service is appointed by the Government of India or a Local Government to an office which he cannot join except by sea, he will be allowed passage at the Government expense subject to the usual deductions on account of table money.

E. H. LUSHINGTON,  
Secretary to the Government of India.

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

### NOTIFICATION.

The 22nd January 1867.

No. 25.

The Governor General in Council having resolved to create a special Office, under the Public Works Department of the Government of India, for the better supervision of measures for the spread of Irrigation, is pleased to appoint Colonel B. Strachey, R. E., thereto, with the designation of Inspector General of Irrigation.

Government Gazette, 29th January 1867.]

মন্ত্রিসভাষিদ্ধিত ভারতবর্ষের জিযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেব তাহাকে তথ্যহইতে লইয়া ভারতবর্ষের সুলী-সমার্থ আইন লাবে মহারাণী বিকটোরিয়ার ২১ ও ২২ বৎসরের ১০৬ অধ্যায়ের আইনক্রমে জিজ্ঞাসিত হইয়া-রাণীর কি তাহার উত্তরাধিকারদের প্রতি যে দেশ-বর্ত্তে কি বর্ত্তিবে সেই দেশের অন্তর্গত অন্য কোম-কারাগারে কি বন্দিশালার তাহার কারাদণ্ডের নির্দ্ধারিত কালের নিমিত্তে তাহাকে বদ্ধ করিবার আজ্ঞা করিতে পারিবেন ইতি।

উইটলী রৌকস,  
দেশীয় কর্মবিভাগে ভারতবর্ষের  
গবর্নমেন্টের আসিষ্ট্যান্ট সেক্রেটারী।  
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

## কিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

### বিজ্ঞাপন।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৬৭ সাল ২৪ জানুয়ারি।

৪০১ নম্বর।

অচিহ্নিত কোম চিকিৎসক প্রথম কর্মে নিযুক্ত হইয়া-নির্দ্ধিষ্ট স্থানে পহুঁছবার নিমিত্তে পাতের পাইবার ব্যবস্থান কি না এতদ্বিষয়ক ব্রিটনীর ব্রহ্মদেশের আকো-ল্টান্ট জেনারেল সাহেবের ১৮৬৬ সালের নবেম্বর মাসের ২৭ তারিখের ৩০২৫ নম্বরের পত্র পাঠ করা গেল।

### নির্দ্ধারণ।

মন্ত্রিসভাষিদ্ধিত জিযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেব এই বিধি করিলেন যে কোম ব্যক্তি ভারতবর্ষের গবর্ন-মেন্টের কিম্বা স্থানবিশেষের গবর্নমেন্টের দ্বারা রাজ-কীয় কোম কার্যে নিযুক্ত হইলে যদি তিনি সমুদ্রপথ-ভিন্ন অন্যরূপে কর্মস্থানে পহুঁছিতে না পারেন তবে তাহার সকল পথখরচ গবর্নমেন্ট হইতে দেওয়া যাই-বে। ও আহারের খরচ পঞ্চাৎ তাহার বেতন হইতে কাটিয়া লওয়া যাইবে।

ই এচ লশিংটন।  
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

## পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্ট।

### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

২৫ নম্বর।

মন্ত্রিসভাষিদ্ধিত ভারতবর্ষের জিযুক্ত গবর্নর জেনারেল সাহেব বিজ্ঞাপিত অলযোগাওনের কার্য আরো উত্তম-রূপে তত্ত্বাবধান করণার্থে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের পবলিক ওর্কস ডিপার্টমেন্টের অধীনে আর একটি বিশেষ কার্যালয় সংস্থাপন স্থির করিয়া কর্ণেল জিযুক্ত আর ষ্ট্রেকি আর, ই. সাহেবকে সেই কার্যালয়ে নিযুক্ত করিলেন। "ইন্সপেক্টর জেনারেল অব ইর্রিগেশন" তাহার খ্যাতি হইবে।

This appointment will date from the period of Colonel Strachey's return to India, subject to the approval of the Secretary of State for India.

C. H. DIKENS, *Lieut.-Colonel, R. A.,*  
*Secy. to the Govt. of India.*

## HIGH COURT.

### NOTIFICATION.

*The 12th December 1866.*

Mr. R. Belchambers, Registrar of the High Court in its Original Jurisdiction, having returned from leave, is permitted to resume charge of his duties.

R. BELCHAMBERS,  
Registrar.

ORDERS BY THE LIEUTENANT-GOVERNOR OF BENGAL.

No. 254.

## APPOINTMENTS.

*The 14th January 1867.*

**Mr. H. Beveridge to be Secretary to the Local Committee of Public Instruction at Noakhally.**

Moulvie Russecooddeen Mahomed to officiate as  
a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and  
a Deputy Collector, under Regulation IX. of  
1833, in Bancoorah, and to exercise the powers of  
a Subordinate Magistrate of the Second Class,  
in that district, during the absence, on leave, of  
Moulvie Ali Mahomed, or until further orders.

*The 16th January 1867.*

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Maldah :—

Mr. R. W. King.

Baboo Poresh Nath Chowdry.

Mr. A. C. Woodward, Deputy Magistrate and Deputy Collector, Bhuddruck, is vested, temporarily and as a special case, with the powers of a Magistrate in Balasore.

Moulvie Aboul Hossein is appointed to officiate as Special Sub-Registrar of Assurances, under Act XX. of 1866, and as a Deputy Magistrate, under Act XV. of 1843, and a Deputy Collector,

[ଗର୍ଗଦେବେ ମୋହନେ । ୨୮୬୭ । ୨୯ ଭାବୁଆସି ।]

কর্ণেল জিয়ুজ ফ্রেকি সাহেবের ভারতবর্ষে প্রভাসন  
 মের তারিখ অবধি ভারতবর্ষের পক্ষ মহিমবর জিয়ুজ  
 ফ্রেট সেক্রেটারী সাহেবের অনুমোদনক্রমে এই নি-  
 যোগ প্রবল হইবে

সি এচ ডিকিন্স, সেনেটমেন্ট কর্নেল জার, ই,  
 ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী :

হারি কোর্ট।

विष्णुसूक्तम् ।

১৮৬৬ সাল ১২ ডিসেম্বর।

আমো বিচারাধিপত্য) বিশিষ্ট হাই কোর্টের রেজি-  
স্ট্রার জিযুত আর বেলচেষ্টার্স সাহেব ছুটি হাইড্রে প্রত্যা-  
গমন করিতে আগম কর্মের তার পুনঃপ্রবেশের অনুমতি  
পাইরাছেন।

আর বেলচেন্দ্র,  
রেজিষ্টার ।

বঙ্গদেশের প্রযুক্ত স্যেপ্টেনেট পদার্থ  
নাহেবের আচ্ছাদ।

२०० वर्ष ॥

निष्ठा ।

२७१ मास १४ जायन्त्यादि ।

শ্রীযুত এচ বেবরিস সাহেব সওরাখানীর সাধারণ  
বিদ্যাম্যাপনীয় কমিটির সেক্রেটারী হইবেন।

মৌলবী আলী মহম্মদের ছুটীপ্রযুক্ত অকুপস্থান  
কালে অথবা অন্য আত্মা না হওন পর্য্যন্ত জীবিত  
মৌলবী রসীউদ্দীন মহম্মদ বাকুফার ১৮৪৩ সালের ১৫  
আইনমতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯  
আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন। এবং  
ঐ জিলাতে অধঃস্থ বিতীর শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের কন্-  
ডামতে কর্ম করিবেন।

১৮৬৭ সাল ১৬ জানুয়ারি।

মিন্ন লিখিত মহাশয়েরা যানদেহের দাওয়া উত্তরা-  
লয়ের কার্য সম্পাদনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন,—

শ্রীযুত আৰ ডবলিউ কিং সাহেব ।

•• ବାବୁ ନରୋଦୟନାଥ ଚୌଧୁରୀ ।

ভজকের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর  
স্বত্ব এ সি উডওয়ার্ড সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে  
ও বিশেষকর্যার্থে বালেন রে মাজিষ্ট্রেটের কবতা  
পাইরাছেন।

রাজকীর কার্যোপলক্ষে শ্রীমত বারু দীনবজু সান্না-  
লের অনুপস্থানকালে অথবা অন্য আত্মা না হওন  
পর্যন্ত শ্রীমত মৌলবী আবুল হসেন মুন্সের জিলাতে  
১৮৬৬ সালের ২০ আইনমতে নিদর্শনপত্রাদির বিধেয়



under Regulation IX. of 1833, in the district of Monghyr, during the absence, on deputation, of Baboo Dinobundhoo Sandyal, or until further orders. Moulvie Aboul Hossein is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in Monghyr.

The 18th January 1867.

Subject to the sanction of the Government of India, Baboo Kristo Chunder Roy is appointed to officiate, temporarily, as Special Sub-Registrar of Assurances, under Act XX. of 1866, in the sub-districts of Balasore and Bhuddruck.

The following gentlemen to be Members of the Local Committee for the management of the Charitable Dispensary at Pubna:—

Baboo Baney Madub Shome.

„ Nobin Kristo Sircar.

Baboo Hital Misser, Honorary Magistrate of Burdwan, is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in that district.

Baboo Dinobundhoo Sandyal, Officiating District Registrar of Calcutta, to officiate also as Registrar of Joint-Stock Companies, under Act X. of 1866, during the absence, on leave, of Baboo Chunder Mohun Chatterjee, or until further orders.

Baboo Mohesh Chunder Sen, Officiating Principal Sudder Ameen of Sylhet, is appointed, under Section 7, Act XXIII of 1863, to be a Member of the Court for the investigation and trial of claims to waste lands in that district.

The 19th January 1867.

Lieutenant S. H. Cowan to be an Assistant Revenue Surveyor in the Second Division, Lower Provinces.

Lieutenant W. P. Arnot to officiate as Conservator of Port Canning, during the absence, on deputation, of Lieutenant F. Warden, or until further orders.

Dr. J. Cleghorn to officiate, temporarily, as Civil Assistant Surgeon of Howrah, with effect from the 1st instant.

Mr. W. H. Verner, Assistant Magistrate and Collector, to have temporary charge of the subdivision of Gurbetta, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and those of a Deputy Collector in Midnapore and Bancoorah. Mr. Verner is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, to commit or hold to bail persons to take their trial before such

[Government Gazette, 29th January 1867.]

সব-রেজিষ্ট্রারের এবং ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনমতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম করিবেন। তিনি যুদ্ধের অধঃস্থ দ্বিতীয় শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের অনুমোদনাপেক্ষায় জীবিত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র রায় কিয়ৎকালের নিমিত্তে বাসেন্দ্র ও তদ্রূপ সব-ডিষ্ট্রিক্টে ১৮৬৬ সালের ১০ আইনমতে নিদর্শনপত্রাদির বিশেষ সব-রেজিষ্ট্রারের কর্ম করিবেন।

নিম্ন লিখিত মহাশয়েরা পাবনার দাতব্য ঔষধালয়ের কর্ম সম্পাদনার্থ কবিতীর মেম্বর হইবেন,—

জীবিত বাবু বেণীনাথ সোম।

„ „ নবীনকৃষ্ণ সরকার।

বর্ধমানের অন্তর্গত মাজিষ্ট্রেট জীবিত বাবু হিতলাল মিস্র ঐ জিলাতে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কর্মতা পাইয়াছেন।

জীবিত বাবু চন্দ্রমোহন চট্টোপাধ্যায়ের দুই প্রযুক্ত অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্ম না হওন পর্যন্ত কলিকাতার একটিকে ডিষ্ট্রিক্ট রেজিষ্ট্রার জীবিত বাবু দীনকৃষ্ণ সায়্যাল ১৮৬৬ সালের ১০ আইনমতে আইটে টাক কোম্পানির রেজিষ্ট্রারের কর্ম করিবেন।

জিহটের একটি প্রথম সদর আদালত জীবিত বাবু মহেশচন্দ্র সেন ১৮৬৩ সালের ২৩ আইনের ৭ ধারামতে উক্ত জিলাহ পতিত জুনির দায়ের্য অনুসন্ধান ও বিচার করণার্থ আদালতের এক জন মেম্বর হইবেন।

১৮৬৭ সাল ১৯ জানুয়ারি।

লেপ্টেনেন্ট জীবিত এম এচ কোরেন সাহেব বঙ্গ-প্রভৃতি দেশের দ্বিতীয় খণ্ডে আসিষ্ট্যান্ট রেজিমেন্ট সরবের হইবেন।

রাজকীয় কার্যোপলক্ষে লেপ্টেনেন্ট জীবিত এক ওয়ার্ডেন সাহেবের অনুপস্থান কালে অথবা অন্য আত্ম না হওন পর্যন্ত লেপ্টেনেন্ট জীবিত ডবলিউ পি আর্নট সাহেব কানিংহামের রক্ষকের কর্ম করিবেন।

ডাক্তার জীবিত ডে ক্লেক সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে হাবড়ার সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম করিবেন। উক্ত নিয়োগ এই মাসের ১ তারিখ অবধি প্রবল হইবে।

আসিষ্ট্যান্ট মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর জীবিত ডবলিউ এচ বর্নর সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে গড়বেটা শাখাখণ্ডের কর্মের ভার পাইবেন এবং মেদিনীপুরে ও হাবড়ায় অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্মতাক্রমে কর্ম করিবেন। আরও তিনি কোজদারী মোকদ্দমার কার্য-বিধানের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম স্থলীয় অনুসন্ধান লইতে ও উক্ত সেশন আদালতের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সর্পণ করিতে ও তাহাদের স্থানে

Court of Sessions, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

'This cancels the appointment of Baboo Buttun Lall Ghose to the sub-division of Gurbetta, notified in the *Calcutta Gazette* of the 9th instant. He will continue to be employed in the Sunderbuns until further orders.

Mr. R. H. Pawsey to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Balasore.

Mr. E. J. Barton to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Pooree.

Mr. J. S. Armstrong to officiate as Joint-Magistrate and Deputy Collector of Cuttack.

Mr. V. Irwin to have charge of the Sub-Division of Bhudruck, and to exercise the powers of a Magistrate in Cuttack and Balasore.

Mr. W. M. Souttar, Assistant Magistrate and Collector, to have charge of the Sub-Division of Nurail, and to exercise the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class and those of a Deputy Collector in Jessore. Mr. Souttar is further empowered, under Section 38 of the Code of Criminal Procedure, to hold the preliminary enquiry into cases triable by the Court of Sessions, or by the High Court, to commit or hold to bail persons to take their trial before such Court of Sessions or High Court, and to exercise all the powers necessary for that purpose.

The 21st January 1867.

The following gentlemen are appointed to be Special Deputy Magistrates under Act XV. of 1843, and Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, in the Cuttack Division, and are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the Second Class in all the districts of that Division, viz. :—

Mr. J. White.

„ J. F. Harrison.

„ C. A. Nickle.

Baboo Nursing Churn Das.

„ Bhagnwat Mahantee.

„ Radhagobind Das.

LEAVE OF ABSENCE.

The 14th January 1867.

Moulvie Ali Mahomed, Deputy Magistrate and Deputy Collector at Raneegunge, for two months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under orders of the 11th ultimo.

The 15th January 1867.

Baboo Gopeenath Bose, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, is allowed leave of absence from the 17th to the 23rd ultimo, under paragraph 11 of the Uncovenanted Service Absentee Rules.

[সম্পাদকের গেজেট। ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্তৃক করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

শ্রীযুক্ত বাবু রত্নলাল ঘোষের গড়বেটা শাখাধীনে নিযুক্ত হইবার যে কথা এই মাসের ১৫ তারিখের রাজস্ব গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা ইহাতে রহিত হইল। অন্য আত্মা না হওন পর্যন্ত তিনি সুন্দরবনে নিযুক্ত থাকিবেন।

শ্রীযুক্ত আর এচ পসে সাহেব বালেশ্বরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্তৃক করিবেন।

শ্রীযুক্ত ই জে বার্টন সাহেব পুরীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্তৃক করিবেন।

শ্রীযুক্ত জে এস আর্মস্ট্রং সাহেব কটকের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্তৃক করিবেন।

শ্রীযুক্ত বি অস্টিন সাহেব তত্ত্বক শাখাধীনের কর্তৃক তার পাইবেন এবং কটকে ও বালেশ্বরে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কর্তৃক করিবেন।

আসিষ্টান্ট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুক্ত ডবলিউ এম স্টার সাহেব মড়াইল শাখাধীনের কর্তৃক তার পাইবেন এবং যশোহরে অধঃস্থ প্রথম শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাক্রমে কর্তৃক করিবেন। আরো তিনি কোর্টমারী মোকদ্দমার কার্য বিভাগের আইনের ৩৮ ধারামতে সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের বিচার্য মোকদ্দমার প্রথম শ্রেণীর অনুসন্ধান করিতে কিম্বা উক্ত সেশন আদালতের কিম্বা হাই কোর্টের সম্মুখে যাহাদের বিচার হইবে তাহাদিগকে সমর্পণ করিতে কিম্বা তাহাদের স্থানে উপস্থিত হইবার প্রতিজ্ঞা লইতে ও তদর্থে যে সকল ক্ষমতার প্রয়োজন তদনুসারে কর্তৃক করিতে ক্ষমতাপন্ন হইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ২১ জানুয়ারি।

নিম্নলিখিত মহাশয়েরা কটকধণ্ডে ১৮৪৩ সালের ১১ আইনমতে বিশেষ ডেপুটি মাজিস্ট্রেটের ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনমতে ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন, এবং উক্ত ধণ্ডের সকল জিনাতে অধঃস্থ বিভিন্ন শ্রেণীর মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতা পাইয়াছেন,—

শ্রীযুক্ত জে ওয়াইট সাহেব।

„ জে এক হারিসন সাহেব।

„ সি এ নিকল সাহেব।

„ বাবু সরসিংহচরণ দাস।

„ বাবু ভাগবত মহন্তী।

„ বাবু রাধাগোবিন্দ দাস।

ছুটি।

১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

রাণীগঞ্জের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুক্ত মোলবী আলী মহম্মদ গত মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৬৭ সাল ১৫ জানুয়ারি।

পূর্ববর্তমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুক্ত বাবু গোপালাধর বসু অতিরিক্ত কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি ২৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

*The 18th January 1867.*

Mr. H. A. Cockerell, c. s., is allowed leave of absence, for the 10th April 1865, preparatory to proceeding to Europe on sick certificate, in extension of the leave granted to him under orders of the 28th February preceding.

*The 19th January 1867.*

Mr. H. C. Richardson, Judge of Tipperah, for two months, under Section 6 of the Covenanted Service Absentee Rules, from the date on which he may avail himself of the leave, making over charge of his office to the Principal Sudder Ameen of the district.

*The 22nd January 1867.*

Mr. C. H. Campbell, Commissioner of Rajshahye, for fifteen months, under paragraph 11 of the Covenanted Service Absentee Rules.

Mr. Campbell is also allowed privilege leave from the 12th to the 16th instant.

#### NOTIFICATIONS.

*The 16th January 1867.*

Major J. Emerson reported his return to the Presidency on the 12th instant, per steam-ship *Nubia*.

*The 17th January 1867.*

Mr. W. E. Kinsey, c. s., reported his return to the Presidency on the 12th instant.

Mr. R. Porch, c. s., reported his departure from India per steam-ship *Candia*, which was left at sea by the Pilot on the 10th instant.

Coomar Brojendra Narain Deb having returned to his duty on the 3rd instant, the unexpired portion of the leave granted to him on the 11th August last is cancelled.

*The 18th January 1867.*

The services of Dr. T. Duka, Civil Surgeon of Monghyr, are placed at the disposal of the Government of India in the Home Department.

#### NOTIFICATION.

*The 22nd January 1867.*

On the report of the Board of Examiners, the following Officers are declared to have passed the Examinations prescribed in the Government Resolution of the 19th November 1851:—

*By the Second or Higher Standard.*

Mr. D. R. Lyall.

„ F. Grant.

„ G. E. Porter.

Baboo Umachurn Gangooly.

[Government Gazette, 29th January 1867.]

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

সিভিল কার্যসম্পর্কীয় জীবুত এচ এ কক্কেল সাহেব চিকিৎসকের সর্টফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ প্রত্যুত্ত হইবার জন্য ১৮৬৫ সালের অপ্রিল মাসের ১০ তারিখের ছুটি পান। তৎপূর্ব ক্ষেত্রমারি মাসের ২৮ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহা উক্ত ছুটির অতিরিক্ত।

১৮৬৭ সাল ১৯ জানুয়ারি।

রিপুরার জম জীবুত এচ সি রিউসন সাহেব যে তারিখে ছুটি গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধির ৬ ধারামতে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কার্যালয়ের কর্ণের ভার উক্ত জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

রাজধানীর কমিশ্যনর জীবুত সি এচ কাম্বেল সাহেব চিকিত কাব্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জীবুত কাম্বেল সাহেব এই মাসের ১২ তারিখ অবধি ১১ তারিখপয্যন্ত অহুগ্রহের ছুটি পাইয়াছেন।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৬ জানুয়ারি।

মেজর জীবুত মে এমার্সন সাহেব নিউবিরা নামক বাকীর আহাজে এই মাসের ১২ তারিখে রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এবং রিপোর্ট করেন।

১৮৬৭ সাল ১৭ জানুয়ারি।

সিভিল কার্য সম্পর্কীয় জীবুত ডবলিউ ই কিজি সাহেব এই মাসের ১২ তারিখে রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এবং রিপোর্ট করেন।

সিভিল কার্যসম্পর্কীয় জীবুত আর পোর্চ সাহেব কান্ডিয়ানামক বাকীর আহাজে ভারতবর্ষহইতে গমন করিয়াছেন এবং রিপোর্ট করেন, আড়কাঙ্গী সাহেব উক্ত আহাজ এই মাসের ১০ তারিখে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

জীবুত কুমার ব্রজেন্দ্রনারায়ণ দেব এই মাসের ৩ তারিখে আপন কর্ম প্রত্যাগমন করিতে গত আগষ্ট মাসের ১১ তারিখের আজ্ঞামতে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্টংশ রহিত হইল।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

মুন্সেরের সিভিল চিকিৎসক ডাক্তর জীবুত টি ডিউকা সাহেব হোম ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞানীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

পরীক্ষক বোর্ডের রিপোর্টমতে প্রকাশ করা যাইতেছে যে নিম্নলিখিত কাব্যকারকেরা ১৮৫১ সালের ১৯ নবেম্বর তারিখের গবর্ণমেন্টের নির্ধারণের নির্দিষ্ট পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন।

উক্তের কতিতে।

জীবুত ডি আর লারেল সাহেব।

„ এক গ্রাউ সাহেব।

„ জি ই পোর্চ সাহেব।

„ বাবু উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায়।

Mr. F. W. V. Peterson.  
 " F. Wyer.  
 " E. S. Moseley.  
 " Lieutenant E. G. Lillingston.  
 Mr. D. M. Barbour.  
 " T. W. Gribble.  
 " A. Yardley.  
 " O. G. R. McWilliam.  
 " J. M. Blumhardt.  
 Baboo Jogessur Mookerjee.  
 " Gopal Chunder Das.  
 Moulay Ameer Hossein.

Mr. W. M. Souttar ... } Still liable to  
 " C. C. Quinn ... } a further Ex-  
 " J. Birkmyre ... } amination in  
 Baboo Poorno Chunder } Urdu.  
 Ghose ... }

*By the First or Lower Standard.*

Mr. H. J. Newbery.  
 " T. E. Coxhead.  
 " F. J. G. Campbell.  
 " W. H. Verner.  
 " G. J. B. T. Dalton.  
 " W. F. Meres.  
 " G. J. S. Hodgkinson.  
 " J. F. Stevens.  
 " G. S. Andrew.  
 " J. G. Charles.  
 " C. A. S. Bedford.  
 " Lieutenant W. J. Williamson.  
 Baboo Bhuggwan Chunder Sen.  
 " Kedar Nath Pundit.  
 Moulay Willyat Hossein.  
 Mr. C. N. Banerjee.  
 Baboo Tariny Churn Mitter.  
 Shah Mahomed Ishaq.  
 Baboo Gooroopersad Sen, M. A. and B. L.  
 " Chunder Narain Sing, M. A.  
 " Bhoobuneshwar Sing.  
 " Kissen Chunder Dutt.  
 " Bemola Churn Bhuttacharjee.

APPOINTMENTS.

*The 22nd January 1867.*

The following Officers are vested with the powers of a Magistrate and Deputy Collector in the districts mentioned, viz. :—

Mr. F. Wyer, Purneah.  
 " E. S. Moseley, Purneah.  
 " D. M. Barbour, Tirhoot.  
 " T. W. Gribble, Shahabad.  
 " O. G. R. McWilliam, Mymensing.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

" এক ডবলিউ বি পিটার্সন সাহেব।  
 " এক ওয়ারার সাহেব।  
 " ই এস মোসলী সাহেব।  
 লেপ্টেনেন্ট জিউড ই জি লিলিংস্টন সাহেব।  
 জিউড ডি এম বারবর সাহেব।  
 " টি ডবলিউ গ্রিবল সাহেব।  
 " এ ইয়াডলী সাহেব।  
 " ও জি আর মাকুউলিয়ম সাহেব।  
 " জে এম ব্লুমহার্ট সাহেব।  
 " বাবু যোগেশ্বর মুখোপাধ্যায়।  
 " বাবু গোপালচন্দ্র দাস।  
 " মোলবী আমীর হোসেন।

জিউড ডবলিউ এম স্টার }  
 সাহেব }  
 " সি সি কুইন সাহেব } পুনর্বার ইচ্ছার উচ্চ  
 " জে বার্কমির সা- } ভাষায় পরীক্ষা নিতে  
 হেব } হইবে।  
 " বাবু পূর্ণচন্দ্র ঘোষ }

নিম্নতর কক্ষিতে।

জিউড এচ জে নিউবেরি সাহেব।  
 " টি ই কক্সহেড সাহেব।  
 " এক জে জি কাম্বেল সাহেব।  
 " ডবলিউ এচ বর্ণার সাহেব।  
 " জি জে বি টি ডালটন সাহেব।  
 " ডবলিউ এক মিরস সাহেব।  
 " জি জে এস হজকিন্স সাহেব।  
 " জে এক স্টীভেন্স সাহেব।  
 " জি এস অ্যান্ড সাহেব।  
 " জে জি চার্লস সাহেব।  
 " সি এ এস বেডফোর্ড সাহেব।  
 লেপ্টেনেন্ট জিউড ডবলিউ জে উলিয়ামসন সাহেব।  
 জিউড বাবু ভগবানচন্দ্র সেন।  
 " বাবু কেশবদাস পণ্ডিত।  
 " মোলবী বিলায়ত হোসেন।  
 " সি এম বঙ্কোপাধ্যায়।  
 " বাবু তারিণীচরণ মিত্র।  
 " শাহ মাহমুদ ইসাক।  
 " বাবু গুরুপ্রসাদ সেন এম এ ও বি এল।  
 " বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ এম এ।  
 " বাবু কুবচন্দ্র সিংহ।  
 " বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত।  
 " বাবু বিনলাচরণ ভট্টাচার্য।

নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

নিম্ন লিখিত কার্যকারকেরা আপন২ নামের পার্শ্বের লিখিত জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্মতা পাইয়াছেন,—

জিউড এক ওয়ারার সাহেব পুরদিয়াতে।  
 " ই এস মোসলী সাহেব পুরদিয়াতে।  
 " ডি এম বারবর সাহেব ত্রিহুতে।  
 " টি ডবলিউ গ্রিবল সাহেব শাহাবাদে।  
 " ও জি আর মাকুউলিয়ম সাহেব ময়মন-  
 সিংহে।

Mr. A. Yardley is vested with the powers of a Magistrate, Deputy Collector, and Sudder Ameen in Maunbhoom.

The following Officers are vested with the powers of a Magistrate in the districts mentioned, viz:—

- Baboo Umachurn Gangooly, Tipperah.
- Mr. J. M. Blunhardt, Sonthal Pergunnahs.
- Baboo Jogessur Mookerjee, Rajshahye.
- Moulavy Ameer Hossain, Monghyr.

The following Officers are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and Deputy Collector in the districts mentioned, viz:—

- Mr. H. J. Newbery, Gya.
- „ T. E. Coxhead, Nuddea.
- „ F. J. G. Campbell, Mymensing.
- „ G. J. S. Hodgkinson, Sarun.
- „ J. F. Stevens, Patna.
- „ J. G. Charles, Tirhoot.

Mr. G. J. B. T. Dalton is vested with the powers of a Moonsiff in Maunbhoom.

Mr. C. A. S. Bedford is vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class, and of a Moonsiff in Maunbhoom.

The following Officers are vested with the powers of a Subordinate Magistrate of the First Class in the districts mentioned, viz:—

- Mr. G. S. Andrew, Mymensing.
- Baboo Kedar Nath Pandit, Shahabad.
- Mr. C. N. Banerjee, Balasore.
- Baboo Tariny Churn Mitter, Rajshahye.
- Shah Mahomed Ishaq, Bhaugulpore.
- Baboo Goorooopersad Sen, M. A. and B. L., Patna.
- „ Chunder Narain Sing, M. A., Hooghly.
- „ Bhoobaneshwar Sing, Dacca.
- „ Kissen Chunder Dutt, Mymensing.
- „ Benola Churn Bhattacharjee, Sylhet.

#### NOTIFICATION.

The 14th January 1867.

Under the provisions of Section 5, Regulation XX., 1810, the following are declared to be the limits of the Military cantonment of Dacca:—

On the east a line running northwards from a masonry ghât on the river to the Shampore road, and thence along the said road to its junction with the Narraingunge road. On the north, an irregular boundary running from the junction of the Shampore and Narraingunge roads along the Narraingunge road as far as the road leading to the Barracks, and thence down the latter road as far as a block of masonry buildings on the west of

[Government Gazette, 20th January 1867.] 1 F

জীবিত এ ইয়ার্ডলী সাহেব মানভূমে মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ও সদর আমীরের কমতা পাইরাছেন।

নিম্ন লিখিত কার্যকারকেরা আপনহ নামের পাখের লিখিত জিলাতে মাজিষ্ট্রেটের কমতা পাইরাছেন,—

- জীবিত বাবু উমাচরণ গঙ্গোপাধ্যায় ত্রিপুরায়।
- „ জে এম ব্লুমহার্ট সাহেব সাঁওতাল পরগনায়।
- „ বাবু যজ্ঞেশ্বর মুখোপাধ্যায় রাজশাহীতে।
- „ মৌলবী আমীর হোসেন মুন্সেরে।

নিম্ন লিখিত কার্যকারকেরা আপনহ নামের পাখের লিখিত জিলাতে অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের কমতা পাইরাছেন,—

- জীবিত এচ জে নিউবেরি সাহেব গয়াতে।
- „ টি ই কক্সহেড সাহেব নুদীয়ায়।
- „ এফ জে জি কাম্বেল সাহেব ময়মনসিংহে।
- „ জি জে এস হড্জকিনসন সাহেব সারনে।
- „ জে এফ স্টীভেন্স সাহেব পটনায়।
- „ জে জি চার্লস সাহেব তিরহুতে।

জীবিত জি জে বি টি ডাল্টন সাহেব মানভূমে মুনসেফের কমতা পাইরাছেন।

জীবিত সি এ এস বেডফোর্ড সাহেব মানভূমে অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের ও মুনসেফের কমতা পাইরাছেন।

নিম্ন লিখিত কার্যকারকেরা আপনহ নামের পাখের লিখিত জিলাতে অধ্যক্ষ প্রথম শ্রেণীর মাজিষ্ট্রেটের কমতা পাইরাছেন,—

- জীবিত জি এস আণ্ড্রু সাহেব ময়মনসিংহে।
- „ বাবু কেশবনাথ পণ্ডিত শাহাবাদে।
- „ সি, এন, বন্দ্যোপাধ্যায় বালেশ্বরে।
- „ বাবু তারিণীচরণ মিত্র রাজশাহীতে।
- „ শাহ মহম্মদ ইসাক ভাগলপুরে।
- „ বাবু গুরুপ্রসাদ সেন এম, এ, ও বি, এল, পটনায়।
- „ বাবু চন্দ্রনারায়ণ সিংহ এম, এ, হুগলীতে।
- „ বাবু ভুবনেশ্বর সিংহ ঢাকায়।
- „ বাবু কৃষ্ণচন্দ্র দত্ত ময়মনসিংহে।
- „ বাবু বিমলাচরণ ভট্টাচার্য ঝিহটে।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

১৮১০ সালের ২০ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে নিম্ন লিখিত স্থান ঢাকার সৈন্যবাসের সীমা হইল,—

পূর্ব সীমা মদীর পাকা ঘাট হইতে উত্তরদিকে শ্যামপুরের পথ পর্যন্ত যায় ও তথাহইতে এই পথের সঙ্গে মারায়গঞ্জের পথের সন্ধিত তাহার সংযোগ স্থান পর্যন্ত যায়। উত্তর সীমা, মারায়গঞ্জের পথের সঙ্গে শ্যামপুর ও মারায়গঞ্জের পথের সংযোগ স্থান হইতে বারিকে ঘাইবার পথ পর্যন্ত ও শেবোক্ত পথের ওদিকে এই রাস্তার পশ্চিম ধারস্থ পাকা বাতীর প্রাচীর ও তথাহইতে কুলম সাঁকোর দক্ষিণ এক শত গজ ধলুইখালের খাত পর্যন্ত অসমান সীমা। পশ্চিম



the road, and thence to a hollow on the Dholie khāl, one hundred yards south of the suspension bridge. On the west, the Dholie khāl from the abovementioned hollow to the Booreegunga river. On the south, the Booreegunga river.

## NOTIFICATION.

The 14th January 1867.

It is hereby notified that, pending the completion of the sub-divisional scheme for the Burdwan Division, the Lieutenant-Governor is pleased, as a temporary arrangement, to constitute in each of the following districts a sudder or principal sub-division as follows:—

Name of Sub-Division.	Names of Thannahs comprised in each Sub-Division.
Burdwan Sub-Division	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Burdwan.</li> <li>2. Khundghose.</li> <li>3. Indoss.</li> <li>4. Seimabad.</li> <li>5. Gangooora.</li> <li>6. Shahibgunge.</li> </ol>
Hooghly Sub-Division	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hooghly and Chinsurah.</li> <li>2. Bansberriah.</li> <li>3. Bullaghur.</li> <li>4. Pundooah.</li> <li>5. Dhuneakhally.</li> </ol>
Midnapore Sub-Division	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dantoon.</li> <li>2. Narainghur.</li> <li>3. Subhung.</li> <li>4. Debbrah.</li> <li>5. Midnapore.</li> <li>6. Dospore.</li> <li>7. Keshpore.</li> <li>8. Talbunee.</li> <li>9. Beenpore.</li> <li>10. Gopeebullubpore.</li> </ol>

## NOTIFICATION.

The 15th January 1867.

In supersession of paragraph 2 of the Notification, dated the 16th November 1865, published in the *Calcutta Gazette* of the 20th December following, it is hereby notified that the tax levied within the cantonments of Barrackpore under the operation of Act XX., 1856, shall be a rate on houses and grounds according to the annual value thereof.

## NOTIFICATION.

The 21st January 1867.

Whereas one Parbutty Debba Bowah, of Kistondupore, Thannah Belgachee, in the district

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

সীমা প্রদর্শন পূর্বোক্ত খাত হইতে বুরীগঙ্গা পর্যন্ত।  
দক্ষিণ সীমা বুরীগঙ্গা নদী।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্দ্ধমান খণ্ডের শাখাখণ্ড নিরূপণ না হওন পর্যন্ত ক্রিয়ুত লেনোমেন্ট গবর্ণর সাহেব কিরকালের নিমিত্তে নিম্ন লিখিত জিলাতে সদর অর্থাৎ প্রধান একর শাখাখণ্ড স্থাপন করিলেন। যথা—

শাখাখণ্ডের নাম।	প্রত্যেক শাখাখণ্ডের থানার নাম।
বর্দ্ধমান শাখাখণ্ড	<ol style="list-style-type: none"> <li>১ বর্দ্ধমান।</li> <li>২ খণ্ডঘোষ।</li> <li>৩ ইন্দুস।</li> <li>৪ সেলিমাবাদ।</li> <li>৫ গাঙ্গুড়িয়া।</li> <li>৬ সাহেবগঞ্জ।</li> </ol>
হুগলী শাখাখণ্ড	<ol style="list-style-type: none"> <li>১ হুগলী ও চুঁচড়া।</li> <li>২ বাশবাড়িয়া।</li> <li>৩ বলাগড়।</li> <li>৪ পাণ্ডুরা।</li> <li>৫ ধন্যখালী।</li> </ol>
মেদিনীপুর শাখাখণ্ড	<ol style="list-style-type: none"> <li>১ দাঁতুন।</li> <li>২ নারায়ণগড়।</li> <li>৩ সক্রম।</li> <li>৪ দেবরা।</li> <li>৫ মেদিনীপুর।</li> <li>৬ মশপুর।</li> <li>৭ কেশপুর।</li> <li>৮ তালবনী।</li> <li>৯ বীণপুর।</li> <li>১০ গোপীবল্লভপুর।</li> </ol>

## বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

১৮৬৫ সালের নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ভাণ্ডারের ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ কর তাহার দ্বিতীয় ভাগ রহিত করিয়া ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে বারাকপুরের টেনসলাবাসে ১৮৫৬ সালের ২০ আইন মতে যে টাক্স আদায় হইবে তাহা তথাকার বাটীর ও স্থানের বার্ষিক মূল্যানুসারে ধরিতে হইবে।

## বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ২১ জানুয়ারি।

ফরীদপুর জিলার অধগত বেলগাছা থানার কৃকনন্দপুর নিবাসিনী পার্শ্বভী দেবী বেওয়া টরনপজ না

of Furreedpore, died intestate in the year 1860, leaving some Brummattur lands measuring 2 Khadas and 5 Pakees, and whereas no claim has been put forward to the said land within the period of twelve months, after the issue of the necessary notification by the Judge the land aforesaid is hereby declared to be escheated to Government.

#### NOTIFICATION.

The 18th January 1867.

The following Rules passed by the Lieutenant-Governor of Bengal, pursuant to the provisions of Section 6, Act XX. of 1865, for conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mookhtears in the Courts of the Provinces of Chota Nagpore and Assam, are published for general information :—

REGULATIONS made by His Honor the Lieutenant-Governor of Bengal, pursuant to the provisions of Section 6, Act XX. of 1865, for conducting the examination of applicants for admission as Pleaders or Mookhtears in the Courts of the Provinces of Chota Nagpore and Assam.

*For the higher grade of Pleaders.*

1. In order to facilitate the ascertainment of the qualifications of candidates for admission as Pleaders in the Courts abovementioned, the Lieutenant-Governor of Bengal will, from time to time, appoint examiners, to be called Government Examiners of Pleaders. Such persons are hereinafter referred to by the words, the Government Examiners.

2. A local examination of candidates for the higher grade of Pleaders shall be held on the last Monday in January in each year.

3. The local examination of candidates for Pleaderships of the higher grade shall be held at the head-quarters of the division before a Local Committee, consisting of the Judicial Commissioner who shall preside, the Deputy Commissioner and any other officer of Government whom the Lieutenant-Governor may think fit to appoint. The Deputy Commissioner of the district may in the unavoidable absence of the Judicial Commissioner preside at the examination.

4. The examination shall be conducted in English.

5. There shall be an examination by written questions, and answers in writing thereto, and also a *viva voce* examination.

6. Previously to each examination the Government Examiners shall prepare written questions, of which there shall be three papers, one paper shall be upon Criminal Law and Procedure.

[Government Gazette, 29th January 1867.]

লিখিত ২ খণ্ড পাঠ্য পরীক্ষিত ব্রহ্মোত্তর ভূমি রাখিয়া ১৮৬০ সালে লোকান্তরিত হওয়াতে এবং জম সাহেব প্রয়োজনীয় বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিলেও বাদশমাসের মধ্যে উক্ত ভূমির উপর কোন দাওয়া বা হওয়ার তালি গবর্ণমেন্টে গৃহীত হইল।

#### বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৮ জানুয়ারি।

আসাম ও ছোট নাগপুর প্রদেশের আদালতে যে ব্যক্তির পীডার কি মোস্তাররুপ গ্রাহ্য হইলকর্তী হন তাঁহাদের পরীক্ষা করিবার জন্যে বঙ্গদেশের মান্যবর জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে নিম্ন লিখিত বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন। তাহা সর্বসাধারণের জ্ঞানার্থে প্রকাশ করা গেল।

আসাম ও ছোট নাগপুর প্রদেশের আদালতে পীডার কি মোস্তাররুপ গ্রাহ্য হইলকর্তী ব্যক্তির পরীক্ষার জন্যে বঙ্গদেশের মান্যবর জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেবের ১৮৬৫ সালের ২০ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে প্রণীত ব্যবস্থা।

#### উচ্চ শ্রেণীর উকীলের বিধি।

১। যে ব্যক্তির পূর্বে আদালতে পীডাররুপে গ্রাহ্য হইবার আকাঙ্ক্ষী হন তাঁহাদের সোপাতা নির্ণয় কার্য সহজ করিবার জন্যে বঙ্গদেশের জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব পরীক্ষক নিযুক্ত করিবেন। তাঁহারা গবর্ণমেন্টের উকীল পরীক্ষক নামে খ্যাত হইবেন। এই বিধির মধ্যে “গবর্ণমেন্ট পরীক্ষক” এই শব্দেতে তাঁহাদিগকে বুঝাইবে।

২। প্রতি বৎসর জানুয়ারি মাসের শেষ সোমবারে স্থানীয় উচ্চ শ্রেণীর পীডারের কর্মাকাজিকের পরীক্ষা হইবে।

৩। উচ্চ শ্রেণীর পীডারের কর্মাকাজিকের পরীক্ষা দেশের ভিন্ন ২ খণ্ডের সদর স্থানে স্থানীয় কমিটির সম্মুখে হইবে। সেই কমিটিতে জুডিসিয়াল কমিস্যনর সাহেব অধ্যাপিত, এবং ঐ স্থানের ডেপুটি কমিস্যনর সাহেব এবং জিযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব গবর্ণমেন্টের অন্য যে কোন কার্যাকাজিককে নিযুক্ত করা উচিত বোধ করেন তিনি কমিটি হইবেন। জুডিসিয়াল কমিস্যনর সাহেব অবৈধকো কোন কারণে পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে না পারিলে ডেপুটি কমিস্যনর সাহেব অধ্যাপিত করিবেন।

৪। ইংলণ্ডীয় ভাষার পরীক্ষা হইবে।

৫। লিখিত প্রশ্ন দ্বারা পরীক্ষা হইয়া তাহার লিখিত উত্তর লওয়া যাইবে। উত্তর বাচনিক পরীক্ষাও হইবে।

৬। পরীক্ষা হইবার প্রত্যেকবার পূর্বে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের তিন পত্র প্রস্তুত করিবেন। এক পত্রেতে সৌজন্যের আইন ও কার্যবিধানের প্রশ্ন থাকিবে।

7. Each paper shall contain twelve questions. The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer, shall be separately specified for each question by the Government Examiners at the time of preparing the questions.

8. The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be 160.

9. The full number of marks for the *viva voce* examination in which candidates shall be asked at least four questions, shall be 50.

10. The written questions, and also the questions which shall be put upon the *viva voce* examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Clause 2, Section 6 of the Rules passed by the High Court, for the qualification, admission, and enrolment of Pleaders and Mookhtears in Mofussil Courts, and published in the *Calcutta Gazette* of the 9th of May 1866, and they shall be so prepared that a candidate may be enabled to pass by studying the Regulations, Enactments, and Text-Books set opposite to the respective subjects in the said Clause. Where two or more Text-Books are mentioned in the alternative, the questions shall be framed in such a manner that they can be answered by persons who have studied any one of such Text-Books.

11. The written questions shall be sent by the Government Examiners to the Registrar of the High Court, who shall forward them to the President of the Local Committee of Examiners.

12. The number of marks, whether full or less than full, to which each candidate shall be entitled for his answers to the written questions, shall be determined by the Government Examiners. The number of marks to which each candidate shall be entitled for his answer, on the *viva voce* examination shall be determined by the Local Committee.

13. To be entitled to pass as a Pleader of the higher grade, a candidate must obtain not less than 100 marks in each of the three written papers, and not less than 30 marks in the *viva voce* examination.

14. A candidate who shall obtain not less than 80 marks in each of the written papers, and not less than 20 marks in the *viva voce* examination shall be qualified as a Pleader of the lower grade.

15. After the local examination shall have been concluded, the Committee shall forward to the Government Examiners, through the Registrar of the High Court, the answers of the several candidates to the written questions, together with a certificate, signed by the President of the Local

৭। প্রত্যেক পত্রে বাদশটি প্রশ্ন থাকিবে। প্রত্যেক প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর দিলে পদাকাঙ্ক্ষির নামে যত অঙ্কপাত হইবে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রশ্ন প্রস্তুত করাকালে তাহা নিরূপণ করিবেন।

৮। বাদশ প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে সর্বমুক্ত ১৬০ অঙ্ক হইবে।

৯। বাচনিক পরীক্ষাতে পদাকাঙ্ক্ষিদিগকে চারি প্রশ্নের জ্ঞান করা যাইবে না। সম্পূর্ণ উত্তরের ৫০ অঙ্ক পাত হইবে।

১০। হাই কোর্টের সাহেবেরা মফঃসল আদালতের প্লীডার ও মোস্তাফিজের কর্মোপযোগিতার ও গ্রাহ্য হইবার ও নাম লেখাইবার যে বিধি প্রণয়ন করিয়া ১৮৬৬ সালের মে মাসের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ করেন, সেই বিধির ৬ ধারার ২ প্রকরণে যে ২ বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে তাহা লিখিত প্রশ্ন এবং বাচনিক পরীক্ষার প্রশ্নও এই ভাবে হইবে যে পদাকাঙ্ক্ষিদের সেই ২ বিষয়ের জ্ঞানানুভূতি হয়। ও সেই প্রশ্ন এমন প্রস্তুত করিতে হইবে যে উক্ত প্রকরণের নিকটে বিষয়ের পাশে যে আইন ও বিধান ও পুস্তকের উল্লেখ হইয়াছে তাহা আলোচনা করিলে পদাকাঙ্ক্ষী উত্তীর্ণ হইতে পারেন। যদি হুই কি অধিক পুস্তকের উল্লেখ হইয়াছে তখন অন্যতর পুস্তকের আলোচনা হইতে পারে, তবে এমত প্রশ্ন লিখিতে হইবে যে উক্ত অন্যতর পুস্তক আলোচনা করিলে প্রশ্নের উত্তর দেওয়া যায়।

১১। গবর্ণমেন্টের পরীক্ষকেরা এই লিখিত প্রশ্ন হাই কোর্টের রেজিষ্টার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন, তিনি স্থানীয় পরীক্ষক কমিটির অধিপতির নিকটে প্রেরণ করিবেন।

১২। লিখিত প্রশ্নের উত্তর দেওয়া গেলে পদাকাঙ্ক্ষির নামে সম্পূর্ণ কি জ্ঞান যত অঙ্ক পাত হইবে তাহা গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা নিরূপণ করিবেন। বাচনিক পরীক্ষার উত্তরের জন্য প্রত্যেক পদাকাঙ্ক্ষির নামে যত অঙ্ক পাত হইবে তাহা স্থানীয় কমিটি নিরূপণ করিবেন।

১৩। কোন পদাকাঙ্ক্ষী লিখিত তিন পত্রের প্রত্যেক পত্রেতে ১০০ অঙ্কের জ্ঞান ও বাচনিক পরীক্ষাতে ৩০ অঙ্কের জ্ঞান পাইলে তিনি উচ্চ শ্রেণীর প্লীডাররূপ উত্তীর্ণ হইবেন না।

১৪। কোন পদাকাঙ্ক্ষী লিখিত প্রত্যেক পত্রের উপলক্ষে ৮০ অঙ্কের জ্ঞান ও বাচনিক পরীক্ষাতে ২০ অঙ্কের জ্ঞান প্রাপ্ত হইলে তিনি দ্বিতীয় শ্রেণীর প্লীডারের পদযোগ্য হইবেন।

১৫। স্থানীয় পরীক্ষা সমাপ্ত হইলে পর কর্তী হাই কোর্টের রেজিষ্টার সাহেবের দ্বারা গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরদের নিকটে প্রত্যেক পদাকাঙ্ক্ষির এই লিখিত প্রশ্নের উত্তর এবং বাচনিক পরীক্ষাতে প্রত্যেক পদাকাঙ্ক্ষির নামে যত অঙ্ক পাত হইয়াছে স্থানীয় কমিটির অধিপতির স্বাক্ষরিত সেই বিষয়ের সংশ্লিষ্ট-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

Committee, of the number of marks awarded to each candidate in the *viva voce* examination; whereupon the Government Examiners shall proceed to examine the answers to the written questions and determine to what number of marks each candidate is entitled for such answers, and declare as to each candidate whether, according to the rules above laid down, he has or has not passed the examination; provided that the Local Committee shall not forward to the Government Examiners the written answers of any candidate who shall fail to obtain 20 marks in the *viva voce* examination.

16. As soon as the examination shall have been concluded, the Government Examiners shall submit a report of their proceedings to the Registrar of the High Court, who shall transmit the same to the Government.

17. The names of the successful candidates shall be published in the *Government Gazette*.

#### *Examinations for the lower grade of Pleaders.*

18. An examination shall be held once in each year, at the head-quarters of each district, on the last Monday in January.

19. The examination shall be conducted in English, or in the Vernacular of the district, at the option of the candidate.

20. The examination shall be held by the Deputy Commissioner, assisted, if he think fit, by any other officer whom he may call in.

21. Previously to each examination the Government Examiners shall prepare two written papers of questions, of which one shall be on Criminal Law and Procedure, and one on Civil Law and Procedure, and shall forward them to the Deputy Commissioner.

22. There shall also be a *viva voce* examination conducted by the Deputy Commissioner assisted as abovementioned, if he think fit to call in assistance.

23. There shall be twelve questions in each paper. The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer to each question shall be separately specified by the Government Examiners at the time of preparing the questions.

24. The aggregate number of marks for full answers to the whole of the twelve questions shall be 100.

25. The full number of marks for the *viva voce* examination, in which candidates shall be asked at least four questions, shall be 50.

26. The written questions, and also the questions upon the *viva voce* examination, shall be so framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Rule 18 of the rules passed by the High Court, for the quali-

পত্র প্রেরণ করিবেন। তাহা হইলে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের উত্তর সমালোচনা করিয়া ঐ উত্তরের উপলক্ষে তাঁহার নামে যত অঙ্ক পাত হইবে তাহা নিরূপণ করিয়া পূর্বোক্ত বিধিতে প্রত্যেক পদাধিকার নামে ইনি পরীক্ষাতে উত্তীর্ণ হইয়াছেন ইমি হুই আই ইহা ব্যক্ত করিবেন। কিন্তু কোন পদা-কাত্তকি বাচনিক পরীক্ষা দিয়া যদি ২০ অঙ্ক পাইতে না পারেন, তবে স্থানীয় কমিটী গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরদের নিকটে তাহার লিখিত উত্তর পাঠাইবেন না।

১৬। পরীক্ষা সমাপ্ত হইলে পত্র গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা হাই কোর্টের রেজিষ্টার সাহেবের নিকটে আপ-নারদের কার্যের রিপোর্ট অর্পণ করিবেন, তিনি গবর্ণমেন্টে তাহা পাঠাইবেন।

১৭। পরীক্ষোত্তীর্ণ ব্যক্তিদের নাম গবর্ণমেন্ট গে-জেটে প্রকাশ হইবে।

#### নিম্ন শ্রেণীর প্লাডারের পরীক্ষা।

১৮। প্রতি বৎসর জানুয়ারি মাসের শেষ সোম-বারে প্রত্যেক জিলার সদর মোকামে পরীক্ষা হইবে।

১৯। ঐ পরীক্ষা পদাধিকার ইচ্ছামতে ইংলণ্ডীয় ভাষায় কি জিলার প্রচলিত ভাষায় হইবে।

২০। ডেপুটী কমিস্যনর সাহেব পরীক্ষা গ্রহণ করি-বেন। তিনি উচিত বোধ করিলে অন্য কোন কর্ম-কারককে সহায়রূপে আহ্বান করিবেন।

২১। পরীক্ষা হইবার প্রত্যেকবার পূর্বে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের দুই পত্র প্রস্তুত করিয়া ডেপুটী কমিস্যনর সাহেবের নিকটে প্রেরণ করিবেন; এক পত্রে ফৌজদারী আইন ও কার্যবিধানের ও অন্য পত্রে দেওয়ানী আইন ও কার্যবিধানের প্রশ্ন থাকিবে।

২২। ডিউটি ডেপুটী কমিস্যনর সাহেব বাচনিক পরীক্ষা লইবেন ও উচিত বোধ করিলে স্থানীয় সাহা-য্যার্থে পূর্বোক্ত সহায়কে আহ্বান করিবেন।

২৩। প্রত্যেক পত্রে ছাদশটি প্রশ্ন থাকিবে। প্র-ত্যেক প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে পদাধিকার নামে যত অঙ্ক পাত হইবে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রশ্ন প্রস্তুত করণ কালে তাহা নিরূপণ করিবেন।

২৪। ছাদশ প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর হইলে সর্বমুখ ১৬০ বাইট অঙ্ক হইবে।

২৫। বাচনিক পরীক্ষাতে পদাধিকারের নিকটে চারি প্রশ্নের জ্ঞান করা যাইবে না। সম্পূর্ণ উত্তরের ৫০ অঙ্ক পাত হইবে।

২৬। হাই কোর্টের সাহেবেরা পূর্বোক্ত মফঃসল আদালতে প্লাডার ও মোক্তারদিগের কন্ডোপযোগি-তার ও গ্রাহ্য হওনের ও নাম লেখাইবার যে বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন তাহার ১৮ ধারাতে যে ২ বিধের উল্লেখ হইয়াছে ঐ লিখিত প্রশ্ন এবং বাচনিক পরী-

fication, admission, and enrolment of Pleaders and Mookhtears in Mofussil Courts abovementioned, and they shall be so prepared that a candidate may be enabled to pass by studying the Regulations, Enactments, and Text-Books set opposite to the respective subjects in the said section.

27. To be entitled to pass, a candidate must obtain 100 marks at least in each of the written papers, and 30 marks in the *viva voce* examination.

28. The number of marks, whether full or less than full, to which each candidate shall be entitled for his answers, as well to the written questions as upon the *viva voce* examination, shall be determined by the Deputy Commissioner with such assistance as abovementioned, if called in; and the Deputy Commissioner shall thereupon declare as to each candidate, whether he has or has not passed the examination, and report the result to the Registrar of the High Court, who shall transmit the same to the Government.

29. The names of the successful candidates shall be published in the *Calcutta Gazette*.

#### EXAMINATION OF MOOKHTEARS.

30. The examination of Mookhtears, under Section 34 of the abovementioned rules passed by the High Court, shall be held by the Deputy Commissioner in every district.

31. The examination shall be held once in each year, on the second Monday in February, and shall be by questions in writing and *viva voce*.

32. The examination shall be conducted in English, or in the Vernacular of the district, at the option of the candidate.

33. Previously to each examination the Government Examiners shall prepare two written papers of questions, of which one shall be on Criminal Law and Procedure, and one on Civil Law and Procedure, and shall forward them to the Deputy Commissioner.

34. There shall also be a *viva voce* examination.

35. There shall be six questions in each paper. The number of marks to which a candidate shall be entitled for a full answer to each question shall be separately specified by the Government Examiners at the time of preparing the questions.

36. The aggregate number of marks for full answers to the whole of the six questions shall be 160.

37. The full number of marks for the *viva voce* examination, in which candidates shall be asked at least four questions, shall be 50.

38. The written questions, and also the questions upon the *viva voce* examination, shall be so

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

কার প্রশ্নও এই ভাবেই হইবে যে পদাভিকদের সেই বিষয়ের জ্ঞানানুভূতি হয় ও সেই প্রশ্ন এমন প্রস্তুত করিতে হইবে যে উক্ত ধরার নির্দিষ্ট বিষয়ের পাঠে যে আইন ও বিধান ও পুস্তকের উল্লেখ হইয়াছে তাহা আলোচনা করিলে পদাভিক উত্তীর্ণ হইতে পারেন।

২৭। লিখিত প্রত্যেক পরীক্ষাপত্রকে পদাভিকের নামে ১০০ শত অঙ্ক ও বাচনিক পরীক্ষাপত্রকে ৫০ অঙ্কপাত না হইলে তিনি উত্তীর্ণ হইবেন না।

২৮। লিখিত প্রশ্নের এবং বাচনিক পরীক্ষার উত্তরের উপলক্ষে প্রত্যেক পদাভিকের নামে সম্পূর্ণ অঙ্ক কি ক্রম অঙ্ক পাত হইবে ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেব পূর্বেকৃত সহায় ব্যক্তি আকৃত হইলে তাহার সহায়তাত এই কথা নিরূপণ করিবেন, এবং প্রত্যেক পদাভিকের বিষয়ে ইনি উত্তীর্ণ হইয়াছেন, ইনি হন নাই ইহা ব্যক্ত করিয়া হাই কোর্টের রেজিষ্ট্রার সাহেবের নিকটে ঐ পরীক্ষার ফলের রিপোর্ট করিবেন। রেজিষ্ট্রার সাহেব তাহা গবর্ণমেন্টে পাঠাইবেন।

২৯। পরীক্ষোত্তীর্ণ পদাভিকদের নাম কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হইবে।

#### মোস্তারদের পরীক্ষা।

৩০। হাই কোর্টের সাহেবেরা পূর্বেকৃত যে বিধি প্রণয়ন করিয়াছেন তাহার ৩৪ ধারামতে প্রত্যেক জিলার ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেব মোস্তারদের পরীক্ষা লইবেন।

৩১। পরীক্ষা প্রতিবৎসর ফেব্রুয়ারি মাসের দ্বিতীয় সোমবারে লিখিত ও বাচনিক প্রশ্নধারা হইবে।

৩২। পদাভিকের ইচ্ছামতে ইংলণ্ডীয় ভাষার কি জিলার চলিত ভাষার পরীক্ষা হইবে।

৩৩। পরীক্ষা হইবার প্রত্যেকবার পূর্বে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা লিখিত প্রশ্নের দুই পত্র প্রস্তুত করিয়া ডেপুটি কমিশ্যনর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এক পত্রে ফৌজদারী আইন ও কার্যবিধানের অন্য পত্রে দেওয়ানী আইন ও কার্যবিধানের প্রশ্ন হইবে।

৩৪। বাচনিক পরীক্ষাও হইবে।

৩৫। প্রত্যেক পত্রে ছয় প্রশ্ন থাকিবে। একই প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তরের উপলক্ষে পদাভিকের নামে যত অঙ্কপাত হইবে গবর্ণমেন্ট পরীক্ষকেরা প্রশ্ন প্রস্তুত করণ কালে তাহা নিরূপণ করিবেন।

৩৬। ছয় প্রশ্নের সম্পূর্ণ উত্তর উপলক্ষে সর্বশুদ্ধ ১৬০ অঙ্ক হইবে।

৩৭। বাচনিক পরীক্ষাতে পদাভিকদের নিকটে চারি প্রশ্ন করা যাইবে তাহার সম্পূর্ণ উত্তর উপলক্ষে ৫০ অঙ্ক হইবে।

৩৮। পূর্বেকৃত বিধির ৩৪ ধারামতে যেই বিষয়ের উল্লেখ হইয়াছে ঐ লিখিত প্রশ্ন এবং বাচনিক পরীক্ষার



framed as to test the knowledge of the candidates in the subjects mentioned in Rule 34 of the aforesaid rules.

39. To be entitled to pass, a candidate must obtain 100 marks at least in the written paper, and 30 in the *viva voce* examination.

40. The number of marks, whether full or less than full, to which each candidate shall be entitled for his answers, as well to the written questions as upon the *viva voce* examination, shall be determined by the Deputy Commissioner, who shall thereupon declare as to each candidate, whether he has or has not passed the examination, and report the result to the Registrar of the High Court, who shall transmit the same to the Government.

41. The names of the successful candidates shall be published in the *Calcutta Gazette*.

#### DECLARATION UNDER SECTION 2, ACT VI. OF 1857.

The 16th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken up by Government at the public expense, for a public purpose, *vis.*, for the accommodation of the Post Office building at Kissengunge, it is hereby declared that for the above purpose a piece of land is required, measuring about 10 cottahs, situated at Kissengunge, being the present site of the Post Office, and being bounded as follows :—

East.—Mal land uncultivated, in possession of Bengal Indigo Company.

North.—The Ferry Fund Road from Kishnaghur to Kissengunge.

West.—River Echamutty.

South.—Mal land uncultivated, in possession of Bengal Indigo Company.

2. This Declaration is made, under the provisions of Section 2, Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

#### DECLARATION UNDER SECTION II., ACT VI. OF 1857.

The 19th January 1867.

Whereas it appears to the Lieutenant-Governor of Bengal that land is required to be taken at the public expense, for a public purpose, *vis.*, for the construction of a strand road from Maddarbarree road to the Galdangah road in continuation of the Maddarbarree strand road, it is hereby declared that for the above purpose, a strip of land is required, measuring about 1½ miles in length, and about 96 feet in width on an average, or more or less, and

[Government Gazette, 29th January 1867.]

এক এই ভাবে করিতে হইবে যে সেই বিষয়ে পরীক্ষার্থীদের জানাভূতি হয়।

৩৯। লিখিত পত্রে ১০০ অঙ্কের স্থান ও বাচনিক পরীক্ষাতে ৩০ অঙ্কের স্থান হইলে পদাঙ্কাজী উত্তীর্ণ হইবেন না।

৪০। লিখিত ও বাচনিক পরীক্ষাতে প্রশ্নের উত্তরোপলক্ষে যে পদাঙ্কাজীকর নামে সম্পূর্ণ কি স্থান বৃত্ত অরূপাত হইবে তাহা ডেপুটী কমিশনার সাহেব নিরূপণ করিবেন। ও প্রত্যেক পদাঙ্কাজীকর বিষয়ে ইনি উত্তীর্ণ হইয়াছেন ইনি হন নাই ইহা ব্যক্ত করিয়া হাই কোর্টের রেজিষ্টার সাহেবের নিকটে পরীক্ষার ফলের রিপোর্ট করিবেন। তিনি গবর্ণমেন্টে সেই রিপোর্ট প্রেরণ করিবেন।

৪১। পরীক্ষোত্তীর্ণ পদাঙ্কাজীকরের নাম কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হইবে।

১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৬ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের প্রিন্স লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ কৃষ্ণগঞ্জ ডাকঘর প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কৃষ্ণগঞ্জে ১০ কাঠা পরিমিত ভূমির প্রয়োজন। ডাকঘর এখন সেই স্থানে আছে, উক্ত ভূমির সীমা এই—

পূর্ব সীমা—বেঙ্গল ইণ্ডিগো কোম্পানির অধিকৃত অকর্ষিত মাল ভূমি।

উত্তর সীমা—কৃষ্ণনগর অবধি কৃষ্ণগঞ্জ পর্যন্ত ফেরিঘাটের পথ।

পশ্চিম সীমা—ইসলামতী নদী।

দক্ষিণ সীমা—বেঙ্গল ইণ্ডিগো কোম্পানির অধিকৃত অকর্ষিত মাল ভূমি।

২। উক্ত ভূমিতে বাহাদুরের সম্পর্ক আছে তাহাদের জানার্থে ১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধারার বিধানমতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

১৮৫৭ সালের ১ আইনের ২ ধারামতে বিজ্ঞাপন।

১৮৬৭ সাল ১৯ জানুয়ারি।

বঙ্গদেশের প্রিন্স লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব অবগত হইয়াছেন যে রাজকীয় কার্যার্থে অর্থাৎ মাদারবাড়ীর রাস্তা অবধি গোয়ালডাঙ্গার রাস্তা পর্যন্ত নদীর ধারের পথ দীর্ঘ করিয়া পথ প্রস্তুত করণার্থে রাজকীয় অর্থব্যয়ে গবর্ণমেন্টের ভূমি লওয়া আবশ্যিক, অতএব ইচ্ছাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত কার্যের নিমিত্তে কৃষ্ণাধিক ১৫ মাইল দীর্ঘ ও গড়ে ৯৬ ফুট প্রশস্ত এবং কালিতে কৃষ্ণাধিক ১ জোণ ১৪ কাহন ১৮ গতা ২ কড়া ০ কণ্ড ৪ মন্ত ভূমি। উক্ত ভূমি চট্টগ্রাম জিলার অন্তর্গত ইসলামাবাদ থানার মাদার-

containing an area of about 1d. 14k. 18g. 2c. 0k. 4d., more or less, situated in Mouzabs Maddarbarree and Galdangah, Thannah Islamabad, in the district of Chittagong, and passing generally parallel to the right bank of the Koorinafolee River.

This declaration is made, under the provisions of Section II., Act VI. of 1857, to all whom it may concern.

A. EDEN,  
Secy. to the Govt. of Bengal.

## ORDERS OF THE HIGH COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

### APPOINTMENTS.

The 22nd January 1867.

Moulvie Kazim Hossien to officiate as Moonsiff of Kishengunge, Zillah Bhagulpore, on the full salary of a Moonsiff of the second grade.

Baboo Radha Kisno Sein to officiate as Moonsiff of Hurhurparah, Zillah Moorshedabad, from the 12th instant.

### LEAVE OF ABSENCE.

The 26th January 1867.

Baboo Joogul Pershad, Moonsiff of Sewan, Zillah Sarun, for four months, under paragraph 11 of the Uncovenanted Absentee Rules, placing the Serishtadar in charge of the current duties of his office until further orders.

L. R. TOTTENHAM,  
Registrar.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২৯ জানুয়ারি।]

বাড়ী ও গোয়ালডাঙ্গা মোজার দ্বিত ও সানালতঃ  
কর্ণফুলী নদীর ধারে সমান্তরালে চলে।

উক্ত ভূমিতে বাহাদুর সম্পর্ক রাখে তাহাদের  
আমার ১৮৫৭ সালের ৬ আইনের ২ ধারার বিধান-  
মতে এই সংবাদ প্রকাশ করা গেল।

এ ইডেন,  
বঙ্গদেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

## বঙ্গদেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর হাই- কোর্টের আজ্ঞা।

### নিয়োগ।

১৮৬৭ সাল ২২ জানুয়ারি।

জিযুত মোলবী কাজিমহসেন ভাগলপুর জিলার কৃষ্ণ-  
গঞ্জের মুন্সেফের কর্ম করিবেন। তিনি বিত্তীয়  
অপীর মুন্সেফের সম্পূর্ণ বেতন পাইবেন।

জিযুত বাবু রাধাকৃষ্ণ সেন এই মাসের ১২ তারিখ  
অবধি মুরশিদাবাদ জিলার হরহড়পাড়ার মুন্সেফের  
কর্ম করিবেন।

### ছুটি।

১৮৬৭ সাল ২৬ জানুয়ারি।

সারণ জিলার সেওয়ারনের মুন্সেফ জিযুত যুগলপ্রসাদ  
বাবু অচিরে কার্যকারকদের ছুটির বিধির ১১ ধারামতে  
চারি মাসের ছুটিপাইয়াছেন। অন্য আজ্ঞা না হইলে  
পর্যন্ত তিনি আপন কার্যালয়ের চলিত কর্মের ভার  
সিরাভাদারের প্রতি অর্পণ করিবেন।

এল আর টটেনহাম,  
রেজিষ্টার।

## LAND ADVERTISEMENTS.

## ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

## NOTICE.

To be sold to the highest bidder, at the Court of the Principal Sudder Ameen of Zillah Cottaek, on Friday, the 8th day of February 1867, at the hour of 12 o'clock noon, the Rights and Interests of the Defendant Rajah Puddonath Deb of Killah Aul, in the said Killah of Aul in satisfaction of certain decrees held by Peary Deyee, mother and guardian of Sahib Surrun Lall, Plaintiff, and execution of which has been taken out against him.

The Killah in question is a fixed Tributary Estate the permanent *Summa* of which is Rupees 28,139-2-7 per annum.

Twenty-five per cent. on the amount bid will be required to be paid in at the time of purchase and the balance within a fortnight from the date of sale.

W. WRIGHT,  
Principal Sudder Ameen.

জিলা চট্টগ্রাম।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা চট্টগ্রাম।

এহার ঘারার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে চট্টগ্রাম জেলাহার নীচের লিখিত মহাল মালগুজারির বাকি বাবত ইংরেজী সন ১৮৬৭ সালের ১১ ফেব্রুয়ারি তারিখে মোতাবেক সন ১২৭৩ বাঙ্গলা তারিখ ৩০ মাঘ রোজ সোমবার এই কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজর নীলামে ধরা যাইবেক ইতি। সন ১৮৬৭ ইংরেজী তারিখ ১৭ জানুয়ারি।

প্রথম শ্রেণীর কাএমি মহাল।

৫৭।৩৫ নং তরফ আরদেবাকছ মালিক নিত্যানন্দ রক্ষিত ও শ্রীমতী আনন্দময়ী ও প্রাণকৃষ্ণ ও তুর্গাদাস ও গিরিশচন্দ্র ও গুণকদাস ও জীবনকৃষ্ণ ও নবকৃষ্ণ ও রাজকৃষ্ণ রায়ের মধ্যে প্রাণকৃষ্ণ রক্ষিত ও নবকৃষ্ণ রক্ষিত ও রাজকৃষ্ণ রক্ষিত ও তুর্গাদাস রক্ষিত ও আনন্দময়ী ও পরমেশ্বরী ও নিত্যানন্দ রক্ষিতের হিস্যা জের বাটওয়ারা নুত্রে আদায় করাতে তাহারিগের হিস্যা সেওয়ার গিরিশচন্দ্র রক্ষিত ও গুণকদাস রক্ষিতের হিস্যা নীলাম হইবেক মোহলস মহালের সদর জমা ১০৫৮৪৭

R. H. WILSON,  
Offg. Collector.

জেলা পাবনা।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা পাবনা অত্র কালেক্টরির ইস্তমরারি জমা ধার্য হওয়া মহাল মধ্যে পং জালিরাবাদের অন্তর্গত তরফ মেঘনা, রায় রামবল্লভ ও সদাশিব সরকার, হরগোবিন্দ ঘোষ, জয়নারায়ণ বসুর নামে বার্ষিক ৮৬৫৭৮/১০ পাই জমায় তালুক লিখা যায়, ১৩৪ নং যাহার হিস্যা ১/৬৥ = ক্রান্তী রায় রামবল্লভ ও সদাশিব সরকারের হকিয়ত তাহার সদর জমা ২৮৮২১/১০ পাই ও রং ১/৬৥ = ক্রান্তী জয়নারায়ণ বসুর তাহার সদর জমা ২৮৮২১/১০ আনা ও রং ১/৬৥ = ক্রান্তী হরগোবিন্দ ঘোষের তাহার সদর জমা ২৮৮২১/১০ আনার স্বতন্ত্ররূপে হিসাব পৃথক আছে, তন্মধ্যে রায় রামবল্লভ ও সদাশিবের হিস্যার দরুন ১২৭৩ সালের অগ্রহায়ণ পর্য্যন্তের বাকি রাজস্ব ৭৫৮০/৯ পাই সদর বোর্ডের নির্দ্ধারিত গত ১২ জানুয়ারি স্বর্য্যন্তের পূর্ব পর্য্যন্ত বাকিদার অথবা অন্য কেহ দাখিল করে নাই যেহেতু এই মহালের হিসাব ১৮৫৯ সালের ১১ আইনের বিধানক্রমে স্বতন্ত্র হইয়াছে এবং ঐ বাকি রায় রামবল্লভ দিগরের অংশের দরুন বটে অতএব রায় রামবল্লভদিগরের উক্ত অংশ নীলামের দিবস আগামী ১৮৬৭ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি বাঙ্গলা ১২৭৩ সালের ২৬ শে মাঘ অবধার্য পূর্বক ঘোষণা দেওয়া যাইতেছে যে, ঐ দিবস নানিক রায় রামবল্লভদিগরের উপরোক্ত অংশ নীলাম করণ হারা উক্ত বাকি আদায় করা যাইবেক এবং নিতান্ত পক্ষেই ক্ষমা হইবেক না। পরন্তু ইহা অপ্রকাশ না থাকে যে এই মহালের অপরাপর অংশাগণের অংশ এই নীলাম হইতে রক্ষিত হইবেক, এবিষয় সর্ব সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থ এই এস্তেহার প্রচার করা গেল ইতি ১৮৬৭। ১২ জানুয়ারি।

W. V. G. TAYLER,  
Collector.



জিলা দিনাজপুর।

এস্তানানামা কাছারি কালেক্টরি জেলা দিনাজপুর।

১৮৫৯। ১১ আইনের ৬ ধারানুযায়ী ইল দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা দিনাজপুরের নীচের লিখা মহাল ১৮৬৭। ১২ জানুয়ারি তকের বাকি মালিকগণের নিমিত্তক ১৮৬৭ সনের ১৬ ফেব্রুয়ারি মোঃ ১২৭৩। ৫ মাস্তাণ রোজ শনিবার এই জেলার কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বিক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণীর এস্তানুয়ারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

৪৬ নম্বর। মোঃ অমৃতপুর ওগররহ পরগনে মহাসিংপুর লিখিত মালিক ছানত হুসেম চৌধুরী সালি-  
মানা সদর জমা ৬৫৮২/১১ পাই।

টেকফিরৎ—সরকারী রাজস্ব কিস্তি আশ্বিন হইতে অগ্রহা রণ পর্যন্তের বাকি ২০৬৫ টাকা আদায় তম্য।

২১৪ নম্বর। মোঃ কাকড় সিংহ পরগনে মহশী লিখিত মালিক কমললোচন রায় ও হাদি মাহাম্মদ ও মুরাদ মাহাম্মদ সাহা ও বিবি ফেলানী মাদরে আলাবকুস ও আজীম সাহা সালিমানা সদর জমা ২৬৩০/৭১ পাই।

টেকফিরৎ—১৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রীদ্বারা মছনন্দন কুণ্ডর প্রাপ্য ৪৭৫২ টাকা আদায় জন্য মুরাদ মাহাম্মদ ও বিবি ফেলানী মাদরে আলাবকুস ও আজীম সাহা এই মহালের ২১৯৫/৬ পাই সদর জমাতে উক্ত দেনদারের যে স্বত্ব ও লাভ আছে তাহাই নীলামে ধরা হইল।

৫৫১ নম্বর। মোঃ ডাবকি ওগররহ পরগনে পাঞ্জরা লিখিত মালিক রাশবেহারী ও মীনবন্ধু ও জগবন্ধু ও ঐনারায়ণ ও দেবেন্দ্রনারায়ণ ও লক্ষ্মীনারায়ণ ঘোষ সালিয়ানা সদর জমা ১৫২৪/৬ পাই।

টেকফিরৎ—১৮১৪। ১৯। ৩৩ ধারামত রাশবেহারী ও জগবন্ধু ও মীনবন্ধু ঘোষের হিম্যা ১১০ আনা বাহার সদর জমা ৭৬২৫ পাই তাহার ইন্তক আশ্বিন লাগাএদ কিস্তী অগ্রহায়ণের ২৬৪১ টাকা সরকারী রাজস্ব বাকীর দ্বারে নীলামে ধরা গেল।

৭৯৬ নম্বর। মোঃ হরেকৃষ্ণপুর পরগনে বিহি নগর লিখিত মালিক বিবি পরধন ও বিবি মেরকন সালি-  
মানা সদর জমা ২১১৪/৬ পাই।

টেকফিরৎ—১৮৫৯। ১০ আইনের ডিক্রীদ্বারা রাজচন্দ্র খাশনবিসের প্রাপ্য ১৩৭৩। ১০ আনা আদায় জন্য বিবি মেরকন মাদরে মশরফ আলী চৌধুরী ও বিবি পরধন মাদরে কেরমউল্লা ও এনাউল্লা চৌধুরির যে স্বত্ব লাভ আছে তাহা নীলামে ধরা গেল।

সন ১৮৬৭। ২১ জানুয়ারি।

C. D. FIELD,  
Offg. Collector.

## NOTICE.

The undersigned is prepared to grant licenses (with effect from 1st April 1867 to 31st March 1868), to catch Elephants in the Western Doars of Bhootan.

The license fee is Rupees 20, for each Kunki employed. The right of pre-emption of captured elephants is reserved to Government.

Further particulars may be obtained by application (personal or by letter) to the undersigned.

J. TWEEDIE,  
Dy. Commissioner, Western Doars.

MYNAGORE, BHOOTAN.  
The 12th December 1866. }

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৬৭। ২১ জানুয়ারি।]

কলিকাতা বাঙ্গাল সেক্রেটারীয়েট যন্ত্রালয়ে গবর্ণমেন্টের অমো প্রীত এক মে খালো সাহেবকর্তৃক  
মুদ্রিত ও প্রকাশিত হইল।



# গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র ।

TUESDAY, JANUARY 29, 1867.

মঙ্গলবার ১৮৬৭ সাল ২৯ জানুআরি ।

## বিজ্ঞাপন ।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নিম্ন লিখিত বিক্রয়ের বিজ্ঞাপনে যে সকল মহালের উল্লেখ হইল, সে সকল মহালে গবর্ণমেন্টের যে মালিকী স্বত্ব আছে তাহা নিম্ন লিখিত নিয়মের অধীন হইয়া বিক্রয় হইবে ।

## বিক্রয়ের নিয়ম ।

১।—প্রত্যেক মহাল পাশের লিখিত নির্দিষ্ট সময় ভদ্র অধীন হইয়া যে ব্যক্তি নীলামে প্রথম ডাকের উপর সন্মাপেক্ষা উচ্চ ডাকবৈক তাহাকে দেওয়া যাইবে ।

২।—বর্তমান পাট্টা এবং বন্দোবস্তের কার্য কি প্রবল আইনহইতে উৎপন্ন স্বত্ব সকল বিক্রয়ের পরে মহাল থাকিবে । রাজস্বের কার্যকারকদিগের কৃত ভদ্রাবন্দীতে যেহে বোদকতা রাইরত স্বাক্ষর করিয়াছে ক্রেতারা তাহারদিগের স্বত্ব মানিতে বাধ্য হইবে ।

৩।—একশত টাকার অধিক পণ হইলে সেই সমুদয় টাকা তৎক্ষণাত্ দিতে হইবে ।

৪।—একশত টাকার অধিক হইলে ডাক পণের চারি অংশের এক অংশ তৎক্ষণাত্ দাখিল করিতে হইবে বিক্রয়ের দিবস এক দিন বলিয়া গণনা করিলে বিক্রয়ান্তর পঞ্চদশ দিনের মধ্যাক্ষ কালে, কিম্বা সেই দিবস বন্দেব দিন হইলে তৎপরে প্রথম যে দিন কাছারী খোলা যায় সেই দিনের মধ্যাক্ষ কালে, যদি অবশিষ্ট টাকা দাখিল না হয়, তবে বিক্রয় বহিত ও গচ্ছিত টাকা গবর্ণমেন্টে জন্ম হইবে, ও প্রথম স্থলীয় বিক্রয়ের দ্বারা পুনর্বার বিজ্ঞাপন প্রকাশ করণপূর্বক ঐ ক্রটিকারি ক্রেতার মুকিতে সেই মহাল পুনর্বার বিক্রয় হইবে ।

৫।—মহালের উপর যে সামান্য সময় ভদ্রা ধাৰ্য্য হইয়াছে ক্রেতারা ভদ্রতিরিক্ত রাত্রে প্রস্তুত ও গমনাগমনের সুবিধার নিমিত্ত করণ দিতে বাধ্য হইবেন । তাহারা যে তারিখঅবধি ক্রীত মহাল রাখল করেন সেই তারিখঅবধি সময় ভদ্রার উপর শতকরা এক টাকার হিসাবে ঐ কর ধাৰ্য্য হইবে । ঐ কর বাকী রাজস্বের দ্বারা আদায় হইতে পারিবে ।

রেবিনিউ বোর্ডের আজ্ঞাবদে,

আর বি চাপমান ।  
সেক্রেটারী ।



## নীলামের ইশ্তিহার।

জিলা ময়মুনসিংহ।

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি।

ইহাতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ময়মুনসিংহ জেলার মহাবর্তী পঞ্চাং লিখিত মহালে গবর্ণমেন্টের মালিকী স্বত্ব ইষ্টরেজী ১৮৬৭ সনের সেক্রেটারি মাসের ২৭ তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৭৩ সনের কাশ্বণ মাসের ১৬ তারিখ বুধবার জেলা ময়মুনসিংহের কালেক্টরি কাছারিতে বিক্রয় হইবেক।

এই সকল মহাল যে ব্যক্তির কয় করেন তাঁহারী কোড়পত্রের শিরোভাগের লিখিত নিয়মের অধীনে থাকিবেন ইতি। সন ১৮৬৬ সাল তারিখ ১০ ডিসেম্বর।

সহকারি সম্পত্তির জিটনেটের নম্বর	কেন্দ্রের নম্বর	মহাল ও পর- গনার নাম	যত একর পরিমাণ	সমর জমা।			নীলামের প্রথম ডাক।	মন্তব্য।
				খার্বা করা রাজস্ব	রাত্তার টাকস।	মোট		
৭	৪১৮৪	তালুক সৈয়দ চান্দ পর- গনে নসিরাজিয়াদি ...	এঃ কঃ পঃ ৪৫।৩।৩০	২০৭	৬০	২০৭/০	৪০৭	
		পং জয়দমাছি সরকারি খরিদা হিসাব। ১/৫। গণ্ডার অধীন সিকরি তালুক ...						
১০৫	২০৪ নং ১৬২০নং	তালুক ভিকারি বার্টের পং তথা ...	০।০।২১।৪৮	০	০	০	৪।৭/০	
১১৪	২০৩ নং ১৬১৯নং	তালুক বিরনারায়ণ বার্টের পরগনে তথা ...	০।০।২১।২৪।	০	০	০	৩৮০	
১১৬	২০২ নং ১৬১৮নং	তালুক যাদব বার্টের পর- গনে তথা ...	০।১।২০।৭।	০	০	০	৪।৭/০	এই পাঁচ মহাল নি- করকমে বিক্রয় হ- ইবেক।
১৩৪	২০১ নং ১৬১৭নং	তালুক রামপ্রসাদ বার্টের পরগনে তথা ...	০।০।৩৪।৯।	০	০	০	৪।৭/০	
১১৫	২০০ নং ১৬১৬নং	তালুক ভিকারি বার্টের পরগনে তথা ...	০।২।৪।২	০	০	০	৭।১০	

H. J. REYNOLDS,  
Collector.